REFERENCE LIBRARY
17 FEB 1975
CITY HALL

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹七二二八號 每份零售港幣叁毫
今日出紙六大張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休
電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H三一六三七 旺角分處K八四〇七四九
總社地址：香港荷李活道一一〇號 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行樓下 旺角辦事處：上海街四九七號
台灣經銷處 台北中山北路三段三十四號三樓 電話五三九九七六號

富瓊樓酒家

九龍青山道二〇五至二〇九號

定座電話：

營業部：八六二〇五四・地廳：八六七七五五・二樓：八六六七八〇

駿業宏開

二月十七日（年初七）星期一正式開幕

歡迎光臨指導

營業時間：上午十時半至午夜十二時

正宗客菜

豪華設備
華麗禮堂
壽筵喜酌
豐儉隨意
游水海鮮
雀局晚飯
選料上乘
名廚巧製
午市飯麵
茶價全免

恒生銀行 何善衡 梁植偉 何添 梁銶琚 利國偉 何子焯 文國鎏 林秀棪 梁爾修 徐國材 利錦輝 廖創興銀行 廖烈文 廖烈科 廖烈武 廖烈智 廖烈正 鄭漢傑 劉文彪 旅港番禺會所 謝雨川 何鏡波 高福申 黃煊 龔若文 徐兆垣 薩永祥 關錫祉 孔楚帆 周有 周頌庭 李德明 鄧堅白 潘壯修 李仁暢 霍惠民 霍鉅衮 霍慎堯 陳伯津 徐鏡波 霍祖貽 周湛燊 曾柏松 梁福田 陳維佳 李明 周啓芳 梁寶泉 鄔顯庭醫生 鄔維庸醫生 石鑑輝 鍾立雄 陳耀垣 李醒華 繆賢博 余松德 楊自良 屈麒 劉榮劍 李樹 林廣智 何澄生 秦德潤 葉聯 葉炯光 邱漢 張玲 楊愷生 劉金劍 羅之漁 羅冠華 潘國鈞 蘇波 張文光

川崎香港有限公司 豐利行有限公司 豐利行發展有限公司 廖國斌 馮文駒 雷振華 梁國興 盧華 黃錦添 司徒堅 港九飲食業聯合總商會 香港飲食業總商會 九龍飲食業總商會 酒樓茶室組委員會 譚傑甯 顏同珍 何茂聰 李柏來 鄧坤 羅次卿 何萬章 招焯生 袁波 何焯林 李小鵬 楊鏡波 周滿 周紀渭 黃傑夫 張聰 謝舜良 凌新 何汝深 陳勳 簡王鉊 許蕊琦 楊滿華 熊彪 陳祥 李孟韶 高陞茶樓有限公司 雙喜茶樓有限公司 西豪茶樓有限公司 康年酒樓有限公司 金豪酒家有限公司 英豪酒家 梁樹堅 陳波 邱志豪 陳石 楊生 何彬 龍鳳酒樓 梁國權 簡煥章 簡炳章 簡滿章 樊錫霖 蘇廣輝 陳漢彬 第一酒樓 得雲茶樓 廖希哲 廖錦昌 廖本良 廖國材 陳堯 文新 文鑑培 文鑑彬 文灼彬 文鑑潮 彭伯源 曾堅

漢宮酒樓夜總會 黎焯侯 麗華酒樓 何耀炯 麥華達 公爵酒樓 楊焯華 金慶酒樓 楊煜華 得男茶樓 冠海茶樓 譚根 金石酒家茶樓 陳恩 港九梅江飯店 黃炯昌 蛇王源酒家 蛇王源海鮮菜館 香港蛇王源 九龍蛇王源 陳忠 陳海 麥偉坤 郭標 龍珠酒樓 雲慶酒樓 歡慶酒樓 雲天茶樓 雲華茶樓 雲星茶樓 品心茶樓 富貴茶樓 歡喜茶樓 金喜酒家茶樓 金華酒家茶樓 嘉升酒樓 嘉年酒樓 冠天茶樓 多喜酒樓 喜鵲海鮮酒家 葵涌醉瓊樓酒家 青山醉瓊樓酒家 金唐酒家有限公司 富華茶樓酒家有限公司 平香茶樓 金唐酒家二三四樓仝人 九龍海珍筵席 義興筵席 國際超級市場有限公司 華昌超級市場有限公司 貿泰糧食有限公司 蘇財永 中南布廠有限公司 朱祖涵 永安水火保險有限公司 林永鏗 南英保險有限公司 屈昌 日本廣永安株式會社 李坤曉 台灣中興貿易公司 陳鴻斌 台灣廣宜有限公司 羅東湖 星加坡大會堂酒樓 梁廣仁 星加坡廣順綢莊 盧珠園 倫敦美麗都大酒樓 黃榮光 和記洋行 徐萬祥 劉光祖 黃盛商

律敦治洋酒行 梁煥錦 宏力有限公司 林浩德 協興針織廠有限公司 吳松 千豐公司 洪植石 文發號 吳啓光 啓盛證券公司 永盛公司 陳澤燊 陳澤銘 鄧銳 宏發證券公司 羅鎣增 漢明公司 李漢明 新昌珠寶鐘錶公司 張志華 關秉紳會計師 周世境 伍子材會計師 李瑞榮 廣永安貿易有限公司 盧拓 先施有限公司九龍分行 馬寶機 金海置業有限公司 金泉士多有限公司 梁炳南 梁炳端 梁澳堯 梁炅庭 關屈華 胡碧銘 聯邦洋行 麥潤生 陸國樑 李根深 王賢鈺 李壎 梁榮桂 梁靜雯 成發洋行有限公司 黃可成 新華裝飾品製造廠有限公司 鄧君培 百美製衣廠 劉祿永 華新發製衣廠 陳潤彬 偉興製衣廠 方達人 龍業製衣廠 李景 何家園百貨公司 百好置業有限公司 榕記貨倉有限公司 關錫呈 關錫華 關鎮明 萬信洋行有限公司 愛華參品廠有限公司 譚作霖 譚作良 屈栢昌 屈榕貴

鄧國衡 梁發太 衛伯淇 鄧晃 康池 黎珍 娥姐 陳珠 吳杞榮 何橋 鄺溢 孔雲珍 關賢 梁鴻 王欽 關洪 黎錦堂 招公西 陳祥 陳權 屈枝 關克 李潛 屈良 屈輝 黃森 屈達霖 孔憲澤 邱祐 屈漢 劉七 鄒福棣 黃本 馮鑾 許國 許洪 胡珠 屈祥 吳森 羅祥 陳炯 裕昌糧食公司 廣益糧食公司 福星印務公司 薩啓全 仁發裝飾公司 李岳安 岑鑑 岑焯 李錦記蠔油莊 李文達 裕益蠔油 陳濤 合記煤業公司 羅元鏗 永風冷氣工程 馮荻 東成油莊 李球亨 廣德隆醬園 羅滿 大興海味 蘇栢 公興海味 溫文 李桂 順利源商製版公司 周俊 榕記貨倉

施景衡 松盛茶莊 生興白米 協裕泰白米 源利魚翅 源利棧山貨 永興銅鐵 振明電機工程 萬利行 何輝記砧板 其昌瓷器行 大華光管 何義記鋼具 江華樓布 德豐油莊 萬豐油莊 吳泉記瓷器 劉聚記蔬菜 黃滿記蔬菜 順天牛肉 林記鷄鴨 李炳記海鮮 合發粉麵 大華水電工程 美華瓷器 陳志成銀器 皇冠燈飾 九記乳鴿 康生乳鴿 金鐘美術廣告 大方乳猪 信昌欄 和生菜欄 林光記鮮魚 合利鮮魚 中環林記鷄鴨 協生肉食公司 祺記裝飾 李志光 吳鏡威 陳偉君 蔡仕明 李積 關衛根 葉創日 葉子開 葉子清 陳廣鋆 周成 梁錦滿 黃顯江 劉炳 萬兆華 謝載華 陳國樑 陳國鏞 星加坡順源布業 盧崇齡 廖昌德 陳廣華 蔡自業 遠東廣告有限公司 黃宏光 黃昭德 李林富

同敬賀

（排名不分先後）

基辛格告訴西德總理
解決中東危機已有具體辦法
此次訪問中東各國獲很大成就

（路透社波恩十六日電）今日，美國國務卿基辛格跟西德外交部長金士卓舉行早餐會議，並開始舉行會談。基氏此行來波恩，乃向西德領袖們報述其最新近中東和平使命之結果。此次會談是在這西德首都外的旨尼克城堡舉行，預料會談論題亦涉及歐洲安全會議和歐洲共同市場與阿拉伯國家的談判問題。西德國務院一位發言人說，基辛格博士和金士卓外交部長今日稍後時要從該城堡乘坐直昇機入波恩，屆時基辛格要在西德總理辦事處跟舒密特總理舉行午宴會談。在昨晚抵達此間時，基辛格國務卿曾說過，其今番到臨此埠，要向西德領袖們述及未來就中東和平所採取的步驟。基辛格亦曾表示，其中東巡訪之行動，一程至利雅得，已獲得沙地阿拉伯保証支持其謀求中東和平之行動。基辛格要在今日下午稍候時離此前往日內瓦，跟蘇聯外交部長葛羅米柯會晤。

（路透社西德波恩十六日電）美國國務卿基辛格今日向西德總理舒密特陳述他最近中東之行的結果，及就世界經濟問題交換意見。基辛格是於昨晚從中東飛抵此間，較早時與西德外交部長京斯查討論中東、塞浦路斯及在日內瓦舉行的歐洲安全會議的問題。基辛格於離此間前往日內瓦前將於今日稍後再與京斯查會談。

基辛格與蘇聯外長
在日內瓦再會商 圖最後消除歧見
蘇堅持重開日內瓦會議全盤解決

（法新社莫斯科十六日電）塔斯新聞社報道：蘇聯外長葛羅米柯，將於今晚離開此間，前往日內瓦，與美國國務卿基辛格進行會談。塔斯社稱：兩領袖將討論相互利益問題。

（法新社瑞士日內瓦十六日電）美國國務卿基辛格與蘇聯外長葛羅米柯，將在今日在日內瓦會談，爭取在中東問題方面取得一致立場，基辛格主張逐步解決，蘇聯主張立即恢復日內瓦中東和談，全盤解決，兩者有分歧，但外交使節消息認為，日內瓦中東和談，不可能在春末以前召開，因基辛格在三月中旬還將訪問中東，以色列，屆時可能使埃及，以色列，進一步撤隨西奈半島達成協議，然後蘇聯要求恢復日內瓦中東和談，目的是恢復蘇聯之威望與影響。然而，基辛格與葛羅米柯會談將充滿困難和陷阱：以色列外長雅倫昨日稱：「波斯灣仍然將美蘇分開。」以色列似與阿拉伯國家分別談判，但阿拉伯國家認為是一孤立阿拉伯之戰術，另外，去年十月阿拉伯高峰會議決定約但河西岸將來由巴解組織而不是約但接管，因此約但不願參加日內瓦中東和談，還有，巴勒斯坦代表究竟參加不參加日內瓦中東和談，現仍不清楚，觀察家認爲只是，基辛格提供意見，並不能解決。

（路透社利雅得十五日電）美國務卿基辛格今天曾與沙地阿拉伯國王費沙爾討論中東和平動作的問題，其後，他已離開沙地國，轉往歐洲。他于先前曾表示：他將會在數週後重返中東。基氏是從約旦之阿卡巴港來到此間，且他已就他最近先後訪問以色列，埃及，敘利亞及約旦之行，與各國領袖會談所得，向費沙爾作扼要的說明，兩人會談歷九十分鐘。

在六小時訪問當中，基氏也曾會見沙地國石油部長雅瑪尼。基氏于須行時在機場對記者們說：「國王費沙爾之貢獻意見，已對本人啓發不少，我們之會談至爲融洽。我們希望我們分會談將收獲好果。」雅瑪尼談稱：「每當我們會見我們的友人基辛格，我們總感覺他給我們更大信心，深信他的能力和努力，我們但願他的任務成功，我們並且肯定他是在反映美國之意願，謀致中東之公正和平。」

薩查當選英保守黨領袖
增加歐洲一般婦女地位

（美聯社英國倫敦十六日電）瑪嘉烈薩查夫人被選爲英國保守黨領袖，使歐洲女國會議員大爲振奮，她們爭取男女平等鬥爭中增添新希望，英國消費事務大臣威廉斯夫人（工黨）稱：「我很高興看到保守黨有一位婦女成爲領袖，許多婦女希望瑪嘉烈薩查夫人成爲英國第一位婦女首相」，義大利基督教民主黨女議員波法錦表示很高興看到薩查夫人成功」，她說：「這不是女權主義問題，而是如果一個婦女有能力担任一項職務，應該給她担任。」

社論
英蘇合作打開世界新局面

舉世都重視英首相威爾遜訪問蘇聯，與克宮領袖布里茲涅夫舉行會議。當然不是沒有理由的。理由就是大家都對英蘇高峰會議寄以莫大之期待，期待他們能夠通過合作，打開世界新局面。

世界危機情勢之形成，首要是中東問題始終沒有辦法解決。過去，各國忽視以埃糾紛之嚴重後果，及其它連鎖之複雜關係，到了危機表面化，要求解決之呼聲四起，彼此之努力亦殊爲可感，可惜始終未能清本窮源，時至今日，中東問題已孕育更大之世界性危機了。

美國誠然一貫致力解決中東危機的。但事實證明美國單方面之努力所能產生之影響力不大，換言之，美國單方面是沒有可能解決中東問題的。必須蘇聯與美國合作，通過美蘇諒解，一致爲解決中東問題而努力，方能扭轉頹勢，打開新局面的。

在促成美蘇合作這個大目標下，英國是居於重要地位的。英國不僅是美蘇合作的「中間人」，也可以說是「催生婆」，甚至可以說是「保證人」，有了英國之努力，有了英國之保證，美蘇方能消除一切隔膜，達到衷誠合作的目的。我們這種論點，並非有意貶低美國之地位，讀者看了下列的一段消息，自然有所領悟。據路透社莫斯科十四日電稱：「蘇共領袖布里茲涅夫因患嚴重流行性感冒，療治了數週，現返回克宮政壇，他在今天強調蘇聯促進國際關係緩和的決心。布里茲涅夫的神情既莊且諧，語英首相威爾遜說：他要大力強調蘇聯決心堅定，務求獲致和緩關係。布里茲涅夫在午宴上說，過去三年來積極參與謀求東西關係緩和的英國，在加強和平合作的道途中，可以成爲好拍檔。布里茲涅夫再次申明克宮對緩和關係方面的承担，被視爲有心反駁西方人士的揣測。莫斯科電視台錄音發表其演說全文，似乎有意明白表示克宮對這些問題，意見一致。但論及中東問題，布氏強烈聲明在這方面所追隨政策與美國分歧，他尤其是不同意基辛格所提出循序漸進解決的主張，他說：以色列從佔領的部份阿拉伯領土撤退，有助和平，但這些措施，必須是邁向實際和解的步驟，而非以爲藉口，盤據保存目前局勢，避免達成和解及削弱阿拉伯國家的團結。布氏顯然是提到現正在中東訪問的基辛格，他說：某些人顯然向阿拉伯人獻上一些類似麻醉藥品的東西，希望他們靜下來，詎不得在要求恢復公平及徹底消算侵略帶來的後果。他補充說：麻醉藥祇能使人片刻平靜，及後醒來，所面對的是同一現實，存在着種種式式的問題。」

這不是很明白嗎？美國人過去所謂美蘇誠合作，究竟是怎樣一回事呢？去年福特與老布會議之協定還存在嗎？正因爲如此，益可證明英國在解決美蘇歧見，減少美蘇矛盾，進而促成合作，共同爲解決中東問題而努力之貢要性爲如何了。

或曰：蘇聯是否眞誠與英國合作？我們的答覆是肯定的，理由是：

第一、英蘇歧見與利害衝突不大，容易妥協。

第二、特別是對中東問題，英蘇立場較接近。

第三、蘇聯如果不願面對第三次世界大戰，肯定需要第三者出來担當緩衝責任的。這個國家就是英國。

第四，如果蘇聯仍然尋求與北京妥協，由解決邊境問題進而達到重建正常外交關係，同樣是需要第三者出面斡旋的，這個國家仍然是英國。

第五、和緩西歐形勢，甚至建立與東南亞國家關係，都是蘇聯所致力的。要是缺少英國之合作，自然困難重重，事倍而功半了。

有了這許多理由，蘇聯當希望通過與英國合作，以打開新局面的。我們看看下列消息：據合衆國際社莫斯科十五日電稱：「英國首相威爾遜今天稱，他發現在蘇聯領袖當中，有一項改善英蘇關係的決心。威爾遜在一項飛赴列寧格勒前一天錄音而於今晚廣播的電視演說中稱，他受到與蘇聯官員會談的鼓舞。這位英國領袖回想起週四抵達此間時的電視演說中稱，他希望他的訪問將在英蘇關係中標示一個新的階段。他說：這將爲全世界所承認爲兩政府使這新開端變成現實的決心。威爾遜於星期三下午返回莫斯科，準備於星期一作會談的最後回合，然後於週一下午，返回英國。」

英蘇高峰會議的成就，對世界之影響較諸英蘇兩國之影響更爲重要，我們看了合衆社記者上述之報導便可明白了。因之，我們對英蘇高峰會議也寄以莫大期待，期待威爾遜與布里茲涅夫眞正能夠衷誠合作，打開世界新局面。

開羅週刊透露
以撤軍條件苛刻 加深基辛格困難

（美聯社開羅十六日電）此埃及首都一家週刊週日稱：爲了求取與阿拉伯國家達成第二階段的撤軍協議，以色列所提出的條件甚苛刻，已使美國國務卿基辛格的中東和平使命更形複雜。「發茲．優素福」週刊報導，基辛格徒然身負中東戰局循序漸進的和平錦囊，正因爲以色列提出苛刻的要求，令基辛格無奈要趕赴日內瓦去尋求廣泛的協議。基氏到日內瓦去亦爲會見蘇聯領袖達成協議。殊不知蘇聯領袖們常言美國的和平錦囊用不着，無法成功。

以色列所提出的條件：一則是以色列從西奈沙漠撤軍之同時，埃及須宣布不交戰；二則是阿拉伯各國務須各自爲政；三則是現階段不跟巴勒斯坦談判；四則是中東形勢應該凍結，直至獲得全局解決爲止。該週刊亦說，埃及向基辛格提出的立場與以色列水火不相容。因爲埃及堅持要以色列從埃敘兩國戰線撤軍，而埃敘兩國不必許下任何承諾。與此同時，埃及亦堅持要巴勒斯坦參加日內瓦中東和會。

（路透社貝魯特十六日電）今日此間消息引述埃及外交部長法米的話報導，庭守埃及和敘利亞兩國邊境的以色列軍隊可能要在今年六月底前重新撤退。這位埃及外交部長在接受貝魯特英文報「明星日報」一位記者專訪時又說：「早在週三，法米外交部長曾與身負中東和平使命之美國國務卿基辛格會談。法米表示，其現時有理由相信，在本年中期前，以色列要在西奈沙漠和敘利亞戰綫作進一步撤軍。」

伊拉克與美國準備恢復外交

（合衆國際社黎巴嫩貝魯特十六日電）貝魯特納哈爾日報昨日稱：「伊拉克宣佈準備與美國恢復八年前中斷之外交關係，條件是：（一）美國停止向伊朗提供武器，或禁止伊朗使用美國武器攻擊伊拉克，與其他阿拉伯國家；（二）美國應該致力恢復巴勒斯坦人民合法權利。」

（法新社突尼西亞首都突尼斯十六日電）美國商業部副部長塔波爾昨日對記者稱：「福特總統同意給予突尼西亞貿易援助，這樣，美國商人代表團將於本月底訪問突尼斯，了解投資之可能性，塔波爾結束廿四小時訪問，昨晚飛返美國，他前來討論增加兩國貿易問題。」

救救金邊孩子 金邊城內難童嗷嗷待哺，各持盤碗，在難民營等待救濟。美國飛機現已加倍糧食，每日約三百噸，美外交官預告無必需居留之美國人離境。（合衆國際社無線電傳眞）

高棉共軍揚言
十天苦戰着着進攻 擊斃政府軍六百人
南越各地戰況平靜安川仍有激戰

（法新社金邊十六日電）金邊消息：高棉共黨通訊社昨晚揚言，共軍在過去十六日戰鬥中擊斃政府軍約六百人，並在湄公河擊沉或損毀十四艘艦艇，又擄獲運往金邊之船隻，又擄高棉軍方消息稱：共軍包圍湄公河蹇朗島上之三營政府軍後，加強自湄公河西岸控制小島之海岸線，並已完全包圍該小島，政府軍已無法取得外界補給，同時，湄公河南之尼隆，鎮海基地亦被共軍包圍，並遭共方猛轟，政府軍一批已奉派前往湄公河沿岸搶救，以解除共軍該兩地之包圍，但進展如何無進展，則金邊之補給將受影響。

（路透社金邊十六日電）今天的戰訊稱，共黨領導的叛軍，在湄公河的此戰島上完全包圍三營政府軍，予以猛烈的炮轟。此消息並稱，叛軍炮手埋伏在該河右岸的工事裡，正在猛烈炮火下的軍隊，以圖打破包圍。它作戰稱，叛軍完全控制該島的岸邊，補給品不能運交被圍的軍隊。該島在具有戰略性的河段，日之高棉海軍基地以南，叛軍昨日亦自附近的包圍的基地，彼安島猛烈射擊該被兵力爲一旅的特種部隊，經被派往河岸去。湄公河兩岸司令部對南的湄公河推進情形守秘不宣。但外國觀察家該批部隊的叛軍。政府軍司令部對該批特種部隊昨日五枚炮彈射進高棉首都的郊區及國際機場，平民一人喪生，另兩人受傷。

（路透社西貢十六日電）新華社昨晚的開高棉叛軍在本月的開端十天之作戰中，殺政府軍約六百名。該社並引述高棉叛軍通訊社的話稱：「湄公河上殲滅的十四艘輪船中，亦有被擊沉或擊傷者。該船隊將供應品運予金邊。」

（路透社西貢十六日電）共軍今天猛烈轟擊越南端的安川省施壓力，但西貢司令部說全國各地的戰爭程度已低落。該司令部稱：共軍於昨日及今晨，共將六十枚自炮彈射進三堆鎮，它在此間西南方約一六〇英里之處，但砲轟該鎮，未造成死傷。越共在該鎮四周展來都有力量，他們現對該鎮施壓力，已有數天之久。政府軍方人士稱，政府軍的飛機與大炮，昨日曾炸和射擊該處以東的越共軍。

德州連日遭受洪水風暴侵襲

（路透社美國華盛頓十六日電）元月底開始，美國德州遭受洪水與暴風雨肆虐，美國總統福特昨日宣佈德州爲災區，允許使用聯邦政府基金進行救濟與恢復工作。

二月十五日，美國務卿基辛格在沙地阿拉伯利雅機場與該國石油部長雅馬尼（右）及外交次長馬素特（左）作最後懇談。然後離去往波昂情形。（合衆國際社無線電傳眞）

今年春季工潮演變 影响日本經濟情勢
那瑞森

一

日本產業經濟的蕭條日益顯現，進入一月後，決定施行職工長期休假的企業越加增多，採取關閉廠房，解雇職工，削減負責人員薪金等辦法的企業亦相繼出現，來應付當前嚴重的難關。私人消費尺度的百貨公司，零銷商之銷售數額，由於經濟蕭條及物價高漲仍然未見起色。日本政府在兩面受敵的情況之中，尚未撤消抑壓物價的方針，但已開始徐徐移行其政策的重心，趨向鬆緩銀根了。

以日本中央銀行爲主各金融機構則指出「景氣雖然欠佳，但並不十分嚴重」，工會方面的看法則認爲不景氣的呼聲甚高是「資方爲針對即將來臨的春季工潮，先行大事誇張」作爲壓抑提昇工資幅度的防線。茲拾起當前經濟蕭條若干實例以示其一端。

一般農村由於米價，水菜，魚類等之漲價，尚未身受經濟不景的嚴重的影響。譬如一九七四年稻米豐收，農村所得較上年增加五十%，竟達八百億日圓，若干農村購買農業機械的數量亦較前年增加兩倍之多。

廠商情況則大有不同，例有「日本經濟高度成長之象徵」著稱的「SONY」已於今年一月中旬決定施行爲數八千人職工暫時休假的辦法。據悉，三木首相聞知此項消息，曾即刻派來財政部，經濟企劃廳有關單位負責人詢問過經濟不景的究竟。「SONY」的暫時休假辦法不過是在四個月之間，車間工人休假五天的程度，廠方甚爲冷靜，認爲何必大驚小怪。產業界的看法是該廠「故意作態催動政府鬆緩銀根」，「或是爲應付春季工潮，搶走先招」。

二

歐美產業界的作風是一旦遭遇經濟不景，則先行解雇職工人員，與日本歷來的作風不同。日本企業的作法是明令職工人員休假亦付出薪金的九十%。「日立製作所」，「東京芝浦電氣」，「三菱電機」等廠家自去年秋季接連施行暫時休假辦法，進入一月後其人數亦見增多，但均付薪金的九成。

纖維，紡織業，如歷史悠久的「東洋紡織」於去年十月曾對全體職工徵募希望辭職者二千三百零三人，爲此類辦法之規模最大者。職工人員方面亦似乎看出纖維業前途黯淡，因而在兩星期之中，應募希望辭職者竟達前述人數之九七%，並未發生職員爭端。

日本的纖維，紡織業近年來受亞洲各國的競爭壓力，已經處於勢非改善其企業構造的局面。據大谷一二「東洋紡織」董事長表示，此次的淸理職工並非單純爲了當前的經濟困窘，而是「爲了由集中使用人工型態的企業蛻變」以求改善企業的基本構造。據悉，「東麗」的削減職工三千人的計劃亦屬同一目的。可以稱其爲趁機而行，切除「累贅」。

又據金融機構的調查統計，早被捲入不景漩渦的電機業，纖維業的庫存數量，將於今年三四月間恢復正常。

三

石油化學業與纖維業又有不同，是目前危殆最爲嚴重的業種之一。主要各廠均已停工減產，各廠均將年產五萬噸前後的舊式乙烯廠停火，年產三十萬噸的新式設備減產二十%。全係新式設備的「昭和電工」於不得已情形下，決定將年產二十二萬噸的新乙烯廠自四月上旬停工四十天。據悉，即使按現行情況減產，各廠的庫存恢復常態至早須到六月尾，石油化工業的恢復景氣尚須稍費時日。

四

迄至目前，在狂風暴雨中最爲安然無恙的鋼鐵業，自進入一月以後，亦有若干人士認爲即將發生問題。日本的鋼鐵廠家由於日本的建設造船，汽車等各行業的委靡不振，專靠向美國，東南亞各國之出口來支撐。近來，各國的經濟不景情況愈加顯現，今年一月出口價格已降跌十%，因而鋼鐵業的前途已不樂觀，日本經濟的前景又增多了一層黯淡的因素。

汽車業本身認爲自去年秋季銷量已見增加，是復蘇的徵兆。「豐田汽車販賣」神谷董事長亦於一月下旬對傘下經濟公司宣佈「今年下半年景氣將徐徐復甦，預料今年全年可銷出二百二十萬輛汽車」，其數量較去年稍示增加。

由民間的私人消費情況來看景氣的波動，據「日本百貨店協會」推計，去年日本全國百貨公司之銷售額約爲三兆六千八百億日圓，名目上較上年增加十八．五%，減去漲價幅度之後，實質銷售數額則較上年跌落六%。實質銷量之跌落成爲負數，即使在二次大戰後，經濟最不景的一九六五年，七一年亦未發生如此現象。又據該協會指出「由日本全國來看，食品及服飾品尚維持平平，家庭電氣製品等名目上銷量已較上年減少五．一%，東京地區連食品亦不見伸長」，尤以大都市的消費停滯情形最爲嚴重。據「經濟企劃廳」高橋課長觀察「在經濟高度成長時期，國民均確信不疑每年個人所得繼續巨幅增加，而可以毫無顧慮的以分期付款方式購買多數高貴的貨品，採取放胆的消費行動。到如今的安定成長時代，所得既然難望增加，即使景氣復甦後，在消費方面亦均將不得不採取慎重態度了」。

五

每年例行的春季工潮即將到來，工會的活動呈現活躍。傘下擁有民間企業的工會成員二百三十萬人的「同盟」目前於定期大會席上決定「要求提昇工資二十七%以上」，例年一向要求提昇工資行情的「鋼鐵勞連」工會亦決定要求提昇工資二十九．五%。

「日本經濟團體連合會（簡稱經團連）」土光敏夫會長早於去年九月即曾發表「抑壓巨幅提昇工資」的態度，「日本經營者連盟（簡稱日經連）」櫻田武會長亦於去年十一月宣佈「一九七五年提昇工資的幅度應在十五%以內，七六年以後應在七至八%以內」之方針。該連盟之正式見解爲「如果巨幅提昇工資，勢必發生提昇工資—抬高物價之惡性循環，其結果則廠商發生停工減產以至倒閉，而招致全盤的經濟萎縮」。

「經團連」於一月二十八日理事會席上決定要求日本政府緩和「總需要（消費）抑制策」，其於「目前階段看出已可安然渡過春季工潮之難關」的判斷。

六

今年的春季工潮已在眼前，是否可按財經界一般樂觀的安然渡過，不論其結果如何，對今後日本的經濟所趨，實有莫大的影響。

希裔塞島人民
要求聯國制裁土國干預塞島

（路透社雅典十六日電）今日，希臘商的塞浦路斯領袖卡拉里第斯正式宣佈，與土裔談判告終，並謂其正在尋求聯合國對土耳其予以制裁。卡拉里第斯表示，希裔塞島人代表團將飛往紐約，促請聯合國就土耳其裔人採取行動。卡拉里第斯在機場告訴記者們說：「我們不再參與此類社團式的談判，理由是土裔塞島人經常藉以拖延戰略，爲的是想造成既定事實」。卡拉里第斯又謂其代表團此行旨在謀求新解決途徑。「新措施是有效的，說只是須由聯合國來決定」。親政府的「每日新聞」報述，希裔塞島人要求聯合國安全理事會制裁土耳其，在詢以此項消息時，卡拉里第斯答稱：「我們要求予以制裁，惟難題在於聯合國安理會所有成員國贊成與否。」

（法新社希臘雅典十六日電）昨天有二萬名希臘人，在雅典之土耳其領事館前示威，抗議塞島土裔人宣佈組成聯邦。一批共黨示威者焚燬土耳其與美國國旗，但示威之組織者後來證實焚燬土耳其國旗。他們說：「土耳其人民與塞島危機沒有關連。」示威者高呼反對土耳其，北大西洋公約組織，其美國與英國之口號，並希臘政府未能使塞島問題國際化，甚至有人高呼，接受莫斯科之援手。」

英蘇締結經合協定

（路透社列寧格勒十五日電）在蘇聯電視上對蘇聯人民說英蘇關係展開新頁的英首相威爾遜今夜抵達此間，準備利用周末觀光。威爾遜在英斯科受到蘇聯領導上的熱烈歡迎而倍感愉快。他在長達五分鐘的電視談話中說：他準備在下星期一回國之前，和蘇聯簽訂貿易、經濟合作協議及交換文化、科學、醫藥研究的協議。他說：英蘇密切關係之恢復，符合兩國人民的願望。按：自從英國於一九七一年將一百零五名受到間諜控告的蘇聯駐倫敦官員驅逐出英國後，英蘇關係即陷入低潮，以迄於今。威爾遜抵達列寧格勒後，偕同英外相卡拉漢到城中有歷史性的地方觀光，又同列寧格勒市長共進午餐。卡拉漢先前在英斯科時，已和蘇外長葛羅米柯會談過，會談內容與歐洲安全會議問題有關。

締結中日和約
日本表明態度 不涉及第三國

（東京電台十六日廣播）北京方面代表在日中和平友好條約的預備交涉上，關於第三國在亞洲太平洋地區制霸的問題，探詢了日本的意見，關於締結日中和平友好條約的預備交涉，十三日日本曾向北京方面表明了基本的態度，就是要根據於條約的內容，日中邦交正常化聯合聲明，把它做成一項規範兩國將來友好關係的條約，對此北京方面在十四日的預備交涉上表示了關於和平友好條約的基本認識和日本方面具有同樣想法，但認爲在日中聯合聲明中加以處理。但北京方面重視了接近的蘇聯動向，表明了有關在日中聯合聲明中所記載的反對第三國在亞洲太平洋地區制霸問題的見解，同時探詢了日本方面的意見。日本關於此對此，項問題認爲和平條約的條文中提到第三國的情形，而拒絕解決時并非理想辦法，但預料北京方面在中蘇對立的背景下，將要固執對這項制霸問題，因此，第三國制霸問題的處理，將要成爲預備交涉上的一個重要關頭。

（法新社香港十六日電）一項消息：中國已安排在九月七日至廿七日期間舉行第三屆全國運動會，地點在北京。比賽項目有廿八項，各省，市，自治區和解放軍將派出參加者八項，各省，市，自治區和解放軍將派出參加一個比賽項目，包括各種國際性的競技，中國傳統式的武藝，……

星洲銀行宣佈
再減利息半厘
透支年利率最低九厘

（泛亞社新加坡十六日電）新加坡銀行公會宣佈自明日起將貸款和存款利率降低半厘，這是四個月以來本地銀行第四次調低利率。世界銀行利率目前都在下降，最近，美國的主要銀行，基本利率也落到九厘，因此，新加坡銀行公會與金融管理局磋商之後亦決定跟着放低利率。明日減息之後，透支年利率最低是九厘，定期存款（最少一萬五千元）年利息爲二厘，三個月期是六點五厘，半年期是六點二五厘，九個月期是七點二五厘，十二個月期是七厘半，卅六個月至於四十八個月及六十個月的存款利率則由銀行自行決定。儲蓄存款的年利率爲四厘半。

（路透社土耳其安卡拉十六日電）消息可靠人士昨日稱：「國際貨幣基金會向土耳其施加強大壓力，要求土耳其其貨幣貶值百分之六十，但土耳其政府尚未決定是否向壓力屈服」，伊馬克昨晚稱：「因爲其看守內閣總理，國會不投信任票，因此內閣不能採取如此重大措施。」消息稱：「此國際貨幣基金會代表團上週訪問此間，向土耳其財長古察爾與中央銀行官員提出上述要求」。

英國太子赴尼泊爾

（法新社英國倫敦十六日電）查理斯王子將於星期三離開希斯羅：他是代表女皇參加二月廿四日在加德滿都的尼泊爾國王比蘭德拉的加冕典禮。他於星期四抵達尼泊爾之前將在伊朗德黑蘭作首次停留；在皇宮留宿。他是由其叔父蒙巴頓勳爵陪同：查理斯王子在印度兩日的訪問中，將參加一些活動，包括與甘地夫人共進午餐。

福特批准伊朗 收購泛美股權
供應以色列矛型飛彈

（美聯社美國華盛頓十六日電）外交消息星期六稱：白宮將於星期日宣佈，福特總統批准一項伊朗購買百分之十三至十五的泛美世界航空公司股權。消息稱：「福特總統與國務卿基辛格與伊朗大使沙希迪在一週前舉行會議之後而作出決定，促成此項交易」。

（路透社美國華盛頓十五日電）據「航空週刊」消息：美陸軍當局正在考慮從陸軍庫所貯存的矛型飛彈中，取出約一百一十顆交給以色列。該週刊又謂：「該批飛彈如果在短期內交付予以色列，那將表示以色列是接受美國的矛型飛彈之第一個國家了。西德和英國都已定購這種飛彈，但交貨日期要等到本年後半期，又據加方面的消息，美陸軍所擁有的矛型飛彈，其中有等裝有核子彈頭的，而美國現欲供給以色列的那一類則沒有核子彈頭。」

英女皇到百慕達
暢遊加勒比海 稍後訪墨西哥

（路透社伯慕達哈美頓十六日電）政府特別爲英女王伊利沙伯到臨伯慕達，採取最嚴密的保安措施。特別武裝部隊將於女王三天逗留中全面戒備。伯慕達三百九十名警察之假期亦因女王到訪而告取消，這是自女王未加冕前作環遊世界旅行，訪問此間後首次到臨伯慕達。

（路透社英國倫敦十六日電）英女王伊利沙伯，今天離開此間，前往伯慕達羣島，旅遊加勒比海國家和官式訪問墨西哥。女王在菲臘親王陪同下將在伯慕達羣島逗留至二月十八日，然後從二月廿至廿一日訪問巴佩度斯，再從二月廿四日開始官式訪問墨西哥至廿八日。這將爲女王首次到訪墨西哥，但菲臘親王則曾到該地三次。英女王伉儷預定從四月廿六至五月一日訪問牙買加，主要係爲英聯邦高峰會議主持開幕禮。

今日本報新聞精華

日商採新法重振養珠業
香港養珠業失敗，沉寂多年，日商現來港重振此業，用新方法在老虎笏試養，成績滿意。（第三張第一頁）

工業總會設計版權儲存所
香港工業總會最近提出一項新服務，設立版權儲存所，凡在工業及藝術品設計的所有人，祇要每年繳納五十元，交出其版權的式樣，即可代爲保存，如遇他日有人對版權有被侵犯時，有助保存證據的目的。（第二張第一頁）

致力推行控制人口增加
香港家庭計劃指導會今後工作方針，將致力於推行控制人口增加，該會現已設立四個部門，加強教育及宣傳工作，使工作目標能有效實現。（第三張第二頁）

荃灣大廈互助組織激增
荃灣發展城市大廈林立，大廈法團及互助委會組織亦蓬勃發展，去年激增已逾八十單位，理民府指出具有意義，並勉繼續推進康樂，協助滅罪及清潔等運動。（第二張第二頁）

劍橋大學英文文憑考試
分英文及初級英文兩科，今日開始接受報名，六月十七日至十九日期間舉行。（第二張第三頁）

REFERENCE LIBRARY
17 FEB 1975
CITY HALL

遭南韓擊沉之北韓巡邏艇 北韓指責南韓野蠻 並要求釋放生還者

南韓釋放離心份子日政府予以好評

（美聯社日本東京十六日電）北韓週日稱：週六遭南韓軍隊擊沉之船隻，是在惡劣天氣中迷失方向之後而隨波飄流的一艘北韓巡邏艇。官方「北韓中央通訊社」指責南韓之野蠻行爲，並要求南韓立刻歸還在橡皮艇上撈去的生還者。南韓國防部週六稱：一艘五十噸北韓船艇在南北韓之間的軍事界線南十浬被發現，不理會停航命令，且開始逃遁。國防部說：當時南韓海軍船隻加以追逐，彼此互相射擊，南韓海岸大炮亦發炮轟擊。據說在最初發現的一小時後，有艘船沉沒。北韓通訊社稱：該艘巡邏艇由於天氣惡劣而迷失方向之後，在軍事分界線之範圍內飄流，當時是負責巡邏元山外的海域。該通訊社補充謂：當一艘船因危困而停在海面時，須立刻採取救援措施，此乃人道的基本要求，和國際法所公認的義務。

（路透社南韓漢城十六日電）南韓總統朴正熙宣佈將釋放去年參加反政府活動之大部分離心分子後，昨晚已有四十人獲釋，包括詩人金芝河。上週三南韓全就憲法複決進行公民投票，憲法獲得絕大多數支持，此後，朴正熙作出之第一個讓步就是釋放離心分子。

（泛亞社東京十六日電）日本外務省官員預料：日本與南韓的關係將因兩名日籍犯人從漢城監獄獲釋而轉趨親善。日本內閣官房長官井出一太郎更形容南韓政府此舉，不但係對兩名涉嫌在韓搞顛覆活動的日籍犯人仁慈，而且係以促進韓日邦交爲着眼點，他說兩國間的最後一道障礙終於撤掉了。

烏干達責英人進行反叛活動 阿敏曾遇刺不死 四高級軍官身亡

一批離心陸空軍涉嫌被捕

（路透社英國倫敦十六日電）康巴拉電台今天引述烏干達軍事發言人指責，一些英人在烏干達內進行反對阿敏活動。並稱：終有一天他們被驅逐出境。發言人聲稱：阿敏將軍會給予他們更大的教訓，若彼等不停止反烏干達之惡毒活動。倫敦收聽到的電台報道稱：烏政府發表聲明，警告英政府停止反烏干達之全無根據宣傳。

（美聯社英國倫敦十六日電）倫敦星期日電訊報，昨日發表駐肯雅首都內羅比之外交記者克爾漢之一篇報導，報道稱：「從烏干達首都康巴拉抵達內羅比之烏干達人報告，烏干達總統阿敏數週前被伏擊，刺客用機槍向他掃射，他的一些助手被殺。」克爾漢未透露其他消息來源，只說：「事件發生在坎巴拉到古魯之波林公路上，阿敏逃出生天是因爲他沒坐他自己的房車，他坐另一輛小汽車跟在他房車後面，刺客則逃逸，空軍與陸軍之離心分子涉嫌與該案有關，已有一批人被捕。」

（路透社內羅比十五日電）據可靠的烏干達人士今日在此間說，烏干達總統阿敏於去月被槍手企圖行刺，在千鈞一髮之際幸免於難。這些人士說阿敏的巨型房車，在駛往烏干達北部的古魯市途中，被刺客開機關槍掃射，在車內的據說是四名高級軍官中彈身亡。但阿敏於被襲時已改乘一輛較小的汽車，隨在官式車隊後面。阿敏在過去曾有多次遇刺而大難不死。

埃塞俄比亞內戰 接受蘇丹調停 厄省全境戒嚴

（合衆國際社埃塞俄比亞阿的斯亞貝巴十六日電）數以千計的人民在首都街道上遊行示威，支持軍事政府十七日的運動的粉碎在厄立特里亞省的回教分離份子。示威是在政府宣佈厄立特里亞省進入緊急狀態後發生，政府宣佈把該省的警察及軍事首長撤換，並永不讓該省獨立。軍事政府已增援該省首府阿斯馬拉，用民航機把二萬正規軍空投下去。有一半埃塞俄比亞軍隊正與叛軍作戰，地區輔助部隊首次被徵用，因爲政府已經無法再從其他地區調兵與叛軍作戰。

（路透社阿的斯亞貝巴十六日電）埃塞俄比亞軍政府宣佈全厄立特里亞進入緊急狀態，而在蘇丹首都喀土木，據消息宣稱，一個埃塞俄比亞政府代表團要訪問蘇丹，商榷停火問題。

在埃塞俄比亞北部省份厄立特里亞，分離主義游擊隊現時實際在跟政府軍打內戰。

埃塞俄比亞軍政府昨日發表一項聲明，謂前此厄立特里亞省部份實施緊急狀態令，至今擴及全面緊急狀態，旨在求確保該省的安全，法律和秩序。

在喀土木，蘇丹通訊社報導埃塞俄比亞政府代表團往訪消息，並謂蘇丹總統尼邁里的停火呼籲特遞給此間，而埃塞俄比亞的答覆非常令人鼓舞。

該通訊社謂，外交部次長阿歎德已將埃塞俄比亞臨時軍委會主席班迪將軍封函轉呈尼邁里總統。該函之內容尚未透露。

（美聯社埃塞俄比亞喀土木十五日電）蘇丹政府消息人士星期六聲稱：埃塞俄比亞政府已接納蘇丹的提議，立刻在北部被戰火蹂躪的厄立特里亞停火。

消息人士稱：蘇丹所提出而經埃塞俄比亞政府接納的三點建議如下：一、埃塞俄比亞政府與厄立特里亞分離主義游擊隊立刻停火。二、埃塞俄比亞政府頒佈大赦令，寬赦所有武裝或曾替「厄立特里亞解放陣線」擔當任何職責的厄立特里亞人。三、雙方即無條件展開談判。

消息人士稱：蘇丹總統尼邁里於星期一與厄立特里亞分離派領袖已接納他的調解，他祇等待埃塞俄比亞政府的答覆。

泰新總理西尼宣稱 外交變化不大 今後重在睦鄰

（路透社泰國曼谷十六日電）泰國新總理西尼今日指出他的政府將不會作大的外交政策變化。泰皇昨晚委任西尼爲總理後，西尼在正式上任後的第一次記者招待會中稱：「作爲一個小國，我們祇能夠執行睦近國家友好的政策。」但他的聯合政府亦頗樂意與不同思想制度的國家建立友好關係。

（泛亞社曼谷十六日電）有關泰民族黨參加以民主黨爲首之聯合政府之談判，似乎已有進展。據社會行動黨副領袖沙威稱：該黨與民族黨昨日舉行之高層會議氣氛融洽，預料即有重要宣佈。撮合該三黨最力者爲前副總理巴拉辛，渠稱泰國需要一個穩定之政府，渠希望促成民族黨與民主黨和解。同時，泰國王蒲美蓬已正式任命民主黨黨魁西尼爲總理，社會行動黨表示，西尼獲正式任命後之三天內，即可組成聯合政府。

美國聯邦調查局 派出平民出國活動 調查共產黨徒情況

（法新社美國紐約十六日電）紐約時報今日透露，謂聯邦調查局曾派出美國平民到海外偵察，諸如加拿大和中共等國家。在美國法律規定下，聯邦調查局被局限在美國國內活動，至於中央情報局亦僅限在美國國外活動。紐約時報曾透露中央情報局在國內之活動，此正受一個特別委員會加以調查。根據紐約時報之說法，來自佛羅里達州坦帕地方的一名四十二歲古董商布爾頓稱：從一九七二至一九七四年間，他奉命到加拿大十次來偵察馬克思主義革命。布爾頓謂聯邦調查局也要求他赴歐洲，阿爾巴尼亞和墨西哥，但他曾加以拒絕。要求勿表露其身份的一位來自新奧爾良的卅六歲婦人，向時報證實她曾陪同布爾頓旅行多次。她亦說：在尼克遜總統赴北京之前，她於一九七一年以「美國激進份子代表團」一員之身份往中國大陸。曾謁見周恩來的此位婦人，在返國後將此行在北京，廣州和上海所見所聞向聯邦調查局作一份完整的報告。紐約時報稱：聯邦調查局在華府之發言人梅菲證實曾派美國平民到海外作搜集情報旅行，但拒絕作任何其他評論。

台灣觀光旅館 自動減租一成

（泛亞社台北十六日電）台灣地區十三家國際觀光旅館，今日起自動降低房租價格百分之十，藉以招徠旅客。

十三家旅館爲台北市的圓山，希爾頓，統一，國賓，中央，華國，世紀，美琪，華泰，中泰，國王等及高雄市的華王，華園。觀光局預測，此次減價措施必將促使其他中小型觀光旅館相繼降低房租，對於發展觀光事業，定能產生良好效果。

菲大陸銀行股東 馬可斯下令 交軍法審判

其中有華裔陳某

（泛亞社馬尼拉十六日電）菲總統馬可斯下令將華裔商人陳維辛德，陳氏係依「經濟顛覆罪」交軍事法庭審判。陳氏爲大陸銀行最大之股東，該行因經營不善，經於去年倒閉。不久，陳與有關之數人被捕，以迄於今禁錮營之內。依照菲法規定，目前雖爲軍法總統時期，此類案件亦應由民事法庭審判，但馬可斯接納菲律賓中央銀行總裁李卡洛斯之意見，下令將陳氏交軍事法庭處理，其理由爲「大規模舞弊，使大家存戶受損不小，對菲國銀行發生信心影響，其罪行之嚴重，與經濟顛覆同。」

英國海灘 許可男女 全身裸露

（法新社英國倫敦十六日電）英國內政大臣曾金斯昨日宣佈：英國海濱勝地官員今年可以自由批准在海灘全身裸露，英國全國爲之歡喜若狂，英國布萊頓海灘與威特島官員早已宣佈歡迎全裸，但監斯鎮海灘與錫福海灘官員則不允許出現全裸。

台灣教育部嚴禁 學生加入統一教

指該教教義對學生身心不利

（泛亞社台北十六日電）中華民國教育部通知各大專院校，嚴禁學生參加統一教，否則即依校規處置。教育部指出，統一教的傳教方式及其教義，對學生的身心不利。至目前爲止，各大專院校已有一二十名學生因信仰該教過於狂熱而休學「獻身」傳教。台北市民政局說，統一教當初申請登記時，教義宗旨等均屬甚好的一個派別，因此准其登記，至於其傳教方式如何，該局並不知道，原因是憲法規定人民有信仰自由，該局不便干涉。

星向日船主索償 僅清除油污費 百七十萬美元

（泛亞社新加坡十六日電）新加坡爲日本油輪「祥和丸」上月六日在水牛礁附近觸礁洩油後，須爲之清除油污，放決向該船船主索取一百七十萬美元賠償。此項數字是根據港務局，國防部，環境發展部以及其他機構，在十天中協助港務局工作時之費用計算而得。至於「祥和丸」對環境所造成之損害，尚待確定，日後亦將向日方索取賠償。一般相信大馬與印尼不久將提出同樣要求，印尼要求之賠償額較大。

莫三鼻給被捕總督經已釋放

（路透社葡萄牙里斯本十六日電）葡萄牙軍方發言人昨日稱：「前莫三鼻給總督與總司令維德里格斯，在去年十二月十三日破壞經濟罪名被捕，昨日獲釋，去年十二月，他與另外十名官員一起被捕。他是葡萄牙一個建築集團董事，發言人未透露爲何將之釋放，被捕者中有五人在當時立即獲釋，因法官認爲逮捕他們無合法理由」。

花飛滿城春
風月老行尊 傳奇第一人
ALL IN THE FAMILY
皇后 麗都 金聲 寶門 國寶 聯邦 華都 國際 元朗 行樂 南灣
妙不可言 心照不宣
今天五場 早場12時半
陳容堂 人強馬壯
比至尊寶更輕鬆
比至尊寶更惹笑
比至尊寶更狂放
比至尊寶更有味
GH 嘉禾公司 新天地公司

蔡德芬 鼻喉專科
頸癌核痰 本館以七代祖傳四十餘年經驗專醫鼻咽癌頸核痰症
灣仔軒尼詩道313號地下
每日由上午九時至下午六時 假期照常至12時

新春行樂 闔府老幼 齊來欣賞
和路迪斯尼新片
新鬼馬神仙車
總統 華盛頓 英京 第三週映
HERBIE RIDES AGAIN
WALT DISNEY
比「鬼馬神仙車」更趣！
哈哈笑笑哈哈
笑料多！ 動作猛！ 劇情真！

麗宮
連滿兩天 第三天映
反黑雙虎將
主演 李‧馬榮 李察‧波頓
名導大演 泰倫斯楊 最新傑作
下期獻映 歐洲公司
津津有味
香艷色情惹笑喜劇

國泰新聲 全冠
年第一奇片！
初夜奇譚
不日大聯映
洞房花燭夜多妙趣 睇籠籠！ 到可笑！
不宜兒童
WEDDINGNIGHT report

紅纓刀
新光 普慶 南華 珠江 南洋 銀都 永樂
預售三天門票
獨樹一幟 與眾不同 口碑載道
近十年來首部回中國內地拍攝之故事片
看中華兒女打敗洋鬼子 係人睇過都話吐氣揚眉
請早定座 （普慶明起預售）
編劇 吳滄洲 張鑫炎 導演 張鑫炎
長城電影公司創立廿五週年超級鉅製

新華 新都
下期盛大獻映
一九七五年第一奇片
Arthur Davis organization
羅娜安東妮莉
愛慾奇譚
男女都係人 淮甘係都好話！
古惑情節 看不盡 男女百態 盡公開
色香味俱全
不宜兒童
CRAZY SEX

賀歲巨片
新春好戲越睇越有趣
今天五場
雙星伴月
李菁 野峯 王沙 領銜主演
導演 羅馬
美妙歌聲最動聽 觀眾個個笑吟吟！
唐菁 梁舜燕 顧媚
呵美娜主唱

華僑日報出版
香港法律彙編
全套四百元 長期讀者八折

三笑姻緣
威威猛猛過百萬關
好評續來
導演 李鐵
出品人 鄧仕樑
龍劍笙 梅雪詩 朱劍丹 言雪芬 梁醒波 靚次伯 譚炳文 李香琴 沈殿霞 梁天 胡楓 鄭君綿 黎灼灼 劉一帆

東方 國賓 域多利 新聲 國華
場場爆滿 第二週映
最宜全家老幼欣賞
笑料最多‧動作生猛‧娛樂性強
祗有「老虎片集」雙星合作才有成功演出
泰倫斯希路‧畢史寶沙 第三次合作
老虎大鬧鱷魚頭
預售三天 各場座票
哥倫比亞貢獻
WATCH OUT, WE'RE MAD!

本港新聞

簡悅強胡鴻烈等提名 楊勵賢競選連任市議員

（本報訊）日前為市選提名最後一天，在選舉事務處獲悉，由革新會提名四位候選人中，是唯一女性參加本屆市選。楊女士由競選會主席，胡鴻烈議員提名，簡悅強爵士和議，新界鄉議局主席陳日新，太平紳士，教師會會長賴愛民校長，及本港婦女領袖梁省德孫方中兩位太平紳士及徐賓僚校長，貝納祺議員，杜學魁校長，黃博庭經理等連聯支持，黎兆榮為其經理人，陳容州為競選申請書，已送達選舉官，辦好一切手續。從各方面評價，在任民選議員楊勵賢女士，四年來埋頭工作，肯幹敢幹事事親為，深入各階層，發揮高度服務精神，為婦女界爭光不淺，備受社會人士推許，足見楊女士深得選民擁戴，月前退志，表示倦勤，記者為深入調查，探討真相，多方面接觸，都認為楊女士幹勁十足，為重實幹，不尚宣傳，不失為模範社會工作者，又據楊氏最近對記者表示，此次再投身競選，純係選民及各界鼓勵，責以大義，迫得打銷退意原意，再為市民盡未完責任，過去四年來，由學習以至實踐，頗獲成就，現在已做好職責上服務基礎，今後如選民不棄，將擬展綜合性服務範圍，爭取更多社會福利，為大衆服務云云。

直升機飛平洲島救人 旅行女子昏倒送伊院

（特訊）皇家空軍輔助隊（直升機），昨日下午奉召出動，飛往離島平洲，將一名旅行途中突然昏倒的女子，送往九龍伊利沙伯醫院急救。

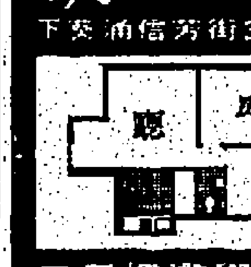
該隊人員，係於昨日下午三時四十分接獲報告，立即出動，十七分鐘後飛抵平洲，載起昏迷女子，隨於下午四時十七分到達伊利沙伯醫院，前後僅歷時三十七分鐘。

該昏迷女子名李玉娟，二十歲，現在院留醫，情況據報「令人滿意」。（合）

滙業聯合發展有限公司
滙業基金
500單位今日市價
港幣 600

滙業集團公司
經營各類金融及投資業務包括：
外幣買賣
黃金現貨期貨
定期存款及放款
出入口押滙
投資諮詢服務
投資管理
聯合投資基金
股票上市包銷
人壽及一般意外保險
滙業集團公司
總公司：香港干諾道中康樂大廈三十七樓
電話：五・二四七一零六（五綫）
五・二二七零九一（五綫）
五・二八一一零一（四綫）
分公司：九龍尖沙咀廣東道海港大廈二樓
電話：三・六七二零九五（四綫）
九龍旺角道五十五號地下
電話：三・六八五一四五一六

保濟工業大廈
香港仔黃竹坑道28號
自置廠址 正合時宜！
租售特平
接洽處：香港大道中36號[illegible]大廈頂樓 電話：5-220702 5-230541
李衆勝堂 保濟丸 藥廠

豪勝閣 免首期15年供
下葵涌信芳街38號

梗房洋樓 柚木地板 顏色浴室 三面采光 地下旺舖 售十七萬
二三樓適學校超級市場 每層5,578呎售80租8毛
鷹君 電話 5-257351

豪華閣 上葵涌大白田街
三大梗房兩廳二顏色浴室

高層特價捌萬伍
免首期十五年供即買即入伙
地下旺舖售十三萬租仟一起
鷹君 電話5-257351

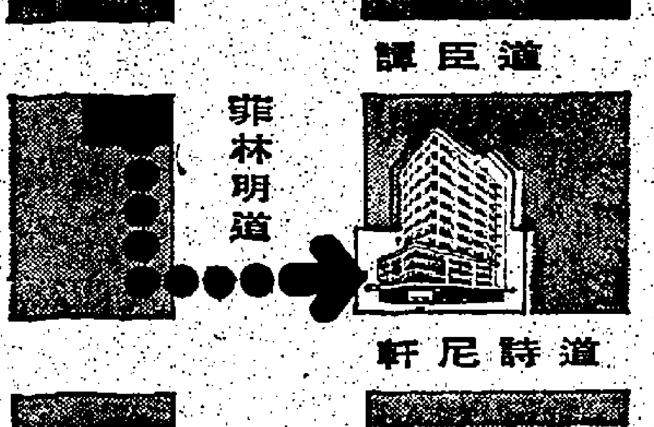
印度海外銀行 銅鑼灣分行今天開業
謹訂公曆一九七五年二月十七日（星期一）上午十時為敝銀行之銅鑼灣渣甸街四十九號分行舉行開幕典禮 敦請
保良局副主席李秉琳先生主持剪綵並由
香港印度聯會會長夏理拿太平紳士陪同舉行恭候
光臨指導
香港印度海外銀行謹啓
香港總行：中區都爹利街七至九號
九龍城分行：九龍城獅子石道十三至十五號

星港大廈
灣仔洛克道233-243號
現貨二房二廳全部向南
十萬元起 十年付款
旺舖售清
二、三、四樓特價廉售
怡華置業有限公司
中環雪廠街10號新顯利大廈97室
電話：5-249340 5-248429

中區旺地 雲咸街52號地下
現貨 旺舖租售

訂價特廉 條件優厚
歡迎參觀 分期面議
大昌物業管理有限公司
中建大廈1223室 電話：5-223112

日本櫻花節
六天超級豪華旅行團（特價）HK$2,550.
（祇限二月份內報名，額滿即止）
出發：三月廿八日 復活節
報名處：
半島遊覽企業有限公司
總行：九龍尖沙咀星光行808室 電話：3-674083-4 3-688295-6
分行：香港德輔道中51號其昌大廈七樓 電話：5-233078-0 5-235168-0

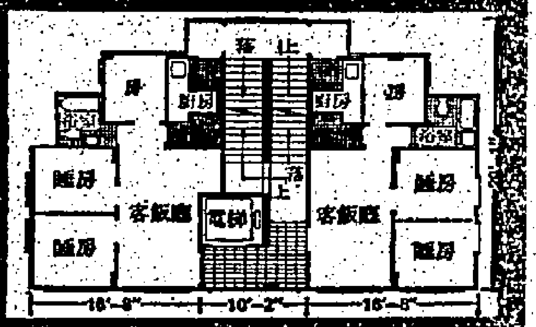
二月十七日
遷入新廈營業

新行址：灣仔菲林明道十二號
新電話：5-747201
恒生銀行・灣仔分行

香苑花園大廈 柴灣道 即買即住
每呎特售$170起
六基有限公司 H239292 H239322
香港威靈頓街 NO. 39/41六樓

$1850・$1990每日珍寶客機
美・加・澳洲
即電：四海包機旅遊部
國際大廈2204室・樂道大廈904室
H-451094 K-672118

灣仔 謝菲道
182號現貨
有入伙紙 一梯一伙
首期最少 分期十年
兩面單邊 無管理費
警署之隣 治安最佳
舖位連閣千一尺 首期$ 111,000
住宅五百六十尺 首期$ 31,000
洽購處：租庇利街十號富興大廈802室昭強置業公司
電話：5-450473 5-450488
或地盆：5-742483章程電索即寄

仁麗苑 高尚洋樓



怡孚財務
接受各種定期存款，利率如下：
二年年息九厘七五 9¾%
十二個月年息九厘 9%
六個月年息八厘二五 8¼%
三個月年息七厘半 7½%
幫襯怡孚容易致富
存款怡孚愈存愈富
怡孚一易富一愈富
股東為：聯邦信託有限公司
怡和有限公司及
仁孚行有限公司
存款利息優厚
最低存款額港幣二萬元
詳情請撥電話5-793421
存款多於十萬或存期長過二年者面議
怡孚財務 UMF UNITED MERCHANTS FINANCE LIMITED
（專營分期付款・租賃及房產按揭業務）
地址：香港禮頓道雲翠大廈五樓 電話：五・七九三四二一

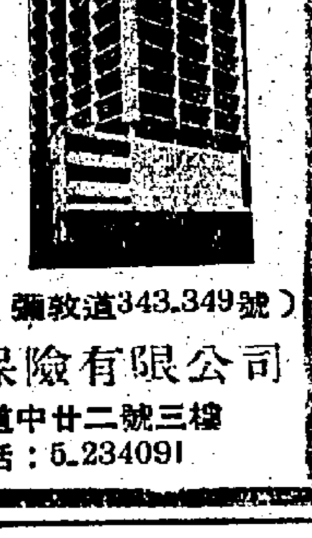
寫字樓醫務所出租
旺角胡社生行彌敦道655號
重新裝修・設備完善
租金相宜・一流管理
銀行中心・交通方便
電話查詢無任歡迎
3-955211
中央建業有限公司

海聯大廈
向海向隧道口
灣仔高士打道221—226號
由532呎至1,100呎
特價租售
分十年付款
已有入伙紙
地下旺舖
2,3,4樓酒樓寫字樓
高級寫字樓500餘呎起
高速電梯每分鐘上升500呎
怡華置業有限公司
香港雪廠街新顯利大廈97室
電話：H249340 H248429 H249349

永安閣 售
WING ON TOWERS
高尚豪華 安樂居所
特價廉售 即買即住
客廳飯廳主人房全部向海，優美景色，一覽無遺，車位充足，歡迎參觀選購。
（渣甸山布思道七至九號）

永安西區大樓
二樓寫字樓出租，每單位五百呎起，繁盛地點，交通方便，適合各行商業。

德輔道西353-367號

租
永安置業大廈 油麻地地王
寫字樓廉租，交通方便，每單位由三百餘呎起至四千呎。

（彌敦道343-349號）
永安人壽保險有限公司
德輔道中廿二號三樓
電話：5-234091

REFERENCE LIBRARY
17 FEB 1975
CITY HALL

本港新聞

香港工業總會新服務
設計版權儲存所
獨創藝術品所有人有功保存證據目的

（本報專訊）香港工業總會已舉辦一項新服務，建立了「設計版權儲存所」。凡一切有藝術設計圖樣都可以送到設計版權儲存所收藏，來達到保存證據的目的，在侵犯版權爭論中，此種證據可以幫忙證明版權所有人的所有權。不過有一點要補充的，將設計圖樣送到設計版權儲存所收藏，只能達到保存證據的目的，對版權或根據英國設計登記法的登記，不能發生任何法律效力。

一件藝術作品現在可以獲得在香港擁有版權。因為一九七三年三月，版權法的實施，將通過一九六八年英國設計版權法修正一九五六年英國版權法的效力擴大到香港，使上述情形得以實現。目前在香港，獨創藝術品的所有人，可以立刻得到法律的保障，阻止別人複製他們的作品。法律一般的規定，是在設計圖樣被人抄襲時候，才有侵犯版權的行為，換一句話說，如果另外有一個人單獨構造出同樣的設計，沒有抄襲，那麽他就沒有侵犯版權。在侵犯版權的訴訟中，版權所有人必須提出擁有版權的證明，在證件版權的所有權時首次公佈的日期與地點，以及所有人是否「合格人」，關係十分重要。如果能夠提供保障，當可以根據一九四九年英國設計登記法登記，取得設計圖樣的獨佔權利。但設計必須登記，必須在它還沒有公佈才行，所以設計圖樣的所有人如果希望獲得版權法的保障，又希望獲得登記法的保障，必須在公佈以前登記。

上文所提及之「合格人」，定義如下：（一）如為個人，係指英國人民，或英國保護的人或愛爾蘭共和國的公民，或（非英國保護的人，或愛爾蘭共和國的公民）在英國永久居住或在此項規定效力擴展所及的其他地區永居住的人。（二）如為法人，係指根據英國任何地區的法律，立案組成的團體，或根據此項規定效力擴展所及其他地區的法律，立案組成的團體。「英國保護的人」定義與一九四八年英國國籍法的規定相同。

關於在港儲存設計圖樣的手續，由於地方有限，儲存所收藏的設計圖樣，必須能裝入「設計版權儲存所」為收藏設計圖樣而供應的十吋乘八吋的封套內。所以設計圖樣最好是一幅照片或藍圖。設計如果尺寸比十吋乘八吋的封套大，儲存所主任可以完全自由決定，拒絕接受。儲存一項設計圖樣的費用每年五十元，不足者亦照一年算，此項費用必須預繳。設計圖樣的儲存為一曆年，由每年一月一日開始至十二月最後一日止。期滿可續繳，逐年續期。

設計版權儲存所雖極盡照採取合理的預防措施，以保存設計圖樣的秘密及防止設計圖樣的損失，但設計版權儲存所對下述各種情況不負責任：

（一）不論如何，一個人將設計圖樣送請「設計版權儲存所」收藏之後，在一宗侵犯版權的爭論中，無法證明他對版權的所有權。

（二）設計圖樣秘密外洩。

（三）設計版權儲存所收藏的一項設計圖樣的所有人，因為這樣儲存視為事前公佈行為，或由於任何原因，設計圖樣的秘密洩漏，以致無法根據英國設計登記法證據項設計取得登記。

（四）由於火災，盜竊，或其他任何原因，設計圖樣遺失或損壞。（強）

政府現行九項辦公程序足以導致貪污
廉政署防止貪污部主任特指出

（特訊）以經常指出政府機關浪費或財政處理失當而知名之羅總雅，現正從事防止貪污工作，渠係於退休後被邀復出，任廉政公署之防止貪污部主任者。

羅總雅與其屬下之專門人員，曾經或現正研究政府機關可以導致貪污之四十二種辦公程序，由分配無家可歸者公共房屋以致警察驗汽車。羅總雅指出，目前已發現政府辦公程序有九項特點足以導致賄賂機會：

第一，缺乏政策——如無目標或政策已過時，則該機關之操作與程序便可能不穩。

第二，指示不充份——此點使低級人員得以自由作主張。

第三，不必要之手續——此點加上時間，製造不必要之貪污機會。

第四，監督不足——此舉又使低級人員得自由作出決定。

第五，過份躁慈——吾人不斷被指摘試圖阻止任意而為，此實不確，但如有此發生便應防範。

第六，推延——拖延之時間愈長，則貪污之機會愈大。作鉅額投資于商業計劃之人渴欲迅速行動，及準備為此而付出代價。

第七，不執行之法例——此可能為執法機構所忽視，但公衆則不然。

第八，無知——缺乏宣傳。如公衆不知法律，彼等極易被擺佈。

第九，職位——此為極難消除者，幾乎每一人均能濫用其職位。

如此等特點存在，則貪污之機會自亦發生。防止貪污部之職責係將此缺點消除。

羅總雅承認，要消除政府內之一切貪污機會極難，但是仍盡力而為，而至今為止，各機關首長亦十分合作。（合）

廿四現役或退休警務員
傳說將要受廉政署調查

（特訊）在退休警務長歐陽坤及警長曾啓榮被廉政署控之後，昨日有消息傳出說：續有廿四名現役或退休的警方督察及警長，因被廉政署懷疑違反防止賄賂條例而接受該署調查。

據悉：移民局已將廿四名警界人士的姓名列入「受監視名單」內，留意他們的行蹤。

消息又透露：該廿四人的名單是由一名現正接受調查的高級警務人員提供與廉政署的。在過去十四天，廉政署人員曾與名單中部份人士接觸。

有關方面相信其中有部份將他們的財富投資在亞洲其他國家。（合）

旺角探隊凌晨出動
拘獲黑份子共十人
在洗衣街兩幫準備開片被發覺

（特訊）旺角新興大廈，日前曾發生黑幫仇殺血案，遇兇者雖然已遭警方所拘，但為防止黑幫火拼事件之繼續發生，警方仍密切監視黑幫份子之活動。旺角警署探員，昨夜即在洗衣街拘捕兩幫為數達十人之黑社會嫌疑份子，阻止了一宗血案之發生。

經長時間之監視及資料分析，旺角警署高級督察風錦光及高級探目何樹祺，昨晚率領大批探員埋伏於洗衣街卅九號附近，至凌晨一時許後，十數名可疑青年先後抵達，正當雙方快要一觸即發之際，大批探員立刻湧上喝止各人，可疑人物見有探員在場，即作鳥獸散，但仍有十名男子被捕。

被捕之十名嫌疑黑社會分子，除兩名年齡為十八又二十二外，其餘俱為十五，六歲之少年，被捕者姓名：（一）曾××，廿二歲，無業；（二）謝××，十六歲，綽號肥仔彪；（三）郭××十五歲，學生；（四）梁××，十八歲；（五）梁××，十六歲；（六）楊××，十五歲；（七）賈××，十六歲；（八）梁××，十五歲；（九）張××，又名××仔；（十）方××，又名××，十六歲。

他們涉嫌為和勝和或十四黑幫份子，目前仍被扣留於警署，預料將會被落案提控。（合）

一男子帶署
涉嫌露下體

（特訊）警方昨晚將一名年約三十五歲男子帶返警署。該男子涉嫌在公眾場所，向一名十七歲少女暴露不文之物。該男子姓陳，直至已夜仍未落案。事發於昨晚八時十分左右，一對情侶漫遊公園之際，突有一名男子向女方露出不文之物，女方遲疑之餘，告知男伴，由其男伴報警，警將涉嫌男子返署查詢。（合）

聾啞女子陳桂失踪
警方昨晚中區尋獲

（特訊）昨晚已尋回失踪之一名聾啞女子，據報：她是在前日下午二時起失踪，而在她失踪前，她是與其家人在中區皇后像廣場散步。該女子名陳桂，廿九歲，約五呎三吋高，身材矮削，頭髮短，穿綠色短外衣，而作黑色波浪形褲，足穿一雙啡色尖皮鞋，臉有白色小點，而皮膚白皙，她的精神稍有問題。她於昨晚八時卅分在中區雪廠街十八號門外被警方尋獲。（合）

已尋回之聾啞女子陳桂

葛柏案今在地院審
韓德已返港鄭漢權未悉

（特訊）哄動一時的「葛柏案」，將於今（十七日）在港島維多利地方法院正式審訊，屆時控辯兩方都從英國聘請大律師來港出庭，而此間的律師及檢察官從旁協助。作為法律顧問身份的一律師韓德，亦於前（十四日）由英國返抵本港。此案的控方一名重要證人前任警司鄭漢權，目前是否在本港？或受警方保護，迄今仍未有明朗的消息透露。如此案主角證人屆時缺席，此案將會掀起另一番高潮，若能順利開審，則會爆出連場「好戲」，此亦為廣大市民所關心者。

葛柏自本年一月七日由英國引渡返本港後，一直被羈留在赤柱監獄之特別囚室，迄今已整整四十天，此期間內，曾多次提出擔保候審，一度獲准以鉅款擔保，但被法庭下令撤銷。據說葛柏在赤柱監獄內，起居如恆，而對監獄的工作人員非常有禮，閒談中亦樂意與監獄人員交談。亦有涉及其本人的案件，不過，大部份時間則消磨在牢房，每日由星期一至星期五，每日獲准兩小時單獨散步，分上下午進行。每日三頓西餐，但其兒子亦於外籍囚犯，打伙食有關其父訴訟事宜，但拒絕與外間人士接觸，則現時仍留此間。

學神超速行車
判罰並停領牌

（新亞社）一名「學神」，膽大包天，本月五日下午二時卅分，在新界青山道上，駕駛私家汽車「飛車」行駛，途經某地，為雷達測出超速行車，被一交通警目乘電單車追捕歸案，控以五項罪名，去週解上粉嶺裁判署審訊，被告全部認罪，法官判其罰款七百五十元，一年內不得申請領牌任何駕駛執照。

被告男子李觀運，廿二歲，住沙頭角烏蛟騰村，無職業。被控五罪：（一）二月五日，在新界青山道甲地附近，駕駛私家汽車AT四一三六號，超速行車；（二）同時同地，向一巴基斯坦警目虛報住址；（三）同時同地，駕車而未有師傅在旁；（四）同時同地，駕車而未有掛出「學」字牌；（五）同時同地，未有購買第三者保險。

讀者春節暢遊菲島碧瑤
持CI者今日截止報名
七海旅運策劃節目定必多采
週末出發餘額無多勿失良機

華僑日報讀者春節菲律賓碧瑤豪華渡假團，準於本星期六，二月廿二日（農曆正月十二）乘搭菲航豪華噴射客機，依期出發，連日報名參加讀者異常踴躍，由於出發日期距今僅有數天，簽證需時，持CI人士，今天最後截止報名。

華僑日報讀者菲律賓（碧瑤）六天豪華觀光團，在馬尼拉逗留期間，全部住宿希爾頓大酒店，碧瑤則住松園大酒店，在其他地區，亦安排在一流酒店居住，此外每日三餐豐富膳食，包括精美的中西餐及別饒風味的菲律賓餐等，並在「馬加埃」區最豪華之SULO夜總會，享用菲式佳肴自助餐，欣賞多姿多采的菲律賓美女表演精彩民族舞蹈。

六天豪華旅程將暢遊馬尼拉名勝古蹟，欣賞素有渡假勝地之稱的「碧瑤」美景，馳譽世界的竹琴，火山湖奇景及充滿奇趣刺激的百勝灘瀑布等等。

以上精彩的遊覽節目，已經包括在華僑日報讀者菲律賓（碧瑤）六天豪華旅程之內，該團現定於本月廿二日（農曆正月十二）乘搭菲航依期出發，即日開始接受報名，欲於春節期內暢遊菲島碧瑤讀者，敬希從速報名，名額有限，額滿即止，幸勿失諸交臂。

（一）日期：二月廿二日（農曆正月十二）。
（二）旅程：全程六天，遊遊馬尼拉、碧瑤、百勝灘及火山湖等。
（三）費用：菲律賓（碧瑤）六天豪華團，港幣一千八百五十元。菲律賓四天豪華團——港幣一千五百五十元。
（四）食宿：沿途住宿一流大酒店，馬尼拉住希爾頓大酒店，碧瑤住松園大酒店，三餐精美膳食，豪華夜總會享用菲式自助餐，欣賞菲律賓美女表演精彩民族舞蹈。
（五）：交通乘搭菲航豪華噴射客機，沿途採用豪華冷氣遊覽車，粵語導遊，專人領隊，一流服務。
（六）報名：（1）香港德輔道中國際大廈一七〇二——三室七海旅運公司，電話：五—四五五六三九，五—四五一四〇四。

國立中山大學同學會
發動全港校友一致支持
孔壽年博士競選市議員
甄子傑黃達鏗葉迅中等均發表談話擁護

（港訊）市議員候選人孔壽年博士，此次出而競選，由於多年來熱心社會服務，擴及港九及新界各大團體，包括慈善，教育，社團學務，總商會，福利工作，街坊會，大專，宗教等多方面，佛教事業，並經常響應社會公益事業之推動，對政府一切措施，以及地方性問題，更能深入研究，發出建設性建議，故各方對孔氏均有良好印象，甚得人緣，紛紛發動支持孔氏競選。而孔氏原為國立中山大學校友，該校香港同學會，理監事會議經通過支持孔氏競選，港同學會并已通函全港中大同學一致支持。該會會長甄子傑（M．B．E．），黃達鏗，葉迅中，理事長何文聰，監事陳冠成，邵潤棠等，並在記者訪問經過中，除表示全體校友支持外，並發表個別談話，茲簡錄如次：

甄子傑M．B．E．（國立中山大學香港同學會會長）謂孔壽年博士，是國立中山大學老同學，此次出而競選市議員，他認為為了母校的光榮，同學會同人，同學予以大力支持，校友們也該熱情的發揮他們縱橫的關係去支持，不祗校友個人要投孔氏神聖一票，還得發動親友們投他一票。甄氏又表示：孔壽年博士當選的話，希望他能替街坊服務，造福社會。大同學們能繼續配合當前環境需要支持他，使對香港社會作出貢獻。

黃達鏗（國立中山大學香港同學會會長，中英文學校協進會會長，中國兒童安老院院長）——指出：孔壽年博士近年來替本港私立學校從義辦，例如去年暑期曾發生下學期收費困難問題，至多，孔氏曾發表意見，立論中肯，從而獲得合理解決。又以現行教育則例對私校註冊，孔氏曾有許多呼籲政府之處，不應忽視私校對作育人才的貢獻，應修訂則例，鼓勵私人辦學。故認為孔氏參加市政局競選，應予全力支持，使教育界遇事有熟悉本業之人說話，以促進本港教育事業。

葉迅中（國立中山大學香港同學會副理事長，七海旅運有限公司總經理）——表示他與孔壽年博士為好友，早知之甚熟，常與孔氏參加各種福利慈善事業機構，孔氏為人耿直，熱心赴事，曾任東華三院總理，主席，保良局總理，樂善堂常務總理，街坊會各團體，並從事社會名譽會長，更以興學育才，提倡青年修身。除三項職務，改善社會治安，及挽救社會頹風為職志，甚有超人之魄力，言出力行，絕不浮誇，認為是不可多得之良才，此次出而競選，深得人望。葉氏表示堅決支持，并希望自己的親友，亦支持孔氏。

何文聰（國立中山大學香港同學會理事長）表示站在校友立場，對孔壽年博士此次競選市議員，至感欣慰，認為每一地區的中山大學校友，都應該彼此互相聯繫起來，發揮集體力量，全力支持孔氏競選。

邵潤棠（青山佛教內明書院院長）認為孔壽年博士對佛教事業，一向多所贊助，並謂孔氏此次獲得釋洗塵大法師提名參加市議員競選的支持，他本人無論站在中山大學同學的關係上，以及教育事業上，都非常樂意支持孔氏競選，屆時將出動投票。

陳冠成校長（新界學界體育協進會荃灣區分會主席）指出孔壽年博士對荃灣及葵涌兩區地方公益事業，向極熱心大力支持，故當地各社團首長及各界人士對孔氏均極愛戴，此次競選市議員，咸表欣喜，決大力支持。又據指出：最近新界人士極力反對差餉及開徵物業稅當中，孔氏曾公開發表言論支持，並提出合理建議，此外，對荃灣幼童遊戲場，童軍活動，及該兩區最近舉行游泳，游藝比賽等，孔氏均大力資助，備獲荃灣葵涌各界人士之好感，希望獲選市議員，更進一步為當地人士造福。

大埔元朗賭風熾盛
破獲三宗拘六二人
開賭之人均判重罰

（新亞社）農曆新年期間，新界大埔元朗各地居民，賭博之風大盛，希望發其新年財，但都未見得心應手，先行破財，警方大舉出動掃蕩，先後破獲，各犯賭博案件十二宗，拘獲男女賭徒六十二人，去週一併解上粉嶺裁判署審訊，法官一律判其罰款了事。

首宗被告廿五人，為首被告男子二人：（一）徐國明，廿四歲；（二）關龍，卅四歲。同被控開賭罪，指被告二人，於二月七日，在大埔圩南盛街十五號二樓，開賭牌九，被判每人罰款七百五十元。第三至第廿五被告等廿三人，被控同時同地，聚賭牌九罪，其中第三，第五，第十，十三，廿二，廿四及第廿五被告等七人，棄保潛逃，匿不到庭應訊，法官下令將其每人之保款五十元，沒收充公，此外被告十六人到庭應訊，承認罪，法官判其每人罰款五十元。警方檢獲呈堂作證之席面賭款二千零七十四元，及賭具一批，全部沒收充公。

次案被告陳志高（卅二歲）等十七人，被控於二月八日，在大埔圩南盛街十五號二樓，聚賭牌九，其中第十一至第十六被告等六人，棄保潛逃，匿不到庭應訊，法官下令將其每人之保款卅元沒收充公，其餘被告十一人，全部認罪，法官判其每人罰款廿元，檢獲呈堂作證席面賭款二百卅七元，及賭具一批，全部沒收充公。

第三宗案被告吳育明（廿八歲）等五人，被控開賭罪名：二月十日，在元朗街邊聚賭魚蝦蟹，其中第五被告，棄保潛逃，匿不到庭應訊，法官下令將其保款卅元，沒收充公，其餘被告四人認罪，被判每人罰款廿元。其餘九案被告十五人，法官分別判其每人罰款由廿元至五十元不等。

Toshiba 東芝牌 小型 電子影印/複印機
不論文件長短、闊窄、厚薄及立體實物均能影印/複印，最大可影印11"X15"

（拾年免費保養服務）

特點 1. 機身雖小，但有大機性能，適用於面積較小之寫字樓與工廠。
2. 有自動切紙刀，祇需購買單一捲筒紙，即可影印與原稿同樣呎碼的副本。——故不但避免購買多種不同呎碼的影印紙及不斷更換入紙膠盒的麻煩，而且亦減低了影印成本。

總代理：民安東芝有限公司
總經銷：宇宙商業機器有限公司
香港皇后大道中36號興瑋大廈501室・電話：5-233617, 5-240849, 5-241798, 5-224360

新界版

荃灣業主法團互助委會激增 逾八十單位

理民府官華倫主持春節聯歡稱許成就
華倫夫人邱德根陳浦芳分主大會頒獎
蔡玉華盼促進官民聯繫發揚互助精神

（特訊）新界荃灣在城市發展而高廈大廈林立之下，過去一年來大廈業主法團及互助委員會組織亦蓬勃發展，其中互助委員會由四十八個增至六十七個，業主法團亦由五個增至十五個，共達八十多單位，協助當局推進滅罪與清潔運動。

以上係荃灣理民府官華倫出席上述八十多個互助委員會及業主法團舉行新年團拜暨春節聯歡大會中所指出者。理民府於致詞中，稱許不少自動組織的成就，認為上項數字係有意義的增加，並希望各單位除促進大廈的公安與管理之外，更多增進各大廈內等或住客的認識與聯繫，共同努力提供青少年及成人的康樂，更希望對政府所舉辦的各項運動，例如清潔與撲滅罪行等運動，能夠共同協力促成。

此次大會昨假荃灣金棠酒家舉行，並敦請荃灣理民府華倫夫人主持頒獎，太平紳士邱德根、陳浦芳主持抽獎。嘉賓有荃灣警司陳浩賢，警民主任張未名，副理民府林煥光、戴婉瑩、聯絡官周劍鳴、張志強、王華、鄒榮懋、謝冠成、胡鎮球、葉迪源、方敏政、張民表、孫寶伯、陳暢南及各大廈會主席委員等數百人，官民共聚，喜氣洋溢。

主席蔡玉華首先致詞祝賀大家共享兔年和平康寧，剷殺罪惡消除，並代表各同人致謝理民府長官、周劍鳴、黃乃彭、黃耀奎、張志強、梁碧霞、陳鐵興等各聯絡官的經常協助，以及各機關首長的支持，使各互助會及業主法團對各居樓宇清潔治安衛生環境得到逐步改善。蔡氏稱：市民對於互助委員會的觀念，已加深認識，認為是官民溝通的良好橋樑。為着加強這一組織，發揮市民互助團體的服務精神，極希望理民府長官時加指導，推進一切官民間聯繫事務，及促進大家互助合作精神。

大會最後由副主席鄒榮懋傳致謝詞後，舉行抽獎聚餐，並獲七海、中大、國泰、捷成、成榮、聯圖、衛星、裕興泰等各廠商捐贈獎品，熱鬧市中表現出一片友誼聯繫。（新）

（上）荃灣區互助委會業主法團聯歡大會，理民府華倫致詞。圖左為蔡玉華致詞，右為周劍鳴傳譯。（下）沙田理民府孫明揚，訪沙田鄉事會團拜。

玄圓學院元宵慶燈熱鬧 決續興建診所辦學 設文物館增築亭台

廿屆董事就職．湯國華述計劃

（特訊）荃灣圓玄學院一年一度的元宵慶燈勝會，昨天盛大舉行，世界雖然鬧不景氣，但開春後的善信，依然熱烈，他們花燈投得一盞好兆頭的花燈，長年景運興隆。

令人有點出乎意外的，第一盞「富貴榮華」燈，居然以三萬三千元由明豐建築公司的周太投得，且在競投中，有多位人士出高價鬥競，口出萬金無吝色，把這個慶燈勝會，造成高潮。

全場有十六盞大花燈競投，除周太外，主席湯國華亦以三萬三千元投得「從心所欲」燈，恒生銀行及施加宗各以三萬元分別投得「大團圓」[illegible]

圖為以叁萬叁千元投得玄圓學院花燈之周太，旁為湯國華。

「慶鴻圖」及「花開富貴」，榮盛祥公司也以二萬三千元投獲「福祿壽全」燈。此外，尚有大小花燈，均以一千、五百或三數百元投出，總計慶燈會收入凡港幣四十萬元左右，成績超乎理想，反映善信終年寄望力甚強。

圓玄學院為一個闡揚佛、道、儒三教的勝地。該院昨並舉行第二十屆董事就職典禮，主席湯國華在典禮中致詞略謂：本院創辦廿多年來，歷屆董事致力於宣道及慈善福利及教育工作，無不悉力推行，在當局及各方人士支持下，頗有發展，而今後院務經費龐大，所幸院務委員皆為殷商巨賈，社會賢達，言行一致。本院之安老院已告落成啟用，本屆計劃須興建一間診所，為坊眾服務，已蒙一位慈善家全力支持，短期內可興工，行見佛力仙心，成功指日可待。又本院為培育後起英才，銳意興學，已向教育司呈請開辦津貼小學，擬在本區之麻租屋邨建立，希望此百年樹人大計，得以實現。尤有進者，擬將本院在後山購入福地十餘萬呎，預算增建宣道[illegible]

西貢區同鄉會 舉行新春團拜

本屆決續共謀福利

（特訊）新界西貢區同鄉會，昨舉行新春團拜，參加者有理事長劉恭保、副理事長曾容來、鍾盤、曾壽如、監事長鄭廷、劉瑞南、李學明、各部首長理事陳蘇、李鎮佳、桂生、陳福成、何來、謝水金、張士發、江蝦、王發、邱九蓮、薛錦明、劉密、錫金根、陳鴻芳、周樹、秋賓、陳安、丘順、曾振、王好、刁瑞光等，會中理事長劉恭保在致詞中指出：過去一年承蒙各同人精神團結，攜手合作，會務進行非常順利，本屆計劃加建會所，辦理幼稚園，使年小兒童亦獲得教育，故今後仍希望各同人一本初衷，繼續努力，團結合作，共謀地方福利。

副理事長曾容來致詞表示：今天在此良辰美景中團聚聯歡，喜氣洋洋，份外覺得高興。去年虎年已在驚濤駭浪中過去，今年兔年乃善變，希望變好，化險為夷，大家安居樂業，總算好日子，隨一舉行團拜，互頌恭喜，一片恭喜聲。（榮）

西貢慶春節辦青年康樂 舉行新年運動大會 並成立義務救生隊

理民官韋仁信劉觀生等授旗頒獎

（特訊）西貢地方首長，利用新春假期，舉辦康樂活動，發動青年學生參加。[illegible]會主席致詞，略謂：今年本福利中心舉辦運動會，係多了一項，特殊節目之多，不同往年，[illegible]

[illegible]有各泳場救生員，[illegible]以補本區救生員之不足，[illegible]

西貢新年運動大會頒獎。

[illegible]

由西貢社區中心會長劉觀生頒獎。西貢理民官韋仁信主持授旗儀式，致詞。

吳氏會歡樂一堂 積豐主席致賀詞

（港訊）旅港吳氏宗親總會昨（十六）日下午三時在會所舉行乙卯年新春團拜，互祝春釐。到有會長吳弟恭、吳友文、吳智祥、吳為宜、吳幹華、吳爾駿、吳述儀、主席吳積豐、副主席吳沐先、吳定邦、吳頌葵、吳翰庭、永遠名譽主席吳陳妙玲、司庫吳典明、總務主任吳世邦、吳祉威、福利部主任吳錫麟、吳瑞星、文教部主任吳祉威、宣傳部主任吳德興、吳亮、康樂部主任吳茂興、調查部副主任吳東、公關吳茂興、婦女部吳何寶榮、稽核部吳永昌、調解部吳良、宗親吳山、吳少軒、吳彬、吳國澄、吳李淑貞、吳守恩、吳英源等。團拜開始，由主席吳積豐代表向祖先上香後，舉杯互祝新年快樂，萬事勝意，一時歡樂之聲，響徹遐邇，積豐主席接着致賀詞，掌聲雷動，儀式完畢，茶會聯歡，親情洋溢，喜氣盈堂。

本港新聞

青山獅會女賓夕 捐助鄉村圖書館

范伯豐致送一萬六千元 張楚庭贊助新獅會成立

（港訊）青山獅子會昨夕假半島酒店舉行成立十一週年暨女賓夕，由會長范伯豐將一萬六千零五十元及支票，交與社會福利署副署長穆勳作為該署辦理新界圖書及鄉村流通服務車購圖書及設備。

大會主席張楚庭，區永廣主持，副總監伍楚生，香港地域主席葉尚斌，九龍地域主席陳錦菅，區光文，徐永文，鄭若能，黃頌盈等四百餘人。

由高亞培，蘇仲平司儀，餐舞會主席張楚庭致詞，成立十一年來，對社會福利貢獻，有設立優秀青年赴美深造助學金，在荃灣建大鐘樓，免費為眼服務，興建獅子亭，資助鄉郊，安裝電視機。適應當時社會環境所需與有意義工作，與能實助組成一個新會「尖沙咀獅子會」，以服務為職志。繼由會長范伯豐致詞，該會對外友誼重視，與六個國外地獅子會結為姊妹會，去年底又與曼谷杜錫獅子會結為第七個友會。隨將支票致送穆勳，撥充辦理新界圖書用。並將大鐘樓移交荃灣當局。穆勳副署長致詞強調購置圖書，及供應服務車音響器材和遊戲用具，有助於青年康樂活動。副總監伍楚生致詞指出該會對社會服務，有輝煌成就，更領導成立一個新獅會誕生，使三〇三區實力加強，發揚光大起來。旋由會長范伯豐、范思舜頒發服務獎與全勤獎。末舉行義賣由黃家齊、馮生，關加利，邵燦森，鄭崇燕所投得，昨夕籌得善款三萬餘元，成績美滿。（宇）

青山獅會會長范伯豐將支票致送穆勳副署長。中為主席張楚庭。（本報記者攝）

恒生銀行又一自建大廈落成 灣仔分行遷址營業 增設新型保管箱庫

恒生銀行自開業以來，本服務社會宗旨，分行遍佈港九新界，各行所多屬自建大廈或自置物業，由於設備齊全，服務周到，市民稱便。現另一幢自建灣仔分行大廈又告落成，並定於本月十七日（星期一）開始啟用，新址位於灣仔菲林明道十二號與軒尼詩道交界（即香港恒生銀行灣仔分行舊址斜對面），樓高十二層，佔地面積達二千呎，建築新穎，設備安全，對該區坊眾及各商業機構，將可提供更週全之銀行服務。

查恒生銀行灣仔分行自十八年開業以來，由於服務優良，深受該區人士稱道。鑑於灣仔區日趨繁榮，業務亦相應迅速進展，客戶日增，原有行址不敷應用，乃於去年初自建新型大廈，現新廈落成啟用，經營一切銀行業務，包括往來存款、儲蓄、定期存款、匯兌、找換、禮券等，地庫並增設新型保管箱，防火防盜，安全堅固，啟用初期更訂有優待辦法，歡迎客戶租用。

新址電話亦改為五—七四七二〇一，營業時間：星期一至星期五，上午九時卅分至下午五時，星期六由上午九時至中午一時，分行經理為黃基楊先生。

交大同學聯歡 彈詞名票助興

（港訊）旅港交通大學同學會，定於本月二十日（初十），假大道中金城酒家四樓，舉行第一八二次聚餐會及春節聯歡，並禀本港蘇州彈詞名票，蒞臨助興，節目有李令儀「驚鴛操琴」，趙祥林「戰長沙」，吳偉君「楊乃武」，「密室相會」，倪美玲小姐，張善琪，張美初「庵堂認母」，何國安，張善琪「顧鼎臣，盜贓」，由同學嚴有庚策劃，同學如有親友參加聯歡，請電話五—七一四九八〇號與義務秘書沈吉誠接洽定座，以便及早安排。（吉）

康福十一週年紀念 復活節渡假大酬賓

本港萬宜大廈六二二室康福旅運社，向以辦理超級豪華遊覽團著稱，歷年所安排策劃之遊覽團，深受參加者所讚賞，因此業務鼎盛，經常各團時有額滿見遺。茲悉該社本（二）月為成立十一年週紀念，為酬謝各界人士愛護雅意，適逢復活節假期，舉辦「特價大酬賓」一五〇位名額，先到先得，即日開始報名，復活節各地渡假團行程及出發日期如下：

台灣渡假團：三月廿七日，廿一日，廿三日，廿六日，廿七日，廿八日分批出發，新編旅程，獨一無二，遍遊梨山，佛光山，月世界各地名勝，自設分社，專員領隊，並非臨時拉集成團者可比，辦證需時，報名從速，有證參加，特價優待云。

復活節日本賞櫻觀光團：本州渡假團，定期三月廿七日由其總巡理陳若慈陪同出發，原價三四五〇元，特價酬賓減收二九九五元。日本九州—本州櫻花觀光團，定期三月廿四日出發。韓國—日本九州本州聯遊團，定期三月廿六日出發。馬星泰渡假團，定期三月廿三日及廿七日分批出發，持CI者（即香港身份證明書）宜儘早報名。菲律賓渡假團，定期三月廿五日及廿六日出發。紐西蘭，澳洲渡假團，定期三月廿日出發。

聞連日報名參加擁擠，欲免向隅，請速報名，有意參加者，請到康福報名，該公司分設於香港德輔道中萬宜大廈六二二室及九龍尖沙咀星光行九〇九室，電話五—二二五八一三一—二，三—六七七六六八—二，六七七四九一。

又悉康福旅運社成立十一週年紀念暨康福渡假團嘉賓聯歡晚會，經定於二月廿一日假座九龍尖沙咀海運大廈海天酒樓夜總會全座舉行，屆時放映團友遊蹤與美加，紐澳，日本，台灣，星馬泰七彩風景電影，並邀請台灣名歌星演唱，娛樂嘉賓，請柬已陸續寄發。

石龍中學校友 明天新春歡聚

（港訊）僑港東莞縣立石龍中學校友會定期於二月十八日即農曆年初八，假座九龍油蔴地吳淞街一五〇號新邦酒家舉行新年團拜敍餐大會，聞此次為增加熱鬧起見，加派新年禮品及舉辦多種有趣有獎遊戲。故日來各同學定購席劵者異常踴躍，預料屆時冠蓋雲集，當有一番盛況云。

通善壇明日舉行 第十屆理事會就職典禮

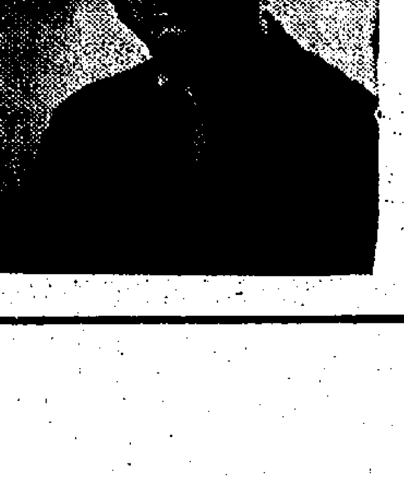
同人聯歡大會競投勝燈

（港訊）香港德輔道中75、77三樓通善壇，成立至今卅餘載，道侶頗眾，特於新界西貢白沙灣興建通善壇安老院一所，行將落成。該壇理事長麥氣，羅炯旋，夏國璋，已通函道侶云，經定於二月十八日（星期二）農曆正月初八日下午五時，假座香港德輔道中月宮酒樓十樓，舉行第十屆理事職員就職典禮，同人春節聯歡大會，歡迎道侶戚屬親朋參加，已柬請社會賢達，道教大德善長仁翁，賁臨指導。是晚競投勝燈，擬充善舉，特備福酌聯歡。

西德愛德加集團董事 顧仕文來港考察商業

西德愛德加集團（EDEKA ZENTRALE AG）執行董事顧仕文及其附屬機構經理史邁嘉，入口部經理嘉列，昨乘德航飛抵本港。據顧氏表示：渠係初次來港，目的考察本港工商業實況及計劃採購所需物品。查愛德加集團機構擁有銀行及超級市場二萬七千餘間，供應西德全國主要糧食總額佔百分之二十五，同時過去在港採購紡織日用品數額亦極龐大。

三位美國零售業專家 來港主持MMM講座



（附圖為美國零售業專家白乃錦）

美國著名零售業專家白乃錦，今（十七日）會同其他兩位零售業專家莘萊與黎萬泰來港，為NCR國民公司主持「現代零售業經營管理講座MMM SEM NAR」。此一世界著名之講座，已定於本月廿日及廿一日，假富麗華酒店舉行。

白氏乃美國國民零售研究專家，並持有敕聞大學學位，對於超級市場，快食店及百貨公司的管理，有十餘年經驗。他所著作之書籍及在雜誌發表的文章，均受商界人士之重視。

祝三十週年紀念 保華建築有限公司 舉行盛大聯歡宴會

保華建築有限公司為慶祝成立三十週年並預賀春節，於二月九日假座康樂大廈翠園酒樓，宴請全體職員及各界有關人仕，由該公司董事長軍炳榮暨總經理軍家麒，親自接待，筵開三十餘桌，情況熱烈。該公司於一九四五年創立於上海，一九四九年移港，一九五三年於星加坡設立分公司，並於一九七〇年一月卅一日註冊為公共公司，迄今三十年來，已完成土木及房屋建築等各項工程總計一百四十餘宗。是晚由軍總經理代表公司向服務屆滿三十年之職員七位，各致送金手表一隻，以誌紀念並申慰勞之忱。

當年

（一九六〇年二月十七日）

△參加本月廿二日在澳洲舉行之國際學管理會議香港代表團團員鍾士元博士，於今（十七）日下午六時乘澳航班機飛赴雪梨，秘書原劉棠珊及另一團員甘明氏則定明日紐往。

△數逾一千名印尼華僑今日乘之利華輪抵港，定明（十八）日晨乘火車前往廣州。該輪寄泊在九龍灣宿夜，歸僑中有逆流而行者，三十餘人過港返印尼。

△職業社團註冊官稱：一九五九年內共有一個混合組織及兩個工會辦理登記。截至去年底為止，連前共登記職業社團三百十六個，其中計工會二百四十三個，僱主協會六十三個，及混合組織十個。

△美國救濟會將物資一批贈與本港各盲人機構，由本港盲人救濟會主席泰利代表接受，此一交接儀式於今日正午在心光盲女院舉行，該批物資中有速記機器及用紙等，將分贈：社會福利署盲人會，心光盲女院，及粵星嶺盲女院。

△香港盲人救濟會主任英皇家空軍統帥泰特勳爵及其夫人，於今日抵港，泰氏此次作環球旅行，並視察其凱旋洋車在遠東之業務情形。

非南運空 至朝發夕

南非航空公司707噴射航機，逢星期五晚由香港直往南非主要門戶一約翰納斯堡。此一連貫東西兩半球的簇新航線，為目前空運南非最快捷的航班。夕發朝至。當貨物運抵約翰納斯堡後，即可迅速轉運其他南非主要市場，如羅得西亞，莫三鼻，波茲華那，雷蘇索，斯華茲蘭，馬拉威，馬拉加賽，馬里西斯等。

貨運南非市場，請善用此最快捷，最安全的噴射貨運航班。

SAA

南非航空公司
與我同行　樂也融融

與英國航空公司聯航　請向各大旅行社或怡和航空公司接洽　電話：5-262221

英國名廠

康登鍾士

純毛男仕西衣絨

THORNTON-JONES
HUDDERSFIELD, ENGLAND

總代理
昌興士多有限公司
九龍彌敦道七十二號昌興大廈三樓301室

REFERENCE LIBRARY
17 FEB 1975
CITY HALL

本港新聞

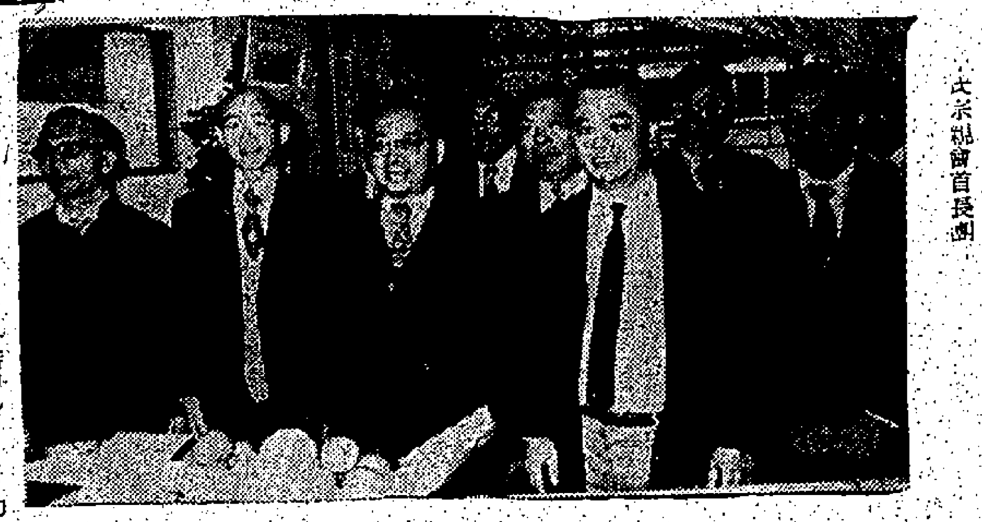
各界社團新春團拜 杯酒歡叙共祝好運

恩平同鄉會

（國際社）恩平同鄉會，昨（十六）日十二時，在會所團拜，到會有：梁子明、梁鴻助、岑維休、岑才生、梁德、盧海明、李許、鄭振猷、岑廷策、梁茂、吳述健、鄭活明、馮福增、梁杉就、梁越民、梁福明、何國貽、楊梳、梁錦煊、唐德嵩、鄭覺明、梁輝、何國莊、岑崇治、梁相旺、鄭毓田、鄭瑞祥、唐碧峯、梁國慶、何國健、岑湊泉、馮旺等數十人。理事長梁子明致賀詞。名譽會長岑才生及監事長梁鴻助相繼致詞，會場氣氛熱鬧。

岑氏宗親會

（國際社）岑氏宗親會，年初六日下午三時，在會所團拜，到有：岑才生、莊明、廷策、岑溢、公斐、偉鈞、崇治、岑雅、俊機、臣昌、秀濃、榮笙、蹇輝、福田、偉強、國英、崇治、務本、岑佐等。理事長岑才生致賀詞稱：歲首擬格，欣逢大地回春，萬象更新，春節同聚一堂，暢叙親情，謹向各位祝賀身壯力健，財源廣進。會務得各位匡助，大有進展，至深感謝。此次徵求會員成績美滿，現延期結束，希望繼續廣徵新血，增厚實力，共謀會務發展。監事長岑莊明，副理事長岑廷策致賀詞。全體起立為壽，互祝來年，隨後茶會聯歡，充滿愉快氣氛。


岑氏宗親會首長團

潮邑互助社

（特訊）潮邑互助社，初二日上午十一時，在社團拜。到有楊錫鵬、張樹、陳遜予、林友卿、丘士俊、楊木盛、溫國英、林鎮傑、許應深、陳俊龍、陳仰祜、楊文波、許振明、溫友河、陳浩頭、溫紹仁、吳世信、邱子成、鄭持草、郭兆桐、林樹科、蔡爾敦、李鵬翔、紀道德、陳偉南、趙恨海、黃汝廷、張加炎、楊桑社、員許錫鴻、杜若洲、盧星階、葉樹梅、何亦農、沈寶之、陳冠、余瑞棠、陳浩彪、高鳳生、邱紹彬、陳泰潮、蛾克璣、廖寶成、黃友清、李少瑜、林興賀、陳振才、林濟南、陳洪瑜、陳炳東、許振烈、林仲偉、陳維海、楊淑卿、姚維平等、許琪波，百餘人。理事長楊錫鵬，張樹人領導行禮，互祝新年，楊錫鵬理事長致新年賀詞。該社社長陳遜予、丘士俊、楊木盛相繼致詞。該社三月十五日假新都城樓舉行春節聯歡遊藝晚會，演出潮劇、潮劇音樂和棋燈謎節目助興。

牙醫公會

（國際社）華人牙醫公會，昨（十六）日在會所團拜，主席尹孔炎致賀詞，茶會聯歡，到有凌焯南、陳國森、廖瑞初、梁錦臣、葉再生、黃亞洲、梁孔長、梁心、何省三、馮少偉、劉志民、劉子安、梁約翰、郭奇、鄭建平、何福法、馬明德、國忠、蔡文華、何少明、梁孔昌、梁國章、劉衍民、李善持、陳里、溫裕泉、王進成、陳學文、李達材、許日初、關莎熊、曾振邦、周潔泉、姜子、陳國雄、邱鴻昌暨會員百餘人。（天）

西區街坊會

（新聲社）西區街坊會，昨（十六）日正午十二時，在會所團拜，出席者有秀山、張耀、滿悅南、林正山、朱純、林子賢、鄭子燊、劉英強、梁球、詹生、何丕、梁屬雄、鄭九、潘森、甘雨泉、尹其波、余鑑、李學勤、袁始煖、卓訓初、陳修、李可松、何友、曹善佳、麥根、林炳金、黎貢、黃勝、馮壽、張武能、呂志輝、梁海、黃安、洪玉樹、黃慶審、葉炯財、陳志鑑、黃煊、黃文唐、王折、林文、周國璋及坊衆。理事長黃秀山致迎賓詞，林子賢、郭子燊、朱細先後致詞，茶會聯歡。

西環街坊會

（新聲社）西環街坊會，昨（十六）日下午二時半，在會所團拜，到有陳家池、譚偉鴻、周演、黃洪、李振雄、陳凌峰、葉健泉、陳永發、森、倫華深、何榮佳、陳凌志、黃國定、歐陽棠、陳閣屏、梁頌堯、陳松、劉天、余日初、李通慶、陳奕和、陳錦鏐、伍金、蔡浩、黃定熾、孔昭成、簡候和、唐振華、陳光銓、陳德漢、張深、陳波、余振華、鄭蔚文、高卓梓、龐悅才、蔡慶祥、陳文益、陳撥東、林中谷、陳池、程萬雄、周拾、袁、游澤生、李潤成、胡勝、區偉基、陳聯、郭秀麗、歐陽英、鄧錦泉、李源、李仲超、李錫、鄧啓針、葉丞中、楊嘉樹、林勤、李惠卿，酒會聯歡。理事長陳凌峰致賀詞，情況熱鬧。

鑽石山東坊會

（國際社）鑽石山東街坊會理事，昨（十六）日下午二時，假斧山道慈雲洞精舍團拜，到有廖官勝、陳純、陳秋帆、曾仁、曾然、張德棠、黃有祥、陳培、李有榮、陳初、林剛、長齡、陳秀浦、梁達文、霍祥、陳林剛、葉祥、黃品端、盧志誠、黃岳、張燦、朱順海、陳世、柯國強、丘勝、黃甘泉、香木、鄧卓安、黎杰洲、陳愛。理事長廖官勝致賀詞，茶會歡叙。

牛頭角村坊衆

（國際社）牛頭角村坊衆，昨日下午八時，假牛頭角多好酒樓舉行街坊聯歡大會，到有街坊首長鄒其安、林南、羅成成、張敬謙、張振鴻、鄒其玉、陳立德、高已發及坊衆數百人。主席鄒其安致詞，希望大家合力推動服務坊衆工作，詞畢，設筵聯歡。

三水同鄉會

（特訊）三水同鄉會理監事、聯合三水學校、三水分校教職員，初五日中午一時在該會團拜，參加者有：李培、蔡桂安、錢樹、徐俠飛、何遠生、盧楨、陸鏡棠、蔡德中、盧漢芬、宗光榮、錢與華、三水學校校長黃壽棚、分校校長胡秀屏、教師鄭熾昌、杜德平、林鑑、郭沛雨、鄧汝漢、李錦潤、劉世龍、李鄭婷、李鏡光、黃敏深、冼淑英、胡洪深、謝群菲、黃譚賢、朱榮俊、楊國柱、黃玉麟、陳雅徽、陳潔貞、關湯鳳琪、黃賓華、黃麗瑞、黃慧芬、梁寶妮、少姻、林啓新、葉秀儀、林瑞油、陳碧娟、梁伙霖、解笑梅、何天驥、馮少華等。理事長李培致賀詞，茶會聯歡。

紅磡街坊會

（中國社）紅磡街坊會，年初六上午十一時，在會所團拜，茶點歡叙，參加者有胡盛孫、陳坤哲、區志和、陳飛、鄧漢強、馮駒守正暨坊衆數十人。主席胡盛孫、陳坤哲先後致詞，氣氛熱烈。

黃大仙小販會

（新聲社）黃大仙區小販聯會，昨午在會所團拜，到有馬炳南、梁南、林紹權、施建中、陳蘇、林瑞錕、張錫河、李志軒、林泉、林四、楊瑞珠、黃宗楽、李廣源、凌育偉、光華及同業百餘人，茶會聯歡，主席林紹權致賀詞。

小販研究會

（新聲社）港九新界各區小販研究委員會，昨日下午二時，假新邦酒樓團拜，到有黃子傑、廖聯、盧惠文、林紹權、鄧兆祺、蘇洪、阮生、陳培、李滔、高卓桂、凌德明、蔡永江、呂翠、賴中文、殷發泉、朱亨、黃定恩、歐榮、李增榮、羅悅才、楊俊達、甘國雄、余琼棠、盧君明。主席盧惠文致賀詞。決定響應時報救童助學，於三月廿六日舉行義唱，為華僑日報救童助學籌款，發動全體同業捐款助學。茶會聯歡。

賴族宗親會

（國際社）賴族宗親會，年初六日下午三時，在會所理監事團拜，到有嘉仁、中文、及之、沛邦、耀宗、慶榮、家璧、海南、超華、漢儒、永和、慶榮、錦忠、賴蕙珍、愛民、賴昌、劍雄。理事長致賀詞，茶會聯歡。

溫氏宗親會

（國際社）溫氏宗親會，年初六日下午四時，在會所理監事團拜，到有溫國德、火生、兆乾、駿鵬、紹文、溫樹、美才、兩新、志誠、金容、冠強、漢松、生燦、仁才、錦賢、梓炎、溫錦、溫仙、文階、溫生、有燦、海石、漢新、仕培、育初、水生、錫容、溫桂、成德、時聰等。理事長溫國德致賀詞，茶會聯歡。

蘇氏宗親會

（國際社）蘇氏宗親會，年初六日下午三時，在會所理監事團拜，到有蘇鵬、蘇根、崇峙、翠川、其瑞、宗深、若蕙、鴻輝、紹曦、昭平、仁田、健康、汝謙、以彬、蘇根、蘇源、紹啓、悅安、碧嫻、炳賢、鴻孫、達中、蘇謙、志強、蘇華、蘇鉅等。會長蘇鵬致賀詞，茶會聯歡。

伍氏宗親會

（國際社）伍氏宗親會，年初五日下午五時，在會所理監事團拜祀祖，到有兆端、尚清、麗川、尚信、旋操、漢傑、伍衍及嘉賓黃族宗會黃煊、黃伯雄、黃亞洲。理事長旋操致賀詞，新年祀祖，由會長兆端、理事長旋操、漢傑、監事長尚清、麗川、尚信，主持祭祀禮。禮畢聯歡宴。

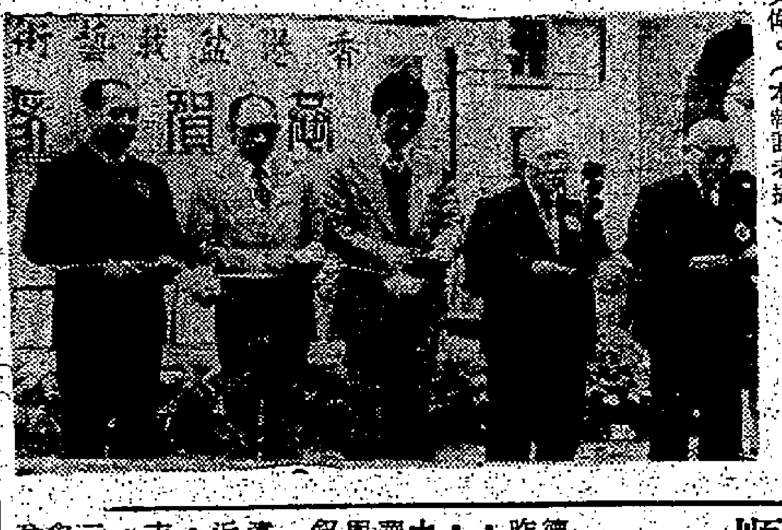
東區第四分區會主席岑廷策與副民政主任陳惠林與小販攤檔清潔得獎人士合影

東區第四分區會 新春兒童遊戲日 頒發小販攤檔清潔賽獎品

（特訊）東區第四分區會，教育組、康樂組，聯合主辦東區清潔運動健康東街市小販市新春兒童遊戲日，頒發小販攤檔清潔比賽模範獎及優異獎，假座健康邨運動場舉行，昨日下午二時，由主席岑廷策及東區社會福利署青年組主任林國璽、市政事務署陳國根陪同東區民政副主任陳惠林剪綵。主席岑廷策致詞，陳惠林主持頒獎小販攤檔清潔比賽模範獎及錦旗，優異獎錦旗，主席岑廷策、康樂組主任王煥章主持，致送錦旗，與參加團體單位代表，主任王煥章致謝詞，主席岑廷策暨各首長陪同陳惠林參觀場內數十個遊藝攤位，參加兒童及家長坊衆二千餘人，下午六時節目始完畢。

中區廣場盆栽展覽 百盤精品爭妍 何智煌呼籲市民齊心反毒

（特訊）中區民政署、中區社區及青年事務處、中區撲滅罪行委員會、順德聯誼總會、香港盆栽藝術研討會贊助舉辦之盆栽展覽，命名「中區撲除毒品運動盆栽展覽大會」，何智煌任大會主席，寓盆栽於反吸毒意義深長。大會昨（十六）日正午十二時，假中區遮打道（行人專用區）開幕，盆栽展覽大會主席何智煌，中區民政主任苗華安，中區社區及青年事務處主任梅勵傑，中區撲毒委員會主席吳文偉、順德聯誼總會主席何竹平剪綵。大會主席何智煌致詞謂：孟春之初，擴大撲除毒品運動宣傳，擴大集會於此廣場，羣賢畢至，少長咸集，復獲香港新聞處、各大報社、各大電台及電視台，響應宣傳，擴大反吸毒宣傳，料收效必宏。人必有所偏好，盆栽與吸毒均屬嗜好，但盆栽則有益身心之雅，吸毒則戕賊軀體，貽患社會，兩相比較，不可同日而語。今政府決心撲滅毒品，問題日益嚴重，一再舉行撲除毒品運動。


剪綵。左起：順德聯誼總會主席何竹平、中區社區及青年事務處主任梅勵傑，中區民政主任苗華安，大會主席何智煌，中區撲毒委員會主席吳文偉。（本報記者攝）

撲除毒品宣傳。本會主辦盆栽展覽，反映吸毒禍害之烈，法良意美，本會隆盛棉力，願大雅君子有以匡導。——順德聯誼總會主席何竹平、中區社區及青年事務處主任梅勵傑致詞，紀念品贈民安隊、紅十字會青少年團、青年自發組、順德聯誼總會音樂組代表。參展盆栽者有何灣衛、伍宜添、廖潤深、馮堯敬、楊永康、趙朱、鄺珍、何智煌、陳呂重松、仙嶼、湯國華、傅駿、黃丁田、黃甚根、梁祥、張修進、梁秀德、周光、一三、徐洪培、崔冠洲、余芳、關策、陳鑑德、郭林、李鏡澄、明、亞邦、羅國、梁勳、黎格非、賴于材、何超常、馮漢、良、藍鳳光、文炳發、潘寶、易瑞聯、何聰、梁德堯、謝堯、周伯元、何劍螢等百餘盆、琳、鄭蕭目。（天）

新興大廈主席伍楚生 贊揚旺角警員效率 閃電破案懲治兇頑

（港訊）北九龍獅子會前會長新興大廈互助委員會主席伍楚生對記者透述二月二日晚上七時在旺角新興大廈之新興環球室發生黑幫開片混戰經過，心中猶有餘悸。據謂：當晚慘劇事起倉促，兩幫黑漢火拼，類似獅狗餓狗，刀光劍影，殺聲震天，不少無辜人見人就斬，士被困其間，慘遭傷害。伍氏目睹當時情形，旺角警署偵探主任陳欣健、鄭偵探長及警務人員，馳抵現場，作地毯式搜索犯罪證物，徹夜會審工作，以迄凌晨五時，各辦案人員，分頭進行，鍥而不捨，務求水落石出，此種奮勉從公表現，使人敬佩。本案僅耗數日時間，即將有關兇徒捕獲，控之於法，足見旺角警署辦案效率之強。為表景仰之意，北九龍獅子會同人本月十八日晚上八時，假來登大酒店致贈該署辦案人員利金及紀念品，以示頌揚。

各界社團分日團拜

初七

至德總會 （港訊）至德總會，年初七日下午六時，在會所團拜，複選第六屆理監，首長及各部主任，會後叙餐。

林西河堂 （港訊）林西河堂宗親總會，初七日下午一時，在會所團拜，茶會聯歡。

潮僑塑膠廠商 （新聲社）潮僑塑膠廠商會初七日上午十一時在會所團拜。

番禺同鄉會 （港訊）番禺同鄉會，（正月初七日）下午二時，在會所團拜，下午八時，假瓊華酒樓聯歡聚餐。

柴灣區商會 （國際社）柴灣區商會，年初七日下午三時，在會所理監事團拜。

街坊會協進會 （港訊）港九各區街坊會協進會，年初七正午十二時，在會所團拜。

安酒樓舉行春節聯歡叙。拜，是晚七時，假座平

初八

茶葉行商會 （港訊）茶葉行商會理監事，初八日假灣仔龍門大酒樓春節聯歡。

街坊研究會 （國際社）街坊研究會，年初八日下午五時卅分，假旺角百喜酒樓團拜。

昭倫公所 昭倫公所，初八日下午六時，在會所團拜。

洋酒伙食商會 （特訊）港九洋酒伙食行商會，初八日下午六時，假中區大華飯店團拜，茶點招待，晚八時舉行春節聯歡宴會。

九江同鄉會 （新聲社）南海九江同鄉會，正月初八假南昌街龍豐酒家舉行會員春節聯歡，花燈競投獎唱助慶。

東莞同鄉會 （港訊）東莞同鄉會，二月十八日（初八）上午十一時，在會所團拜，酒會聯歡。

初九

雷方鄉宗會 雷方鄉宗會，九日（十九）正午十二時，在會所理監事團拜，由理事長鄭謹、雷少波、雷方、雷廷相主持，茶會聯歡。

黃大仙區社團 （中國社）黃大仙區社團十一區街坊會及黃大仙社區聯會同人，本月十九日下午六時半，假新蒲崗齡祿街好好酒家聯合團拜。

初十

江氏宗親會 （港訊）江氏宗親會，本月二十日（年初十）下午七時，在會所團拜，同日下午八時，舉行第十一次理監事會議，商討會務及籌備新春聯歡敬老大會。

袁汝南宗會 （港訊）袁汝南堂宗親會，正月初十日假灣仔宗親會，舉行慶燈聯歡，酒會甲寅年添丁登記參加慶燈者，請於初十日正午十二時，帶同新丁謁祖，由大會留念是晚六時頭燈、色燈會酒樓競投慶燈，慶祝該會福利之用，八時聯歡。

唐晉陽宗會 （中國社）唐晉陽堂宗親會，年初十日下午六時，假灣仔中國酒樓舉行團拜。

十一

蘇浙同鄉會 蘇浙同鄉會，正月十一日下午六時，在大道中五十八號振邦大廈會所，舉行團拜，召開理事會議，會後春茗聚餐。

鑪櫃商聯會 （港訊）鑪櫃商聯會，本月廿二日（年十一）下午六時，在會所團拜，團拜後春茗聚餐。

十二

宗親會聯會 （國際社）宗親會聯誼總會，正月十二日下午六時，假灣仔國賓酒樓團拜。

大坑西坊會 新員廿五就職

（港訊）大坑西街坊會，本月廿五日下午七時，假大坑西華人大酒樓舉行第十四屆理事就職典禮，並舉行春節聯歡，子弟獎學金頒發獎學金，徵求會員，授旗，由教育司主任陳漢光，深水埗民政主任、深水埗警區主任盧美誠、街坊會協進會主席陳凌峰主持。

順聯總會順德商會 聯合舉行團拜歡叙 支持沈鉅忠楊勵賢競選議員

順德聯誼總會、順德商會，兩團體會董，昨（十六）晚六時半，在順德聯誼總會團拜，到有兩會首長會董，八時聯歡，與會互賀新禧，一堂歡叙，情況熱烈。主席何竹平推介永遠名譽會長沈鉅忠最近提名競選市政局議員、會董楊勵賢競選市政局議員，獲得出席會董一致贊同，表示極力支持，同時呼籲會員鄉親全力支持，以遂其願望，揚展雄才。

與會者：胡兆熾、黎時煖、何竹平、梁慶雄、綿、胡漢輝、麥禮熙、何享中、力、何智煌、龍澄、沈鉅忠、楊勵賢、黃達綬、鄭學賢、胡白堅、邦、麥儉初、黃振民、黎君焯、陳邦鴻、黃培、楷、周鴻標、葉智昭、盧子樑、何輝、翁佐堃、宗偉、周劍峰、胡紹超、吳潘炳、何良、鄭振飛、吾、耿中、李君勉、劉小南、歐陽傑、蔡伯勵、梁拔、梁操。

華僑教育

就讀夜中學漸普遍 新界區青年尤踴躍

多不喜在當地夜中學就讀 寧願往市區學校進修 成績通常雖稍次於市區學生 惟多能將勤補拙 學習情緒亦較佳

（特訊）雖然新界各鄉有不少夜中學，如大埔的王肇枝夜中學，大埔夜中學，與及上水鳳溪夜中學，但一般新界青年都認為市區的夜中學才夠水準，由於這一個奇怪的心理關係，故他們在業餘進修，大多往九龍各區夜校攻讀。

在上述之新界青年中，其中不少日間是在市區工作，故他們也因利乘便，選擇火車站附近的夜中學就讀，以方便下課後乘搭火車。

一位任教於旺角火車站附近不遠的夜中學的教員說：在他執教的夜校裏，大約有百分之二十至三十的學生是來自新界的，他又說，新界的學生成績，比市區的距離不遠，新界的青年可能較缺乏普通常識，但他們比較勤力，肯將勤補拙，而學習情緒也較佳，更不會隨意輟學或轉校。

當問及夜中學與日間中學的成績是否有距離時，柴表示：夜校學生一般成績會比較日校為低些，原因是夜校學生的質素比較日校差些。有些夜校由於濫收學生，同一班的學生程度也相差很大，教師教學時尤感困難。大部份的夜校學生，都是十分願意向學的，無奈他們經過整日的繁重工作，勞心勞力，精神不振，上課時打瞌睡或心不在焉的情形十分普通。

據談夜校一位中五學生說：夜校的教員教學，絕大部份是很盡責的，彼等也有相當的學歷。

但有一點可惜的就是，夜校的教師通常不會教得長久，流動性很大，他以前就讀夜校，在一個學期中，先後竟有五位老師任教某一科目。

當問及有關待遇時，該夜校一位教師說：薪金是根據堂數而定，一般中學部中一至中四，每節約為二十餘元，小學部則低至每節十多元，但假若一教員每週上課十五節，每月薪金便是三百多元。

一般而言，夜校教員，多是為謀生活的，一生計好轉，他們多會辭職；另一些則多是日間在大專或大學攻讀的學生，他們多為興趣，或為了吸取經驗而教學，但他們往往因學生成績太差而失去興趣或信心而放棄教職。

另一位在尖沙咀區某夜英專任教的教員說：校方教員的薪金是視乎學生的多寡而決定（校方教員七三分帳）。

學期初，該中學學生人數多，每月約有四至五百元，但至學期尾，他們的收入則降至二百多元。學生人數漸漸減少，乃夜校的正常現象。

雖然一般夜校皆缺乏德育教育，但學生年齡較長，多有自律精神。一些不良學生或滋事份子，多在自討沒趣的情形下自動退學。間中一些學生成績甚佳，給教師們很大的鼓舞，師生間之關係，變為朋友，亦是常見。（南）

中大校外進修部 多項課程將開講

均在九龍北九龍美孚新邨舉行

（特訊）中文大學校外進修部本季在北九龍美孚新邨開辦之九項課程，將分別於本月廿五、廿七及廿八日開課。

二月二十五日開課之課程計有：「成本會計」，十二講，由楊建業以粵語主講，每星期二下午七時至八時上課。「經濟學原理」，十二講，由張之昌以粵語主講，每星期二下午七時至八時上課。「國語」，十二講，由白亞欄以國語主講，每星期二下午七時至八時半上課。「公司法」，十講，由莫若志以粵語輔以英語主講，每星期二下午七時至八時半上課。

二月廿七日開課之課程計有：「商業美術設計」，共十二講，由賈偉東以粵語主講，每星期四下午七時至八時半上課。「COLLOQUIAL IDIOMATIC USAGE」，十二講，每星期四下午七時至八時上課。「COMMON MISTAKES IN ENGLISH」，十二講，每星期四下午八時十分至九時十分上課。

二月廿八日開課之課程計有：「日語」，十二講，由李福謙以粵語主講，每星期五下午七時至八時半上課。「家庭衞生」，十講，由鍾英長以粵語主講，每星期五下午七時至九時半上課。

北九龍課程之上課地點均在美孚新邨百老匯街聖德勒撒醫院二〇二室舉行。凡有志進修之人士，不論學歷，均可報名參加，每一課程之截止報名日期，一般為開課前七天，惟因學額有限，仍以盡早報名為宜。至有關中大校外部所舉辦各課程之詳情，亦可以電話三一六六九三六一向該部查詢。（成）

劍橋大學文憑考試 今日開始接受報名

分初級英文文憑試及英文文憑試兩種 定六月十七日至十九日期間舉行 口試日期則為五月廿六日至六月廿一日

（特訊）英國劍橋大學本年六月份舉行之初級英文文憑試及英文文憑試，定今日開始接受報名。教育司署海外考試組發言人宣佈，劍橋大學初級英文文憑試的考試日期為六月十七日及十八日，費用八十五元；英文文憑試的考試日期為六月十八日及十九日，費用一百一十五元，附加科目另收四十五元。

兩項考試祗為非以英語為其本國語言而年齡超過十六歲之考生而設，口試將於五月二十六日至六月二十一日期間內舉行，考生須於指定日期及時間內應考。報名手續及辦法如左：

（一）學校考生由校方辦理。

（二）其他考生可用自修生名義參加。

（三）自修生可由二月十七日起選往九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十二樓教育司署考試組索取報名表格。

（四）自修生必須親自將填妥之報名表格連同其本人之身份證或護照及近照兩張（兩吋半乘兩吋），於二月十七日至二月二十一日期間，每日由上午九時至下午四時，選往上述地址辦理報名手續，逾期恕不受理。

（五）自修生須於辦理報名手續後，於二月二十五日前，選往九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署十二樓教育司署海外考試組會計部，用現金或支票方式繳交考試費亦可。（南）

官津中學學位 去年增四萬千

英中學生過去一年共增二萬三千餘人

（特訊）本港中等教育發展，年來頗有表現。根據一項調查，過去一年來，在官立及津貼中學內，共增加中學學位一萬四千三百五十六個，此外，政府又在非牟利及牟利之私立中學內，購買中一學位二萬零六百六十七個。

根據統計，在去年三月底止，在設有中學會考班級之學校內，註冊學生人數共為二十九萬四千零四十七人，比上一年度增加二萬九千式百壹拾人，若以百分率計算，則為百分之十一。其中學生人數增加最大者，乃是津貼及私立中學，計開津貼中學增加七千九百八十六人（百分率為式壹點九），私立中學增加式萬式壹七（百分率為一〇．五）。

英文中學學生人數，仍比中文中學為多，在過去一年內，此類學校共增加式萬叁千九百壹拾式人，整個中學學位增加數字百分之八十二。

在中文中學方面，學生數字較前略增，計增加叁千七百二十九人。至於工業及職業學校學生則增加一千五百六十九人。（琳）

一九三三年創辦
世界
電視工程學校
招電視工程報務日夜班生
畢業生多名由校介紹在三洋電視廠擴成洋行彩色電視修理部各電子廠及商船服務。
校址：[illegible]
電話：H二七六九六〇

Taylor's College 泰萊書院
招收澳洲學制
1975年度新生及香港學制F.1-F.4
下學期插班生
報名處：即日開始（本校校務處）
校址：香港堅道128號
電話：5-245589, 5-245593.
報名請攜帶上學期成績表
13, 3, 4, 12, 23, 23A, 23B, 103, 各綫巴士可直達校門。

佛教嘉寧英文書院 招春季新生
設半費獎助學金一百名
（一）本校以佛教精神辦學，管教嚴謹，設備及師資良好
（二）本校校舍寬敞，空氣及光線充足，交通方便，為便利遠道學生，本校設有校車及宿舍
（三）為減輕品學兼優而家境清貧之學生負担起見，本校已徵得佛教及社會人士之資助，設半費獎助學金一百名（凡取錄新生均可申請）
班級：英文部：FORM I—3 中文部：中一至中三年級（九月份開設中四及大學預科）
報名：每日上午九時至一時，下午二時至五時（星期日及公衆假期停止辦公）
考試日期：二月廿二日（星期六）上午十時 三月一日（星期六）上午十時
開課日期：二月十七日（星期一）
校址：葵涌石梨新村大鵬街廿三——五十一號銀行大厦 電話：一二——二五六六七七
附註：九巴深水埗碼頭31B荃灣31號佐敦道36B及石梨貝石蔭梨木樹小巴均直達大鵬街本校
董事長林順福 監督兼校長錢世年

香港聖若瑟小學 香港聖若瑟幼稚園 聯合招生
本校現招一九七五年度之幼稚園男性中班（即低班）新生，年齡以在一九六九年九月二日至一九七一年九月一日期內出生者為合，報名表格可於二月廿六日（星期三）至二月廿八日（星期五）上午九時至下午四時在本校索取。
小學部現招一九七五年度一年級新生二百五十名，年齡以在一九六七年九月二日至一九六九年九月一日期內出生者為合，報名表格可於三月六日（星期四）至三月八日（星期六）上午九時至下午四時在本校索取（星期六辦公時間上午九時至十二時）
高班不招插班生。
二至六年級不招插班生。
幼稚園及一年級申請者無須親自前來，但必須帶備考生出生證明書印證年齡及姓名
入學面試費港幣三元正
校址：香港亞利臣山道四十八號
校監

聯大書院 原名聯合書院夜校 招生上課
文科：中國文學系、英國語文學系、社會教育學系、新聞學系。
商科：經濟學系、工商管理學系、會計銀行學系。
工科：土木工程學系、建築工程學系。
資格：本校考一年級，須高中畢業。轉學二三年級須有大專修業證件。
獎助：本校設有獎助學額多種，入學後可以申請。
報名：即日起每日下午三時至八時（例假休息）。
上課：本月廿一、廿二兩日註冊選課，廿四日正式上課（下午六時一刻至九時一刻）。
校址：香港德輔道西屈地街（電話：H四七四五八〇）

諾貝爾書院 英文中小學 中文中小學 英文夜中學 招男女生
班級：日校英文部 F.1 .2 .3 .4 .5 .6 中文部 F F F F F F 夜校 春季新生
自置校舍：正校—九龍塘界限街一〇七號（火車橋附近）電話：K370815 K371904
試期：報名時編定（帶相片二張報名費二元）日夜均可索章報名
夜中學憑證件申請准免考試。校長：梁德參

地利亞修女紀念預科夜校（主辦）
1975英中會考輔導班
即日開課，週一新數、舊數、週二經公、生物，晚七時至九時半上課。
學費：全期五科只收160元，可分科。
校址：九龍尖沙咀山林道五十四號（近倫敦戲院）
電話：三一六七四二三二（週一至六晚六時半至九時半辦公）
校長 譚萬鈞

娛樂圈

韓湘琴新年發新財 拍爆炸場面幾聾耳

女星韓湘琴，自從與夫婿唐威返台灣過年後，至昨天才與此間友好通長途電話。她歡天喜地說，她在春節中，發了一點新年財，因爲她與朋友打麻將，運贏了五場。在長途電話中，韓湘琴很關心地問及她的新作「女兵日記」何時正式上映，從她的話中，看出她對這部影片的關心。

「女兵日記」，韓湘琴實在出了很大力氣，而且爲了拍這部影片的槍彈爆炸鏡頭，幾乎把耳朵震聾了。「女兵日記」是有這樣一場戲：描寫北洋兵正要把韓湘琴[illegible]兵，正在此時，另一北洋兵向韓湘琴一槍打來，正中她的右肩。拍攝此鏡頭時，先把特殊爆炸設備放在右肩衣服內，先後在拍攝時一按掣，在肩衣服爆裂開，流出「一鮮血」。這種爆炸不容慣，把這場戲，韓湘琴所以時候緊張，在山洞內，又特別響，把韓湘琴的耳朵震了十多天，才漸漸恢復了原狀。可以從這一段拍片經過，說明韓湘琴對「女兵日記」關心的原因。韓湘琴說，她對此片喜愛，並不只此，而是因爲它是一部能激勵青年的好影片。

圖：陳浩在指導金漢玲，李道洪拍「撈女日記」一鏡頭。

陳浩導演面子夠 張森答應扮王子

沈殿霞在協利園拜年時，一見張森來便大叫「王子封利是」，這是因爲張森在協利新片「撈女日記」中，扮演阿刺伯王子一角，客串演出，他是演得活靈活現，戲味十足的。張森這位大導演肯答應粉墨登場，人人都說是協利和陳浩夠面子，除了在自己影片中偶然閃一閃鏡頭露露面，他是從來不做演員拍戲的，偏偏陳浩拍「撈女日記」時，對阿刺伯王子這個角色，認爲非張森不可，除了他再沒別人能好得過的了。張森說陳浩這不是故意耍他的吧，陳浩則是死拉活扯落足咀頭，出其水磨功夫，張森礙他不過，便說「好啦，既然是協利自己的影片，我也來玩一份啦！」於是張森這回輪到陳浩導演他。

不過在化阿刺伯王子這個大粧時，張森又有點後悔了，由中國人要變爲中東王子，面上要做大加工，陳浩這時又有話說了，他對張森說，現在知道做演員不好受吧，這確把張森氣煞了。陳浩更說「撈女日記」是張森的演員處女作，由他做導演，實在夠威之極。

[illegible]在英國市一處農場拍片，內容是描寫動物的天性。（法新社）

狄龍大衛合作無間 「後生」的導與演

賀歲鉅片「後生」，在倫敦、明珠院線首映以來，可說盛況空前，車水馬龍，又是一番盛況，許多青年影迷都爲之活躍。這部「後生」，可說是姜大衛和狄龍近期搭檔演出成績最好的一部佳作。「後生」是由張徹主持的長弓公司出品，歲佳片。在影壇上合作英俊小生狄龍，又在張徹策劃之下，再度携手合作。由姜大衛飾演片中的男主角，狄龍則一人担當自編自導與自演的重任。最難得的，當是這一對情如手足，素有默契的大明星，都有非常傑出的優異表現。

姜大衛和狄龍都是明星人物，而且不管於公於私，關係都非常密切，所以例如不久以前推出的那部「吸毒者」，就是由姜大衛導演，狄龍主演，而現在這部「後生」就由狄龍執導而姜大衛主演了。

在這部「後生」中，姜大衛即是故事裏的主人翁，他在好友狄龍介紹下，在姜南的士多裏做送貨的後生，緊接着爲了反抗黑社會的迫害而苦練中國功夫，但卻在無意之中被走私販毒的集團利用，變成了一個殺人越貨的職業打手。在這一段動人的過程之中，狄龍的導與姜大衛的演，無論在人性的揭露，友情的可貴，親情的溫馨，甚至社會的寫實方面，都有至流暢與深刻的描繪，[illegible]

邵氏兄弟公司榮譽發行賀歲的亞洲影帝姜大衛和多年的好搭檔狄龍，花了不少心機。此外，片中所表現的各場扣人心弦的激烈打鬥，在這對以動作片起家的年青人指揮安排之下，看來更是份外地精彩過癮。

姜大衛和狄龍，現在正雙雙在邵氏影城參加李翰祥導演的清宮鉅片「傾國傾城」與「瀛台泣血」，一個飾演戲份吃重的太監，一個飾演光緒皇帝，另外還分別主演了「七面人」、「降頭」、「的士」等邵氏新片。這一對情如手足的明星導演，據說正在向那些大導演們「偷師學野」呢！

▲有黑珍珠之稱的羅拉花蓮娜，是一位敢於大胆裝演的黑人女星，圖爲她在「反黑雙虎將」的扮相。

丁善璽編劇速度高 四五天完成一劇本

春節期間，人人都忙於拜年，可是，丁善璽卻失了蹤，每一次打電話到他家裏去，丁太太都說丁善璽不在家。

丁善璽春節期間，究竟跑到甚麼地方去呢？原來，他一個人跑到淺水灣去，利用春節的幾天假期，編寫了一個新的劇本，這是他繼「大千世界」後，打算爲嘉禾執導的另一部片。

在影圈中，丁善璽執導的速度，是首屈一指的，想不到，他編寫劇本的速度，也有閃電的速度，只花了四五天的時間，便將這部新片的劇本給趕了起來。

雖然說，在編寫之前，丁善璽已經有了這部片的故事輪廓，但是，一個完整的劇本，只花四五天便可以完成，那實在是很困難的事情。

這個劇本是寫四個護士那充滿戲劇性的人生旅程，很有人情味。

側面獲得的消息是：這部片的外景，很可能在美國，而且是以狄斯尼樂園作拍攝的理想外景，至於甚麼時候開拍，丁善璽表示，得候他將此間的幾部片完成之後再說。

▲「艷福齊天人上人」中之偷情男子狼狽相，他是加斯東吳仙，演過名作「七擒七縱七金剛」，此片是惹笑之作。

翡翠劇場 長白山上

邀天龍要身闖虎穴，令人提心吊胆！長篇武俠劇「長白山上」，今（十七日）晚六時五十五分在翡翠台的「翡翠劇場」播映第十一集，劇情進入高潮。

「長白山上」第十一集出場的演員包括有資新、盧海鵬、羅蘭、潘艷吉、林領東等，劇情講述邀天龍代替佟淡成，前往興山匪窩談判，放哨的匪徒發現邀天龍，乃飛報二當家獨眼龍，這群山賊首領乃大盜子虎幫，二當家獨眼龍外號鐵虎，自稱五當家，對三當家白寡婦心存非份之想，當匪徒押邀天龍抵達匪窩山寨廟前，他正與白寡婦打情罵俏，白寡婦見是佟家屯的探子，認爲不可讓對方知悉五虎幫的實力，乃舉槍要把邀天龍等擊斃……，要知邀天龍的生死安危，請屆時欣賞「長白山上」。

初夜奇譚

伊芬琳是一位熱情如火的美人兒，但想不到嫁了個對男人比對女人興趣大的丈夫，他們夫婦倆經常調情，但最後卻是興緻索然，這迫使了伊芬琳後來傾向同性愛，這是「初夜奇譚」中的一幕。

「香港親善公主」定週二假利園酒店 舉行盛大加冕儀式

無綫電視已經選出了一位美貌與智慧並重的「香港親善公主」參加三月九日在澳洲悉尼舉行的「太平洋星后選舉」，爲香港爭光。

電視廣播有限公司將於二月十七日（星期一）下午四時假利園酒店彩虹廳舉行「香港親善公主」加冕禮，由澳洲駐港高級商務專員新利雅主禮，並隨即介紹「香港親善公主」和本港新聞界的朋友見面。

「香港親善公主」加冕之後，將立即展開多項親善活動，包括訪問香港旅遊協會，香港貿易發展局及各大慈善機構。

「香港親善公主」代表香港前往悉尼參加的「太平洋星后選舉」，是澳洲一年一度爲期兩週的「嘉巴節」慶典中最爲人觸目的選美活動，今年有十八個國家及城市的美女參加競選。「太平洋星后選舉」的目的乃在促進各國友誼及貿易，參加競選的小姐除要有動人的儀貌，儀態與身材外，更需要有智慧，才藝與性格，而且要對自己的國家或城市的文化與風土人情有相當的認識。

「阿牛出獄記」轟動星馬 羅馬野峰今日返港

「雙星伴月」的導演羅馬以及男主角野峯，定本月十七日中午十二時三十五分，乘星航六三八班機由星加坡飛返香港。

羅馬導演是農曆新年前夕與野峯、王沙及櫻花等飛赴星加坡，爲他們另一部賀歲新片「阿牛出獄記」在當地首映而巡迴登台，獲得當地影迷最熱烈的好評，也創出極輝煌的票房紀錄。

羅馬導演的另一部邵氏賀年鉅片「雙星伴月」，在港亦首映以來，也同樣受到觀衆們熱烈的歡迎。

與羅馬、野峯同時赴星的王沙及櫻花，也將於稍後日期返回香港，繼續參加邵氏新片「賊佬計小偷才」的拍攝工作。

三笑姻緣 過百萬關

粵語歌唱片「三笑姻緣」賀新春，由年初一起每日皆有賣座十五、六萬的佳績，爲賀歲影片之冠，至昨日已跨入百萬大關，這成績使演員龍劍笙、梅雪詩等雀躍萬分，她們初從影的影片便輕跨百萬，片主邵仕標和導演李鐵更加歡欣，這部片一定可以賺大錢了。「三笑姻緣」自上映便口碑載道，一傳十，十傳百，觀衆人人都要看看任劍輝和白雪仙的鳳傳雛鳳這部喜劇，而各報刊影評亦大加讚許，使這部粵語歌唱喜劇有越映越旺之勢，如今影院方面立即表示展期第二週續映。

▲雖然倖快樂，「無敵小子」泰倫斯希路，卻欠酒胆，亦不敢闖禍。

體育

昨埔頭賀歲波壓軸戲 獨立擊敗港選 二比一終場前港選十二碼破蛋

（特訊）昨日賀歲波壓軸戲阿根廷獨立隊最後出戰香港選手隊，在政府大球場決鬥，比賽結果獨立隊以二比一擊敗港選，保持不敗紀錄，凱旋返國。頭場序幕戰陸軍勝青年軍三比〇，大場序幕戰足總裁判隊以一比一逼和球員聯誼會隊。昨午購票入場觀衆兩萬一千九百九十六人，門票收入廿三萬六千四百十九元。正本戰港阿大戰之前，由行政立法兩局議員鍾士元博士主持行握手禮。

獨立隊昨午臨別秋波，演出較首次兩仗更爲賣力，獨立隊改變戰術，採用長傳急攻，利用雙翼齊飛，拉開來打引散香港後衞，不能集中固守。獨立隊三個中場球員，均是殺手，乘機參入直搗黃龍，戰略成功。港選隊求勝心切，全隊谷得太出，獨立隊趁港選後防空虛，把握機會，閃電突擊，獨立隊於上下各半場，均依據胡源由中場球員沙提圖直綫妙傳，好波之人高雲斯中央突破，梅開二度，下半場先後獨立隊各射入一球，獨立隊以二比〇超前，臨終場前一分鐘，鍾楚維頭頂，羅柏斯擒鏟楚維，球證貢錦榮吹罰十二碼極刑，獨立隊抗議無效，胡國雄射入，港選卒避得一只十碼前球，打破光蛋，獨立隊僅勝港選二比一。在港三戰二勝一和，東遊未逢敵手。獨立隊昨戰以出擊中堅高雲斯表現最出色，個人包辦兩球成爲獨立隊凱波功臣。另一獨立隊殺手阿根廷世界杯國腳保基尼，因目標太大，被港選嚴密監視，已無首次兩仗活躍，僅能穿針引綫，替隊友製造機會。港選隊力拚到底，已盡所能。

兩陣對圓

三分鐘獨立隊進攻，巴東尼用高速闖過黎新祥，作美妙傳中，沙提圖右鋒位頂偏，皮球落在右翼波保李脚下，十五碼斜射左上角，張耀東托出成右角球。十五分鐘郭家明傳中，梁金發立在羅柏斯之後越位，但旁證巡邊員沒有插旗，梁金發中路十碼用胸口停球，再用右脚向後挑，倒掛波宜向左角，皮里士雖撲前皮球，仍滴網向網窩，眼看必入，皮球中柱彈出，獨立隊大難不死，港選失一瓢波機會。廿五分鐘羅柏斯擒鏟羅潤如，球證出示黃牌警告羅柏斯。廿六分鐘港選隊谷得太出，後防空虛，獨立隊閃電突擊，沙提圖直綫快傳，高雲斯中央突破，闖過梁兆華，陳國雄力追不及，高雲斯十五碼快射入右角，一比〇，獨立隊首開紀錄。卅分鐘高雲橫傳，波保李頂交羅德士，右鋒位十六碼衝射左下角，張耀東接住，卅九分鐘港選反攻，陳國雄右路廿二碼提射右角，皮里士倒地撲住。卅一分柏漢尼左鋒位卅碼遠射右上角，張耀東接牢，上半場獨立隊以一比〇領先。

易地再戰

港選隊調整陣容，鍾楚維入替梁金發踢中鋒。胡國雄入代黃文偉踢中場，黎新祥入替盧洪海踢右後衞，陳國雄改任右中衞。張子岱改任左翼。何新蓮改任右翼。郭家明改踢中場。獨立隊仍以原陣應戰。下半場港選反攻，六分鐘何新蓮斜傳鍾楚維，右鋒位十五碼衝射，越楣出界，港選失一瓶和機會。十六分獨立隊調整陣容，斯笑尼入替羅治士踢中場，保基尼掛帥踢中鋒。廿一分鐘保基尼快傳球羅柏斯突擊，港選後防空虛，右翼位標出，近門五碼衝射，十六碼勁射右下角，張耀東撲出成右角球。廿六分鐘保基尼傳球波保李，右鋒[illegible]，脚頭無讓，偏出左柱界外。卅六分鐘港選換人，陳鴻平入替何新蓮踢中場。四十分鐘胡國雄右鋒位廿碼勁射左下角，皮里士撲出。四十二分鐘港選傾巢而出，後防空虛，獨立隊依樣葫蘆，再把握機會突擊，沙提圖直綫妙傳，高雲斯再演單刀赴會，張耀東倒地撲球，仍落在高雲斯脚下，高雲斯在右柱門下，跳起撲東，梅開二度，擬入左下角空門，二比〇，獨立隊超前兩球。四十三分鐘，高美素推胡國雄，不服球證吹罰，與球證貢錦榮爭辯，貢錦榮出示黃牌警告高美素。臨終場前一分鐘四十四分鐘，黎新祥傳中，鍾楚維頭頂，羅柏斯故意不跳起，羅柏斯擒鏟楚維，球證貢錦榮吹罰十二碼極刑，獨立隊抗議無效，胡國雄担任劊子手，一刀見血，射入右下角，港選打破光蛋，卒以一比二受挫於獨立隊。（七社）

兩陣如下：

△獨立隊

皮里士

柏漢尼　斯笑尼（後）　巴東尼
沙法圖　保基尼（先）　保基尼（後）
羅柏斯　高雲　羅治士（先）
高美素　沙提圖　波保李

△港選隊

張耀東

陳世九　鄭潤如　梁兆華　黎新祥（下）　陳國雄（上）
陳鴻平（後）　郭家明（中）　黃文偉（上）　胡國雄（下）　張子岱（上）　陳國雄（下）　何新蓮（上）
張子岱（下）　盧洪海（上）　鍾楚維（下）　梁金發（上）　郭家明　何新蓮（下）

甲組足球聯賽 鐵行今對元朗 下午三時三刻開波

今日花墟場甲組足球聯賽，鐵行對元朗，三時三刻開波，頭場預備組二時元朗對荒波，門劵收五元。

鐵行元朗現在都處於爭分的地步，他們必定要拚盡全力以求爭取得分數，以減輕降班的壓力，至現時的甲組聯賽情況，鐵行與元朗都是實力差不多，誰勝誰負確要較後方知。鐵行雖有外援，但職績仍不符理想，在降班危險範圍，至於元朗雖然表面上略比鐵行好，但仍須繼續努力搶分始能夠可以擺脫降班危機，有了許多原因，今日兩隊都決不能放鬆，否則就會加深其前途的危險，看來將會展開一場劇爭了，茲將雙方陣容誌后：

（元朗）
張耀東
葉泰倫　文錦榮　陳道智　許積强
梁能仁　洪奕成　盧禮興
原國良　葉振發　李超國
郭德先

（鐵行）
吳永明　伍炎勝
楊少年　李安度　梁洪　蔡韓王
蔡德恒　陳隆生　胡榮根　樹永牛

世界乒乓大賽昨夜閉幕 個人賽中共全軍盡墨

（法新社加爾各答二月十六日晚電）第卅三屆世界乒乓球錦標賽已於十六日晚圓滿結束。十六日舉行最後四項決賽，中共全軍盡墨，在男女個人項目單、雙、混合比賽，連一項冠軍都拿不到，大出世界乒乓球專家意料之外。

男子單打決賽，匈牙利約尼爾以凌厲後勁反敗爲勝，以十七比廿一、廿一比十四、廿一比十二、十九比廿一、廿一比十九，三比二成績險勝南斯拉夫宿將史潘契奇，首奪世界單打冠軍。男子單打由歐洲包辦冠亞軍，[illegible]

中共左手直板亞洲冠軍張立，[illegible]後來居上，[illegible]擊敗南韓朴英順，榮膺女子單打冠軍，[illegible]

混合雙打決賽，由蘇聯包辦冠亞軍，戈莫茲可夫、費爾特斯以廿一比十三、廿一比十三、廿三比廿一，三對〇成績，擊敗安托尼安組，[illegible]

女子雙打冠軍已於十五日產生，羅馬尼亞與日本女子合作得冠軍，今屆七項錦標賽，中共僅得男子及女子團體冠軍兩面金牌。（七社）

圖爲：足球總會昨晚設埠際宴歎待阿根廷獨立隊，足總會長霍英東代表致送紀念品與客軍領隊雅比利。（本報記者攝）

菲律賓高爾夫大賽 郭吉雄奪標

（法新社馬尼拉二月十六日電）中華民國亞洲球王，一九七四年亞洲高爾夫球巡迴賽總冠軍盟主衛冕者，去年印度大賽，中國大賽兩站冠軍，卅五歲之郭吉雄，昨（十六）日在舉世矚目之第十四屆亞洲高爾夫球巡迴大賽第一站全部獎金總額四萬美元之菲律賓公開賽，以二七六桿總成績，完成四天七十二洞賽程，於馬尼拉東郊之山谷高球俱樂部高爾夫球場，賽程七〇九七碼之四天標準總桿二八八桿，少打了十二桿，大破世界名將，取得菲律賓大賽冠軍錦標，贏得首獎六千四百美元。郭吉雄四天依次成績是：七十三、六十七、七〇、六十六，總和二七六桿。郭吉雄在首日僅排名在十八名之內，次日便躍居首席第一位，直到最後一天，十六日決門打出六十六桿佳績，刷新菲律賓球王般樂達所創之六十七桿山谷球場十八洞最低桿次紀錄，獨贏得第四天全日最低桿次獎金二百廿五英鎊（二千披索），[illegible]

澳洲名將馬殊，與另一澳洲新秀吉恩，兩人總成績均爲二八八桿，並列殿軍，每人各分得獎金二千零五十元美金。[illegible]（七社）

阿根廷獨立隊昨出戰港選隊，結果客軍以二比一獲勝，圖爲：港隊郭家明頭頂攻門，客軍門將皮里士飛躍出擊把將危球接去。（本報記者攝）

足總昨設埠際宴 歎待阿廷根隊

足球總會昨晚在京華酒樓設埠際宴，歎待阿根廷獨立隊及各界人士，足總會長霍英東代表致送紀念品，並交換紀念品，席間情況至爲熱烈，歡樂中結束。

澳文員網球賽 港華員勝五比一

香港政府華員會每年在新春邀請澳門文員來作新春聯誼賽，今年十五日在布政司署禮堂舉行新春同樂，昨日特與訪港澳文員網球會長，現任海島市長巴路士及政府長官暨球隊員卅人，在京士柏舉行新春網球聯誼賽，港澳雙方出陣球員共卅餘人，歷時三小時，會長張鉅、呂兆基名譽顧問，康樂委員會主席鄧宮交等，包括澳門海島市長巴路士，樂榮委員會歐若愚亦觀戰。比賽結果，港方以五比一勝。梁維紹、盧樹培勝譚央，黃利珍勝江嘉庭、李璞九比喇九比五，鄺樹培勝林五，李柏輝、盧樹培勝寶永光、山杜士九比四。薛寶山、戚務俊負莫維多、施利華七比九，張少雄、趙鐵璋勝何世倫、單打高九比七，呂[illegible]

國際壘球賽 中國隊僅勝葡隊

壘球比賽，昨日天光道國際壘球場，中國隊在劇戰後得以一比〇僅勝葡國隊，而昨戰過程中局面緊張，中國隊第一局陳鴻初得安打而告中國隊奪得一比〇領先，以後雙方均無法取分，結果中國隊就此一比〇力挫葡國隊。[illegible]現時五場比賽結果：葡隊勝日本五比四，美國勝日本四比二，中國勝美國五比四。

名拳師李洪逝世 國術拳壇又弱一人

（特訊）蔡李佛名拳師李洪，因患腎炎，不幸於甲寅年除夕，病逝於養和醫院，享年[illegible]。李君早年曾與本港多位拳師，遠赴金邊作賽，戰局祇有其一人獲得平手，自此一役，即飲譽武林。「國總」成立後，即被選爲「國術研究組」委員，而多次出賽，李君必踴躍派出弟子參加，其哲嗣林君亦能多次奪得錦標而歸，毗稱克紹箕裘，今李君英年逝世，實國術拳壇一大損失。聞其治喪處經定於本（二）月十八（農曆正月初八）正午十二時在香港殯儀館出殯，屆時港九武林人士定必到場致祭。（亞）

澳洲國家排球隊 今日抵港賽兩晚 排聯今晚漢宮歡宴

港九排球聯會特乘新春期間邀請澳洲國家男女子排球隊來港作賽，澳洲隊定今日抵達，晚上八時港九排球聯會在漢宮酒樓歡宴客軍。

澳洲隊在港將作兩晚之表演，兩晚之比賽秩序亦經由排聯會編排妥當：

十八日上午環遊香港，下午二時至五時由澳女子隊教授香港女學生排球員示範在九龍[illegible]教育學院。晚間伊館場比賽，七時澳女子隊對港選女子隊，八時半澳洲男子隊對南華男子隊。

十九日，上午環遊新界，下午二時至五時澳洲男子隊教練香港男學生，晚間七時，澳洲女子隊對港聯女子隊，八時半澳洲男子隊對港聯男子隊，伊館場。

澳洲隊之名單如次：領隊羅拔福至、男教練米亭（副）盛爾信、女教練奧里士奇（副）高樂道嘉、男管理馬祖、女管理班爾馬。

男隊員：愛保能、盛力高、路山力仙、尼爾各、米勒高加、亞拉斯、愛健士、溫那、威爾居倫、Ｈ斑斌那、育哈。

女隊員：哥漢妮、居爾云、姬亞娜、康娟、比斯力應斯維、英格里斯菲莎、戴美亞、屈臣、范士列愛麗斯。

台三排球隊訪錦田 示範表演盛大歡待

台三友排球隊昨由排聯會主席石振達陪同訪問錦田，及區旅遊新界，在錦田由民生、左鶯兩女排球隊示範表演，男子東方對永泰排球，並於示範後錦田鄉會會長鄧伯英歡迎，及全體理監事熱烈招待，十二點並有唱歌表演，熱鬧非常。今日二時即環遊香港云。

台三隊女排 昨訪問本報

（特訊）中華民國台北市民生中學女子排球隊，東方球隊，中興排球隊及高雄市立女子排球隊一行四十餘人，於昨日聯袂訪問本報。

台三排球隊伍來港與本港排球隊伍作多場之友誼賽，藉以切磋球技。

昨日三排球隊之領隊人由港九排球聯會主席石振達陪同下，前來本報作親善訪問。並由本報採訪主任招待，由排球代表致謝，彼此暢談甚歡。其後並在編輯部拍照留念。

圖左至右爲民生隊長林[illegible]，民生領隊陳[illegible]，[illegible]採訪主任[illegible]，東方領隊[illegible]，港九排球聯會主席石振達。

...ICE LIBRARY
17 FEB 1975
CITY HALL

本港新聞 ①

日商人投資復振養珠業

採用新方法試驗成功希望頗大

過去七場失敗因放養不得其法

（本報專訊）經過多年失敗曾經沉寂一時的在香港養珍珠業，又有日本商人捲土重來在香港投資，採用新的養珠方法，初步估計，這次的試驗成功希望很大。

大家都會知道，日本的養珠業（人造珍珠）頗爲吃香，在世界上曾興旺一時，而且在世界首飾市場上，但近年來，由於海水污染嚴重，日本的養珠業面臨破產危機。因此，要找尋出路，需向外發展，香港和澳洲被選擇爲投資的地方。

過去，本港亦有人發展大小養珠場，但未能穩定發展起來，不過仍有人，特別是日本的養珠業公司，認爲本港環境是可以發展的。

過去經營失敗

本港養珠業的歷史并不長，一九五四年有人在吉澳實驗養珠成功之後，即吸引不少人投資，在很短的時間內，有數百萬元的資金投到吉澳養珠業方面，包括來自日本和本地的投資。

由於當年投資者寄予頗大的希望，養珠業很快地就在大埔海和大嶼山的海域發展起來，到處都見珠場。但不幸遭數百萬元的投資結果，化爲烏有。

當年興旺一時的養珠業失敗，事後經過研究，主要原因是由於未有熟悉當地的環境，與及未能掌握養珠技術引致的。

在老虎笏試養

至一九七四年六月，日本商人重整旗鼓，再次在香港投資試驗養珠。

這次試驗養珠的地點在大埔海的一個名叫老虎笏海灣。這個海灣寬度約十萬呎，由大埔船灣附近的三門村坐船約一小時，便可到達。該處水流滑，空氣好，沙質美，完全符合養珠的條件。

因此日本養珠業商人大澤，於去年六月投資，用港九職工聯益會的名義在香港註册，開始在香港試驗養珠，如果成功的話，今後便會大量投資。該間公司，又稱「日本公司」。

八千五百隻蚌

至於日商大澤爲何選中老虎笏作爲試驗養珠場？原來大埔海一帶有很豐富的蚌產，日商曾在去年三、四月間便開始收購一批認爲可養珠的黑蚌。這種黑蚌大如手掌，於去年六月便放下第一批養珠的蚌在老虎笏海灣裏，到九月中旬便全部放滿八千五百隻養珠蚌，準備到今年二、三月間便可以收成第一批養珠了。

該間公司因爲在試驗期間，只僱用六名工人，主要是潛水工人，另外由日本聘來兩名技工，專門把石珠放入蚌內養成珍珠的。據說，這次養珠，主要是試驗，爲着提早見成效，養的都是半圓形的珍珠，因此放在蚌內的石珠都是半圓形的。

放入石珠萬五

日本公司首批的試養雖然養了八千五百隻蚌，但放在蚌內的石珠則共有一萬五千粒，因爲有些蚌是放入兩至三粒種核細的石珠。這些蚌放入海裏後，每隔兩個星期便由潛水人員下水觀察一次的生長情況。據說最近一次是在去年底十一月十三日。當時的檢查，發覺仍有七千四百隻蚌依然無恙，即到目前爲止死去的只有一千一百隻左右。這種情況，與過去比較，死亡率是低的，因爲一百隻只死去十一、二隻，而以往的本港養珠業，每一百隻難得有兩三隻生存，這是採用新養珠方法，始能有此好成果。

最少收成萬顆

據估計，養下的一萬五千粒石珠，最少會有一萬粒變成珍珠，如果平均每粒能賣五、六十元，便有五、六十萬元的收入，除去二十多萬元投資的成本外，還可以賺二、三十萬元。

沉寂已達四年

根據以往的紀錄，一九六六年間，本港試養珍珠曾出現過高潮，當時吐露港有六個養珠場，一共投資了五百多萬元。但該次因爲不得其法，試驗終告失敗，所有的珍珠蚌，死亡達百分之九十八，大者損失達數百萬，小者損失數十萬元。至一九七〇年，七個養珠場終告全部關閉，由七〇年至七三年間，由於失敗的影響，本港養珠業完全停頓。

據養珠業人士的經驗指出，過去七間養珠場同時在四、五年間失敗而告終，主要是敗在放養的方法上。

放養舊法不佳

這種放養的方法有毛病，第一是舊的放養法是把許多竹排浮於水面，每一個竹排下面吊着二十隻籠，每隻籠四呎乘四呎，一個竹籠放着二十隻蚌，一排大約放養二千至三千蚌。太擠迫了，第二把蚌放在籠內，水流不新鮮，空氣不好，蚌容易死亡。而蚌死亡之後，技工不容易把死蚌清理，於是病菌便很快傳染開去，常有一日之間，數百隻蚌死亡。

目前的日本公司，則是採用另一種新的養珠方法。

目前養珠的成長情況，該公司已非常滿意，認爲成功把握在望，將創下近數十年來香港養珠成功的先例。如果這次試驗成功，該公司便會開始試養整粒圓珠，且還準備將來把養珠出口呢。（合）

可靠透露有此可能

天星小輪申請加價

樓上三毫 樓下二毫

（本報專訊）政府刻正慎重研究本港天星小輪公司的業務及其經濟情況，看看可否批准該公司的申請將渡海船費加價！

天星小輪公司經已向政府送出一份請求加價的申請書。

天星小輪公司高級發言人透過其女秘書答覆記者的詢問時，表示申請呈文經已遞出。

政府新聞處發言人於接受記者作進一步的探詢時，指出該呈文已於去年底收到，並且已對該公司作出業務與經濟情況上客觀性的研究。但，官方未予透露該呈文的詳細內容，及提請加價的幅度。

從另一方面獲得較可靠的透露，天星小輪申請的新收費，將有可能改爲樓上三毫，樓下二毫。（郭立）

政府醫院及診所內之十一個

工作治療組服務

一年來治療一萬三千餘人

治療次數高達七十萬人次

（港訊）設在政府醫院和診所內的十一個工作治療組去年治療了一萬三千六百九十四人，其中一萬一千九百零六人爲新症病人。治療的次數差不多達七十萬次。

工作治療的需要一直增加，故醫務衞生處正計劃加強這種服務，如財政許可，則今後十年內興建的新政府醫院和分科診所均將設立一個工作治療組。

本港於一九五三年才聘用第一位工作治療員，這位開路先鋒賀甫金斯女士，初時還是按臨時性質受聘的。

現在，政府的工作治療服務是由馬田女士主持。她屬下有二十名人員，其中有由外地聘來的和獲得獎學金前往英國受訓後回來的人員。馬田女士認爲，在日漸擴充的服務中，目前的人手實未足夠。

工作治療，亦稱職業治療或職能治療，用於治療生理以及心理的情況，治療方式視乎個別情況而不同。一般而言，如病人能受指導從事許多活動中之一種，都可用之，目的在於協助他們盡可能達到生理和心理上的康復，使他們能夠恢復工作和康樂活動等，對社會有所貢獻。

馬田女士說：「工作治療人員在治療病人時，要注意的是病人的年齡、性別、個人的背景、社會情況，而不是單獨治療他的傷害。教育程度亦在考慮之列。例如，要一個勞動工人坐下來打字，他會覺得厭倦，受不了。」

工作治療按照病人的興趣和愛好，但當某一種方法不能令到病人恢復往日的工作，便指導他從事另一種不同的，但卻可以接受的工作。

良好的生理和心理狀況，有助於使病人康復。

該組亦有爲門診病人服務的。在港島的麗閣康復中心則設有兩個工作治療組，治療病人生理和心理上的治療。

青山醫院也設工作治療的計劃來治療精神病人。病人在醫院留醫時就開始接受治療活動，初時是做很簡單的作業，然後循序漸進，從事需要花氣力較爲集中的精神活動。

香港精神健康協會則辦有日間治療中心，爲尚需進一步的康復照顧，然後可充分適應在社會中過正常生活的病人服務。

除了醫務衞生處的計劃也包括提供有工作治療服務之外，監獄署、社會福利署及慶醫院等的治療。

發展香港股票市場

爲達目的可考慮接納海外會員

但英國亦應接納港經紀爲會員

（特訊）香港股票市場，爲了達到此項目的，故應接納海外會員亦爲步驟之一。

不過，如果香港方面准許英國股票經紀爲海外會員，那麼英國方面亦要准許香港經紀爲英國海外會員，方屬合理，其他國家亦應該採取同樣互惠原則，才算公平，否則，如單是香港接納海外會員，而香港股票經紀卻不能加入英國或別國爲海外會員，這是不公平而又不合理的。

目前香港各交易所，約有十五家海外附屬會員，他們須透過香港經紀才能買賣香港股票，並須支付半數佣金，如獲准爲正式會員，可直接派代表上市交易，及獲得全部佣金的收益。

關於是否接納海外會員，目前存在兩派不同的意見，一派贊成接納海外會員，他們相信海外會員會帶來更多外資流入股市，本港股票市場在國際上之聲譽將因而提高，而股票之交易量，亦將因而大增。

另一派則反對接納海外會員，他們認爲生意會被分薄，並恐懼外國經紀引來之外資可能產生控制本港股市之危險，故堅決反對。

小 評

倫敦金融時報一片胡言

頃見報載，倫敦出版之「金融時報」極力主張香港開賭，促請香港政府將賭博納入合法化，從而抽取賭稅，以彌補政費所出現之赤字。

金融時報爲此主張，一似足智多謀之策士，發爲匡時救世之大計，可使香港「轉危爲安，運亡爲存」者。孰知金融時報之出此主意，實屬一片胡言。金融時報對倫敦情形，或能瞭如指掌，對香港實況，實如隔靴搔癢，一無是處。

香港之財經情形，固然受世界經濟衰退之狂潮所影響，而英國之賜亦多而且大，試舉例言之：

一爲軍費負担之一再增加也。目前香港每年須負担軍費九千六百萬元，不爲不多矣！但據去歲十二月四日報載：英國國防大臣梅遜三日晚在國會透露：香港軍力將予減少，軍費則將要求香港政府增加負担。本來，香港軍力既將削減，香港軍費負担自應隨之減輕，今反而要求增加，實屬費解。增加之數若干，此時雖未談妥，惟一九七一年所簽協定，明年三月卅一日即行屆滿，屆時香港政府自必增加其支出，可以斷言。

一爲港貨被要求禁止輸英也。今年一月十八日倫敦電訊：英國恤衫廠商協會要求英國首相，禁止香港及其他海外廉價貨品輸英，挽救彼等命運。香港爲英國屬地，所出貨品，竟被要求禁阻輸入英國，塞息港貨市場，天下寧有是理？

祇就此兩事觀之，英國政府與英國工業界，對香港不時予以無情打擊，使香港財經日陷窘境，增加困難。倫敦之金融時報對英國政府之措施，對英國人民——尤其是工業界之舉動，不加科正，以紓香港財經之困，反而促請香港政府開賭抽稅，以賭爲生，社會秩序將更爲紊亂，不特陷香港於不義，直欲置香港於萬劫不復之地而後快耳！

愛民商場 行行齊備
生活所需 式式俱全

愛民商場——何文田唯一購物中心，首期商業單位出租，現已接受申請

愛民商場，各商業單位，集中在一幢三層高大廈內。各行各業，生活所需，一應俱全，顧客購物，省時方便。

愛民商場，設備完善，設有中央冷氣調節系統，無須自置冷氣機，並有自動防火設備，安全可靠。

愛民商場，各類商店分配，早有計劃，預先安排妥善，不虞過份集中，避免劇烈競銷。

愛民商場，交通方便，鄰近巴士總站，更設有停車場，交通四通八達，異常便捷。

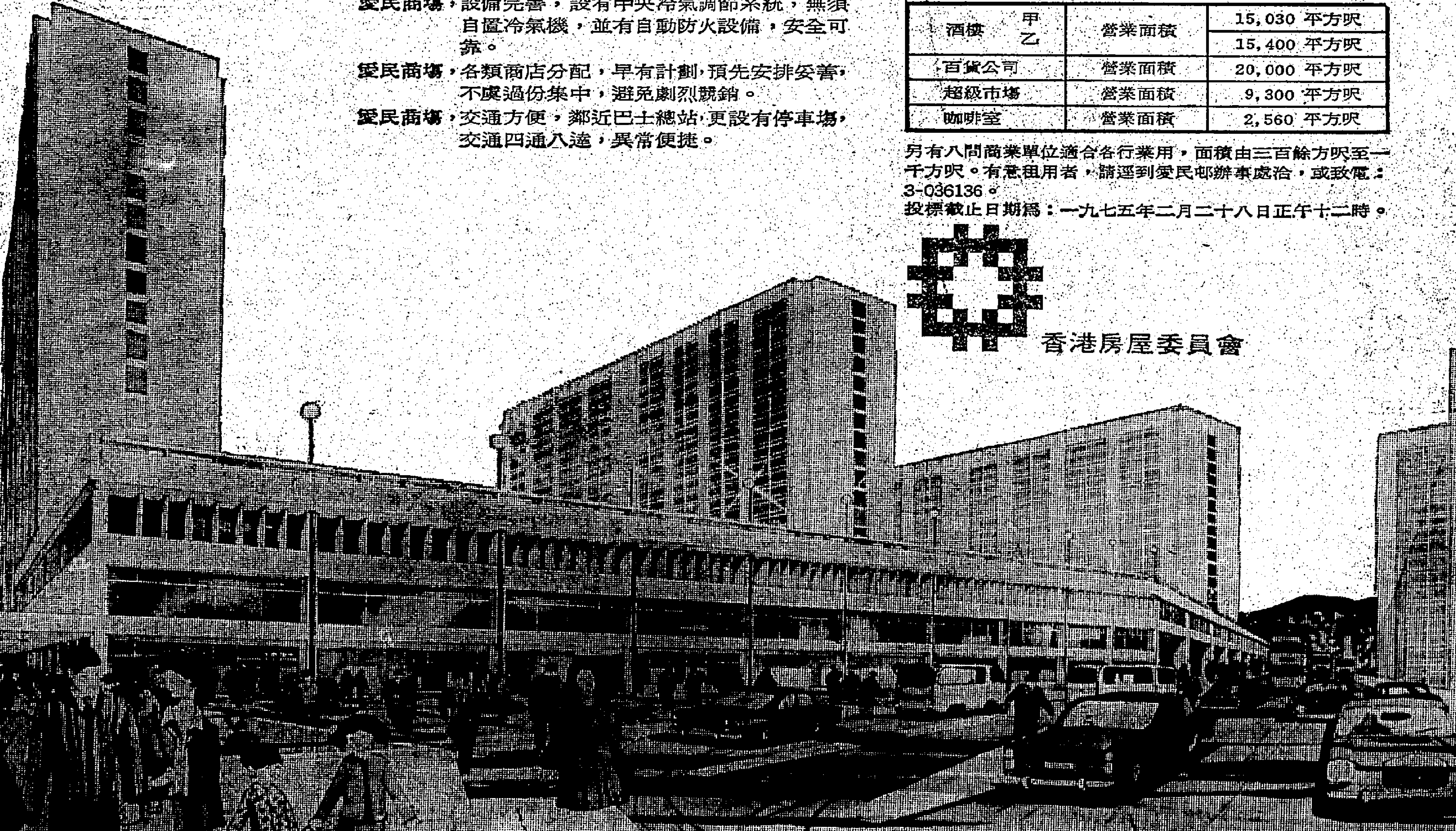
愛民邨將於七五年中全部落成，可容納居民四萬六千餘人。愛民商場，全部工程亦將近完竣，現開始接受申請。首期出租之商業單位計有：

酒樓	甲	營業面積	15,030 平方呎
	乙		15,400 平方呎
百貨公司		營業面積	20,000 平方呎
超級市場		營業面積	9,300 平方呎
咖啡室		營業面積	2,560 平方呎

另有八間商業單位適合各行業用，面積由三百餘方呎至一千方呎。有意租用者，請逕到愛民邨辦事處洽，或致電：3-036136。

投標截止日期爲：一九七五年二月二十八日正午十二時。

香港房屋委員會



本港新聞 ②

只談發財・不談添丁
致力預防人口增加
家庭計劃會今後的工作方針 以控制人口增長為主要目標

（特稿）△香港生育年齡的婦女實行節育計劃者達百分之五十。△三十五歲以下的夫婦大部份已有家庭計劃。△香港去年嬰兒出生率為千份之十九點七，與一九五六年相比，下降百份之五十。

上述的數字表面只是一些統計的結果，但其反映之事實，最少有三項是值得香港人感到驕傲：此三項事實是（一）香港人對「養兒防老」，「兒女是福」的觀念已有改變，（二）香港人已認識到家庭計劃的重要性；（三）香港人口增長率正趨向一遞減性的方式而增加。

這三項事實對擠於只有四百零三點七方哩面積，四百多萬香港人而言，是影響甚大。據國際家庭計劃協會估計，香港人口增加率，若以每年百分之二增長率繼續下去，則三十一年（即二〇〇六年）後，這異常擠迫的香港，人口將增多四百萬，加上香港現時已有四百多萬人，這彈丸之地屆時人口可能多達八百萬。

令至香港人口增長率減低，及大部份適齡生育者採用節育計劃因素很多，例如城市工業化，經濟結構變更，居住環境及生活影響，但香港家庭計劃指導會灌輸節育及隔疏生育的知識，提供廉價及廣泛的節育服務，促成上述改變產生的功勞，是不容抹殺。

香港家庭計劃指導會對協助減低香港人口增加的貢獻，並沒有感到滿足。該會總幹事林貝聿嘉認為：「家庭計劃指導會目前的成就，只是五零年前家庭計劃工作的補救工作而矣。該會今後需要以預防人口增加為工作重點。」

為實行預防人口增加工作，該會未來計劃中，包括準備擴充指導所至未有政府醫療服務地區，如廉租屋區，鄉村區域等。鑑於近年男性對節育的觀念改變，該會並計劃擴充男性指導所。為適合職業人士之故，該會準備加強夜間指導所。在宣傳工作方面則會更廣泛使用大衆傳播媒介，及向學生講解家庭及人口教育等。

此外，該會曾力求政府制訂人口政策及在學校課程中，加設人口教育。這兩項要求已獲良好反應，一九七三年十月，政府開始直接推行家庭計劃工作，將家庭計劃列為政府母嬰健康服務一部份，醫務衞生署並接辦該會在政府醫院及母嬰健康院設立之三十一個指導所。

設立四個工作部門 有效推行家庭計劃

用何種避孕方法，及如何說服生育者或未來生育者接受及使用避孕方法二者相比下，似乎以後者較為重要。因為無論避孕方法如何有效，若無人願意使用，則一切避孕方法亦是白費。故此家庭計劃指導會特設立教育及訓練小組，家庭生活教育小組，推進工作小組及宣傳與出版小組四個部門，負責廣泛及有效的推行家庭計劃工作，以生育者及未來生育者在行動上改變，投入遏止人口增加之行列。

教育及訓練小組的主要工作，乃是為在職或行將參予社會工作人士，灌輸家庭計劃與人口教育的知識。該組負責人會經常為政府及志願福利機構人員，教師，護理人員，專上學生等，舉行半日或連續數日的講座，希望此等人員從講座中，獲得家庭計劃及基本知識及人口問題資料後，再將此等知識傳至工作上所接觸的人士。

家庭生活教育小組主要向青少年及部份成人，提供「性教育」，「人與人之間關係」及「家庭生活教育」三方面的知識。該組宣傳「性教育」的知識是廣義性，即包括青春期的生理，心理及情感方面的發育情形。目的使青年人瞭解這些認識，協助他們應付青春期會遭遇到的問題。灌輸「人與人之間的關係」，主要目標是幫助年青人了解自己，及他人，使他們對自己，及家中各成員，社會甚至全人類，都有一種正確的態度。

在「家庭生活教育」方面，該會側重討論人口問題，對個人及家庭所產生的影響，從而幫助青年人明瞭人口增長的種種後果，希望此可鼓勵青少年考慮這問題，並且決定他們自己將來子女數目，能作明智及負責的選擇。

推進工作組設有多名推進工作員，他們分佈於婚姻註冊處，出生註冊處，非政府醫院等，主動找尋生育年齡者，以「一對一」方式宣傳節育知識。

該組並負起在鄉村地區宣傳節育知識工作，通常該組人員會先到村中的「士多」或米店，要求代售避孕藥，再深入村中各戶，解釋節育知識，而村民可從村中的士多或米店取得藥物，將節育方法擴展至鄉村區。此外，該組更在育人機構，展開工作，務使節育知識能深入各階層。

宣傳與出版組主要是通過各種大衆傳播媒介，如電視，電台，報章，海報及小冊子，廣泛宣傳家庭計劃工作。為使香港市民能瞭解家庭計劃工作，從而引起市民對預防人口工作，該會於去年十二月底，開始舉辦一項「一點識家庭計劃」服務，接受各學校及機構的申請，安排半天訪問，由該會人員帶領參觀灣仔總會各部門，舉行座談會及放映電影，使各參觀者能清楚了解該會工作。（崇）

革新會市議員候選人 監選官接納提名 提名表格已正式呈遞

（港訊）香港革新會已於本月十日正式向監選官許黃超嫦女士呈交四位市局議員候選人之提名表格。四位候選人為吳頌堯，潘太樑，宋佩與及楊勵賢。當日陪同呈交表格者有該會主席貝納祺御用大律師，革新會競選總部主席胡鴻烈大律師，副主席黃博康，委員黎兆霖及秘書長張亮。

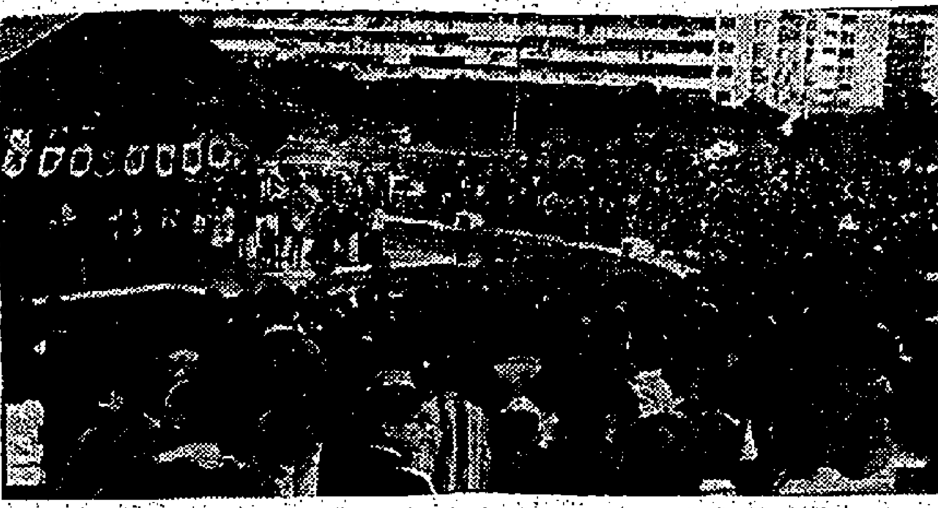
圖中為一千人等當日在輔政司署大門前攝。由左至右：張亮，潘太樑，胡鴻烈，楊勵賢，貝納祺，吳頌堯，黃博康，宋佩，黎兆霖。

下年度新財政預算 將增加烟酒稅
香烟加一二角 啤酒每瓶加五角

（特訊）正當英國皇室即將訪問本港之際，港府現正計劃下年度財政預算案，來應付預期的赤字。在即將來臨的新財政預算案中，財政司夏鼎基可能動議增加烟酒稅。香烟每包提高一角至兩角不等，而啤酒每樽增收五角，但預算案上並未包括英女皇伊利沙伯二世伉儷訪港時所耗費用在內。事實上，當英女皇於五月訪港期間，可能為當局帶來一筆可觀的利潤，因港府將發行女皇訪港紀念金幣，此舉可為港府增加純利九百萬元，每個金幣售價為一千元。

皇室訪港時，預料所耗用的全部費用約為一百五十萬元，作為在港六十三小時的費用，亦即每小時需二萬四千元。（衡）

摩士公園盛會 三千兒童新春聯歡



（特訊）九龍摩士公園露天劇場昨日星期日洋溢一片熱鬧氣氛，三千多名兒童在此渡歷新年期間，盡情歡渡一個由香港電台及市政局舉辦之新春兒童聯歡會。

大會於下午三時開始，扶老携幼之市民及樂富，黃大仙附近一帶之兒童均踴躍參加該盛大之聯歡會。大會開始時首先邀請部份小朋友登台玩遊戲，隨後香港電台男女藝員表演話劇，歌舞及魔術等精彩節目。

大會直至四時半始完結，港台並送出大量獎品，令兒童盡歡而散。

新春兒童聯歡大會由香港電台及市政局娛樂事務組舉辦，招待黃大仙及樂富區之兒童，使彼等在此新春佳節，享受一個愉快之假日。（新）

三千多名兒童參加在摩士公園露天劇場舉行之新春兒童聯歡大會。（本報攝）

世界各地時裝買家紛紛來港 香港時裝節下月初開幕
各項有關活動加緊籌備 期內舉行多次時裝表演

（港訊）從下星期起，貿易發展局將租用希爾頓酒店的大部份私人集會廳，兩層樓的全部房間，另一層樓的部份房間及其他主要的地方。屆時，該酒店將充滿「香港時裝節」的活動。

二月二十六及二十七日上午九時至下午五時，在「泰國廳」開始登記，本港的時裝買家未能趕及在上述期間登記者，貿易發展局將在希爾頓酒店大堂內設立特別辦公櫃面，為後至之所有本港及海外買家，辦理登記手續。

第八屆「香港時裝節」籌劃主任伍永波說：「由於我們在開幕典禮時的座位有限，因此每一位本港買家都必須及時登記，方可確定獲得一席座位。」

「所有買家均將接到一張請柬，一個入場證章及一份目錄，內載九十八位參展廠家及出口商的名稱，地址，產品種類及酒店陳列房間號碼等。」

伍氏強調買家在所有場合，必須佩戴證章以資表明個人身份及順利入場。

本港及海外新聞界人士，可向設於希爾頓酒店「紐西蘭廳」之新聞室，索取入場證章及圖片與資料。

「時裝節行政辦事處」將設於「日本廳」，「印度廳」及「菲律賓廳」則用作貯存衣服及時裝聯絡員之工作室。

「時裝節」開幕盛大表演定於三月一日及二日，共舉辦四次，同樣的時裝表演。

港督麥理浩爵士伉儷及其他嘉賓，都將參觀開幕盛大演出。

三月三日那天，除了展出一大批針織衫之外，又有專為買家而舉辦的時裝預展，屆時九十八間參展商號均將提供數襲服裝示範。

在「時裝節」舉行的一星期內，參展的時裝廠家將舉行十次個別時裝表演。

希爾頓酒店五樓，六樓及七樓的房間，將被參展商號租用為陳列室。

「時裝節」期內，希爾頓的大舞廳內將有一項靜態陳列，展出一批精選的時裝。

荷里活道及長興街等 港島市區重建計劃 多幢樓宇收回拆卸

（新亞社）港島中區第一及第二期市區重建計劃，早已實施，有關若干幢樓宇，住客與業主均獲得補償，現在第三期計劃中，又進行收樓，計此次收回樓宇，計有荷里活道五幢，長興街又名華里，樓宇則有四幢。

上週憲報已刊出收回官地補償委員會佈告，茲照錄該佈告如下：

收回官地補償委員會佈告（香港法例第一二四章收回官地條例）第三期市區重建試辦計劃收地事宜。

香港內地段地址：第四二〇二號：荷里活道二百一十五號。第四二〇三號：荷里活道二百一十七號。第七三六一號：荷里活道二百一十九號。第三二三八九號：荷里活道二百二十一號。第四二〇四號：荷里活道二百二十三號。第四二〇七號：長興街二號（又稱為華里八號）。第四二〇八號：長興街四號（又稱為華里九號）。第四二〇九號：長興街六號（又稱為華里十號）。第四二一〇號：長興街八號（又稱為華里十一號）。

查上開各地段，擬收回作為官地一事業經在一九七四年二月八日香港政府憲報內憲示第三五三號通告在案，茲按照香港法例第一二四章收回官地條例第六條第四款之規定，公佈成立一補償委員會，以決定收地補償額。

委員人選如下：裁判司，岑卓滎先生主席，測量師：葛頓先生由總督委派，御用大律師兼太平紳士：貝納祺先生由主席代表原日業主委派。

茲定於一九七五年二月二十四日星期一上午十時在香港西區裁判司署大廈六樓租務法庭內舉行會議，審查其事。規定，按照該條例第八條之規定，凡因上述地段為政府收回而要求補償者，無論其為業主或其他人等，均須於本委員會舉行會議之前，將其對該地所有權益之詳情及擬所求取之補償數額，送交香港西區裁判司署大廈六樓租務法庭轉交本委員會書記為要。特此公佈週知。補償委員會主席岑卓滎。一九七五年二月十四日。

羅便臣道衛城道交界 半山區三角地帶 擴闊後下月開放

（特訊）擴寬半山區柏道，羅便臣道及衛城道三角地帶工程，現已落成通車，預料本月底或下月初，即可全部告竣。屆時，該三角地帶之路面，比前擴大超過一倍，其對來往交通之疏導，有助甚大。

查自當局將柏道及羅便臣道西邊路面劃為東行巴士專用路後，加以月前開辦之若干特別巴士綫，包括十三號，廿三號B等，其東行車輛，亦經由柏道轉入衛城道行駛，惟該處街道及三角地帶之路面，極為狹窄，致該區一帶交通，突構成一項嚴重問題。

為解決交通擠迫，當局經已委由原日之保利公司由柏道末端興建一座橫跨衛城道之行車天橋，直通至羅便臣道，詎新天橋從完成後，保利事件即告發生，工程亦因此而告停頓。

由於該擴寬道路計劃之完成，實為急不容緩，經當局進一步檢討後，決提前完成擴寬三角地帶工程，蓋此交通工程興建之龐大行車天橋，乃利用剷平一幅斜坡所得之地段進行，因此，當局乃動工將部份新地段填高，作為擴寬該三角地帶之用。

截至目前止，柏道連接羅便臣道及衛城道一段之擴寬工程，已告落成開放，同時，由柏道轉入衛城道一段路面，地基工程，亦已告竣，目前，工作人員正加緊在於路邊沿興建一條新行人路，預料該段新路舖路工程，短期內即可繼續進行，本月底或下月初即可落成開放行車。

撞船失踪船員 屍體昨被發現

（特訊）前日在東南丫海峽撞船事件中失踪的一名船員，其屍體已於昨日下午二時左右在事現場附近海面被一艘漁拖的漁民網起，載返本港，報警將送往西環公衆殮房。該船員名艾少華，二十五歲。（合）

承銀主命交吉物業出投

下列物業將於一九七五年二月十七日（星期一）下午三時正在皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室本拍賣行內公開拍賣。

此物業為官塘月華街四十五號多喜大廈五字樓E座，面積約五百三十六方呎。

索章或詢問請電五—二四三六四一

銀主代表律師何新權黃天榮律師事務所 香港皇后大道中五號恒昌大廈十七樓1703室

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室 同啓

一九七五年二月十日

香港九龍地方法院小錢債案 一九七四年第一零八六五宗

原告人：捷和鐵廠有限公司

被告人：張振偉經營高樂公司

啓者：原告人經於一九七四年十一月廿九日在香港九龍地方法院追討上述被告人所簽發之不兌現支票合港幣五千三百六十二元五角及由一九七四年九月十四日起直至歸還該款為止之利息。

茲奉香港九龍地方法院副經歷司何汝河先生於一九七五年一月十六日諭令：

（甲）本案之傳票將以下列方式作為有效及合法之傳遞與上述被告人；

（乙）將本案之傳票副本及諭令之副本連同第五甲號格式紙張貼於法院之佈告板上，及

（丙）將此等文件登報一天。被告人須於此告示刊登八天內向九龍地方法院呈遞答辯書，否則不答辯裁判。

原告人代表律師黃乾亨律師樓 香港干諾道中十五至十八號大昌大廈十五樓

一九七五年二月十七日

拍賣大幫巴基斯坦，阿富汗，新疆，客什米爾，羅馬尼亞，印度及中國地毡及珍藏之中國，印度，法國及菲律賓之古舊傢俬廣告

茲定於一九七五年二月十九日星期三及二月二十日星期四每日下午五時十五分起在香港畢打街畢打行土庫本行拍賣房內將貯在本行之巴基斯坦，阿富汗，新疆，客什米爾，羅馬尼亞，印度及中國地毡及珍藏之各類中國，印度，法國及菲律賓之名貴古舊傢俬等一大批，分號公開拍賣，看貨由一九七五年二月十七日星期一開始。

香港畢打行土庫內 電話二二〇二三一四 欖勿兄弟拍賣行啓

謝

先嚴李公約翰府君 魂歸天國於昨（十六）日在香港殯儀館出殯辱承

姻世教友鄉

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

孝男 耀榮 耀光 耀康
媳 周雪玲 司徒少瓊 馬麗蓮
孫 文偉 俊偉 港偉
泣叩

香港政府公佈

市政局招標告示
招商承辦整理地盤供應及鋪設草皮表土及底土等工作

茲招商承辦於一九七五年四月一日至一九七六年三月卅一日期內在西九龍區及東九龍區內進行整理地盤與供應及鋪設草皮、表土及底土等工作。投標表格及一切詳情可向九龍洗衣街分局市政事務署九龍區總處三樓索取及查詢。

一九七五年三月七日星期五正午十二時截止收標。

市政局投標委員會秘書 艾理賢

旺舖及寫字樓出租

大道中十四號大夏行

舖位面積約四千二百呎（每呎約二十元）

寫字樓由二百呎至一千四百呎每呎約四元半至五元

詳情請電：五—二式式八六式八

遷址啓事

本事務所地址及電話由一九七五年二月十六日起更改如後希為垂察

香港德輔道中127至131號

有餘大廈六〇一及七室

電話：五—四三六六三九 五—四三九五二八

梁卓偉會計師事務所啓

香港維多利亞地方法院小錢債案 一九七五年第五百九十五宗

原告人：勉勵龍（香港）有限公司

被告人：莊賓哲經營香港寶實業公司

致莊賓哲經營香港寶實業公司在香港皇后大道西五百一十七號閣樓

原告人於一九七五年一月十三日在香港維多利亞地方法院追討上述被告人欠債一萬六千五百八十元四仙半

茲奉香港維多利亞地方法院副經歷司於一九七五年一月廿三日諭令：

本案之傳票於下列方式作為有效及合法之傳遞與上述被告人：

（一）將上述傳票及諭令副本送達往香港皇后大道西五百一十七號閣樓之上述被告人；

（二）將上述文件以預付郵費方式寄與上述被告人；

（三）將此等程序登報一天。

茲特登報通知被告人，須於此告示刊登八天內向香港維多利亞地方法院呈遞答辯書，否則法庭將本案作不答辯裁判。

一九七五年二月十七日

原告人代表律師余頌平律師行 香港雲咸街一至三號南華大廈十八樓

承銀主命實重物業出投

啓者：拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七五年二月廿六日（即星期三日）下午三時正起在香港維多利亞城皇后大道中三十六號興瑋大廈三樓二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投。

計開

此物業座落香港新界葵涌在荃灣理民府田土廳註冊為葵涌新區地段第三八號之三十二份之四即建明樓之業權並獨自享受該大廈B座地下連閣樓及該大廈B座地下之天台水箱。

此物業係一份官批管業批期為九十九年由一八九八年七月一日開始計算又此物業係受在荃灣理民府田土廳登記為一〇二式九〇號之分層契約所限制者。

該樓實用面積（一）地下B座：約七百一十方呎（二）閣樓約五百八十方呎

該物業每年地稅為二十二元之三十二分之四

欲知詳細及投買章程請向賣主律師范郭王律師事務所或拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司便知

賣主代表律師范郭王律師事務所 香港干諾道中十九至二十號馮氏大廈七樓

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室 同啓

香港一千九百七十五年二月十七日

承銀主命實重物業出投

啓者：拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九七五年二月廿六日（即星期三日）下午三時正起在香港維多利亞城皇后大道中三十六號興瑋大廈三樓二〇五室其拍賣房內將下開物業當衆出投

計開

此物業坐落香港銅鑼灣在香港田土廳註冊為內地段二四一壹號之E段之餘下部份之六份之一連同上蓋屋宇即香港黃龍道五號地下及花園。此物業係由一九三四年三月廿八日由已故英皇佐治第五世發給與ORIENTAL INVESTMENT COMPANY LIMITED之官批管業批期為七十五年由一九三三年二月十二日起計期滿可再續七十五年

實用面積：約一千六百卅一方呎

每年地稅：二十六元之六份之一

欲知詳細及投買章程請向賣主律師范郭王律師事務所或拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司便知

賣主代表律師范郭王律師事務所 香港干諾道中十九至二十號馮氏大廈七樓

拍賣人香港拍賣行及地產代理有限公司 香港皇后大道中卅六號興瑋大廈二〇五室 同啓

香港一千九百七十五年二月十七日

市政局招標告示
招商承辦遊樂場設備之修理工作

茲招商承辦於一九七五年四月一日至一九七六年三月卅一日期內在西九龍區及東九龍區內負責遊樂場設備之修理工作。投標表格及一切詳情，可向九龍洗衣街市政事務署分局三樓索取及查詢。

一九七五年三月七日星期五正午十二時截止收標。

市政局投標委員會秘書 艾理賢

市政局招標告示
招標承辦刈除雜草工作

茲招商承辦在一九七五年四月一日至一九七六年三月卅一日期內為市政局刈除西九龍區及東九龍區內之雜草工作。投標表格及一切詳情，可向九龍洗衣街市政事務署分局三樓索取及查詢。

一九七五年三月七日星期五正午十二時截止收標。

市政局投標委員會秘書 艾理賢

市政局招標告示
招商出租商用貨車

茲招商在一九七五年四月一日至一九七六年三月卅一日期內出租商用貨車供市政局在港島及九龍市區內使用。投標表格及一切詳情，可向香港雪廠街政府合署西座十三樓市政局索取及查詢。

一九七五年三月七日星期五正午十二時截止收標。

市政局投標委員會秘書 艾理賢

市政局招標佈告
經營小食

茲招商承投在（一）夏萍灣及（二）石澳後灣沙灘售賣小食之專營權。投標表格及一切詳情可向香港雪廠街政府合署西座十三樓市政事務署索取及查詢。

標紙必須於一九七五年三月十四日星期五正午十二時交回。

市政局投標委員會秘書 艾理賢

市政局佈告

一、為求確切使到在哥連臣角火葬場內安裝紀念牌匾所收費用保證合理起見，市政局現請安裝石商申請登記為特許供應商。由一九七五年四月一日起，只有已登記之特許供應商或其僱員始獲准進行紀念牌匾之安裝工作。至於以前獲准在哥連臣角火葬場供應及安裝牌匾者而欲在一九七五年三月後繼續經營者，必須向本局重新申請。

二、十四吋乘十一吋乘十分之七吋厚之拉綫天然雲石之價格應不超過二十元；其他費用則由雙方協商，視乎所需之品質及服務而定，但本局建議下列收費額：

（甲）骨灰甑每個 三十元
（乙）瓷照三吋乘四吋每個 三十元
（丙）刻字五十個以下者 四十元
（丁）安裝牌匾，包括供應螺絲銅釘及鑿根灰打筍 三十元

三、請向雪廠街政府合署西座十三樓市政事務署詢問處之接見員索取表格及查詢其他詳情。又填妥表格後，須於一九七五年二月二十八日前將之送下備該。

市政局秘書 田信

市政局公佈
一九七五年度市政局花卉展覽
商業性花卉攤位之分配辦法

一、一九七五年度市政局花卉展覽定於一九七五年三月二十一日至二十三日假座香港大會堂舉行。每個面積一百方呎之攤位二十個可供欲於會場內售賣花卉、植物及園藝產品之人士競投。此等攤位設於大會堂與皇后碼頭之間。如欲索閱攤位之圖則，可逕往香港銅鑼灣裁判司署大廈七樓小販牌照部及九龍旺角洗衣街分局四樓小販牌照部。

二、攤位競投定於二月二十八日星期五上午九時假座香港中央市場頂樓舉行。有意競投攤位人士請前往參加。

三、凡欲競投攤位者請携同下列物品前往：（甲）本人香港身份證；（乙）護照尺寸之正面相片兩張；（丙）臨時牌照費二十五元及出價投得攤位之款項；二者均須於投得攤位後繳付。

四、每個攤位之底價為五十元。每次均接受下個時之最高出價。

五、有意競投者應注意只准售賣花卉、植物及園藝產品。投得攤位者須負責建立及拆除攤位。

市政局秘書 田信

拍賣浴缸六個、七個、五個又六個廣告

茲定於一九七五年二月十九日星期三上午十一時在畢打行土庫本行拍賣房內拍賣貯在香港北角和富道郵益倉內D-3字樓萬業有限公司貨倉內之浴缸六個又七個，又貯在香港時速建築公司香港九龍布力架街（近赤柱）之浴缸五個又貯在九龍內地段四二六四，四二六八及四零零二永康建築公司地盤內之浴缸六個，公開拍賣，本行備有售貨證，投得者於下槌時須即將全部價以現款交清。

香港畢打行土庫內 電話二二零二三一四 欖勿兄弟拍賣行啓

謝

先夫張公秀山府君之喪於昨（十六日）在九龍殯儀館出殯辱承

姻世教友鄉

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴謝

未亡人 張馮蓮珍
孝男 松新 媳 關氏
孝女 婉鸞 婿 林健民
三女 適黃 四女 適梁
外孫男 晶明 外孫女 惠貞
泣叩

REFERENCE LIBRARY
17 FEB 1975
CITY HALL

本港新聞 ③

酒樓咖啡室百貨公司超級市場 愛民新邨商場舖位招標承租

租金未訂定・看出標多少
租約為五年・滿約可再續

（港訊）「愛民商場」在本港公營房屋邨中興建的第一座商場大廈，首批舖位將由明（星期一）日開始用投標方式招租。該批商業單位，有酒樓兩間，咖啡室一間，百貨公司一間，超級市場一間及商店七間。

酒樓，咖啡室，百貨公司及超級市場等單位，租金目前未予訂定，而用「接付租金」方式出標競投，投得者將來須另付差餉及冷氣費用，租約為五年，期滿後可再重訂租金額，續約五年。

至於商店舖位的租金，則定為每方呎三元五角，包括差餉及冷氣費用在內，而以「標金」方式出標競投，即投標者在投標時說明擬出標金若干。租約為三年，期滿後可重訂租金額，續約三年。

酒樓及百貨商店係設在三樓，各佔面積均超過二萬方呎。其最大特色，是備有職員宿舍及貯物地點，而酒樓的廚房，面積寬敞，每個超過六千方呎。此外，並有運送貨物升降機及地下特闢的起卸貨物地點。

咖啡室設在二樓，面積三千餘呎，超級市場位於樓下，面積近二萬呎，後者亦有大量貯物室。

此次出租的舖位均在樓下，每個面積在八百方呎左右，適合經營首飾珠寶、電器用品、精品、眼鏡、牙醫診所、普通行業、洋服、鞋、手袋、鐘錶、禮品、傢俬、古董、玩具等等行業。

但這些商店舖位之中，有三間是具有伸縮性的，每個單位可再分為兩個至三個單位給人競投。例如一個面積七百八十方呎的舖位，可以整個出租，也可以分為四百八十方呎和三百呎的舖位兩個，分別出租，以適應投標人的經營計劃，同時能夠地盡其用。

何文田區內目前人口已逾十萬，而愛民邨本身已入伙的住客亦超過二萬人。愛民商場為區內唯一設備最完善，集中各行各業商店在一處的購物中心，而且有巴士與小巴直達商場附近，更有專為顧客而設的停車場。將來邨中四萬六千居民全部入伙，與外圍一帶的商業大廈及學校相繼落成後，愛民商場客似雲來是意料中事。

以上各商業單位截止投標日期是本月廿八日，有興趣投標者，可向愛民邨辦事處查詢有關詳情，電話為三一○三六一三六。

愛民商場可於四月初啟用，投得單位者可預先裝修。

警察少年訓練學校工作有成 首屆學員下月結業
送入警校受訓半年攷試成績十分出色

（特訊）警察少年訓練學校第一屆畢業學員在香港仔警察訓練學校受訓六個月之後，可望於下月獲准結業。

該批學員本於去年八月在警察少年訓練學校攻讀完為期一年之特別課程，畢業後均全部選擇加入警隊服務。

他們在過去五個月來和其他三百二十一名學警在香港仔警察訓練學校一同接受訓練，並且「表現甚佳」。

該校副校長陳子鋼對他們在學業上之表現亦「甚感滿意」。

在該校之三百五十一名學警共分為十一班，在其中五班，每班則有六名警察少年學員。

有兩名警察少年學員之成績在第五班中極為出色，他們為馮遂文及鄺勝才。

在期中試中，馮遂文以九十一分之成績在其班中獨占鰲頭，而他在全校之總成績中亦名列第二。

鄺勝才在同一項之考試中獲八十五分之優異成績。

另有兩名學員，林毅華及黃忠文，亦分別以七十九及八十二分獲致良好之成績。

他們四人在警察訓練學校有極佳之表現，實因他們早期曾在警察少年訓練學校接受嚴格之訓練所致。

他們深信該項訓練對他們之基礎實有莫大之幫助。渴望獻身社會，維持法紀之青少年可加入警察少年訓練學校。

該校第三屆招生定於八月二十六日舉行，而接受申請入學之最後日期則為二月二十八日。預料本屆可招收一百五十名學員。

現時有三百名學員正接受部份之中學教育。

圖為四名獲得優異成績的警察少年學員

少年警校再招百五新生月底止截申請

職業訓練及品格之培養，其中有三十六人正攻讀為期一年之特別課程，其餘則攻讀為期兩年之課程。

該校之入學條件為：年齡：十五歲半至十七歲，身高：五呎二吋半，體重：一○五磅，視力：正常，毋需戴眼鏡，教育程度：已修畢小六課程，如略受中學教育則更佳。在港居留時間，最少五年。

有意攻讀之人士可向在粉嶺之警察少年訓練學校或灣仔軍器廠街拜理大廈警察公共關係科少年警訊辦事處索取表格。（合）

鄉議局定本週會議

（特訊）新界鄉議局將於本月廿一日（星期五）下午二時半，假九龍慶相逢酒樓召開執行議員會議，並邀請荃灣鄉事會派出委員多名屆時列席參加。

印度海外銀行港分行 李耀華任銅鑼灣行經理

印度海外銀行香港分行總經理摩西先生宣佈委任李耀華先生為銅鑼灣分行經理，該分行位於銅鑼灣渣甸街四十九號定於一九七五年二月十七日開幕營業。李君在加入印度海外銀行服務之前，曾在某華資銀行任職凡十四年之久。

圖為印度海外銀行銅鑼灣分行經理李耀華先生

日本間諜香港地圖 日內準備公開拍賣

（特訊）六幅在一九四一年日軍侵略香港時草擬的「高度秘密」日本間諜地圖，現正計劃公開拍賣，他仍未決定其價格。

據在中區的一名拍賣員譚臣指出，該批地圖係於兩個月前，由一名在港長期居住的英建築師交出的。譚臣表示：香港大學及大會堂當局，均對該等地圖感興趣，但極需要其實在價值。

據指出，該批被列為「高度秘密」的地圖，是在一九二八至一九三四年間草擬的。

該批地圖中，其中四幅是詳載九龍與新界的全部地形，其餘兩幅亦有草擬及列出本港船塢的情況。

全部地圖是載有中文，日本及英文，詳列各項事宜。香港大學及大會堂均希望獲得此等地圖，因其具有歷史性的價值。

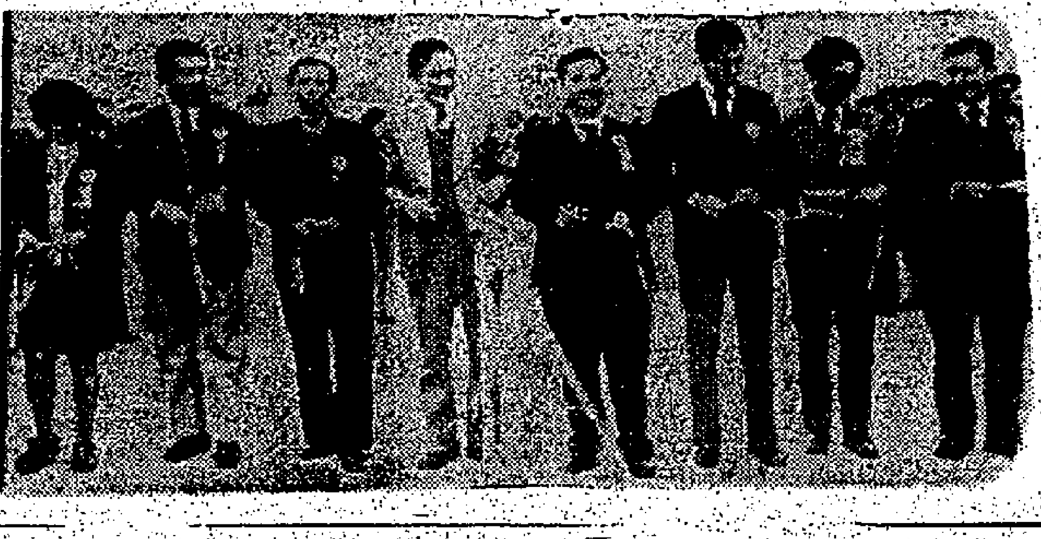
京士柏街坊會 新春嘉年華會熱鬧

（國際社）京士柏街坊會，瑞利諾青年中心，為使愛民邨兒童歡渡新春假期，昨（十六）日下午二時，假愛民邨廣場舉辦「新春嘉年華會」，請九龍城副民政主任招成堅、九龍城警民關係主任張志強、社區及青年事務主任吳君彥、愛民邨房屋經理李百灝、港九各區街坊研究會主席蔡清、九龍城民政區委員鄧泰全、土瓜灣街坊會理事長顧杞添、京士柏街坊會理事長劉漢田、名譽會長謝維新、瑞利諾青年中心主任楊少薇剪綵，參加之青少年逾五千多人，場面熱鬧。

理事長劉漢田致詞，謂舉辦嘉年華會，以增添新年歡樂氣氛外，更希望使青少年在新春假期，獲得適當娛樂，多參與有意義之康樂活動，培養德育，走向正途。

主禮人招成堅、張志強、吳君彥、李百灝、蔡清、鄧泰全、顧杞添、劉漢田、謝維新、楊少薇剪綵，蔡清致詞，恭祝青少年新年快樂，努力向學。在致送紀念品後，攤位遊戲開始，場內設有各類有趣攤位二十多個，青少年憑券獲得六次遊戲機會，並獲獎品。

下午二時半舉行攤位設計比賽，由全體主禮人及該會首長評判及頒獎，大會至六時許始告結束。



京士柏街坊會，瑞利諾青年中心合辦「新春嘉年華會」，右起：顧杞添，李百灝，張志強，劉漢田，招成堅，蔡清，鄧泰全，楊少薇剪綵。（國際社）

中華．商務春季大廉價

中華書局香港分局，商務印書館香港分館，訂於二月十八日起至三月三日止，聯合舉行春季大廉價十四天，各版圖書八折，優待讀者，並選出重點介紹圖書數十種，特價優待讀者。紙硯筆墨，印泥章石，木版水印為八折，文具唱片，中國郵票五折優待。廉價期間，中華商務二家書局選印製有五十開本的「中外歷史年代簡表」，「中國文化史年表」，及二表合訂的記事冊贈送購書讀者，多購多送圖書為止。

中華商務二家老字號書局，近年整理出版了不少優良讀物。該二家書局在港九共有四個門市部，分佈於香港大道中，銅鑼灣，北角及九龍彌敦道等熱鬧地區，經營國內出版之文教用品，郵票，畫冊等等出版物，品類繁多，價格比較便宜。是次春季廉價是讀者選購書刊的好時機。

信義宗青年中心舉行 掃毒運動研討會
促進青少年瞭解毒品有關問題

（特訊）世界信義宗社會服務中心屬下之尖沙咀青年中心，為響應清除毒品運動，於二月廿二日下午二時至五時，假座聖瑪利女書院舉行一項清除毒品研討運動會。

該研討會將招收五百名中學生參加，並透過此次研討會使青少年獲悉各項有關毒品的問題。屆時將由尖沙咀社區及青年事務處，社會福利署，毒品調查科等有關人士作專題演講，並請得一名以前曾為吸毒者作現身說法，會中並有電影介紹及分組討論。（尚）

讀者論壇

無真姓名住址者不登
破壞他人名譽者不登
一紙兩面寫字者不登

電話服務關係重要對加價謹慎處理

葉西山

編輯先生：有關電話公司加價一事，本會希望借助貴報篇幅，表達本會的意見。

吾人知道香港電話公司的工作，是城市的重要公共事業，對社會各行業和各階層人士負有重要任務，因為任何一種交通工具，它的速度，都比不上電話那樣快捷，尤以月來港府不時呼籲警民合作舉報罪犯，假如電話一旦加價，市民不勝負荷，難免有些人士會放棄這項裝置，豈不是很多問題？也會受到影響，帶來諸多不便。我們希望有關當局，體恤民意，審為處理，吾人希望公用事業發展帶來社會繁榮，任何人士，不願見到無辜的痛苦，深盼有關當局，採取合理措施，為港九市民之幸也。港九職工聯會主席葉西山。二月五日。

衛氏宗親會 新員廿五就職 敬老懇親聯歡

（港訊）衛氏宗親會，訂正月十五日下午七時，在九龍慶相逢酒樓舉行敬老懇親大會，暨第三屆理監事就職典禮。屆時歡迎宗親，預約席券二十元，電話K八零四六二六六號。凡屬宗親年滿六十之壽母，壽翁，而適齡參加宗親邀者，請會員填表到會，自當恭請。並有抽獎及頒發衛氏獎學金，在會日並助學優良子弟之獎學金。

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO. 97 OF 1975 訂於一九七五年二月十八日即星期二日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在九龍桶登徑門牌十號樓下 MICHAEL TSING HSIEN CHAO 各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後者有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啟 電話五—二二零二二四

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啟者茲本香港高等法院命 UNDER O.J. ACTION NO. 3119 OF 1974 準於壹九七五年二月廿七日即星期一日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港掛斐道門牌九十八號樓下新光五金製罐廠（譯音譯意）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後者有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港攬勿兄弟拍賣行啟 電話五—二二零二二四

梳沙拍賣行有限公司拍賣廣告

啟者茲承香港地方法院命 UNDER V. DISTRAINT NO. 85 OF 1975 定於一九七五年二月十八日星期二日上午十時正（DATE & TIME OF AUCTION: 18TH FEBRUARY, 1975, TUESDAY, AT 10.00 A.M.）在香港荷李活道三十四號地下本拍賣行內將存在香港德輔道中李寶椿大廈四二八室 DIPLOMAT ENTERPRISES (H.K.) CO., LTD. 各物照法院所封的當眾拍賣以價高者得下槌後須即將全部貨銀以現款交清並限於指定期內將各物搬清倘有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明。

電話：五—四三三二六四 梳沙拍賣行有限公司啟

TELEX 隱形耳聾機

TELEX 產品為美國軍事航天及通訊機器所採用
TELEX 助聽機細小隱形無雜音 無線先進技術產品逾卅年經驗（驗耳免費）$890 $680 $480 $280 $160

愛羣行 香港威靈頓街45號 九龍漢口道五號何鴻卿大廈2樓商場F24號 獨家專售

聲明啟事

本公司職員朱金山（FRANCIS K. S. CHU）於一九七五年二月十五日離職，今後朱君在外一切行動或銀錢轇輵，概與本公司無關。特此登報聲明。

寶陽塑膠原料有限公司
永基貿易行

英皇御准香港賽馬會

由二月十八日（星期二）上午十一時卅分起英皇御准香港賽馬會將增設下列場外投注處接受各種投注：

好世界場外投注處——深水埗塘尾道好世界洋樓地下商場五、六及七號
新昌場外投注處——筲箕灣道347—349號地下
鴻裕場外投注處——深水埗元洲街鴻裕大廈地下商場CB¹, CB² 及CB³
德富場外投注處——西營盤德輔道西72—74號地下

為方便公眾需求起見，馬會特將場外投注處開放時間更改如下：

場外投注處
星期二 上午十一時卅分至下午九時
星期三（夜間賽事） 上午十一時卅分至下午九時
星期五 上午十一時卅分至下午九時

其他場外投注地點
星期二 下午四時至九時
星期三（夜間賽事） 上午十一時卅分至下午六時
星期五 下午四時至九時

電話投注：
電話投注時間將與場外投注處營業時間相同

各界人仕如欲獲知與其最鄰近之場外投注地點，請撥電：五—七一—四三六一向場外投注總辦事處查詢

普慶 明晚開鑼

本年新春首演新劇
頌新聲劇團
夜戲七時半開演
劇務 李少芸
林家聲 吳君麗 譚定坤 朱少坡 陳燕棠 李嘉鳳 尹飛燕 李婉湘
李少芸新編名劇
金雀緣
新曲新景新舞蹈
五場大戲・幕幕精彩
票價由五元至廿五元
預售各場戲票

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

由一九七五年弍月十七日（星期一）起，新增第201、202、207及208號路綫，派出豪華巴士服務，茲將各綫之行車路程、時間及車費公佈如下：

第201號路綫

尖沙咀碼頭至啟德機場經：疏利士巴利道，彌敦道，柯士甸道，漆咸道，馬頭圍道，浙江街，土瓜灣道，宋皇台道及世運道。

啟德機場至尖沙咀碼頭經：世運道，譚公道，馬頭圍道，漆咸道，柯士甸道，彌敦道及疏利士巴利道。

時間表

尖沙咀碼頭開	啟德機場開	每隔
由上午七時正至下午十一時卅分	由上午七時卅分至午夜十二時正	15分鐘一班

車費：單程票價成人及小童一律收費式元，並無半費優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

第202號路綫

尖沙咀碼頭至又一邨經：疏利士巴利道，彌敦道，運動場道，砵蘭街，界限街，大坑東道，達之路，牡丹路及海棠路。

又一邨至尖沙咀碼頭經：海棠路，達之路，大坑東道，界限街，花園街，太子道，彌敦道及疏利士巴利道。

時間表（星期一至星期六）

尖沙咀碼頭開	又一邨開	每隔
由上午七時廿五分至上午十時廿五分	由上午七時正至上午十時正	十分鐘一班
由上午十時廿五分至下午一時十分	由上午十時正至中午十二時四十五分	15分鐘一班
由下午一時十分至下午七時正	由中午十二時四十五分至下午六時35分	十分鐘一班

星期日及公眾假期停止服務

車費：單程票價成人及小童一律收費壹元，並無半費優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

第207號路綫

尖沙咀碼頭至筆架山道經：疏利士巴利道，彌敦道，文明里，砵蘭街，窩打老道，歌和老街，裘德道及筆架山道。

筆架山道至尖沙咀碼頭經：筆架山道，裘德道，歌和老街，窩打老道，彌敦道及疏利士巴利道。

時間表（星期一至星期六）

尖沙咀碼頭開	筆架山道開	每隔
由上午七時卅分至上午十時卅分	由上午七時正至上午十時正	十分鐘一班
由上午十時卅分至中午十二時十分	由上午十時正至上午十一時四十分	廿分鐘一班
由中午十二時十分至下午七時正	由上午十一時四十分至下午六時卅分	十分鐘一班

星期日及公眾假期停止服務

車費：單程票價成人及小童一律收費壹元，並無半費優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

第208號路綫

尖沙咀碼頭至廣播道經：疏利士巴利道，彌敦道，文明里，砵蘭街，窩打老道，界限街，喇沙利道，聯合道，聯福道，羅福道及廣播道。

廣播道至尖沙咀碼頭經：廣播道，聯合道，聯福道，羅福道，喇沙利道，太子道，窩打老道，彌敦道及疏利士巴利道。

時間表（星期一至星期六）

尖沙咀碼頭開	廣播道開	每隔
由上午七時卅分至上午十時卅分	由上午七時零二分至上午十時零二分	十分鐘一班
由上午十時卅分至中午十二時十分	由上午十時零二分至上午11時四十二分	廿分鐘一班
由中午十二時十分至下午七時正	由上午十一時四十二分至下午六時32分	十分鐘一班

星期日及公眾假期停止服務

車費：單程票價成人及小童一律收費壹元，並無半費優待。學童半價乘車證及代用券不適用。

三洋 彩色電視機 款式最多 顏色最靚
免收首期 每月$135

SANYO

遠誠三洋電器有限公司 電話：5-245114（7線）
服務部電話：5-442776
總經銷：東誠電業有限公司 電話：5-452056（4線）
服務部電話：12-420191（4線）

請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購，服務快捷，現貨分期，一律歡迎

全部電子按鈕選台

康樂家庭

今年國際婦女年 國際婦女會將舉行慶祝

有專題講座其主題在討論有關本港的年輕娼妓問題

一九七五年為國際婦女年，世界各地的婦女團體組織將會在本年度舉行各項不同形式的慶祝會。國際婦女協會香港分會亦將計劃在本年九月舉行慶祝盛會，她們的項目包括邀請專人作專題講座，譬如有關保障婦女法例的修改，提倡男女同工同酬，鼓勵女性經濟獨立，婚姻制度等，其中她們將會集中主題在討論有關本港的年輕娼妓問題。

根據國際婦女協會香港分會主席吳仲朝夫人指出：她們對於這些年輕女孩子在酒吧，酒店與相美容院等黑暗地方過着迎送的娼妓生涯實在感到可惜，究竟本港目前有多少女性以色相幹着皮肉生涯現尚難估計。不過，她們曾經作過一項調查，對於那些無知少女之所以踏入此一色情陷阱，其中包括有多方面的因素，如社會環境影響，家庭問題，及個人本身思想問題等等。

最簡單的是很多年輕婦女，由於家境貧困，沒有能力升學，找一份理想工作並不容易，由於知識水準有限，很容易被社會不良風氣影響，走上可悲途徑，第二點原因，可能在不愉快的窮苦家庭出身，有一種自卑反叛心理，常常想着用什麼方法賺取大量金錢，好好享樂一番，當然虛榮心理亦是其中一個主要因素。其次是談交友，現今的女孩子很早熟，十六七歲的少女便很渴望結交異性朋友，而那些不法之徒便乘着這個弱點，專向那些無知幼稚的女孩進攻，假意說愛，到後來將她們推落火坑，過着黑暗痛苦的生活。還有是受色情電影及刊物的影響……

……成了本港娼妓普遍化。所以，如要真正解決娼妓問題，必須採取治本方式：

（一）年青女孩子應有正確的良好操守，勿貪慕虛榮，只顧追求眼前短暫的歡樂，要腳踏實地去做自己的工作，休要妄想有不勞而獲的運氣。

（二）家長應給與女兒足夠的關心照顧，許多無知女孩子就是埋怨在家庭缺乏溫暖。

（三）灌輸正當的性教育，使她們明白到性生活的真正意義，讓她們清楚了解女孩子並不能隨便與別人有性行為。

（四）當局應嚴懲那些黃色刊物，及色情電影。

（五）嚴厲取締那些當娼的不法之徒。至於那些經營娼業的人，當局應……（武）

日本新娘服

圖中一位模特兒展出一襲披上「打掛」的民族新娘禮服，是用日本織錦所縫製之長外衣。前在東京某大酒店展出之七五年新娘服裝展時大出風頭。頭髮設計也是傳統式的高島田式髮髻，設計人為由美桂小姐。

日婦喜愛西方美

東京某大百貨公司內的模特兒吸引着前往購物的婦女欣賞，原來該批模特兒均製作成西方美人般，使日婦對西方美更為趨之若鶩。據日本的人造模特兒工廠指出：有百分之九十以上均製造紅、金及藍眼之西方美人為時裝示範模特兒。（合衆國際社）

玩具漲價達五成

·物價在今天·

人們都依照習俗，在新年中要到親友處拜年，因此一路上人特別多……

醫藥顧問 任卓琪

病後虛贏與肝鬱氣痛

P.L.CHOW君：（一）前年七八月間，曾患外感傷寒之症……

女警官與男警察

婚姻講座 石金言

眞善美的婚姻

華僑日報 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段：一寸闊兩格高（即兩寸半位）每天收費三十元，三天起碼，最大限刊兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前截稿

如蒙惠顧 請撥電話

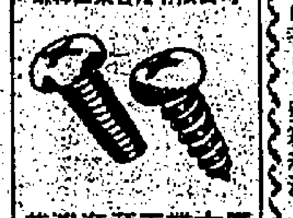
5-221583

接洽處：
一、總社香港荷李活道一〇六至一一六號
二、中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下
三、九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
四、九龍代理佐敦道碼頭售報處側華益號
五、荃灣新邨第一期百老匯街15D三樓 荃灣街坊會 電話：3-718532

仁麗苑（跑馬地奕蔭街） 高尚洋樓·兩梯兩伙 年期一〇四·八五折優待
仁翠苑（元朗安寧道） 全區獨有·高級洋樓 每單位788呎·售價八萬餘
仁傑大廈（近佐敦道碼頭） 洋樓間格·年期一〇四 經已入伙·八折優待 地下二三樓商業樓宇出租 地下每呎二元五角 二三樓每呎一元
洽購處 仁德置業有限公司 香港德輔道中先施大廈1401室 電話：5-447229 5-437753

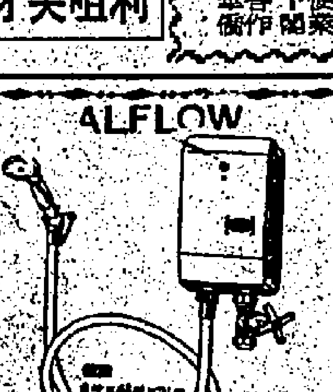
大美利名廠 FARR 快亮牌 三擦打蠟吸塵機 附硬毛擦及蠟擦九個
致特價港九優惠 式最新……

總代理 陽光無線電行 九龍尖沙咀山林道十五號 電話：K六四五一七六 K六七〇四〇〇

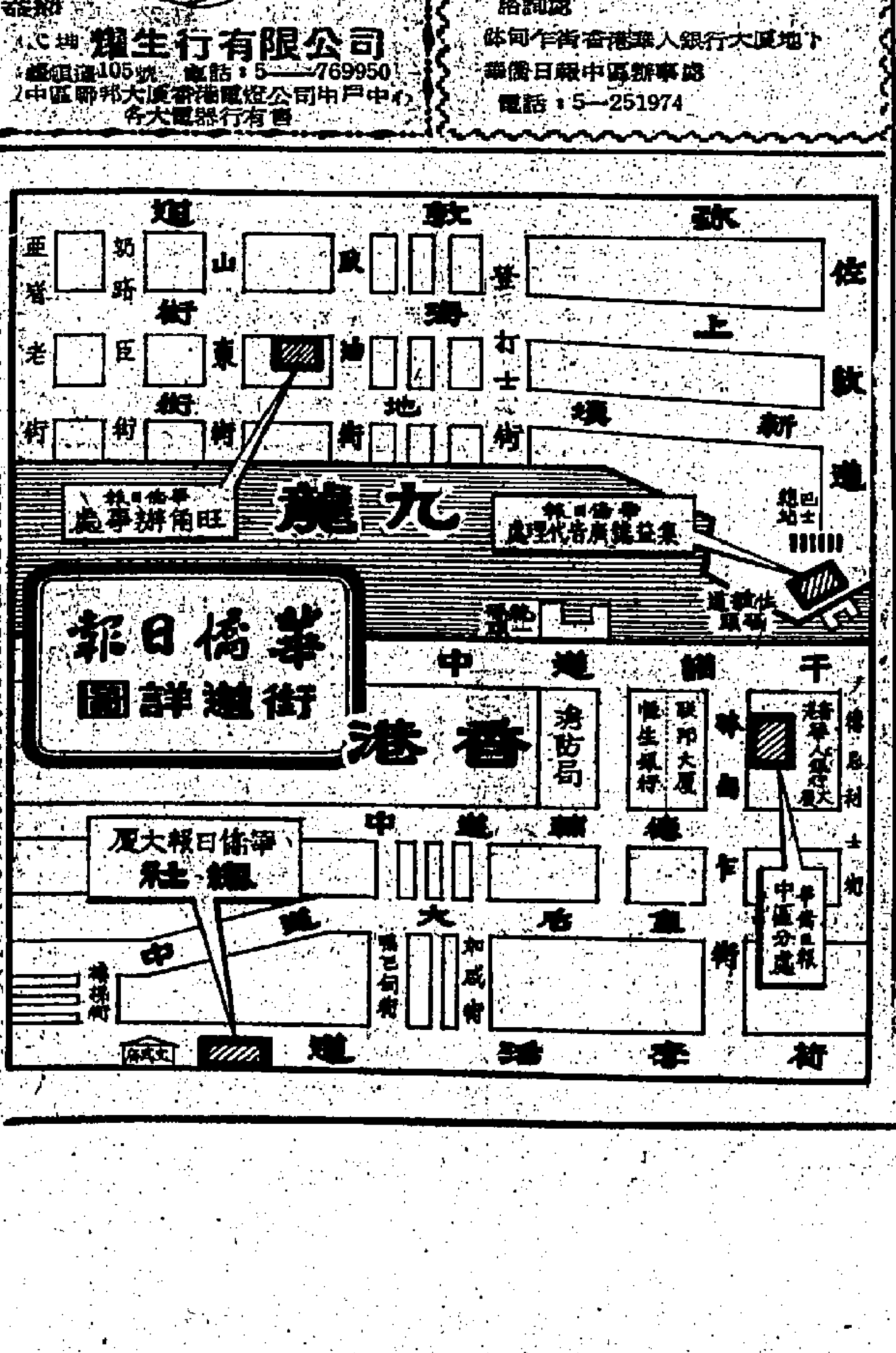
螺絲也有專門 螺絲工業香港有限公司 柴灣海源工業大廈 5-572288 我最利咀尖牙


誠徵

尖沙咀街坊會
籌建街坊學校，街坊中心，九龍大會堂籲請善長仁翁樂捐善款，如蒙捐助請開過戶支票或現金寄交本會或交下列銀行：
匯豐銀行NO.018/063412/001
恒生銀行NO.286/038948/001
萬國銀行NO.00577871
本會電話：3.678430，3.684729

ALFLOW 名廠 外國 幸福牌 水電器熱

款式新穎 設備多 細小 歡迎參觀
燿生行有限公司 電話：5—769950

美加.歐洲.澳紐
華僑日報讀者旅行團
今年繼續擴大舉辦
最廉消費——最佳服務
節目豐富——享受一流
享譽之隆——有口皆碑
諮詢處
砵甸乍街香港華人銀行大廈地下
華僑日報中區辦事處
電話：5—251974

華僑日報街道詳圖


香港 陳李濟 藥廠 保嬰丹 專醫兒科最靈 香港皇后大道中二〇六號 電話：五-四三九三三五 五-四三六三〇一

華僑日報讀者 春節復活節渡假團

泰國
五天曼谷芭堤雅$1,350
七天曼谷、清邁$1,750
3月28日（復活節團）
珊瑚島海底樂极·工業村滑翔傘 玫瑰園酒店住宿·新水上市場巡禮
四天週末芭堤雅 $950（逢星期五出發）

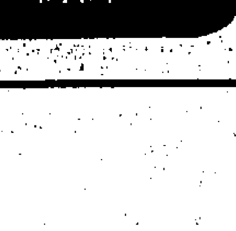
菲律賓
四天菲律賓 $1,550
六天菲（碧瑤）$1,850
2月22日 3月28日
住宿：馬尼拉希爾頓大酒店 碧瑤松園大酒店
遍遊：馬尼拉、百勝灘碧瑤

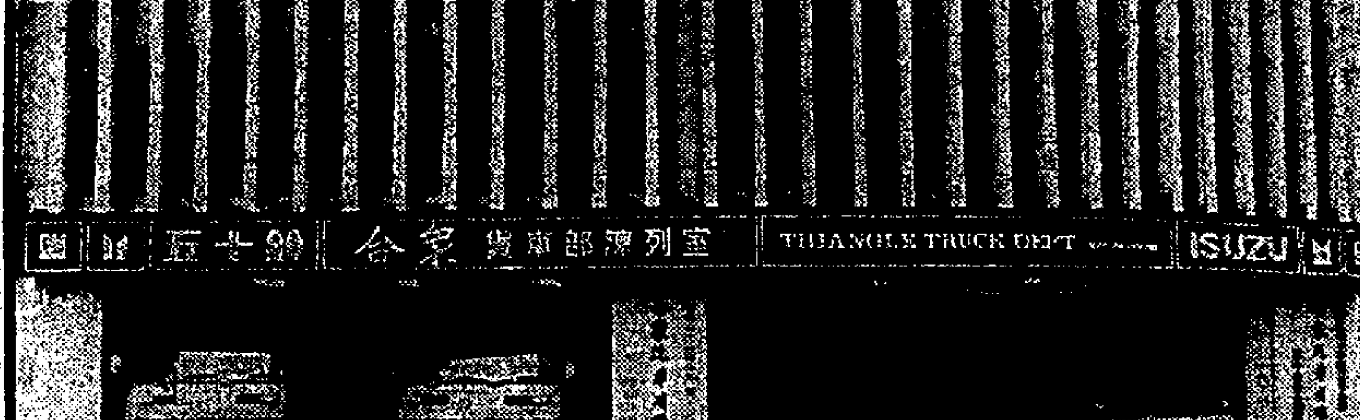
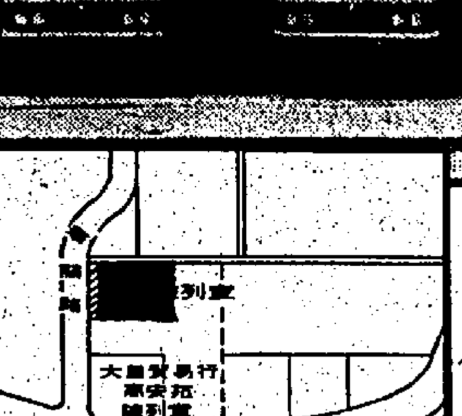
星馬
七天星馬 $2,700
3月28日（復活節團）
住宿：星加坡希爾頓大酒店 吉隆坡希爾頓大酒店
遍遊：檳城、太平湖、怡保 吉隆坡、星加坡
超級豪華、專人領隊

台灣
四天台北 $660 包括來回機票 住太平洋大飯店三晚
八天台灣環島 $1,650 2月27日（農曆正月十七）
九天台灣環島 $1,750（逢星期六出發）
九天特價環島 $1,450 3月28日（復活節團）
十天台灣環島 $1,900 3月28日（復活節團）

星馬泰
十天星馬泰 $3,300
3月28日（復活節團）
住宿：星加坡希爾頓大酒店 吉隆坡希爾頓大酒店 曼谷納萊大酒店
遍遊：檳城、太平湖、怡保、吉隆坡、星加坡、曼谷、芭堤雅。

日本
七天日韓聯遊 $2,550
3月28日（復活節團）
住宿：東京京王大酒店 漢城朝鮮大酒店 華克山莊大酒店
遍遊：漢城、板門店、華克山莊、東京都、箱根、江之島、鎌倉、橫濱、東京。

廉價機票服務 熱綫電話：5—453727
台北 460 東京 1080 溫哥華 1870
曼谷 630 日台 1150 羅省 1870
星馬泰 1375 夏威夷 1670 三藩市 1870

北海旅運有限公司

合衆汽車有限公司
總代理 ISUZU 五十鈴
增設鰂魚涌華蘭路陳列室
開幕元旦


本公司總代理之五十鈴全綫貨車系，設計優良，實用可靠，種類繁多，適合任何輕重工業運輸之需求，茲為方便港島顧客參觀選購起見，特於鰂魚涌華蘭路十二號增設貨車陳列室 歡迎各界人仕光臨指導或賜電垂詢 電話：5-628286
營業時間：
星期一至五—上午九時至下午六時
星期六—上午九時至下午五時

講貨車不如講五十鈴
總代理：大昌貿易行有限公司 屬下機構
合衆汽車有限公司
九龍木廠街十一號 電話：3-330151
香港鰂魚涌華蘭路十二號 電話：5-628286
大昌優良服務 確保出入平安

REFERENCE LIBRARY
17 FEB 1975

航訊

去年海難空前嚴重 沉沒船隻七十一艘 總噸位超過六十八萬噸

（特訊）據倫敦勞埃德船隻登記所宣布，一九七四年全球海難空前嚴重，共有七十一艘輪船總噸位六十八萬一千七百〇六噸遇事沉沒，這些船所購的保險值有二億八千零八十萬美元。

一九七三年，遇事船隻為五十四艘，七十一萬一千一百四十二噸，保險值為二億一千七百六十萬美元。

去年海難的船隻其中有掛希臘旗的十艘，里比利亞旗九艘，巴拿馬旗八艘。挪威及英國的安全標準最高，各損失六艘。

勞埃德船隻登記所說，今年（一九七五）年開頭即不妙，一月份海難損失達八千一百六十萬美元。

南韓發展海運 商船近三百艘 總噸位逾一百八十萬噸

（特訊）韓國對外貿易迅速發展，南韓航運業亦迅速發展起來。

根據南韓造船商會發表之最新統計數字的顯示，南韓國內共有船公司四十四間，共擁有商船二百六十六艘，總噸位達一百八十八萬二千三百噸。

在二百六十六艘商船中，船齡在十年以下者達一百六十六艘，佔全部百分之六十。噸位方面共一百二十五萬五千六百噸，佔全部百分之六十七。

東方理財家下水 東方海外貨櫃輪

（特訊）東方海外貨櫃航業有限公司發言人稱，該公司現委託法國拉擊尼造船所造第二批貨櫃船四艘中之第一艘已於二月十五日舉行下水典禮，由渣打銀行集團董事長安東尼巴勳爵之夫人為命名人，相經命名為「東方理財家」號，歐洲及英國各地前來參加典禮之嘉賓有九十餘人，由董浩雲親自主持。

「東方理財家」輪現定本年十一月間完工，並加入東方海外貨櫃航線之船隊服務，航行指定之港口。

瑞航時人

西德慕尼黑西門子廠廣告部經理梅倫布洛先生於二月八日乘瑞航班機自蘇黎世抵港作商務訪問。

瑞航之澳紐地區經理唐邁遜先生於二月九日乘瑞航班機赴蘇黎世作短期訪問。

第三屆海洋法會議 下月在日內瓦舉行
太平洋託管島嶼亦派出代表參加

（特訊）一九七四年十二月十七日聯合國全體大會通過第三次海洋法會議定於一九七五年三月十七日至五月十日在日內瓦舉行，這是根據委內瑞拉卡拉克斯當時的決議，要規定一個適當的日期，以便大家最後簽署協定，由聯合國秘書長華德海負責作一切必需的安排。

邀請在美國管理下的太平洋島嶼託管領土也派代表列席旁聽，其他被邀旁聽的還有新幾內亞等，其已獨立者則正式出席。

美國輪船公司
百年傳統優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

船名	香港	▲三藩市	羅省	★紐約	諾福克	波的摩	★★鹿特丹
美國靈貓號★★★ American Lynx	二月廿三日	三月十一日	三月十弍日	三月廿七日	三月卅一日	四月一日	四月十日
美國寶瓶號 American Aquarius	三月一日	三月十七日	三月十八日	三月卅一日	四月弍日	四月三日	四月十弍日
美國精兵號 American Legion	三月九日	三月廿五日	三月廿六日	四月八日	四月十日	四月十一日	四月廿日
美國太陽神號 American Apollo	三月十七日	四月弍日	四月三日	四月十六日	四月十八日	四月十九日	四月廿八日
美國太空人號 American Astronaut	三月廿五日	四月十日	四月十一日	四月廿四日	四月廿六日	四月廿七日	五月六日

一切貨櫃截收時間：★★★一九七五年弍月廿二日下午十一時

★兼收費城、沙灣拿及加拿大各城市貨儎　兼收百慕達島、巴哈馬島貨儎

★★順搭歐洲各大城市貨儎由諾福克經鹿特丹轉運

東南亞區貨箱貨運服務

香港—基隆

	VOY.	船名	香港	基隆
AM. MAIN	96	美滿號	弍月20日	弍月22日
AM. MING	87	美敏號	弍月22日	弍月24日

香港—馬尼拉（小呂宋）

	VOY.	船名	香港	小呂宋
MINI-LIZARD	53	美麗號	弍月19日	弍月22日
MINI-LUNAR	169	美月號	弍月23日	弍月26日

香港—高雄

	VOY.	船名	香港	高雄
AM. MING	86	美敏號	弍月20日	弍月21日
AM. MAIN	97	美滿號	弍月27日	三月3日

香港—星加坡

	VOY.	船名	香港	星加坡
AM. MIST	102	美景號	弍月24日	弍月28日
AM. MIST	104	美景號	三月11日	三月15日

港澳總代理：業初船務有限公司
於仁行616室 電話：H-237071 H-221301
香港收貨站・電話：H-708433　九龍收貨站 電話：K-435897

AMERICAN PRESIDENT LINES
每週定期航綫
常備二十尺及四十尺長乾・凍貨櫃爲客服務
加州：羅省、三藩市、屋崙、士托頓、聖地牙哥。
西北岸：西雅圖、朗威、徧金馬、砵崙。
加拿大：溫哥華灣及內陸各地。

船名	到港	集成貨櫃截貨日期	散貨埔倉截貨日期	開行
溫寶蓮總統 President Van Buren	2月17日	—	—	2月18日
門羅總統 President Monroe	2月24日	2月22日	2月23日	2月24日
他富總統 President Taft	3月2日	2月28日	3月1日	3月3日
普果總統 Presiden Polk	3月9日	3月7日	3月3日	3月10日

美洲東岸特快直航 往：（經羅省）、沙灣拿、紐約、諾福京、波的摩、查爾斯頓。
內陸快捷貨運服務 往：費城、波士頓、紐奧連斯☆、侯士頓☆、墨西哥灣各港口及東加拿大港口。☆不限貨載。

船名	到港	集成貨櫃截貨日期	散貨埔倉截貨日期	開行
皮亞士總統 President Piere	3月3日	3月1日	3月2日	3月4日
格蘭總統 President Grand	3月17日	3月15日	3月18日	3月18日

貨櫃收貨站：香港北角聯益倉貨櫃站 電話：5-702231-4
九龍紅磡黃埔船塢貨櫃站 電話：3-634857
荃灣九龍貨倉貨櫃站 電話：12-927923
APL-EVERETT AGENCIES S/A
美國總統福來船務公司
香港康樂大廈廿一樓 電話：H233181-5・業務部H262071-02

福來輪船公司
該公司香港康樂大廈21樓 電話：5-233181-5
業務處電話：5-262071（20）

往：曼谷、星加坡、巴生港、庇能、加爾各答、吉大港、仰光。

船名	（到）	（開）
大韓怡美利 Hugheveritt	弍月十九日	弍月廿一日
菲島怡美利 Johneverett	三月一日	三月三日

往：門司、神戶、橫濱、釜山。

船名	（到）	（開）
遙利怡美利 Mareverett	弍月十八日	弍月十九日
萬利怡美利 Manoloeverett	二月廿六日	二月廿七日

往：星加坡、椰加達、三寶壟、泗水

船名	（到）	（開）
利民怡美利 Ramoneverett	三月四日	三月五日
發利怡美利 Fernandoeverett	三月廿六日	三月廿七日

往：日本（暫不收貨）

船名	（到）	（開）
祿星 Star Altair	三月六日	三月八日

往：喀拉蚩及波斯灣各埠 ★不往喀拉蚩

船名	（到）	（開）
曙星☆ Star Aldebaran	三月一日	三月二日
景星 Star Antares	四月十九日	四月二十日

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓
電話H-249096（5線）

大寶石 M.S. TAIPOOSEK（最新型客貨輪時速十八海浬・全船客房冷氣設備）弍月廿弍日落貨 廿四日開行 直透：新加坡、庇能
大中山 M.S. TAICHUNGSHAN 二月二十日落貨 廿二日開行 直透：曼谷
大龍山 M.S. TAILUNGSHAN 三月弍日落貨 四日開行 直透：曼谷

接貨部：H-241261
客務部：H-232352
船務部：H-240512

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈九樓電話5-247153 6

香港至西非綫
往：新加坡、德班、剌高士、阿巴巴、夏葛港、添馬、蒙羅非亞、自由市（亞必寬、葛通奴。如足貨儎始直航）

南丫島輪 "LAMMA ISLAND"
第一次：弍月十九日到港 廿日開行
第弍次：弍月廿八日到港 三月一日開行

大嶼島輪 "LANTAO ISLAND"
第一次：三月十日到港 十弍日開行
第弍次：三月廿弍日抵港 廿三日開行

香港至波斯灣綫
往：新加坡、刁拜、富威特、巴連、達文（★兼收多哈貨DOHA）

★橫瀾島輪 WAGLAN ISLAND
第一次：二月十七日抵港 二月十九日開行
第二次：三月一日抵港 三月二日開行

赤洲輪 "CHIK CHAU"
第一次：弍月廿八日抵港 三月弍日開行
第弍次：三月十四日抵港 十六日開行

香港至紅海綫
往：新加坡、亞丁、荷打HODEIDAH、蘇丹港。

鹿洲輪 "LUK CHAU"
第一次：弍月十八日抵港 二十日開行
第弍次：三月八日抵港 三月十日開行

銀洲輪 "NGAN CHAU"
第一次：三月十日抵港 三月十二日開行
第二次：三月廿六日抵港 三月廿八日開行

貨客定儎請洽 總代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓
電話：5-228101-7, 5-247771

小山海運株式會社
總代理：小山運輸有限公司 提貨處：興和航運貨儎公司
香港德輔道中173號光光大廈21樓 電話：5-458151（10線）5-448027（4線）

全貨箱服務：
直航：星加坡 巴生港
M.S. WESER BROKER（VOY.3）
威沙碧嘉 弍月廿弍日到港 廿一日截止收貨
M.S. HEINRICH JESSEN（VOY.53-S）
興美捷成 弍月廿六日到港 廿五日截止收貨 直航星加坡、巴生港、檳城

☆直航：馬尼拉
M.S. MONDO（VOY.40）
滿都 弍月廿一日到港 十九日截止收貨
M.S. MONDO（VOY.41）
滿都 叁月壹日到港 弍月廿七日截止收貨

香港・台灣・日本綫
M.S. KYOKKO MARU NO.3（VOY.41-H）
第三旭光丸 弍月十九日到港 即日開往台灣、門司、神戶 十八日截止收貨
ATALANTA（VOY.12-H）
愛連得 弍月廿一日到港 即日開往台灣、四日市、橫濱 二十日截止收貨
M.S. TAIKO MARU（VOY.44-H）
泰光丸 弍月廿六日到港 即日開台灣、橫濱、四日市 廿五日截止收貨
TENDO（VOY.7-H）
騰都 弍月廿八日到港 即日開往台灣、神戶 廿七日截止收貨
船泊：葵涌貨櫃第二號碼頭 收貨站九龍貨櫃有限公司
澳門代理：澳榮船務公司 澳門關前街17號J-1電話82219、82229

定期散裝貨輪服務：
M.V. KWONG FAI（VOY.8）
光輝輪 弍月二十日由日本抵港卸貨 廿一日直航星加坡、巴生港
M.V. KISSHU MARU（VOY.24）
吉州丸 弍月廿弍日由日本抵港卸貨 廿三日直航星加坡、巴生港
M.V. MOUNT FUJI（VOY.19）
富士山 弍月廿五日由日本抵港卸貨 廿六日直航星加坡、巴生港
貨客付貨請惠臨：興和航運貨儎公司
請各散裝貨收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。

「美華」M.S. "MYOMAYWA"
往：橫濱、大阪、神戶。
弍月十七日到港 廿一日開行

「月星」M/S "MOON STAR"
往：釜山。
弍月二十日到港 廿一日開行

雲咸街壹號爭倉號南華大廈九樓 電話：五—弍五七一壹一（十線）
新興行船務有限公司啓

ORIENTAL LINE
南亞輪 M.S. "NAN A" 弍月廿三日由日本抵港 廿四日開往：星加坡
佳珍輪 M.S. "GURJAN" 三月八日由日本抵港 九日開往：星加坡
請各收貨人速來辦理提貨手續
貨客付貨接洽：大道中僑商大廈1101室
總代理：東洋船務有限公司 電話：5-249428, 250241（十線）

INTRASEA LINE
新星輪 TSEN HSING 弍月廿八日到 三月弍日開行
新光輪 TSEN FONG 三月三十日到 四月弍日開行
直透：COLOMBO, KARACHI 哥倫坡、喀喇蚩。
貨客請洽定儎 總代理：東方船務貿易有限公司 香港怡和大廈十五樓 電話：5-228101-7

AWPL 澳洲西太平洋輪船公司
代理：福來輪船公司 電話：H-233181-5
香港康樂大廈廿一樓 業務部：H-262071-20

直航：澳洲雪梨、墨爾砵、阿德理、比利士彬。十天到雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱截貨	散貨截貨	到港	開行
新武士 SAMOS	3月6日	3月5日	3月7日	3月9日
美路士 MILOS	4月2日	4月3日	4月4日	4月7日

收貨站：
①九龍油蔴地填海區內地段14至15號太平洋倉 電話：3-480915。
②九龍葵涌地段SPT-66（MTL對面）
③香港北角油街十七號太平洋倉 電話：5-712201。

BARBER LINES HONG KONG LIMITED
百保利輪船公司
香港皇后大道中33號萬邦行19樓 電話：5-253141（十線）
九龍旺角新麗豐大廈906室 電話：3-960149

BBS barber blue sea

大朗家 TARONGA 弍月廿一日落貨 廿三日開行 往：基士多費、聖約翰、邁亞密、理士頓、紐約、波的摩、費城、濕地可、多倫多、波士頓、查爾斯頓。
倍麗 PRIAM 三月一日落貨 三日開行 往：溫哥華、西雅圖、砵崙、委內瑞拉。德金馬、朗戈
大馬連 TAMERLANE 三月四日落貨 七日開行 往：基士多費、京士頓、邁亞密、紐約、維爾、沙灣拿、波士頓、多倫多、的摩、濕地可、理士頓、費城。

Scindia Express
謝無敵 JALAMOTI 二月廿七日落貨 三月一日開行 往：羅省、聖地牙哥、三藩市、溫哥華、西雅圖。

收貨站：豐利行 電話：5-256712
散貨(TRS)—葵涌・官塘
貨箱站(CY & CFS)葵涌・官塘・尖沙咀九龍倉

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈九樓電話5-247153 6

香港直航澳洲定期航綫：雪梨・墨爾砵・比利士彬
接受貨儎

青衣島輪 TSING YI ISLAND 二月廿六日開行
綠島輪 GREEN ISLAND 三月廿六日開行

七天前收貨 收貨站：海運貨箱有限公司
九龍荔枝角地段KX329 電話：3-482235

電 5-262622, 239911
話 5-247260

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
總代理：汎洋航運有限公司
聯邦大廈705室 電話：5-238091（八綫）

航線	船名	落貨日期	開行日期	直航
毛里求斯 歐洲	江東快輪 KARA CAREER	2月26日	3月1日	毛里求斯、漢堡、安特衛普、鹿特丹HULL、倫敦、利物浦。

入口船期預告（由歐洲來港卸貨）請各收貨人即來本公司辦理船邊收貨手續
豐和丸（M.S.HOWA MARU）2月19日落貨 往天津、新港
澳門代理星華船務公司 電話2797 地址：巴素打爾古街95號

Japan Line 日本海運株式會社
泰光丸 M.S TAIKO MARU（VOY NO.43 H）二月十三日下午五時截止收貨 二月十五日到港 十五日開行
騰都 M.S. TENDO（VOY NO.6 H）弍月十三日下午五時截止收貨 弍月十五日到港 十五日開行
第三旭光丸 M.S. KYOKKO MARU No.3（VOY.4H）二月十七日下午五時截止收貨 二月十九日到港 十九日開行
愛連得 M.S. ATALANTA（VOY NO.12 O）二月十九日下午五時截止收貨 二月廿一日到港 廿一日開行

往：紐約、費城、波士頓、羅省、三藩市、波的摩、SAVANNAH, 溫哥華、西雅圖、RICHMOND, 濕地可、JACKSONVILLE, 諾福克、多倫多。
貨箱收貨站：九龍倉14倉
貨客付貨請移玉步 德輔道中七十一號
總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H弍三八〇九一—八（八綫）

Japan Line 日本海運株式會社
委內瑞拉●加勒比海特快航綫
樂譜快輪 M.S. "JAPAN ROBLE" 三月一日落貨 二日開行
SAN JUAN, PUETO RICO
LATIN AMERICA EXPRESS SERVICE
直航：MANZANILLO, CRISTOBAL PANAMA, 亞路伯（ORANJESTAD）CURACAO（WILEMSTAD）, LA GUAIRA MARACAIBO, PUERTO CABELLO, GUATEMALA（危地馬拉）波多黎各（SAN JNAN）SANT DOMINGO, CORINTO,（尼加拉加）PUNTARENAS,（COSTA RICA）PORT OF SPAIN,（千里達）, ACAJUTLA（EL SALVADOB）
中南美洲、西印度群島
貨客付貨請移玉步
總代理：泛洋航運有限公司 聯邦大廈七〇五室 電話：H弍三八〇九一—八（八綫）

LASH
美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫
直航：舊金山、羅省、聖地牙哥
兼收：士托頓、濕羅、長堤貨儎。
PHILIPPINE BEAR 菲律賓熊 二月十六日收貨 弍月二十日截貨 廿二日啓行
CHINA BEAR 中國熊 弍月廿八日收貨 三月四日截貨 三月六日啓行
THOMAS E. CUFFE 加富 三月十一日收貨 十五日截貨 十七日啓行
總代理：美國通用運輸有限公司
地址：大道中廿號娛樂戲院大廈十樓 電話：5-237191。

第一中央汽船船期 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
吉榮丸 "KICHIEI MARU"
二月廿七日到港 廿八日開行
直放：新加坡
總代理：泰山有限公司啓
德輔道西廿八號電話：5-445523, 445316
出口收貨儎運 永通有限公司 千諾道中15號大昌大廈八〇弍室 電話：5-247266, 247267

N.Y.K. LINE
總代理：日本郵船（香港）有限公司
康樂大廈廿三樓 電話：5-248081

航線	船名		開航日期	直航
地中海	OCEAN ENERGY		3月12日	地中海各埠
紅海	FINN LEANHARDT		2月20日	紅海各埠
紅海	GLORIA MARU	光榮丸	2月22日	紅海各埠

華人接儎處：百兆公司 電話：5-244157

航線	船名		開航日期	直航
東非	ATALANTI		3月9日	東非各埠
南非	IBARAKI MARU	茨城丸	3月9日	南非各埠
西非	KYOMEI MARU	協明丸	3月7日	西非各埠
波斯灣	SETTSU MARU	攝津丸	3月12日	波斯灣各埠
孟加拉灣	MIKI MARU	三貴丸	3月5日	孟加拉灣各埠

渣華（香港）有限公司
代理：渣華郵船公司・利來郵船公司
香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463

航綫	船名		開航日期	直航
東非	STRAAT RIO	士打里奧	弍月廿四日	東非各埠
東非	STRAAT LUANDA	士打連旺達	三月一日	東非各埠
西非	STRAAT FORCADOS	士打科加達士	弍月廿六日	西非各埠
西非	STRAAT FUKUOKA	士打福岡	三月廿六日	西非各埠
拉丁美洲	WONOGIRI	偃拿基利	弍月廿七日	拉丁美洲各埠
拉丁美洲	WONOSARI	偃拿莎莉	三月十五日	拉丁美洲各埠
南非南美	STRAAT LUZON	士打呂宋	弍月廿六日	南非南美
南非南美	STRAAT NAGASAK	士打長崎	三月四日	南非南美
南非南美	STRAAT FIJI	士打菲濟	三月八日	南非各埠
墨西哥	NEDER EEMS	列打顏士	弍月十七日	墨西哥灣及巴拿馬各埠
墨西哥	MISSISSIPPI LLOYD	密西西比來	三月十一日	墨西哥灣及巴拿馬各埠

美國海陸聯運公司
遷址啓事
本公司營業部已於一九七五年二月十七日由康樂大廈五〇一室遷往葵涌第三號貨櫃碼頭，電話：一二一二三五二三一。

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅個）定為一個位，每天收費三元，長期照計，不折不扣，如超過一個位，即多收一個位費，每日下午六時前截稿。每段超過四個位則以每段四元計算。

大字四個 細字卅壹 每天三元

賜洽處：
㊀總社香港荷李活道
㊁中區辦事處
㊂九龍區辦事處
㊃旺角辦事處
㊄荔灣街坊會

美孚新邨荔灣街坊會 代收華僑日報廣告

邨內惠顧諸君可於每日下午六時前送稿

本報為擴大廣告服務起見，徵得美孚新邨荔灣街坊會協助，在該會內附設代收廣告處，專為美孚新邨及鄰近地區之商號居民服務。如蒙惠顧，請於每日下午六時前，將廣告稿件送至該會，既可省時，更免舟車之勞，快捷妥當，絕不延誤。收稿處：美孚新邨第一期百老匯街一五號D三樓荔灣街坊會，電話：三—七一八五三式號。

華僑日晚報廣告信箱

請攜收據來取　下列信箱有信

荷李活道總社信箱號碼		中區辦事處信箱號碼		九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼
11	163	273	885	497	904	985	1032
12	180	277	887	499	907	988	1034
16	207	380	890	500	914	990	1041
20	208	388	898	501	915	991	1042
22	209		900		917	993	1043
27	210		450		918		1053
30	216		453		921		1058
42	223		461		922		1059
51	228		462		926		1063
56	230		464		927		1066
62	232		472		929		1067
90	234		473		936		1074
92	236		474		943		1076
105	252		477		944		1080
106	254		480		949		1083
110	255		481		950		1085
116	256		483		951		1089
124	261		484		954		1093
130	266		485		955		1097
131	267		486		957		1098
133	268		487		959		1099
136	269		488		960		1101
142	270		493		974		1102
149	271		495		977		1103
	272		496		983		1492

化學系友會主辦 中大 附加數 F5會考
全面複習2月21日開課爲期3月限額20另理化英文新數個別小組及班制補習 灣教道760東海大廈13樓14號K818389

中大 培正 試數學理優二年補習入中學

高主 教預 4科或生以誠下替港各級島中科補習 九英四中

女師 補習 各科小學替各級補習 有經驗

家庭 補習 英中女生二校以上華誠 補習下學生

補習 數理 理工生 K611382 H735198

港大 經驗 精補港大入學試 英史或經小組均可有個別 晚七至九時 H753776

補習 小學晚八時後 成人 男會任英文 H479619

補習

待聘 各業　翻譯 文書 英文德法科翻譯 論文計件酬

理帳 報稅 5-276404

秘書 會計 十年經驗 口信會計 珠算

經驗 帳稅 各業 月報 清平 記稅 快妥 K625293

報稅 理帳 拾元 港九 服務 近遠 劉君 旺角新填地街 K957950 九龍

數理 新英文 會考 F.5 F.4 港大畢業獲兩案優秀教法 十年經驗精補GCE, TOEFL F.4升級會考文法作文ORAL 私家補習 英數 隨時起 月$60 可免費試學 港九任何區F.4.5.6. 任何中小學生或自修者 3-806775

小學 補習 各級誠替中下以學 九龍 H 二八二 三 一二 八

香港 大學 醫科生及小學女教師 級替補習

聘請 經營 理業　沙宣理髮 聘請負責人 郵箱 7123

獸醫 吳錦東 H466074 上港下九

狗 貓 狗 病 北角 H617620 617042 古氏 另有忠狗 十六元

女傭 鐘點 現有鐘點女傭 留宿 經驗 介紹 事業

稅 帳 報稅 理帳 各業 本公司按期或按月收費 K317207 K314066

鐘點女傭 第一家 全港首創・經驗最好 服務一流・收費公道 香港家庭服務社 5-458591 5-458492

聘請 幼稚園 教員 晚班 九龍區 五七〇五一 三六〇

代人 請西 廚 工人 47 H232763 工均 到 臨 證

出口 主任

聘請 什工

業務 管理 聘請 有經驗 K

手工 車套 街27號 8樓手新 字有車 青 K

超級 市場 聘請男女 員 日報 509

聘請助教 鋼琴 教師 五級以上 K376157 K364414

中童 打什 誠聘 女傭 一期 八號

誠聘 女傭 聘請小童 下午 K803096

全盤 會計 聘請 熟識打字 二樓 A 舉

家教 下午 英小 四至六時 東區

聘請 女傭 道以小 家庭 K809753

聘請 女傭 英 九龍

聘請 教師 K 八九 三

炙針 師醫 聘請 九龍 函附電話

留寄 女傭 經驗 K471908

印刷 廠請 學徒

誠聘 女師 西灣河 街21號二樓

請送 外賣 年齡不拘 下午 道173號

兼職 佳音　入快盛附 不好論 取... 收餘經 K580

SALES REPRESENTATIVES
A progressive company has vacancies for sales representatives both male and female, previous expesience is not necessary, good income for successful contacts call giving full details of education and commercial experience to K.C.P.O.BOX3897

聘 管理員

文商 員行 中英文女會計 初中程度 函寄郵箱

招請文員 某大製衣廠招請女文員數名需略懂會計及打字有意者請親詳中英文簡歷及附照寄長沙灣郵箱11490號收

聘 文員 女

誠聘 女職

助教 誠聘

訓練班

印刷 請人 工

寫字樓 職員

優高 職新

兼職 男女

兼職 聘

聘請

國畫班 青年會

結他班 社交舞 裁剪

招生

聘請教師
九龍土瓜灣區教會小學聘請英文教師
有科男女教師中學會考或大專畢業以上程度者為合月新起點由600至1100
元祗資歷而定請即函簡歷附通訊電話號碼寄華僑日報960箱

聘 書 記請

出口 女職

億豐 企業 有限公司

兼職

增聘

洋 高級 管理員

外資銀行誠聘分行經理數名

香港工科學校 1975年度新班招生
彌敦道601號3樓・深水埗大埔道92號
軒尼詩道274號二樓西環大道西501號
初學 成人 英語 日文 洋行實務 速記信札 簿記會計 F1—F5

香港工科學校 1975年度新班招生
機械建築工程 廣告設計 室內設計 電視電腦 工商管理專科 無線電報 航海電報 冷氣工程 電機工程

中國烹飪專科 （空氣調節）
粵點燒烤 滬菜心 油器 調酒 西餅 西餐
彌敦道753A三樓 旺角民政署左 電K810702

國英日法 荷德韓西
阿拉伯等會話文法各國人授個別小組到府來校代錄音翻譯 K671900 K691892

本星期六 打麵 豆腐

本星期 正宗油器 春卷皮

會話 試授英語 另設個別 班 H779480

香港汽車工程學院
二月廿一日晚上開課

國語 教學 中國語文國語協會

香港婦女 補習學校

香港商科語言書院
正校彌敦道607號新興大廈三樓 電K858440
二校彌敦道508號銀行大廈5樓 電K859364
三校彌敦道687號嘉禾大廈三樓 電K945747

觀德電專 航海電報科
招中四程度新生二月十七開課 太子道186—8號

工商 學院

美加國際 酒店 一吧技訓練 可身心

新班 二月十九日 開課
招生 汽車柴油機工程全科日夜班 無線電電視電訊全科日夜班 地址：油麻地鴉打街7-8號 K840911
立案芝加高工程學校

免費贈閱 LCC GCE

實用烹飪學院

錄音帶 英語

錄音帶 英語

中國藝術中心

樂理班

日語

古箏 琵琶

英國 小姐

英學 仕人

英小 姐人

學 H463341

學 K811442 K311453

學 H477103

學速 成車

古箏 琵琶

授舞

結他

寄宿

教小提琴

速成 法語

英語 速成

數專

英會 語話

英語

鍋爐 船主大

瑞香園 貨倉

羅馬 琴學院

英 會 話人

香港婦女分科學校
式月中日夜校新班17日開課
美容 製花 設計 服裝 裁縫 編織
九龍彌敦道751—753・電話806223

英文 新法 速成 專修

謝禮卿 教授
50學每一每教個 元費月次週授別
電話：K858229

80元 英文 數理 新書

達海烹飪學院

英倫大專 會考 發音 文法 會話

針灸班

醫

專寄外埠行李快捷妥靡
旅遊・移民・學生・包機
平價機票
成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550・448271

往台灣
可帶免稅煙酒及百貨用品優惠服務
607 新興大廈1817室 電梯按18字
得其利公司 K851245 K849562

平機票
加美1500・台北440・雪梨1890・加耳各答740・星加坡850・東京620・倫敦1390・曼谷305・多倫多2150・紐約2150・馬尼拉750・四季旅遊公司 商業大廈906室 H254272 H254276

四海包機旅遊部
每日747直航：澳洲・美國
美國$1850・加拿大 $1950
雪梨$1990・東京（來回）$1150
巴黎1650 ・ 倫敦1490
即電：H-451094-K-672118

機票

美加包得簽證
移民就業・升學旅遊
5—443793
(U.S.A)

台北 旅遊

出國 皮褸
防雪防雨軟皮靚褸
九龍尖沙咀金馬倫道26號地下K—667149世界公司
特製雪褸

萬能角鋼

即印

加時 工裝

修理 電視 634091 天星行

五元 即日 速印 交收

便知帖

裝飾 牆紙

雪櫃 修理 噴油 換邊 H690798 K794946

軒麗 專改

信義 追債

昌記 裝修 大小工程 H453986 K029486

柯式 速印

油印 中心

每百 五元 精速印 K931726

速印 中心

商業

大東南搬運公司
K955756 H612002
K955757 服務週到
港九新界專門搬屋

幸福搬屋公司
香港：5-766799 5-784020
九龍：3-636697 3-657083

搬運

大同鋁門窗 上海工程貿易公司 K684340 K693926

裝修 專營 樓房 H257501 H256498 H615310 K660034 廿年老號 一律歡迎

家命相掌 鍾應堂

中西文具 供寫字樓 包裝用品
一雅文具製咭公司
中區士丹利街58—84號美德大廈 送貨電話：H236382 H238537

打字機 買賣修理 H738540 H743094

打字機 買賣修理 香港文儀行 K963534

註 冊 百德代社團有限公司註冊核數報稅 5—458251 5—458843

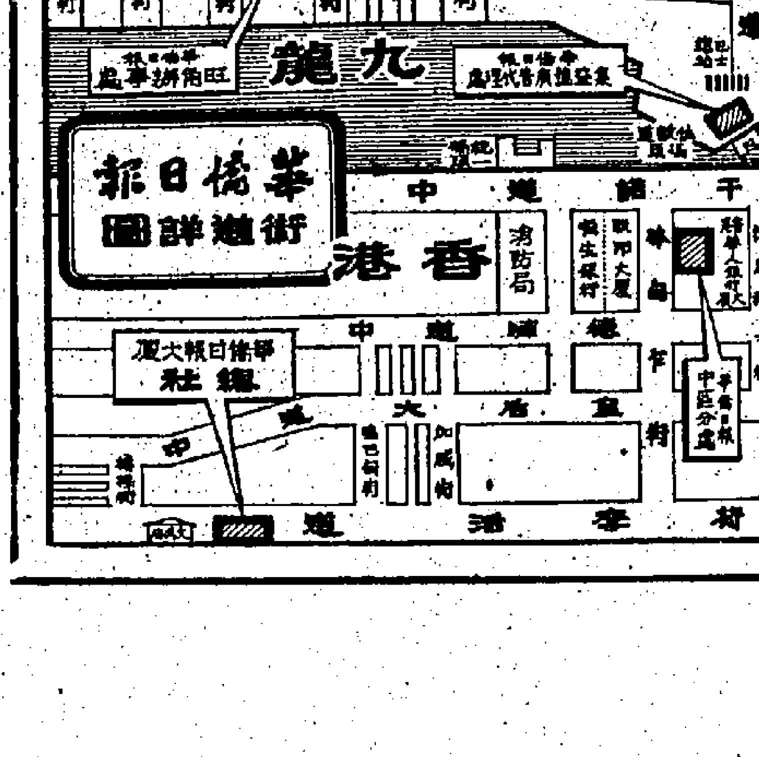
捷誠 商行 註冊

UNIVERSAL/NOLIN U.S.A. 美國名廠 宇宙牌 商用凍櫃
供應各大超級市場，肉食公司，士多辦館，設計安裝，經驗豐富 常備現貨，歡迎分期付款
總代理：中國冷氣有限公司

全港銷數最多之…… Westinghouse 惠風牌
美國威士汀廠特約製造
家庭及大小工商業用冷氣機
適合公共場所如酒樓餐室，娛樂事業，百貨商場及電子，製衣，塑膠，印刷等各種工業用途，先後承各大公私企業如上海滙豐銀行，中華電力等完成大型冷氣工程千餘宗，均獲好評。
歡迎詢問 中國冷氣有限公司 電話：5-229025

鋼寫字檯 國泰第一 鋼具品質
國泰公司萬宜大廈114室 電話5-231676
分店軒尼詩道三三一號 電話5-722392

WALK-IN FREEZERS & COOLERS
惠風牌大型冷藏倉柜
供應各大伙食供應商，肉食公司，酒樓業及食品製造廠
中國冷氣有限公司 電話：H-229025



追債 代客追收 呆帳

商行 註冊 有限公司 商行 註冊

執漏 專門

買賣 修理 打字機 五樓 來公司 K840931

遠東企業公司 K313409 朝9至晚8
包機 每日747珍寶DC-10型客機直航美加澳歐亞特價機票
護照
婚姻 旺角彌敦道525號寶寧大廈B座1108室

北歐防水工程

紅樓夢連環畫
名家編繪圖文並茂 十七冊分兩盒26元 各大書店均有代售 H620400 K647565

遺失 聲明

遺失 啟事

遺失

尋訪

訪尋

訪尋

大行珠寶有限公司
中環恒生大廈1602室
電話：H223176
鑽石玉器零沽批發

寶石光 大道中82 電話H 453101 453111

珠寶

痣墨脫包

洪冠洲 頭耳鼻喉專科

針灸

手汗 頭痛鼻病

醫藥

尚有 分類廣告 刊在 第四張 第三頁

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583

神愛世人 神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們，叫一切信他的，不至滅亡，反得永生。

離職聲明
本行接貨員黃明經於一九七五年壹月卅一日離職，嗣後黃明在外一切事務與本行無涉。合興行啓
香港德輔道中一五六至一六四號 通用商業大廈一一〇式室

啟事

遺失聲明

...ENCE LIBRARY 17 FEB 1975 CITY HALL

今樂府

香港電台
[illegible]

商業一台
[illegible]

綠邨電台
[illegible]

商業二台
[illegible]

麗的中文台
[illegible]

明珠台
[illegible]

翡翠台
[illegible]

麗的英文台
[illegible]

出售 九龍 旺角旺舖 [illegible]

運通洋樓 [illegible]

尖沙咀 [illegible]

廠房急售 [illegible]

吉樓出售 [illegible]

吉樓廉售 [illegible]

吉樓出售 [illegible]

五萬平售 [illegible]

洋樓出售 [illegible]

鏡記 實樓實舖 620674 K627094

獅子石旺舖 [illegible]

先施大廈 [illegible]

工業大厦廉售
官塘工業區鴻圖道現成工業大廈兩單位合共面積約20,000平方英呎可分售 有意請電⑤226161 李洽

洋樓急售 [illegible]

旺角旺舖吉街市 [illegible]

土瓜灣區工廠吉售 [illegible]

輝記 [illegible]

新春實樓 荃灣樓摳成記 代客買賣總匯令你得心應手 富裕 安富 登發 運通 運通街五號 電話⑫—430021

嘉年 物業管理有限公司 九龍佐敦道51號利橋大廈十二樓 ☎3-300203 5-256051

香港代售 [illegible]

九龍代售 [illegible]

香港代租 [illegible]

九龍代租 [illegible]

九龍商業樓 出租 [illegible]

九龍常盛街67號 日麗園 [illegible] 電話：H-448783

九龍尖沙咀 亞士厘道24-30號 旺舖 廉售 尚餘二間 請電：5—220239洽

荃灣旺舖 [illegible]

出售 港香 [illegible]

銅鑼灣住宅 [illegible]

跑馬地 [illegible]

租賃 九龍 [illegible]

青山道廠 [illegible]

旺角寫字 [illegible]

紅磡唐樓 [illegible]

尖沙咀 [illegible]

地下式樓 [illegible]

葵涌大廈 [illegible]

診所住閣樓 [illegible]

地下平租 [illegible]

旺舖平租 [illegible]

九龍加林邊道 [illegible]

洋樓招租 [illegible]

青山道旺舖 [illegible]

葵涌新樓 [illegible]

新鳳邨鳳 [illegible]

碧瑤灣租 [illegible]

老虎山 [illegible]

尖沙咀舖 [illegible]

旺舖平租 [illegible]

燒臘舖租 [illegible]

沙田別墅 [illegible]

荃灣旺舖 [illegible]

彌敦道租 [illegible]

半層廉租 [illegible]

吉舖出租 [illegible]

荃灣廠房 [illegible]

唐樓廉租 [illegible]

發財旺舖 [illegible]

洋樓舖位廉租千五 [illegible]

正康大樓 招租 旺盛舖位 高尚住宅 四面單邊 即租即住 商業樓宇 交通極便 有入伙紙 歡迎參觀 正記公司 ⑤664405 ⑤665962 ⑤312859

雅高集團有限公司 永華工業大樓 招租 荃灣楊屋道137號 每層由7400呎至9400呎 電：5-453057-9洽

寫字樓平租 九龍廟街 47—57號 正康大樓 地點旺盛 合寫字樓 酒樓百貨 正記公司 ⑤664405 ⑤665962 地盤電話⑤312859

住宅舖位特平廉租 [illegible]

尖沙咀 [illegible]

全層廉租 [illegible]

吉樓招租 [illegible]

工廠招租 荃灣利豪工業大廈六樓八千五百呎聯豪工業大廈二樓五千餘呎十樓八千六百呎近貨櫃碼頭交通便利接洽3—869568李

大角咀 廠房出租 [illegible]

旺區新樓 招租 [illegible]

舖特大 租三千 深水埗銀行區 荔枝角道171 [illegible] H451076

廠房平租 廣東道1155—1161號二、三樓每層實用面積6500呎樓底高15呎有電梯交通便。請電：⑧—891346洽

旺角寫字樓招租 彌敦道七四八號A 始創行六至十一樓新裝修寫字樓每間由300至750呎 有意承租者請於辦公時間內 電K七一六四四四免佣金，免什費 九龍建業有限公司

現成貨倉 有貨倉牌照荃灣 德士古道樓下面積一萬餘呎地點適中交通方便裝修設備齊 即租即用 廉租詳詢請電 K—857005洽

電威工業大廈 官塘開源道49號 新型廠房 全層出租 電梯車位 管理良好 請電K 439139洽

租賃 港香 [illegible]

大廈工廠 [illegible]

樓梯口租 [illegible]

香港仔廠 [illegible]

高尚洋樓 [illegible]

寫字樓租 [illegible]

旺盛舖位 [illegible]

洋樓招租 [illegible]

廉星道 [illegible]

跑馬地 [illegible]

中環半山 [illegible]

新寫字樓 [illegible]

寫字樓租 [illegible]

啟華大廈 [illegible]

洋樓海景 [illegible]

寫字招租 [illegible]

中區旺舖 每尺二元 寫字樓租 [illegible]

繼園街 [illegible]

自由閣 [illegible]

洋樓宜租 [illegible]

乍畏新樓 [illegible]

旺舖招租 [illegible]

洛克道樓 [illegible]

獨立閣樓 [illegible]

英皇道 [illegible]

新樓廉租 [illegible]

山道洋樓 [illegible]

新會商會寫字樓招租 地址：德輔道中七七號 [illegible]

中區 萬宜大廈 德輔道中60—68號 大小寫字樓招租 請電5—239859

廉租
①鰂魚涌海山樓住宅17號11樓430呎
②鰂魚涌新街17號地下785呎
③鰂魚涌華厦工業大廈廿樓D座4055尺天台2800尺
④春園街41號地下624呎 另有閣仔售租
⑤筲箕老道1L2樓775呎
⑥筲打老道冠華園車位
⑦西洋菜街1S地下608呎
怡華 H249349 H248429

平通中區 [illegible]

中環樓租商業 [illegible]

中區寫字樓出租 近統一碼頭面對海景管理設備完善廉租 面積由五百呎至二千五百呎 洽電H445177 H445178

銅鑼灣舖 [illegible]

涌鰂廠魚 [illegible]

上環住商宅業 [illegible]

中區威靈頓街72號 明發大廈地下連閣樓 另有500呎 獨立寫字樓 招租接洽處：四樓達明行證券公司 電話H236443 H237281

百德新街 住宅出租 [illegible]

堅道 住宅 [illegible]

中區寫字樓 [illegible]

西環貨倉 [illegible]

中環 德輔道中、大道中中心區 高級寫字樓特價廉租 由弍百餘呎起，請電5—220239

致高工業大廈 柴灣祥利街17號 新建廠房 僅餘一層 約三千呎 特價廉租 請電5—262381—8

舖位招租 [illegible]

舖位出租 [illegible]

地庫平租 [illegible]

中區寫字樓 廉租 二百餘呎 電話：H238038洽

寫字樓平租 千諾道西七號與新街市街13號順華樓有入伙紙 電梯水電包差餉即可入伙 管理處電話：⑤—445545蔡引潮或⑤—723674陳洽

中區住商宅業 [illegible]

德業大厦 [illegible]

汽車 福士1303 [illegible]

出讓 房樓 [illegible]

銀宮招待 [illegible]

寫字樓讓 [illegible]

唐樓廉讓 [illegible]

電子廠頂讓 半導體二極管（DIODE）製造廠廠讓設備一流機械儀器原料齊全即可生產 有意日電3—682276 3—017878洽

出讓 項什 [illegible]

石屎碎板 [illegible]

US 東方 保具 禮品 店 [illegible] 最佳地點可分期付款保證永久居美有此資金者用中或英文函P.O. BOX25368/HOUSTON. TEXAS 77005

夜冷製衣廠 [illegible]

夜冷漢堡飽雪糕公司平沽 [illegible]

租售 廠房租售 [illegible]

寫字樓舖位工廠住宅吉地租售
出租 威靈頓街39-41號 六基大廈 青山道五三三號 萬昌工廠 NO.42 永康街 工廠 官塘 興業工廠 西營盤第一街 地下 荔安里13號二樓 接洽處 六基有限公司 萬昌有限公司 電話 239292 239322

業主注意 [illegible]

診所 商住 [illegible]

旺舖租售 [illegible]

超級別墅 [illegible]

特價 雲峰大廈 售租 [illegible]

合時工廠 [illegible]

荃灣住宅 [illegible]

明啟 建業有限公司 大道中華人行 502室六樓 ⑤235580 ⑤250630

中區旺舖租售 [illegible]

荃灣旺舖租售 [illegible]

港島·代售 [illegible]

九龍·代售 [illegible]

港島·代租 [illegible]

九龍·代租 [illegible]

利安 大厦管理 樓宇租售 管業收租 電話：3-303393

新樓租售 [illegible]

徵求 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

徵求鋼琴 H615351

郵票銀幣 [illegible]

幼稚園地 [illegible]

徵購吉舖 [illegible]

科學技術 [illegible]

收購高價 [illegible]

誠徵女友 [illegible]

專買酸枝 [illegible]

婚姻服務 [illegible]

真善美婚姻服務公司 [illegible] H770404 K682125 10至6時

幸福婚姻 [illegible]

徵求廠家 [illegible]

惠刊本報分類廣告 請撥電話 H-221583

尚有分類廣告 刊在第四張第二頁

讀者諸君：
倘處如需要刊登「經濟小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥為刊登也
華僑日報謹啟

茲函附支票／郵票港幣　元請將下列稿件由　月　日起刊登華僑日報分類小廣告　天
為荷　此致
華僑日報
刊戶：
住址：
電話：
啟　一九七五年　月　日

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去如係郵票請將「支票」二字劃去（付郵票請用面額一角者爲荷）

每段大字四個　細字卅壹個　每天三元

入口船期表

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
溫賓臣總統	PRES.VAN BUREN	美國	十七	總統
若當丸	WAKATOMI MARU	日本	十七	小山
適利怡美利	MAKEVERETT	新加坡	十七	福來
東方領袖	ORIENTAL LEADER	美國	十七	港郵
明信	MING SHING	印尼	十七	明仁
美華	MYOMAYWA	仰光	十七	新興行
日昌客	FINN LEONHART	日本	十七	日郵
倫敦橋	TOWER BRIDGE	美國西岸	十七	川崎
高力勤	RORRIGAN	歐洲	十七	寶隆
月星	MOON STAR	釜山	十七	新興行
東方佳人	ORIENTAL LADY	美國	十七	港郵
東方主宰	ORIENTAL DESTINY	美國	十七	港郵
厚德馬士基	HULDA MAERSK	日本	十七	馬士基
安曼士丹	ARMANISTAN	波斯灣	十七	鐵行
海國	HAI KUO	馬尼拉	十七	永裕
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	十七	渣華
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十八	東源
新河丸	SHINKAWA MARU	日本	十八	永泰
力加馬士基	LICA MAERSK	日本	十八	馬士基
利達馬士基	LEDA MAERSK	美國	十八	馬士基
美達菲亞	MEDORFEA	歐洲	十八	沙唔
薩士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	新加坡	十八	馬士基
順發	FELICITY	金邊	十八	順利
陸洲	LUK CHAU	曼谷	十八	太來
東方偉人	ORIENTAL RLDER	美國	十八	港郵
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	十九	福來
名古屋丸	NAGOYA MARU	日本	十九	海聯
伊太利丸	ITALY MARU	日本	十九	川崎
南丫島	LAMMA ISLAND	曼谷	十九	太來
豐和丸	HOWA MARU	歐洲	十九	泛洋
力東丸	NITTO MARU	日本	十九	天祥
金星	GOLD STAR	日本	十九	新興行
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	十九	捷成
旭光丸三號	KYOKKO MARU	日本	十九	小山
海龍	HAI LONG	基隆	十九	永裕
第12石卷丸	ISHINOMAKI MARU 12	日本	十九	天祥
依波巴士	IQBAL BAKSH	日本	十九	怡和
神山第七	KINABALU TUJOH	日本	十九	中央
多利恩皇后	DURIAN QUEEN	日本	二十	中央
光輝	KWONG FAI	日本	二十	小山
若浦丸	WAKAURA MARU	新加坡	二十	日郵
多宇治	TOWUTI	印尼	二十	新萬嘉
聖天娜	ST.SULTANA	日本	二十	大源
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	澳洲	二十	港郵
照川丸	TERUKAWA MARU	上海	二十	川崎
施福	CERVO	意大利	二十	海運
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	二十	順昌
和蘭丸	HOLLAND MARU	南非	二十	川崎
大嶼島	LANTAO ISLAND	曼谷	二十	太來
哥迪高夫	GRODEKOVO	拿可嘉	二十	華林
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	二十	馬士基
漢江	HANGANG GLORY	基隆	二十	太平
美國靈獅	AMERICAN LYNX	美國	廿一	美輪
星洲優勝	SINGAPORETRIUMPH	高雄	廿一	港郵
橫瀾島	WAGLAN ISLAND	高雄	廿一	太來
東方嘉華	ORIENTAL CARNAVAL	新加坡	廿一	港郵
滿都	MONDO	馬尼拉	廿一	小山
大家泰	TAGAYTAY	美國	廿一	百保利
愛迪得	ATALANTA	日本	廿一	小山
海民	HAI MING	基隆	廿一	永裕
滿都	MONDO	馬尼拉	廿一	小山
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	廿二	振盛行
碧嘉	WESER BROKER	日本	廿二	小山
海多	HALLDOR	丹赫馬	廿二	多利順
財政	SL.FINANCE	美國	廿二	海昌
蒙達利	MONTERREY	美國	廿二	馬士基
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	新加坡	廿二	大三
榮華丸	GLORIA MARU	日本	廿二	日郵
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	加州	廿二	太平洋
惠來二號	HUEI LAI 2	基隆	廿二	東海
大朗加	TARONGA	新加坡	廿二	百保利
吉洲丸	KISSHU MARU	日本	廿二	小山
嘉和	GARZAWORLD	日本	廿二	海聯
南龍丸	NANRYU MARU	神戶	廿三	永泰
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南非	廿三	渣華
派摩利	PRIMORYE	日本	廿三	華林
長風	LONGWIND	日本	廿三	東洋
南非安時達	S.A.CONSTANTIA	日本	廿三	怡和
門羅總統	PRES.MONROE	美國	廿三	總統
亞連耶	ARANYA	歐洲	廿三	寶隆
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	高雄	廿三	和記
森姆	SAMUEL CHASE	美國	廿三	海運
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	三藩市	廿三	鐵行
蘇州	SOOCHOW	高雄	廿三	太古
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	廿三	大三
南亞	NAN A	日本	廿三	東洋
御影山丸	MIKAGESAN MARU	日本	廿三	大三
威沙多富	VISHVA TIRTH	新加坡	廿四	東亞
瑪烈馬士基	MARIT MAERSK	新加坡	廿四	馬士基
士打科加多士	STRAAT FORCADOS	基隆	廿四	渣華
遠東友誼	FAR EAST FRIENDSHIP	日本	廿四	豐利行
力哥達	NICOLINE	日本	廿四	馬士基
香港快輪	H.K.EXPRESS	高雄	廿五	捷成
美蘭	ASIA RAN	日本	廿五	天祥
韓龍	HAN YONG	神戶	廿五	大三
青衣島	TSING YI ISLAND	高雄	廿五	香島
朱蘭地亞	JUTLANDIA	歐洲	廿五	寶隆
海王	HAI WANG	基隆	廿五	永裕
富士山	MOUNT FUTI	日本	廿五	小山
	KARA CAREER	上海	廿六	泛洋
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	廿六	渣華
萬利怡美利	MANOLOEVERET	新加坡	廿六	福來
馬士獲	MAERSK WIND	日本	廿六	馬士基
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	高雄	廿六	港郵
不來梅快輪	BREMEN EXPRESS	歐洲	廿六	捷成
捷輝	CHIEH HUI	基隆	廿六	明仁
漢美捷成	HEINRICH JESSEN	巴生港	廿六	小山
菲巴丹	PHIL.BATAAN	馬尼拉	廿六	大工
士打香港	STRAAT H.K.	南非	廿六	渣華
最上山丸	MOGAMISAN MARU	日本	廿六	大三
泰光丸	TAIKO MARU	橫濱	廿六	小山
士打里路	STRAAT RIO	日本	廿七	渣華
新香港	ZIM H.K.	美國	廿七	新興行
利來碧琪	LLOYD BAKKE	新加坡	廿七	鐵行
華盛頓	WASHINGTON	曼谷	廿七	怡和
亞運	ASIA SKIPPER	沙巴	廿七	東安
正豐	CHAN FRON	日本	廿七	協成
義宗丸	GISO MARU	日本	廿七	海聯
瑪士威	MAERSK WAVE	波斯灣	廿七	馬士基
伊利沙伯	QUEEN ELIZABETH II	新加坡	廿七	太古
詩美	SIMANI	沙巴	廿七	東安
三大好	SAN JOSE	關島	廿七	怡和
安娜碧琪	ANNA BAKKE	弗力曼陀	廿七	鐵行
大美詩	TAEMIS	波斯灣	廿七	百保利
士打呂宋	STRAAT LUZON	日本	廿八	渣華
溫拿基利	WONOGIRI	基隆	廿八	渣華
南丫島	LAMMA ISLAND	高雄	廿八	太來
渣拿滿地	JALAMOTI	基隆	廿八	百保利
東方皇牌	ORIENTAL ACE	高雄	廿八	港郵
加巴亞	CAPRAIA	歐洲	廿八	沙唔
赤洲	CHIK CKAU	曼谷	廿八	太來
皇后星	QUEEN STAR	釜山	廿八	新興行
騰都	TENDO	橫濱	廿八	小山
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	美國	一日	美輪
商業	SL.COMMERCE	美國	一日	海昌
柏羅夫	PAVLOVO	拿可嘉	一日	華林
日本樂譜	JAPAN ROBLE	日本	一日	泛洋
致利怡美利	FERNANDOEVERETT	印尼	一日	福來
佳洋丸	KEIYO MARU	日本	一日	永泰
安輝	ASIAN RENOWN	基隆	一日	太古
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	澳洲	一日	怡和
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	一日	日郵
滿都	MONDO	馬尼拉	一日	小山
多利嘉	TOLUCA	美國	一日	馬士基

出口船期表

（船名）	（西名）	（往何處）	（日期）	（公司）
	美洲綫			
溫賓臣總統	PRES.VAN BUREN	加州西北太平洋	十七	總統
美國金戈	AMERICANLANCER	加州紐約	十七	美輪
力打諾士	NEDER EEMS	墨西哥灣	十七	渣華
倫敦橋	TOWE BRIDGE	美國西岸	十七	川崎
傑佛遜總統	PRES.JEFFERSON	洛杉磯紐約	十七	總統
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	美國西岸	十九	山下
薩士頓馬士基	CHASTINE MAERSK	紐約	十九	馬士基
意大利丸	ITALY MARU	加勒比海	十九	川崎
哥迪高夫	GRODEKOVO	加州溫哥華	二十	華林
漢江	HANGANG GLORY	美國西岸	二十	太平
美國靈獅	AMERICAN LYNX	加州紐約	廿二	美輪
財政	SL.FINACE	美國	廿二	海昌
門羅總統	PRES.MONROE	加州西北太平洋	廿三	總統
大朗加	TARONGA	紐約美國大西洋	廿三	百保利
三藩市丸	SAN FRANCISCO MARU	加勒比海	廿三	大三
菲律賓熊	PHILIPPINE BEAR	加州	廿三	太平洋
出口冠軍	EXPORT CHAMPION	紐約	廿四	和記
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	紐約	廿四	馬士基
森姆	LAMUEL CHASE	紐約新奧爾良	廿四	海運
士打亞高雅	STRAAT ALGOA	南美	廿四	渣華
遠東友誼	FAR EAST FRIENDSHIP	美國西岸	廿四	川崎
威沙多富	VISHVA TIRTH	加州西北太平洋	廿五	東亞
東方嘉華	ORIENTAL SARNAVAL	墨地牙哥	廿六	港郵
韓龍	HAN YONG	美國	廿七	大三
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	査里斯頓紐約	廿七	港郵
新香港	ZIM H.K.	洛杉磯紐約	廿七	新興行
菲巴丹	PHIL. BATAAN	紐約沙灣拿	廿七	大工
利來碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	廿八	鐵行
捷順	SHIE	査里斯頓紐約	廿八	明仁
華盛頓	WASHINGTON	西雅圖溫哥華	廿八	怡和
溫拿基利	WONOGIRI	中西美	一日	渣華
渣滿地	JALAMOTI	加州西雅圖溫哥華	一日	百保利
東方王牌	ORIENTAL ACE	西雅圖溫哥華	一日	港郵
商業	SL.COMMERCE	美國	一日	海昌
騰都	TENDO	美國西岸	一日	山下
柏羅夫	PAVLOVO	加州溫哥華	一日	華林
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	二日	美輪
他輔總統	PRES.TAFT	加州西北太平洋	二日	總統
日本樂譜	JAPAN ROBLE	加勒比海	二日	泛洋
	歐洲綫			
基士頓馬士基	CHRISTIAN MAERSK	漢堡鹿特丹	十七	馬士基
愛寶妙	ELPENOR	里斯本來按士	十八	太古
高力勤	KORRIGAN	鹿特丹漢堡	十八	寶隆
美達菲亞	MEDORFEA	熱那亞馬賽	十八	沙唔
施福	CERVO	意大利	廿一	海運
星洲優勝	SINGAPORE TRIUMPH	法利斯頓漢堡	廿二	港郵
派摩利	PRIMVRYE	倫敦漢堡	廿三	華林
御影山丸	MIKAGESAN MARU	地中海	廿四	大三
亞連耶	ARANYA	熱內亞馬賽巴塞倫那	廿四	寶隆
香港快輪	H.K.EXPRESS	漢堡不來梅鹿特丹	廿五	捷成
朱蘭地亞	JUTLANDIA	鹿特丹漢堡	廿六	寶隆
	澳洲綫			
珊瑚藍	CORAL BLUE	雪梨布里斯班	十七	東海
東方企業	ORIENTAL ENTERPRISE	澳洲	廿一	港郵
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	弗里曼特爾	廿四	鐵行
蘇州	SOO CHOW	新西蘭	廿六	太古
青衣島	TSING YI ISLAND	澳洲	廿六	香島
	印・巴・中東綫			
民城	KOTA HAKYAT	紅海	十七	太平
力加馬士基	LICA MAERSK	波斯灣	十八	馬士基
日昌客	FINN LEONHARDT	紅海	十八	日郵
	GUIN SAM	杜拜	二十	明仁
依波巴士	IQBAL BAKSH	刁拜科威特	二十	怡和
大韓怡美利	HUGHEVERETT	吉大港仰光	廿一	福來
橫瀾島	WAGLAN ISLAND	波斯灣	廿二	太來
光榮丸	GLORIA MARU	紅海	廿三	日郵
芝加哥丸	CHICAGO MARU	紅海	廿四	大三
馬士獲	MAERSK WIND	波斯灣	廿六	馬士基
	東南亞綫			
協仁丸	KYOJIN MARU	馬尼拉	十七	中央
國榮	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	十七	建華
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十七	東源
愛瑪捷成	EMMA JEBSEN	馬尼拉新加坡	十七	小山
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	十七	太平
新海順	NEW HYSAN	泗水	十七	聯航
海通二號	TAI YONG 2	金邊	十八	金川
若當	WAKATOMI	新加坡巴生	十八	小山
厚德馬士基	HULDA MAERSK	西貢新加坡	十八	馬士基
新河丸	SHINKAWA MARU	曼谷	十八	永泰
明信	MING SHING	雅加達泗水	十八	明仁
東貿	RIO TRADER	新加坡巴生	十九	大源
美成	MING SING	馬尼拉	十九	明仁
明智	MING CHIH	馬尼拉	十九	明仁
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	十九	東源
美龍	MINI LIZARD	馬尼拉	十九	美輪
明仁投資	MINGREN INVESTMENT	馬尼拉	十九	明仁
神山第七	KINABALU TUJOH	新加坡	二十	中央
多利恩皇后	DURIAN QUEEN	新加坡	二十	中央
光輝	KWONG FA	新加坡巴生	二十	小山
安福	AN FU	雅加達泗	二十	泛亞
多宇治	TOWUTI	印尼	二十	新萬嘉
可達馬士基	HERTA MAERSK	新加坡印尼	二十	馬士基
國榮	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	二十	建華
力東丸	NITTO MARU	新加坡	二十	天祥
第12石卷丸	ISHINOMAKI MARU 12	新加坡	二十	天祥
東海	TONG HAI	新加坡	二十	祺福
光輝	KWONG FAI	新加坡巴生	廿一	小山
滿都	MONDO	馬尼拉	廿一	小山
碧嘉	WESER BROKER	新加坡巴生	廿一	小山
聖天娜	ST.SULTANA	新加坡	廿一	大源
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡巴生	廿一	福來
順發	FELICITY	金邊	廿一	順利
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿二	順昌
嘉和	GARZA WORLD	新加坡	廿三	海聯
吉洲丸	KISSHU MARU	新加坡巴生	廿三	小山
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	廿三	美輪
嘉和	GARZAWORLD	新加坡	廿三	海聯
東嘉	TONGA	印尼	廿四	安全
南龍丸	NANRYU MARU	新加坡庇能	廿四	永泰
東亞	NAN A	新加坡	廿四	東洋
力哥達	NICOLINE	新加坡印尼	廿四	馬士基
大寶石	TAIPOOSEK	新加坡庇能	廿四	順昌
美絲	AMERICAN MIST	新加坡	廿四	美輪
海王	HAI WANG	馬尼拉古晉	廿五	東源
美蘭	ASIA RAN	新加坡巴生	廿六	天祥
明仁成功	MINGREN SUCCESS	雅加達泗水	廿七	明仁
	台灣・日本・釜山綫			
海王	HAI WANG	基隆	十七	永裕
海強	HAI CHIANG	高雄	十七	永裕
月星	MOON STAR	釜山	十八	新興行
海民	HAI MING	基隆	十八	永裕
適利怡美利	MAKEVERETT	日本釜山	十八	福來
東海	TUNG HAI	高雄	十九	東海
明仁投資	MINGREN INVESTMENT	基隆	十九	明仁
海國	HAI KUO	基隆	十九	永裕
第三旭光丸	KYOKKO MARU 3	高雄	十九	小山
美南	AMERICAN MAIN	基隆	二十	美輪
泰來	TAI LAI	高雄	二十	東海
美敏	AMERICAN MING	基隆	二十	美輪
明智	MING CHIH	基隆	二十	明仁
海龍	HAI LONG	基隆	廿一	東海
愛迪得	ATALANTA	高雄日本	廿一	小山
美華	MYOMAYWA	日本	廿一	新興行
	非洲綫			
尼加拉瓜丸	NICARAGUA MARU	南非	十七	川崎
捷運馬士基	JESPER MAERSK	角城西非	十八	馬士基
金星	GOLD STAR	南非	二十	新興行
南非安時達	S.A.CONSTANTIA	南非	廿四	怡和
士打里奧	STRAAT RIO	東非	廿六	渣華
士打科加多士	STRAAT FORCADOS	西非	廿六	渣華
最上山丸	MOGAMISAN MARU	西南非	廿七	大三
士打呂宋	STRAAT LUZON	南非	廿八	渣華

航訊

空運協會總監咸馬佐爾德宣稱
國際航空運輸票價今後將不可能降低
去年各大航空公司虧損逾十億美元之巨

（本報訊）國際航空運輸協會的主持人星期五表示今後不可能降低機票價格，這是因為航空公司虧損甚大以及一些世界經濟問題。

該協會總監咸馬佐爾德在該協會與國際官方旅遊組織聯盟的五天聯合會議結束時，在記者招待會上發表談話。

他說，機票價格是「一貫受檢討的」，但他在答覆是否可能降低票價這個問題時，他說：去年，航空公司虧損十億美元，怎會再降低票價呢？」

他把航空公司虧損歸咎於「通貨膨脹，貨幣混亂，勞工成本以及燃料價格上漲」。

聯合飛機公司生產巨型引擎
衝力高達五萬三千磅

（特訊）美國聯合飛機公司屬下之PRATT & WHITNEY AIRCRAFT飛機公司已成功地製造三種JT9D改良式引擎，並已獲得美國民航局所發出之證書證明其適用於一般之大型民航機上。

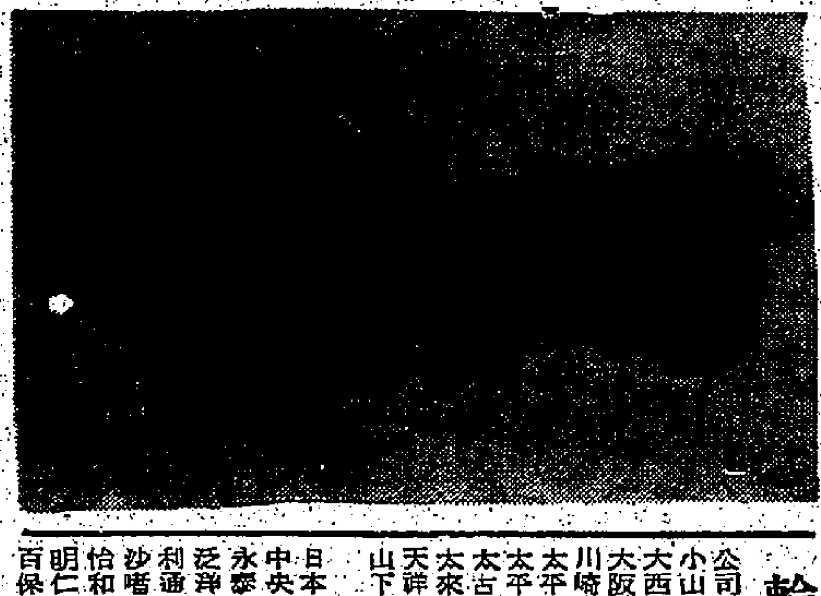
此三種引擎即JT9D 59A、70A及70A型性能優越，在水平與華氏八十六度情況下，均能產生高達五萬三千磅之衝力，比現時安裝於一般大型客機上之JT9D引擎高出約五千磅。事實上此類引擎是爲更大之巨型航機而設計，發展速度更高與載重量。

日本航空公司新近訂購之DC10 40客機已決定採用JT9D 59A引擎，而美國SEABOARD AIRLINES亦將裝上JT9D 70引擎，相信在短期內會有更多航空公司採用此三種新式引擎。

美國聯合飛機公司在香港之總代理爲航空器材有限公司。

希爾頓酒店逢星期日供應「家庭式」自助餐

（本報訊）如欲與家人共聚天倫，享受一個愉快而又甜蜜之假日，可往香港希爾頓酒店之鷹巢廳。該餐廳由二月開始，逢星期日供應特為家人而設之「家庭式」豐富自助午餐，種類多，冷熱均備，老幼咸宜。小童除可享受一頓美味豐富之午餐外，有特製適合兒童之雞尾酒，又可獲贈沙離波，波板糖及爆穀等等。餐後放影多部七彩卡通影片，供小孩欣賞。每位只收費廿五元加一小賬，小童收費十七元加一小賬。



輪船公司電話

公司名稱	電話
小山	四五八一五一
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七七一
天祥	二三七〇一一
山下新日本	二四九六〇〇
日本郵船	二四八〇八一
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
泛洋	二三八〇九一
利通	二三一七四一
沙唔	二二五一四四
怡和	二二八〇一一
明仁	四三八二四二
百保利	二五三一四一
東海	四五七〇六一
招商局	四四〇五五五
香港海運	二二五〇四六
高洲	四五七一六一
美邦	二二六〇八一
美輪	二三七〇七一
海昌	二五六一八七
海鐵	四五七〇八一
捷成	二四九二〇一
渣華	二四一一八一
港郵	二四八〇七一
順昌	二四九〇九六
振盛行	四八〇一三六
華林	二二八一三一
華夏	二四二一六一
祺福	四四六一四八
源源	四四二〇〇五
新興行	二五七一一一
萬邦	二五〇一〇一
摩拿	二二三一五一
福來	二五三〇八五
邊行	二五八〇四一
寶隆	二二七一〇一

航空公司電話

公司名稱	電話
總統	二五七〇四一
鐵行	二三二〇一一
大韓	二三五一七七
巴基斯坦	六六四七七〇
日航	二三〇〇八一
中國	二三四八〇二
中華	二四九三二一
比航	二二五一七一
加航	二二七〇〇一
西北	二四三〇六一
全日	二五一三〇六
南非	二六二三三一
印度	六六〇三七六
泛美	二三一一一一
法航	二四八一四五
星航	二五四四一一
東航	二二三一三一
港航	二七七五二一
英國海外	二二九一〇一
環球	二四五〇五一
馬航	二四四一一一
泰國	二四二一四三
埃及	二四五一三一
新西蘭	二四九〇四一
埃塞俄比亞	六七三九六二
總統	二二二六八九
荷蘭	二二〇〇八一
國泰	二五二一一一
越航	二二三一三一
比航	六六二三七三
意航	二三七〇四一
瑞士	二四四一六一
嘉魯達	二二五〇三三
緬甸	二四〇〇〇一
暹羅	六七二三六九
澳洲	二二九一〇一

今日空郵（星期一）　截郵時間

馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、沖繩、關島、夏威夷　正午十二時
菲律賓、台灣、星加坡、沙撈越　下午一時
以色列　下午三時
葡萄牙、澳洲、斐濟、紐西蘭、新畿內亞、印度、孟加拉、尼泊爾、杜拜、巴林、科威特、伊朗、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、西德、挪威、瑞士、法國、瑞典、芬蘭、西班牙、奧地利、英國、愛爾蘭、美國東岸、墨西哥、牙買加、委內瑞拉、哥斯達尼加、肯亞、南非、葡屬東非、札伊爾、尼日利亞、加納、巴基斯坦、沙地阿拉伯、黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、約旦、巴西、泰國、南韓、南越、寮國、加拿大、美國西岸、北中南美洲、日本、台灣、希臘　下午五時

明日空郵（星期二）　截郵時間

夏威夷　正午十二時
菲律賓、台灣、法國、葡屬帝汶、澳洲、斐濟、紐西蘭、波里尼西亞、星加坡、馬來亞、沙撈越、斯里蘭卡、印尼、希臘　下午一時
意大利　下午三時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、埃及、利比亞、約旦　下午四時
印度、瑞士、利比利亞、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、西班牙、葡萄牙、奧地利、美國東岸、肯亞、南非、葡屬東非、札伊爾、尼日利亞、加納　下午五時
加拿大、泰國、南韓、日本、美國西岸、北中南美洲、沙巴、汶萊　下午六時

東德貨輪與日本貨輪在港海中相撞，圖示該艘東德貨輪傾臥於泰晤士河。

潘娜芭小姐任職暹航營業管理

暹羅航空公司最近聘請留學英倫及瑞士之高材生潘娜芭小姐任職於該公司營業管理部。潘小姐曾畢業於瑞士洛桑羅關尼亞書院，並考獲英國劍橋大學英文文憑。

圖為：潘娜芭小姐近照。

港澳飛翼船有限公司
飛麒｜飛鵬｜飛龍｜飛鳴｜飛鴻｜飛騰｜飛達｜飛鳳｜飛翠｜飛燕｜飛鷺｜飛凰
即日預售七天來回票
香港開　由上午八時起至下午六時半，每半小時開航一班。
澳門開　由上午八時起至下午六時半，每半小時開航一班。
售票處　香港：上環新填地港澳船碼頭　電話：444441　438648
澳門：新馬路國際酒店　電話：2742

太古船務
太古輪船有限公司
香港於仁行四樓
電話：5-246191
亞澳航綫　恭喜發財
提供全貨箱服務
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌
現代貨箱碼頭及彩虹德紀葵涌道33地段收貨
ASIAN RENOWN
SYDNEY.MELBOURNE.BRISBANE
ADELAIDE (VIA MELBOURNE)
安輝　雪梨、墨爾砵、比利斯本、愛德雷特（經墨爾砵）
集運二月廿六日　普運月二十七日　截貨　三月一日開行
ASIAN REWARD
SYDNEY.MELBOURNE.BRISBANE.
ADELAIDE (VIA MELBOURNE)
安華　雪梨、墨爾砵、比利斯本、愛德雷特（經墨爾砵）。
集運三月十二日　普運三月十三日　截貨　三月十六日開行
MARITIME EXPLORER
海霸　弍月廿七日截貨　廿八日開行
PortMoresby,Lae,Rabaul,Kimbe
Honiara,Vila,Santo,Noumea.

SANKYO LINE
三協海運株式會社
星馬綫
直航：星加坡
神山第七輪　弍月十九日抵港　弍十日開行
M.S. KINABALU TIJOH
多倫皇后輪　弍月弍十日抵港　廿一日開行
M.S. DURIAN QUEEN
由日本抵港卸貨
木星輪　弍月廿六日抵港
M.S. WOOD STAR
請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、火、水險等意外，祇歸收貨人負責。
貴客付貨請惠臨
中央航業有限公司接洽

K LINE
尼加拉瓜丸
M.S. NICARAGUA MARU
直航：馬泰地、夏葛港及亞畢珍各埠
二月十九日落貨　二十日開行
伊大利丸
M.S. "ITALY MARU"
直航：萬山尼奧、基士多堡、京士頓、太子港、波多尼各、西班牙港、佐治城、巴港及畢烈治城各埠。
二月二十日落貨　廿一日開行
豐利行有限公司
香港康樂大廈十五樓
電話：二五〇一四一

N.Z.U.E.
太古・大阪三井・渣華　聯合航綫
直航：菲濟群島,澳克蘭,威靈頓,列特頓。
收貨站：海運櫃及葵涌
SOOCHOW　恭喜發財
蘇州　二月廿二日截貨　廿六日開行
LAUTOKA, SUVA, AUCKLAND.
WELLINGTON, LYTTELTON.
SHANSI
山西　三月九日截貨　十弍日開行
AUCKLAND, WELLINGTON
總代理：太古輪船公司
香港於仁行四樓 TEL H-246191

海多　HALLDOR
往：橫濱、名古屋、神戶。（兼收冷藏貨）
二月廿二日落貨　廿三日開行
海華　HALLVARD
往：橫濱、名古屋、神戶。（兼收冷藏貨）
三月十四日落貨　十五日開行
多利順洋行啓
於仁大廈十九樓
電話：二弍六一一

THE SANKO ASIA LINE LTD
十二石卷丸
M.V. "ISHINOMAKI MARU" No.12
星加坡
二月十九日到港　二十日開往
收貨人注意：請速到本公司辦理提貨手續，否則代存入貨倉，一切費用概由收貨人負責。
天祥洋行啓
香港康樂大廈3406室　電話：5-243199

KIE HOCK SHIPPING (H.K.)CO.LTD.
東海輪　M.V. TONG HAI
直達：新加坡　兼收
預弍月十七日抵港　十九日落貨　二十日開行
北婆羅洲各港貨儎由星轉
入口收貨人請即移玉本公司辦理提貨手續，否則代存入倉所有費用概由收貨人負責。
祺福船務（香港）有限公司
地址：干諾道中八十一號地下
TEL：5-443919,5-446148,5-431371.

REFERENCE LIBRARY
17 FEB 1975
CITY HALL

從目前三種特殊性質的海外訂單
展望新歲香港工業產銷的考驗

工業界的新歲，還是驚險重重，但是，困難的一年總算過去了，應付未來一年的經驗和信心，自然是相應提高的。總的來說，大部份工業對近期海外新單不作樂觀的估計，但是，大家卻也不太悲觀，一般認爲再作爲期半年的「只求開工，不求利潤」的營業計劃，可能是頂明智的做法，而這也是把本港工業渡過最困難的時刻而迎接比較暢旺的日子所必須的。

歲底前的一個月時間，工業界出現了三種特殊的現象，[illegible]「短命單」[illegible]衣業、恤衫業和電子業，並包括玩具業、毛衫業、皮業等[illegible]話，辦家可以借故不開[illegible]

[illegible]意外的厚利了。現在，已有若干本港出口商與廠商接入這類訂單，但是，以後有訂單作廢的風險，除了擔心訂單作廢之外，還要擔心預貯原料及負擔原料價格起落的風險，對於「賺大錢」或沒有能力預購貯存原料的廠家來說，這類訂單所包含的危險實甚，因爲單價內五個巴仙左右的利潤，是不可能抵消未來原料漲價的損失的，而細細跡象來看，最近國際原料市價既已跌到一九七三年平穩時期的水平，經過各國廣泛的減產與工資上升壓力之後，下半年回升百分廿至百分三十的可能性是很大的，局部如果出現缺貨現象的話，對需用原料的本港廠家自然就更慘痛的了。

因此，我們認爲當前本港一般廠家接入的這三種訂單，都是不可靠的不足憑恃的。我們對於第一種[illegible]，希望港府認真注意，及早作出有效的應付之策。第二種短命單的[illegible]，我們以爲本港生產機動能力[illegible]，在表面上[illegible]，但卻能遵循自己的生產能力，保持操作，而更足以使我們有能力面對世界經濟衰退的更長與更深的階段時不至於「全軍盡墨」的危機。第三種則須設法與金融界採取密切的合作，以便安排原料的存貨，可幸最近內外銀根趨鬆，息價趨低，只要海外辦家訂單確切，在反要求辦家儘量開具購約原則下，趁低價時購料以保障這類遠期新單的操作，對人對已，未始不是一件好事。

現在，已是新春的開始了，以去週五年初四象徵式開工的廠家來說，確實比往年難免出現減少的現象，而實際開工，就非到年初七才能達到歲底七成生產力動用的程度，這就反映一般廠家手上訂單的不足。我們估計在二月下半月至三月上半月的一個月時間內，全港工業生產力能夠動用七成的話，於願已足矣。要突破七成生產的界線，以至歐美成衣訂單大量湧至，有良好的反映一點來說，我們目前既不悲觀，也不樂觀，這就是事實。但是，有一點是可以肯定的，就是說，即使訂單有相當的恢復，接單的利潤還是很薄很足夠，而港元浮動升值，一天不解決，我們能否獲得最好形勢比人強，當前仍是本港工業最艱難的時期，但是，以「短命單」與「遠期單」在入分一實況來說，本港工業仍是在廣大的國際市場上求全而已，但是，爲了生存，我們是毫無選擇餘地的，也許這是我們渡過一個最困難的黎明前的黑暗時間，而鍛鍊既能使我們在黎明到臨之際獲得最早的陽光，而鍛鍊也能保證我們與沐浴的。以此而言，香港工業的新歲仍面臨十分艱難，但決不是悲觀而無望的。（李明一九七五年二月十五日）

各行工商開市表現就是進一步實證
十五年來最弱的經濟活力？

春節前一個月海外對港產品與轉口貨的來單不多，顯示新春近洋遠洋貿易貨運均不頻繁，如果應付困境與爲未來好轉作出良好的準備，是當前急須考慮的課題。

今年新春香港工商業的活力，將是十五年來最弱的一次，從春節前的對外貿易萎縮，工業生產低落，商場蕭條暗淡的情況顯示，大家已經證驗到新春工商業未易振作，再從春節假期後各行業開市與工廠開工的初步表現，更可獲得進一步的實證。

現在先由對外貿易說起，春節前的一個月，海外大多數地區客商來港購買貨品未見增加，不但訂購港產品貨量非大，購買轉口貨品更是疏疏落落。另一方面，香港各行業入口商向外訂購貨品，以及大工廠向外訂購原料與設備幾乎普遍收縮。顯示新春對近洋區及遠洋區貨運不會像往年同期那麼頻繁，新春開市對外貿易的推動，亦將特別遲緩。

其次說到工業生產，春節前很多大規模工廠裁減員工，因爲港產品出口的主力市場如美國、英國、西德、澳洲、日本仍然不振，新訂單到港數量減少，其他大市場訂單到港雖有增加，但遠難與主力市場的訂單減少相抵，於是很多大規模工廠準備新春繼續減產。至於中小型工廠，雖然有少數較爲特殊的，接入訂單可以維持新春正常開工，但爲數較多的中、小型工廠，接入訂單很少，有些準備新春延遲開工，有些預計開工率只及正常三成至四成，甚至有些中、小型工廠在春節前結業。今年新春香港工人失業人數之多，自有工業以來所僅見。

又次說到商場情況，春節前的一個月，各類商品批發生意顯著退縮，接近春節的十餘天，各類零售商及飲食業生意減少，更是前所罕見的不良現象。且因春節前收帳成績欠佳，大家已經意料新春開市一般商品交投不會有暢旺的表現。從去週五（正月初四）大多數行業開市紅盆貨物交投情形來看，表現一片疲弱，無論食品、日用品、工業用原料、建築材料都是如此。去年新春開市時，部分商品價格上升，賣家惜售，今年新春開市時，很多種商品價格比去年同期雖然低得多，但買家觀望未有大量購入，成爲強烈對照。

今年新春開市，大多數商品價格是穩定的，這是經過去年大跌後的一個調整時期，因爲去年新春開市時，尚有很多種商品價格上漲，這是前年世界性通貨膨脹的後期性，但去年新春開市後，很多商人估計錯誤，認爲貨價仍將是易漲難跌，誰料由惡性通貨膨脹之後迅速演變成爲嚴重的經濟衰退，日本商人前年囤積的大量物資，到了去年第二季開始，陸續向外拋售，在國內的經濟衰退與銀行收縮信用的壓力下，第三季就是拋售的最高潮，同時國際商品大部分價格暴落，香港市場有關商品價格亦受到一定的影響，很多種原料及半製品價格比去年初下跌百分之四十至百分之六十，於是香港商人囤存高價原料及半製品的，竟遭受慘重損失。現在國際重要物資正是一個供需的調整時期，我們認爲未可忽視的有兩點，第一點是主要原料的棉花，羊毛，人造纖維，塑膠，金屬品等，去年第二季至第四季國際價格大跌，並非生產增加，而是世界經濟及工業衰退，需求減少所造成，最近很多生產原料的國家實行減少生產，藉此而調整偏低的價格，例如美國減少棉花種植面積，高級棉花價格開始回升，日本減少鋼鐵及塑膠原料的產量，也刺激鋼鐵及塑膠原料價格由低潮泛起。第二點是主要糧食積極增產，美國已增加小麥、稻穀、大豆的種植面積，其他國家也增加小麥、稻穀、甘蔗、甜菜的種植，今年如果沒有自然的災害，世界糧食生產將告增加，國際糧食價格是看跌的，尤其是價格偏高的食糧將更爲明顯。

明白說，世界經濟繁榮與衰退，通貨膨脹和收縮，不但是經濟學理的循環法則，也是普通人所能瞭解的自然發展律。只是在經濟繁榮與通貨膨脹達到最高點的時候，很多人沉醉於樂觀的氣氛中，忽略了經濟衰退與通貨收縮跟着來臨，同樣地，當經濟衰退與通貨收縮達到極點的時候，很多人被悲觀的氣氛困擾，失去對新的繁榮局面的期待與耐心。中國古代哲人說得好：「損益盈虛，與時偕行，厥旨微矣！損時猶盛，實爲衰之始，益時猶衰，實爲盛之始。」是故昧於盛極必衰之理，則興者可以使替，明於衰極必盛之理，則弱者可以爲強。

由於今年新春香港工商業活力的衰弱，實在是十五年來所僅見，雖然在目前的環境，希望世界經濟迅速好轉與重新繁榮，仍然是不大可能，但美國、西歐、日本等工業國家已積極採取反衰退的有效措施，放寬信用與繼續減低利息，刺激消費等都已收到初步的效果，倘若今年下半年世界經濟逐漸好轉，對香港也有一定的影響。值得慶幸的，就是香港雖然經過去年的經濟蕭條及工商各業不景，但經濟基礎及工業結構尚未被破壞，只要世界經濟逐漸好轉，香港經濟亦將跟着好轉，工商各業的復振可以期待的。

總之，今年新春香港對外貿易開展的遲緩，工業生產的嚴重萎縮，失業人數的繼續增加，商場氣氛的顯著低沉，香港工商界及一般遭受痛苦的市民不必自餒，因爲現在正是一個調整時期，今年舊曆「兎年」，大家不應該「守株待兎」。不做好準備工作而期待世界經濟好轉，非智者所爲。應該以「動如脫兎」的精神而作機警的部署與應變，香港工商業方能在目前的表現局面中重新振作。一九七二至七三年香港很多人沉醉於樂觀氣氛中而造成嚴重的錯誤與慘痛的損失，現在則不應困擾在悲觀氣氛中而失去耐心與期待。（關鳳翔。二月十六日）

工人失業的現階段

勞工團體發表的有關末季的工人失業調查報告，是誇張的嗎？如果無可置疑，我們又該如何應付？

去年經濟危機的風暴橫掃全球，尤其在去年的下半年開始，逐漸加強影響香港，因此造成了大量的工人失業。

本港的有關勞工團體，在去年末季曾作出廣泛的調查，發現全港六十萬名製造業工人中，約有三分一面臨失業或半失業狀態。最近香港基督教工業委員會指出，本港無人失業的日子已一去不復返，港府每年出版三期的經濟報告書，亦談及在一九七四年三月的財政年度結束時，對勞工統計數字的方式是爲了投資人士及廠商參考，但此項統計並沒有顧及此問題的社會及人道方面。同時又認爲港府雖不肯承認此一事實，但失業及半失業是無需置疑的。

去年的十月，本港兩名社會學家與香港大學社會工作系合作，構成一報告書，根據他們調查公營樓宇內一千零九十二個家庭的六千八百二十九人，發現在本港十項主要工業中，失業人數達十八萬，換句話說，即該等行業中有三分一人受到威脅。

另一龐大的勞工團體工聯會亦曾深入調查有關本港勞工的就業情況，據其報告指出，去年下半年工人失業數字比上半年增加十二萬人，總數逾廿一萬人，其中大多數的失業工人，均來自紡織業、製衣業、五金業、塑膠業等幾個主要的大工業。

以製衣業爲例，接受調查的[illegible]人中，失業的[illegible]人，半失業的[illegible]人，開工不足的[illegible]人，正常開工的[illegible]人。接受調查的六百名五金工人中，失業的一百零八人，半失業的一百二十一人，開工正常的三百七十一人。接受調查的二百九十七名紡業工人中，失業的三十七人，半失業的一百四十九人，開工不足的七十二人，開工正常的僅廿八人。

造成香港嚴重的工人就業問題的原因很多，綜合有下面幾點：（一）本港的主要出口市場如美國、英國、西德及日本等因經濟危機減少向本港訂購，使本港工業衰退，出口額下跌。（二）由於通貨膨脹，去年本港的進口原料狂漲，使出口價不斷上升，加上東南亞各地的廉價貨在海外市場的積極競爭，令到歐美買家將爲數甚巨的訂單轉往東南亞各地。（三）去年本港租金、地價及物價的不斷上升，更加了本港產品的成本，加上近數月來港元的浮動，更大大削弱了港產品的競爭力。

動盪不安的農曆虎年，隨着時間的飛逝而過去了，兎年又降臨，在此春風吹走了嚴寒，萬物更新的時間，香港的工人就業會不會因此而帶來好轉？由於歐美各地市場目前尚未有復甦的跡像，據專家的估計，起碼要在下半年後或第三季初才會好轉，因此，在未來最少的四至五個月內，本港六十萬製造業工人中，約有三分一仍會繼續面臨失業或半失業。目前除了唯一的新望就是世界經濟能早日回醒外，首先要解決的就是就業問題，最近立法局的非官守議員會作出設立中央公積金制，擴大公共援助計劃，減低領取此項津貼的年齡規定的提議，這都是應付失業的一些好意見，但望當局能迅速研究，訂立可行之法，從速積極推行，同時亦不致是造福市民，使到一個迫切而又嚴重的問題越弄越糟。（張錦超一九七五年二月十五日）

一週經濟大事

△由於去年農曆歲晚本港工業接單普遍減少的情況下，新春開工放假返大陸者衆，工人因提早放年假，亦有不少廠無法啓業，而自動結束。也足以影響新春生產。

△在農曆歲底及新春期間，本港金飾市場中以製衣針織及玩具業較佳。工商不景，係治安不良，入息退步的反映，也影響國際金價之大幅波動。

△日本關稅委員會向大藏省提出的一九七五年度改訂關稅率，共計四十五品目，其中提高關稅者有四十品目，降低關稅者有三品目，但兩品目是降低關稅。

△提高免稅點，降低關稅率的四十品目中，主要是冷凍蝦子、玉米、手提袋及木製工藝品等。提高關稅率的三品目，乃冷凍鳳梨（無加糖）、冷凍鳳梨（加糖）及滑雪鞋等。降低稅率而提高免稅點的兩品目乃精煉用及非精煉用之銅塊。

△英美各大主要銀行又作另一回合的減息，美國銀行，萬國實通銀行，加拿大第一國民銀行，美倫銀行，福利亞聯合銀行再降息，英格蘭銀行亦宣佈最低貸款利息率由九厘減至八厘七五，與此同時，英格蘭銀行由一分零七五減至一分零五。

△英國全國煤礦委員會，以及礦工工會的談判代表，週四宣佈同意加新百分之二十三的估計，此項加新若付諸實行，英國政府每年將要多支付一億八千五百萬英鎊（四億四千四百萬美元）。新的新金合約將爲每週四十一至六十一英鎊（九十八至一百四十九美元）。

△據美國聯邦準備制度理事會發表，今年一月份的工礦業生產，較上月減少百分之三點六，自一九三七年十二月以來，這是最大的減少幅度。又據美國四家汽車廠發表的二月上旬汽車銷售量實績，共計十三萬八千一百零八輛，與上年同期相較，減少百分之五點一，就一旬的基礎來說，自去年十月以來，這是最少的減少幅度。

各行工業景氣預測

今年入夏以後將漸看好，速度則不會太快。多數產品售價續作小幅下降，主要原料不會下跌，企業利潤難增。台灣紡織品外銷已漸好轉。

（特訊）台灣通訊：我國工商業六十四年所作的預測，指出今年入夏以後，工商業將逐漸看好，但速度不會太快。這項預測係由一家民營徵信機構所提出的，關於上半年度景氣預測的主要內容，計有下列數項：

（一）大多數產品售價仍將繼續作小幅度的下降，（二）主要原料價格不會下跌，人工成本有上升趨勢，企業界利潤不可能增加，（三）去年受影響愈大的產業，促進外銷希望愈大，外銷量將增加百分之十。

對於主要行業的景氣，這份報告提出如下幾點看法：

（一）紡織業：內銷量可能降低百分之十，外銷量將增加五%—一〇%，產量則全部減少，幅度在五%—二〇%之間。

（二）塑膠業：皮、管等外銷量，全部回升。內銷同樣看好。

（三）鋼鐵製品業：產量與銷價格，均將增加，惟幅度不大。

（四）機械業：可能緩慢回升。

（五）電機業：馬達產量將大量減少。

（六）家電製造業：以洗衣機、電冰箱產銷量增加最多。

（七）合板業：因受成本增加與產銷減少的影響，一時恐難好轉。

（八）造紙業：將外銷用紙板、紙張類[illegible]

股市牛市來了嗎？
過份狂旺很可能使回挫提早出現
意欲投資似稍待爲佳

（特訊）工商晚報二月十五日發表「牛市來了嗎？」爲題的股市評論，有正確的觀點值得本報讀者參考，茲節錄結論如下：「本港股市此次由低點的反彈，在本港的情況而言，似乎難以找出適當的原因，若說本港經濟已出現轉機，由於前然是言之過早，由年前的商場情況及近來各廠商所獲訂單可以證明此說，因此，筆者仍然懷疑此次市況的突然彈上，實在存有極大的人爲因素，而且可能是外資的活動而引起。

對於後市的展望，雖然不少人士樂觀的預測會出現鴨好的局面，但推進者仍然担心另有一次低潮，過份的狂旺，而相信間捩的期間會提早出現，目前問題將是提早出現的低挫，是否會有支持力，而不再低挫至另一個新的低點？當然低挫至另一個新的低點的機會是較微的，但設若真的會出現另一個新的低點的話，則後果堪虞矣！勿論如何，目前，設若意欲投資於股市，似乎稍爲等待爲佳。」

記取股市慘痛教訓

這兩天的股市突然大幅上升，輕易突破二百點，成交數字大增，每天成交都在千萬元以上[illegible]

例如銀根鬆，資金投入股市是可以的，但市民在股市狂熱的時候，千萬要記取過去股市的教訓，過去股市大跌時，不少人狼狽而逃，損失有多少？[illegible]

美元滙率變動分析

尤金．柏萊克作

過去數月中美元對德國馬克和瑞士法郎的滙率發生尖銳的變動。最近這兩種貨幣的滙率上升是否意味到美元國際價值有尖銳的下降呢？美國財政部副部長傑克．賓奈特說：並不如此。他說這兩種貨幣集中注意，使人對美元的全面地位發生歪曲的印象。

他在看滙率時，一般人認爲以貿易估計，可以換得比較的觀點，把主要國家的貨幣與他們在美國貿易中的比重作一加權的貨幣來比較，這就是說，它測定美元對主要貿易國家貨幣的價值的變動。這指數顯示一月二十八日美元價值只比一九七一年十二月史密蓀協議後的兌換率低百分之九，比一九七三年二月最後一次美元貶值後的兌換率低百分之二點九。

賓奈特指出，包括全部經濟合作及發展組織國家在內，按貿易計算，美元自一九七一年八月以來[illegible]一九七三年八月以來[illegible]百分之十七。[illegible]

像美元對某些歐洲貨幣那樣波動。在同一會議中，西德財政部長指出除了其它因素外，技術因素也促進了美元對其它一些貨幣的相對削弱。他說：「預料美元不會長期疲弱。」後來幾天中，雖然德國宣佈了貿易上的大盈餘，美元對歐洲貨幣卻見提高。

賓奈特氏指出最近數週外滙市場中美元價值下降，係受下列因素作用：

一、最近美國國內短期利率的下降（從在美國是非常之高的利率上下降），使美國成爲「較不利」於短期投資的對象。過去數月中短期投資已下減大約百分之二。

二、一九七四年美國貿易出現巨大赤字的宣佈（雖然由於進口石油成本大增這是完全預料到的）也可能影響人們的態度，促成了對美元需要的下降。由於經濟放慢，美國聯邦準備局爲了對付加深中的衰退而放鬆銀根，降低了短期利率，促成通貨膨脹中美元的下降。但是，今後數月中，美國政府將在資金市場中作大量借入以支付前所未有的大預算上的赤字。這種借款通常把利率向上抬，今後數月內美國官員預言有相反的趨向。

一九七四年美國貿易赤字雖然很高，美國官員估計是三十億美元，如果不是進口石油價格上漲三倍，則還會有盈餘。美國官員測定所獲的美國貿易有一百四十億美元的盈餘。一月二十七日美國商務部長丹特說：「沒有石油進口成本增加三倍，按傳統基礎計算美國會有七億美元盈餘。」自從石油價格增加四倍以來，專家們一直在指出貿易上的赤字，在必須接受工業化國家石油出口國家收支盈餘的映像。他們無法立即找到運用新收入的方法。專家們還警告說一個國家用人工限制貿易和支付，只是將更大的赤字負擔加在其它非石油出口國家身上，沒有糾正而是增加了國際的收支不平衡。石油出口國家不能把收入全部用在貨物及勞務上，因此大部份的儲存以投資形式流到世界其餘部份去。美國財政部估計這種投資中大約有一百一十億美元（石油出口國家在全世界的投資總額爲六百億美元）在一九七四年中流入美國。

美元是否處於國際通貨膨脹的因數呢？賓奈特氏說只有德國馬克和瑞士法郎兩國人無需以這樣說。美國人做得好些。「在另一方面，」賓奈特氏指出，「與多數經濟合作及發展組織國家比較，我們的表現還是比他們好些。」

過去，爲了防止擾亂情況的發生，美國當局會不時干預外滙市場。據賓奈特氏說，「政策照舊，我們今後在需要時，也會干預。但是我們對美元的價值並沒有特定的目標。」

淡淡的新春經濟活動

期望今年經濟重趨好轉，必須認識形勢踏實苦幹，希望不能逃避現實，從年宵市場購買力及新年後市況表現，不宜存有幻想與過份樂觀！

復臨了，人們在新春循例互相「恭喜」一番之外，許多人跟着要說的一句話是「今年好過舊年」，雖然這話往年也未嘗不說，但在今年就似乎包含着更多的意義，和更強烈的期望，實是以說明過去的一年實在是苦透了。這個假期中，天色是欠佳的，陰雨連綿，也恰如許多人的心境一般，無法開朗起來，因而，訪友拜年，郊遊遣興，外出行樂的市民也比往年要少，這點可以從交通，娛樂和飲食行業人士的報告中得到證明。由於人口衆多，因此基本的公共交通例如巴士，小輪，火車等的乘客仍然擠擁；但是，小巴，的士，紅牌司機，未免就要大嘆苦經，除了因車資上漲而使他們的收入大致上可保持去年的紀錄之外，乘客的人次估計平均要減三分之一，港九各區已很少看到要「爭車坐」的情形；電影院除却好片較爲賣座，也並非全日爆棚，假期如常開市的酒家茶樓，數日來經常高朋滿座，欲覓一桌不易，但旺而財不旺，實際收益有限得很。最令飲食業人士感到沮喪的是：他們雖然已經一再把菜單的價錢削減，努力改善服務態度，然而，他們接入工商各行業的「春茗」訂單，卻依然寥寥可數，年來酒席生意本已疏少，假如春茗行業沒有較佳成績，以資補救，許多擔負着貴租，皮費大的酒家，將會加甚，能否支持下去，確實大有疑問。

回過頭來再看看百貨行業的生意又如何？晚生意的敗局已成，無需再提，最突出的表現就是有不少中小型百貨店甚至是大型百貨公司，在假期前過，就已急不及待的「搶開市」，實行新春大減價，目的無非是希望市民在新歲期間仍然有餘錢去光顧，把大量存貨售出，往年百貨行業少不免也會把一些新型新穎貨推出，但總也要等到新春開市幾天之後才進行，假期後始以「新春酬賓」爲名義而推銷，今年就索性直接了當的提早實施，若非積壓過甚，盡量爭取較多頭寸回籠，當然不致如此。

再根據銀行界人士的反映，從新年前的情況看來，出口押匯生意固然未能迅速復增，主要是各主要行業廠家年底時多已提早停工，手頭上又缺乏可見訂單；但入口押匯業務，則更難有任何起色，許多入口商都沒有新的購入計劃，並非只基於廠家用料減少不在話下，許多行業商人都在觀望中，根據他們估計，來勢靜有起色是需要時間的，可見在可見的期間內仍難有明顯的開展。

前面拉拉雜雜所說到的幾點，就是當前本港商場新春表現的最具體寫照，情況如何，亦由此可見。我們也同樣在急切地期待香港經濟情況能夠早日好轉，但在形勢比人強的情況下，這亦是人們有目共睹的。我們也無意渲染悲觀，失望的氣氛，我們只是要從現實出發，看清方向，踏實地一步前進。新歲伊始，工商各業人士和廣大市民雖然都抱有很多的希望，可是，我們應更重視形勢，實事求是，把握時機，才能打破看頭的幻想，這才是我們最基本的途徑。（曹紹沛一九七五年二月十五日）

本港玩具工業產銷
寄望三四月份海外新單回增

隨着虎年的過去，港玩具工業亦踏進艱辛的季節，由於海外訂單疏落，玩具工業產銷仍處於擴展及半停頓的狀態，加上港九連月浮動，升值，外匯動盪不安，給予廠商極大的損失和苦惱，港商盼望紐約展覽會刺激海外訂單多到，更希望政府當局從速固定港幣匯率，切勿等閒視之，免挫傷港產出口競爭能力。究竟香港玩具業是否可望復甦，將於今年三、四月間始可明朗。

玩具工業是香港最主要工業之一，從一九七二年起，香港玩具出口價值便躍登世界第一位，而美國則是港產玩具最重要的外銷市場，雖然近來港產玩具正向歐洲市場大力擴展，但美國玩具市場的盛衰對港產玩具出口貿易仍有着決定性的影響。每年美國玩具銷值三十五億美元以上，而港產玩具則佔美國入口玩具百份之三十五，貿易數額之龐大可見一斑。隨着市場的需求，港產出口玩具亦逐漸由低質中價貨品發展爲中上價貨品，而且款色及質素亦漸漸達世界一流水準。

一九七四年，在世界經濟急劇衰退的打擊下，香港玩具業特別是下半年，由於海外訂單大幅減少，港產玩具業的產銷亦告急劇放緩，加上港幣匯率浮動，港元相對升值，廠商蒙受匯水損失，在訂單新單訂盤變爲海外買家接受，做成海外訂單陷於落不落的艱辛處境。

據港府統計，前（七三）年香港玩具的出口總值增幅百分之十六，但去年則只增百分之十，平均價值約百份之二十至二十五外，去年港產玩具出口價值自從去年五月創下輸出二億元的高紀錄後，到去年底止已持續下降了七個月，這與美、英、西德訂貨劇降關係很大。去年上半年，玩具出口，價值九億二千六百萬元，但下半年已減至七億零一百萬元，即比上半年減逾百分之二十四。去年第四季後[illegible]

從去年十月中旬至今，由於港幣對美元匯價不斷反覆下跌，致使港商貨在美國成交，美元匯率均大受匯水的損失。例如今年一月初，一部分出口商曾出盤玩具給美商，當時是以一美元兌港幣四元八毫計算貨價的，但現在貨物已到期裝船出口，而銀行的美元匯價則跌至一美元約兌四元六毫六仙港幣，即港商已要蒙受匯水損失約百分之三。在這種情況下，有些出口商爲了維持有一筆佣金收入，已要求玩具廠商壓低貨價百分之二。可見在過去數月內，隨着美元價格的反覆急跌，出口商及廠商經營玩具輸美生意的利潤，都已一致減低了。

增強競爭能力，港產玩具原料及人工成本均較東南亞地區的高約百分之二十至百分之二十，但由於在港幣宣佈浮動之同時，南韓貨幣則自行貶值百分之二十，加上台灣，南韓的原料及人工成本均較本港廉宜，故在過去兩月中，台韓玩具亦加速滲透到美國，因此更加深了港產玩具出口的困難。據說本港一間頗具規模的玩具廠，過去每月出口值約達一千二百萬元，目前則僅可維持每月二百三十萬元之出口額，其廠內生產放緩程度可想而知。

在過去一年當中，美國玩具銷市十分疲滯，因此對海外訂貨亦大幅減縮，這對於港產玩具銷美當然是沉重的打擊，但在七四年的聖誕節期間，美國玩具銷售商集中力量推銷舊存貨，各式玩具大幅減價逾百分之二十以上，致使積壓多時之貨底已漸見疏通，按道理美國入口商本應立即訂貨補倉，但事實上一般入口商並未如此，主要是等待二、三月紐約玩具展覽會舉辦後，明確了今後玩具發展趨勢才行訂購，港上大多數買家已吸取了七四年玩具滯銷的教訓，彼等已不會再冒險購買無把握的貨品。雖然上月曾有個別美商來港採盤，並投落六月份始交貨的訂單，其實則等於沒有落單，因爲訂單貨價被壓得很低，獲利微薄，而且由於單期太長，港商仍要冒原料漲價的風險，故此許多廠商對此種訂單不感興趣。

其中重要的一環，是美國買家尤其是紐約玩具展覽會的反應將於二月底明朗到。事實上，紐約玩具展覽會將是港產玩具出口貿易的轉折點，目前主要的關鍵在於港商如何設法吸引海外訂單的投落，除了設計新穎的產品和盡量壓低出口單價外，如何促請當局固定港幣匯率，以增強港產玩具的對外競爭力，亦是其中重要的一環。

「賣給誰呢？」
——經濟漫談

買一種東西，以相稱的價值做代價固然重要，這種東西有使用價值，或是能夠以合理價格賣得出去，更爲重要。賣日用品如此，賣房子如此，賣股票亦如此。

一九七五年二月份出版的「讀者文摘」內「開懷篇」的一則文字，用經紀的電話說出了一個重要的投資道理。原文如下：（原載HOW TO BE FUNNY IN YOUR LIFE TIME）

吉姆接到股票經紀的電話說：「吉姆，我有種新上市的礦業股票，只賣兩分錢一股。」

「好」吉姆說，「替我買兩千股。」

第二天，經紀又打電話來說：「吉姆，那種礦業股票現在漲到一元一股了。」

「好呀！」吉姆說，「快替我再買兩千股。」

如此這般，經過了好幾個星期，經紀再打電話來說：「吉姆，那種股票續狂漲，現在是兩元一股了。」

吉姆說：「賣出我的股票吧！」

經紀問：「賣給誰呢？」

手上的公仔紙最有「賣給誰呢？」的苦惱。可是，現在，就是最大的損失的股民，也會被稱爲股王的電話公司股票，也大有「賣給誰呢？」的嘆息了。

股市絕非「點石成金」的捷徑，對於絕大多數的貪心股民來說，確實如此。（白雅一九七五年二月十一日）

倫敦紡織品商會議上
港織品技術須追上日本注意港元浮動

南韓仍處雛型但已大展進步，英毛織品銷港不如過去好景，且趨於普遍貨色，世界正趨於套裝衣料在美減銷

（倫敦訊）倫敦紡織品商會議提出世界紡織界能夠迅速了解世界紡織品貿易的動向，印刷技術將日大影響世界上最優秀的印花紡織品的價格，而日本是印花紡織品的主要國家，其他國家很難與日本相比，在價格方面，[illegible]

南韓的紡織品與日本相比，仍然處於雛型，但已大展進步。香港技術方面也較日本差，但香港花布印刷必須追上日本，以增其在世界市場上的地位。

英國毛織品出口[illegible]市場已不如過去好景，且趨於普遍貨色。

[illegible]香港必須加以檢討，此外，在品質上，港元浮動亦須注意。

REFERENCE LIBRARY
17 FEB 1975
CITY HALL

1975 中學會考專欄

中國文學科（十五）

·黃振劍·

(1)舊文學
（丁）文章
（三）書說類

（2）出關與畢侍郎箋 洪亮吉

（一）作者傳略

洪亮吉（公元1746——1809），字君直，一字稚存，號北江。浙江陽湖（武進）人。生六歲而孤，家貧就外家讀，賴母親蔣氏織布撫育成人。與王念孫、章學誠等交遊，因此對於經史文字的學問，造詣更深。乾隆間進士及第，授翰林院編修，督學於貴州，以通經學古爲先，對貴州的教育與文化有很大的影響和貢獻。嘉慶時，以上書指斥權貴，觸犯君威，震驚洶洶，以大不敬伏法，遂戍伊犂（新疆伊犂）。不久遇赦還鄉，自號更生居士。此後絕意功名，放浪於山水之間，以治學著述爲務。嘉慶十四年卒，年六十四。著有洪北江詩文集、左傳詁、公羊穀梁古義等書。

亮吉事母至孝，篤於仁義。曾因出游在外，來不及奔母喪引爲畢生憾事，每遇忌日，便廢食終日，以彌補己過。居陝西時，摯友黃景仁病困安邑將死，馳托以身後事。亮吉聞訊，即四晝夜走七百餘里，且扶柩回籍安葬，這種死生不渝的友誼，實實令人感動。

（二）洪北江的駢文風格如何？在學術上的地位如何？

洪亮吉的駢文風格，可分兩方面來說：

（1）情感深厚——洪亮吉性情率直，具有深厚的情感，豪邁的才氣，一掃歷來駢文綺靡的堆砌，內容空洞的積弊。他那種篤於義，深於情的性格，表現在駢文上，也就質樸無華，感人心坎了。清、吳鼒引劉勰文心雕龍的話，謂洪亮吉的駢文爲「英華出於性情」，可說是知言。這是他駢文的特色，也是他駢文的優點。

（7）學養深邃——洪亮吉除了以文學辭章名家外，他又是乾嘉的著名學者，他除了具有深厚的情感外，更具有豐富的學養，瑰麗的詞藻，故其作品亦自然超逸不羣了。

至於在學術上的地位：

第一、他是清代乾（隆）嘉（慶）著名學者之一，舉凡考證學、史地學、文字學、經學、訓詁學、聲韻學等，無不精通。

第二、他又是個傑出的文學家，詩、散文、駢文，無不精妙。駢文方面，和汪中（容甫）齊足並馳，爲清代最著名的駢文三大家之一（汪中、洪亮吉、邵齊燾）。十大家之一（胡天游、洪亮吉、袁枚、汪中、孫星衍、邵齊燾、吳錫麒、孔廣森、曾燠、劉星煒）。駢文八大家之一（吳鼒選四六，於十家中除汪中、胡天游二人，祇選八家，稱駢文八大家。）

（三）何謂「駢文」？其淵源如何？有何著名駢文家？試略舉一二以對。

所謂駢文，就是在一篇文章中，辭句排比整齊，字義虛實相對，有時句數四六相間上下互對，非常整齊，聲韻鏗鏘，所以又叫做「四六文」（四六文之名，始於唐代的李商隱）。又因爲這種典故堆砌，詞藻華麗的文體盛行於魏晉六朝（東吳、東晉、宋、齊、梁、陳六朝都建業，故稱六朝），所以又叫做「六朝文」。這種文章，只注重形式，不注重內容，正所謂「七寶樓臺，拆下來不成片段」，可說是這種文體的最好說明了。著名的駢文，如唐、王勃的滕王閣序、駱賓王的討武曌檄等是。漢、魏之際，曹植、王粲等人作賦，詞藻力求華麗，是爲駢文之先河。歷兩晉、宋、齊、梁、陳，駢文大盛，綺麗成風，駢文也就成爲這個時期的正宗文學。迄於唐初，此風稍戢。中唐之間，雖有韓愈、柳宗元的復古運動，提倡古文，排斥駢文，但駢文之風仍盛。直到宋初，歐陽修等的復古運動，大張其軍，古文中是便大盛於宋。駢文之勢漸衰，元、明之間，幾成絕響。直到清代，駢文才漸盛。歷代著名的駢文家，晉代有潘岳、陸機。宋代（劉宋）有鮑照、顏延年、謝靈運。齊、梁間有江淹、沈約。梁代有丘遲。陳代有徐陵、庾信等。到了唐代，有所謂唐初四傑（王勃、楊炯、盧照鄰、駱賓王）。玄宗時，有所謂「燕許大手筆」（張說封燕國公，蘇頲封許國公），二人當時所寫的論誥表章，以駢文筆法書寫，無人能及，故謂之「燕許大手筆」。德宗時陸贄（宣公）的奏議亦頗有名。晚唐李商隱更是駢文的大手筆。

（三）何謂「箋」？

箋亦作牋，文體的一種，本奏記之類。魏晉時，百官上書，往往稱箋。後世泛用，凡僚屬寫信給上司，或普通人寫給身份尊貴的人的書信，都稱箋。如洪亮吉的出關與畢侍郎箋是。

（四）本文的寫作背景爲何？主旨爲何？

畢侍郎（沅）、洪亮吉、黃仲則三人都是著名學者、文學家，又是要好的朋友。時畢沅在陝西作巡撫，洪亮吉是他的幕客。黃仲則窮途潦倒，病死山西解州，亮吉聞訊，便由西安出潼關，晝夜兼程，走了四天，到達解州去奔喪，而且集資送仲則遺骸還鄉安葬。

本文就是作者出關途中寫給畢沅的信，一則是報告奔喪的經過；一則讚揚畢沅對死者的愛護。端的是一字一淚，感人肺腑。

（五）作者如何推崇黃仲則的文學創作苦心？如何推崇他的文學成就？

因爲黃仲則是個著名詩人，因肺病而死，享壽只三十五歲。西漢、司馬相如是一代賦聖，也是因肺病而死（其實是患糖尿病）的。唐代、李賀（昌谷），也是以詩名著於時，有「鬼才」之稱，也是英年辛苦吟至嘔心瀝血而死。所以作者便用這兩個典故來比喻死者的創作苦心，這是很貼切的，作者說：「蓋相如病肺，經月而難痊，昌谷嘔心，臨終而始悔者也。」死者臨終時，創作依舊不絕，作者說：「丹鉛狼藉，几案紛披，手不能書，畫之以指」。死者遺棄功名，欲以詩歌之名垂諸後世，作者推許他：「此則杜鵑欲化，猶振哀音，鷙鳥將亡，冀留勁羽。遺棄一世之務，留連身後之名者焉。」

（六）作者如何推崇畢秋帆的爲人？又作者與死者的交情如何？

作者推崇畢沅的人格，俠義可風，對死者可謂仁至義盡，令人感動。作者推許他：「伏念明公，生則爲營薄宦，死則爲恤喪親，復致德音，欲梓遺集。一士之身，玉成終始。聞之者動容，受之者淪髓。」死者當瞑目九泉，感激大恩大德了。作者說：「冀其遊岱之魂，感恩而西顧。」

作者和死者，是死生不渝的朋友，作者說：「龔生竟夭，尙有故人；元伯雖亡，不無死友。」西漢末年，龔勝不願仕新莽，絕食而死，有老人弔祭，哀哭之後說道：「嗚呼，薰以香自燒，膏以明自銷，龔生竟夭其天年，非吾徒也。」又東漢張劭（元伯）病死，他死生不渝的朋友范式乘素車白馬號哭而來奔喪，至誠感人。作者便拿這兩個故實來比喻自己和死者的交情。作者又用「山陽之笛」的典故，來表示對故友的懷念。山陽，在今河南修武縣。西晉、向秀和嵇康、呂安友善，後來嵇、呂二人被害，向秀經過他們山陽舊居，聽到鄰人吹笛，不禁懷念起亡友來，因作「思舊賦」。總這裏可看出洪亮吉和仲則的友誼，以及懷念之痛了。

（七）試根據洪亮吉的出關與畢侍郎箋，用自己的文句說明下列四點：（一九七三年會考試題）

（1）洪亮吉在旅途上的所見和感觸。

旅途中，陰暗的雲層把天空遮蔽了，閒中露出一絲天光來，閒中卻又下着毛毛的細雨。黃河以東一帶地方，道路低陷狹窄，好像小巷般，路途又險阻，常常要走上棧道去。原野的樹林，顯得黯淡淒慘，好像給谷口的烟霧籠罩着一般。大路上行人唱出悲哀幽怨的歌聲，不禁使作者懷念起他的亡友來，正如西晉時，向秀經過山陽舊居，聽到鄰人吹笛，因而懷念他的亡友嵇康、呂安一樣。

（2）黃仲則死前的情況。

黃仲則臨終時，依舊創作不絕，桌子上散佈了零亂不堪的丹砂和鉛粉。死前的晚上，還是不停的吟詠，手不能拿筆揮寫字，只有用指頭來寫。

（3）畢侍郎對黃仲則的恩義。

畢秋帆俠義可風，對黃仲則可謂仁至義盡，令人感動。黃仲則在生時，畢秋帆爲他謀求小小的官職，死後，又撫恤家人，又爲他出版遺集。總之，黃氏一生，都得到畢秋帆的照顧。

（4）洪亮吉對黃仲則死後所盡的情誼。

洪亮吉對黃仲則，是死生不渝的朋友。仲則死，棺柩停在運城古寺中，亮吉前往弔祭。又集資送仲則遺骸返鄉安葬。作者拿西漢老人弔祭龔勝，東漢范式痛哭張劭這兩個故實來比喻他對黃仲則死後所盡的情誼。

又洪亮吉與黃仲則二人是知心的朋友，但持論不同，因此對於黃仲則的詩及樂府，不敢妄加刪訂，都把它封好送給畢秋帆，會同王述庵、嚴東友一同刪訂以出版。

洪亮吉爲整理遺作出版後，草稿則交還遺孤，以作紀念。

（八）本文修辭有何特徵？試列舉之。

本文是駢文，故善用駢儷句法，其對偶的方式如下：

（1）單句對偶

1.朝發蒲坂，夕宿鹽池。
2.陰雲蔽虧，時雨凌厲。
3.土逼若衖，塗危入棧。
4.遺棺七尺，枕書滿甑。
5.丹鉛狼藉，几案紛披。
6.遺棄一世之務，留連身後之名。
7.生則爲營薄宦，死則爲恤喪親。
8.復致德音，欲梓遺集。
9.聞之者動容，受之者淪髓。
10.省其遺言，爲之酸淚。
11.傳公風義，勉其遺孤。
12.述庵廉使，東友侍讀。
13.即其所就，已有足傳。
14.方乎古人，無愧作者。

（2）複句對偶：

1.四六對偶：

原林黯慘，疑披谷口之霧；
衢歌哀怨，恍聆山陽之笛。

撫其吟案，（則）阿嬭（之）遺箋尙存；
披其穗帷，（則）城東（之）小史已去。

2.四四對偶

相如病肺，經月（而）難痊；
昌谷嘔心，臨終（而）始悔。

杜鵑欲化，猶振哀音；
鷙鳥將亡，冀留勁羽。

遊岱之魂，感恩（而）西顧；
返洛之旐，銜酸（而）東指。

龔生竟夭，尙有故人；
元伯雖亡，不無死友。

（九）解釋下列詞句：（對畫有底綫之字或詞，須先釋其義或有關典實，然後綜合解釋全句。）

（1）陰雲蔽虧，時雨凌厲。

釋詞：蔽虧——遮蔽，虧缺；
凌厲——有兩種解釋：一說稀疏；一說厲害。

釋句：陰暗的雲層把天空遮蔽了，閒中露出一絲天光來，閒中卻又下着毛毛雨。

（2）土逼若衖，塗危入棧。

釋字：逼——近也；窄也。
棧——棧道，用木板架在險阻的山路上叫棧道。

釋句：道路低陷狹窄，好像小巷般，路途又險阻，常常要走上棧道去。

（3）原林黯慘，疑披谷口之霧。

釋詞：黯慘——黯淡淒慘；
披——開也，引申作籠罩。

釋句：原野的樹林，顯得黯淡淒慘，好像給谷口的烟霧籠罩着一般。

按：谷口在今陝西醴陽縣西北，寒而多霧，故又稱寒門，相傳爲黃帝昇仙所在。

（4）衢歌哀怨，恍聆山陽之笛。

釋詞：衢歌——大路上行人的歌聲。
聆——聽也。

釋句：大路上行人唱出悲哀幽怨的歌聲，不禁使我懷念起我的亡友，正如西晉時，向秀經過山陽舊居，聽到鄰人吹笛，因而懷念起他的亡友嵇康，呂安一般。

按：山陽之笛出自西晉向秀、嵇康和呂安的典故。

（5）撫其吟案，則阿嬭之遺箋尙存。

釋詞：撫——撫弄。
阿嬭——楚人呼母叫阿嬭。唐代詩人李賀的典故。

釋句：我撫弄他（黃仲則）的書桌，只見桌上還存放着這個薄命詩人的遺稿呢。

（6）披其穗帷，則城東之小史已去。

釋詞：穗帷——靈帳。
城東之小史——指黃仲則。作者弱冠之年，在城東酒壚和黃仲則等賓遊賦詩，結社訂交，仲則的年紀最小，所以稱他爲小史。

釋句：掀開他（指黃仲則）的靈帳，這個從前稱爲「城東小史」的人，如今已經離開人間了。

（7）丹鉛狼藉，几案紛披。

釋詞：狼藉——狼睡過的草堆，即零亂不堪。
紛披——散亂的樣子。

釋句：桌子上散佈了零亂不堪的丹砂和鉛粉。

（8）杜鵑欲化，猶振哀音。

釋詞：化——消滅；死亡。
振——振發。

釋句：杜鵑鳥將死的時候，還發出悲哀的聲音。所謂鳥死留音，人死留名是也。

（9）遊岱之魂，感恩而西顧。

釋詞：遊岱之魂——岱，岱宗，即泰山。遊岱之魂，喻死後的靈魂。語出三國（魏）劉楨詩：「常恐遊岱宗，不復見故人。」

釋句：（黃仲則）死後的遊魂，將會感謝他（畢沅）的恩德而向西顧盼的（畢沅時在陝西，黃仲則的籍貫則在江蘇武進縣）。

（10）返洛之旐，銜酸而東指。

釋詞：旐——靈旐。
銜酸——充滿悲酸。

釋句：即引發靈柩回鄉的靈旐，正充滿着無限的悲酸，指向東面而去。

按：返洛之旐，用劉峻廣絕交論「旣目東粵，歸骸洛浦」的典故。

考生自習；文學論述

（1）研讀駢文的心得
（2）論駢文的文學價值

（本科經已交由教育出版社出版）

1975 升中試專欄

智慧出版社主編

中文科（十五）

閱讀練習三

下列三篇文字，每篇後有五題。細閱每篇文字，然後分別選出最適當的答案，依照答案的英文編號，在右方的方格內劃一直線：

（一）

一位太太安排雞尾酒會的時候，照例在請帖上應該印八明「六時至時」，可是丈夫卻以爲不要，說那等於催客人回家。所以，請帖上只印了「六時恭候」，結果如何，不問可知。十二時過後，酒會還沒有散。

一點鐘過後不久，警察來了，說是附近有人打電話投訴這個酒會太嘈吵，要他們立即送客。男主人氣得要命，說他不相信。可是警官一口咬定，的確有人曾投訴。

酒會就此散了。最後一個客人走後，女主人埋怨說：「不知是什麼人給警署打電話的？」疲倦的丈夫回答：「是我打的。」

（1）丈夫反對太太的意見，因爲
（A）酒會的時間太短。
（B）酒會的時間太長。
（C）參加酒會的客人未能盡興。
（D）酒會散後需時去打掃清理。
（E）規定時間送客是不禮貌的。
（1）A B C D E

（2）最後，請帖上所印的是
（A）沒有開始時間，也沒有結束時間。
（B）只有開始時間，沒有結束時間。
（C）六時至八時。
（D）結束時間是十二時。
（E）結束時間是一時。
（2）A B C D E

（3）酒會終於結束，是由於
（A）已是深夜，恐怕騷擾鄰近的住客。
（B）客人們已經盡興。
（C）客人們已經疲倦。
（D）鄰居向警署投訴。
（E）有人投訴而警察干涉。
（3）A B C D E

（4）男主人氣得要命，是
（A）因爲他不願意結束酒會。
（B）故意裝模作樣。
（C）他不相信有人投訴。
（D）因爲警察的干涉是不禮貌的。
（E）覺得自己太沒有面子了。
（4）A B C D E

（5）當時最希望把酒會結束的人是
（A）鄰居。
（B）客人。
（C）警察。
（D）男主人。
（E）女主人。
（5）A B C D E

（二）

一個農夫娶了一個美麗的妻子，可是她待人的態度全家的人都對她不滿。丈夫很想知道，她娘家的人是否同樣地厭惡她，所以就託辭把她送回去探望她的雙親。不久，她回來了，丈夫問她是否感到愉快，僕人待她怎樣……。她回答：「我對那些僕人恨透了！他們對我露出憎厭的神態啊！」丈夫聽了，對他的妻子嘆道：「如果那些一早便帶了牛羊出去，到傍才回來的人也憎厭你，那麼那些整天和你在一起的人，會對你覺得怎樣呢？」

（6）這個故事的正確寓意是
（P）外表美麗不一定有用。
（Q）農人對待妻子的手法高明。
（R）從小處可以知道事情的眞相。
（S）待人接物要有禮貌。
（T）牧人的態度使人難堪。
（6）P Q R S T

（7）「託辭」送她回家，即是說
（P）想辦法送她回家。
（Q）藉託別人送她回家。
（R）用花言巧語送她回家。
（S）借一些理由送她回家。
（T）她回家時，向她餞行。
（7）P Q R S T

（8）整天和她過日子的人是指
（P）丈夫家裏的人。
（Q）她娘家的人。
（R）她的丈夫。
（S）所有的人。
（T）丈夫和他的家人。
（8）P Q R S T

（9）農夫把妻子送回娘家的主要目的是
（P）避免暫時和她見面。
（Q）調查她娘家的人對她的意見。
（R）使她娘家的人教訓她。
（S）使她避免和自己家裏的人衝突。
（T）讓她有機會看看父母親。
（9）P Q R S T

（10）丈夫後來對妻子所說的話是想
（P）責罵妻子以後不可再有這樣的行爲。
（Q）證明他的度量很大。
（R）使妻子知道娘家的人對她很不滿。
（S）使妻子感到自己的行爲的不是。
（T）表示對她尊敬。
（10）P Q R S T

（三）

陳、范兩生，在室中評論杜生。陳生曰「彼甚好學，惜其性暴易怒耳。」適杜生過門外，推門而入，舉手毆陳生。時班長入室，見狀，問何故。杜生曰：「彼等謗我，我何嘗易怒？」范生曰：「汝如今毆人，非即易怒之明證耶？」杜生慚，不能答。

（11）這篇文字中所敘述的人共有
（A）二個。
（B）三個。
（C）四個。
（D）五個。
（E）六個。
（11）A B C D E

（12）杜生的缺點是
（A）好勇鬥狠。
（B）暴躁衝動。
（C）傲慢無禮。
（D）不接受別人批評。
（E）自滿。
（12）A B C D E

（13）杜生的優點是
（A）勇於承認過錯。
（B）用功讀書。
（C）性情率直。
（D）對人誠懇。
（E）聰明。
（13）A B C D E

（14）班長所看見的是
（A）陳生打范生。
（B）陳生打杜生。
（C）范生打陳生。
（D）杜生打陳生。
（E）杜生打范生。
（14）A B C D E

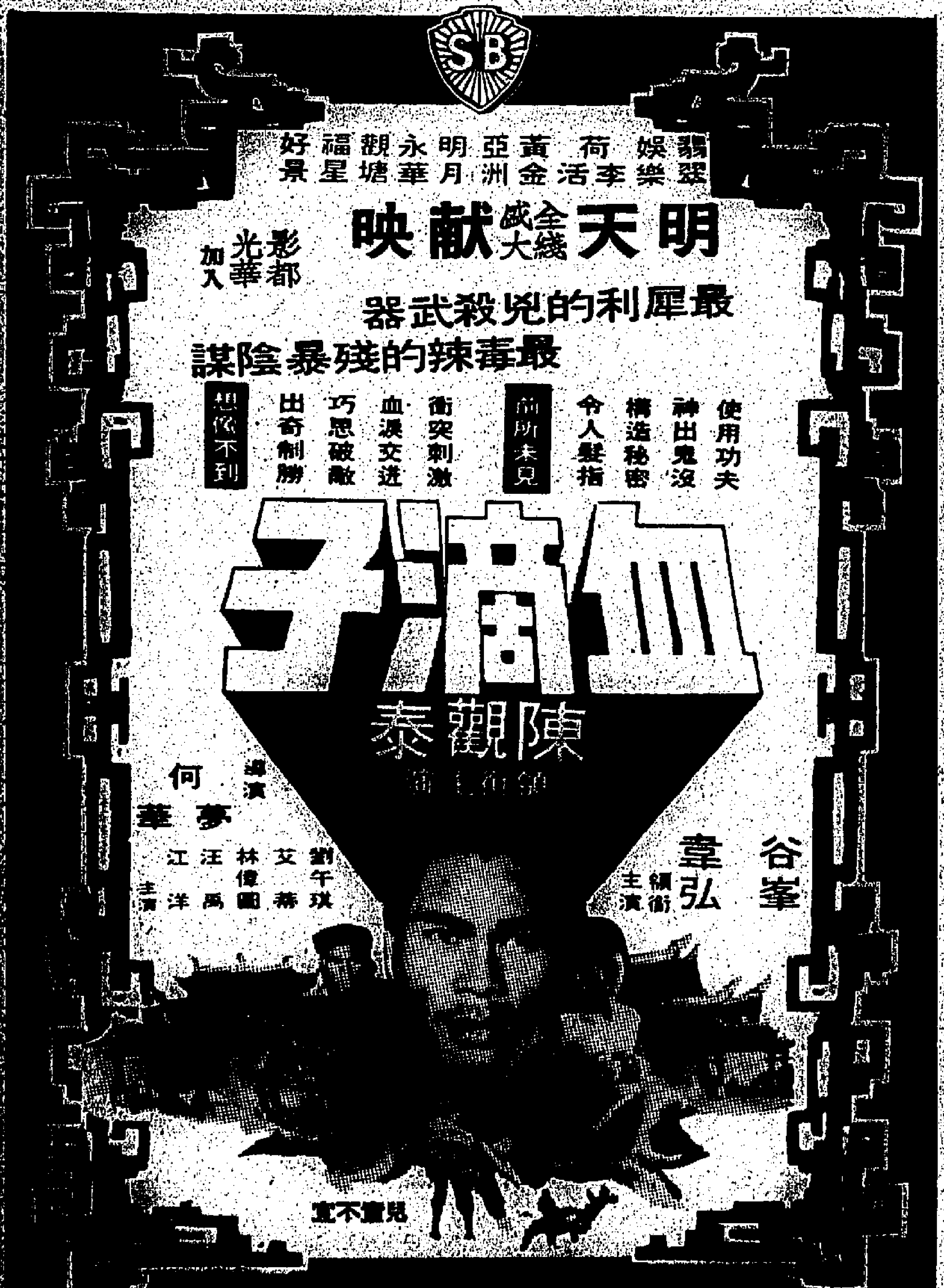
（15）杜生感到慚愧，因爲
（A）知道打人是錯誤的。
（B）被別人拿到了證據。
（C）被駁斥得無法回答。
（D）覺得對不起同學。
（E）終於發覺了自己的缺點。
（15）A B C D E

答案

（一）（1）E規定時間送客是不禮貌的（2）B只有開始時間，沒有結束時間（3）E有人投訴而警察干涉（4）B故意裝模作樣（5）D男主人

（二）（6）R從小處可以知道事情的眞相（7）S借一些理由送她回家（8）T她娘家的人（9）Q調查她娘家的人對她的意見（10）R使妻子知道娘家的人對她很不滿

（三）（11）C四人（12）B暴躁衝動（13）B用功讀書（14）D杜生打陳生（15）E終於發覺了自己的缺點



華僑晚報 分類廣告
每天式元 費廉效大

華僑日報 WAH KIU YAT PO
工人 馬經 教育 文化 中華民國六十四年 公曆一九七五年二月十七日 星期一 夏曆乙卯年正月初七日 第五張第二頁

華僑文化

林建同畫展
今在傳達畫廊開幕

旅居國際畫壇名畫家林建同，近年在日本及台灣畫展，載譽歸來，深得日本人士好評。在台北應國立歷史博物館邀請個展，館長何浩天親臨主持開幕。現應國際畫家精神文化促進會香港分會，與香港詩書畫協會，及傳達畫廊主人殷以敬之邀請，將其傑作精品，於今（十七）日起至廿八日止，在銅鑼灣，怡順道四號二樓傳達畫廊展出。歡迎各界人士參觀。林氏以嶄新作風，由傳統藝術中創作一個新的風格，將爲香港藝壇帶來一個佳訊息去。

林建同「唐人詩意」畫（今起展出怡順道傳達畫廊）

林建同「山水」（今起展出怡順道傳達畫廊）

詩書畫協會 三次雅集 詩之課題

（續前題「苦雨稿」） 謝詩法
三年不雨禍焦土，況未雲霓廿五年！沙漠已荒河裏見；春花徒向夢中妍。雷聲忽謝天猶旱；雨勢如崩地沸泉。萬物重蘇九州一，江山無恙又欣然！

（前題） 許菊初
昔年水制今旱申，却爲雲飛雨不勻。此夜秋池沾渥足，頗如涸鮒沐殊恩。

（前題） 洪餘水
雨餘四野聽蛙吟。滂滴淋漓未盡心。不解天公今夜興，可曾並潤故園林？

（前題） 陳菊圃
苦旱經仍作雨珠。雲霓在望宵須臾。昭昭天眼誰云瀾？過覆蒼生困可紓！

（前題） 陳觀海
雲旋風陣帶輕雷。氣勢奔騰萬馬來。難得及時降甘雨，久晴山深洗塵埃。
（其二）天降甘霖成澤勻，如虹氣象更精神。細連阡陌搖蔓綠，碧透梧桐秋色新。

哭天枉胞弟 詹天民
淚濕衣襟哭四弟，雁行失一痛心脾！今生永隔陰陽路，欲會除非夢裏時！

寬如寬榮兩法師續講楞嚴經撮要（續）

此節正述飛時問：「若實我心，令我今見」者：若我見性實是我真心，應當令我之身心，能見見性，何故現見性在身心能見身心，見性反不能見身心？此阿難反疑見性不能見身心，能見身心。殊不知現今身心，與大衆全是見性佛功能。上來佛開示云：「且汝見我見精元明，即此見精已是無還。」則見佛之見性，豈在身外耶？今計身心外有見性。實是顛倒見性實我而身非我，何物能見我。殊如來先所難旨。若此見性實在是我，心性則我現在對佛問答之身心，應當非是我。既非是我，則成爲物。現在見性不能見我身心，而身心反能見我見性，豈非物能見我？何殊如來先所難：正何物能見我，若見性是我，身心亦是我，豈非有兩個我？

我？上來佛已不許一身有兩覺，而成二佛之雜。今何宛然似有二我？故云：「何汝異於如來，上云…」[illegible]…（此中物字指身心，我字指見性）。…非佛誰相違？（未完）

英國幽默大師狄豪斯本年元旦受英女皇封爵爲爵士，最近（二月十四日）心病突發逝世，享壽九十三歲，遺照爲受勳之日所拍（國際合衆社圖片）

興儒道德學會課文（區海天主課）

詩： 訪梅 王碧濤
踏雪尋春去，臨頭殿（？）林深。來梅已放，歛點在疏林。

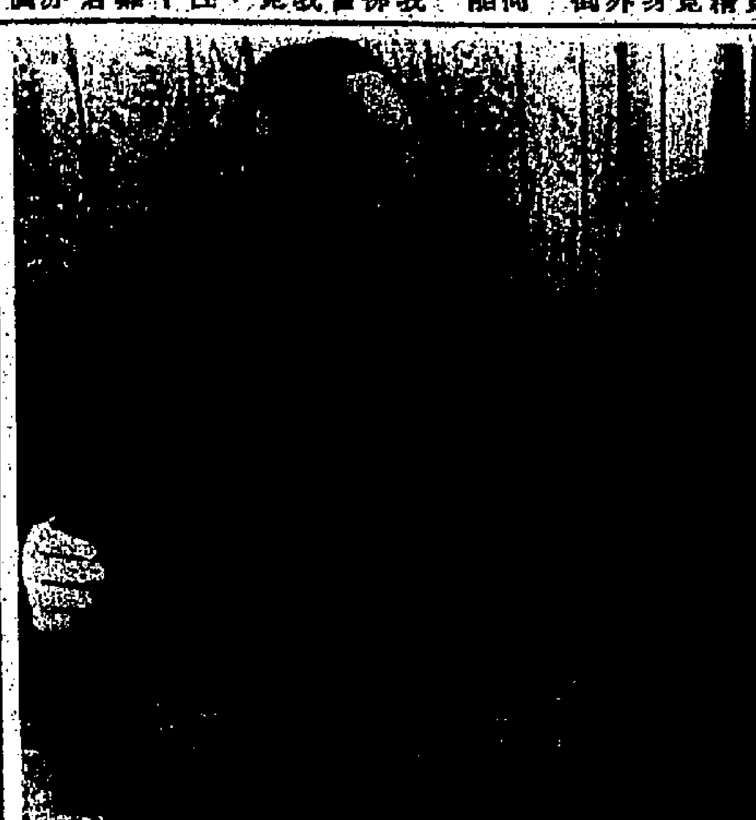
（前題） 陳少華
東風北風至，銀莊雪後斜。遊人今絕跡，我獨訪梅花。

（前題） 區玉瓊
北風何凜烈，古樹老如柏。下有尋詩人猶！眉鬢皆影白。

（前題） 林靈卿
歲暮松竹茂，未見梅花秀。急去訪寒香，尋風盈翠袖。

（前題） 陳靈蓮
一夜寒香透，清香還送來。一杯浮大白，晚日照林梅。

（前題） 曾景同
陳逸橫窗外，尋花急亂飄。老梅欣吐艷，倩影正當嬌。


天主教神父賈察爾最近在英國波士頓難梁發現十七世紀西班牙名畫家約瑟·利比雅未有署名作品。去夏彼在紐約市垃圾堆中發現稀世珍品一幀，價值二百萬美元，罕有之作得以保存。（國際合衆社圖片）

工人世界

兔年首家酒樓停業 百餘員工追討欠薪
勞資雙方代表明商討解決辦法

港九酒樓茶室總工會消息：九龍荔枝角道××酒樓於農曆甲寅年大除夕收爐後，突於年初三晚宣佈，初四日起停業。由於該酒樓擁有員工約一百六十八人，二月份薪金尚未清發，而在新年期間員工生活均感困難，因此，該會昨特推派副主席區新、陳樞、麥貴沅及羅坤等，携同臘味數十斤，致送與該酒樓工友，予以親切慰問及支持。

消息並透露：該酒樓員工薪金，約由八、九百元至千餘元，平均每人約千元之譜。彼等除追討二月份欠薪外，並要求資方發給一個月解僱金。現工友方面，已推出代表程玲、黃冠亞等四人定於明（十八）日下午二時，與資方商討解決辦法。

該會副主席區新表示：該酒樓工友尚未要求該會派人出面參與調解工作，但無論如何，該會在道義上當予以全力支持。（據）

觀塘工專今秋開辦印刷技術訓練課程
學徒學習印刷技術可分爲四類

本港印刷業僱有工人超過一萬五千名，以生產額而言，它躋身於本港「首三類工業」的行列中，以應用技術言，印刷爲一門發展極爲迅速的科技。

印刷技術大有進展 近年來，各類應用科學不斷發展，對於印刷過程產生莫大影響，嶄新和高深之印刷技術，對於該工業工人來說充滿刺激性。目前幾乎每項生產過程都應用電子學，而照相在製備印版方面已成爲重要之一環，電腦亦經採用以解決組排鉛字之問題，現代化學之新出發合劑，顏料以及其他產品則用以改良印刷材料之品質，所以在印刷業中，工人和學徒要學的東西是學不盡的，它是一門極有前途的職業。

印刷工業設有多類職位，包括半技工、技工、技術員以及設計員，同時又需要各類文職人員。

滿十四歲可當學徒 要成爲政府認可之印刷學徒，須循以下途徑辦理：申請人必須不少過十四歲，最少具有中學二年級之教育程度，並資格健全。如果申請人爲畢業生，可向校長或職業輔導教師詢問，若申請人經已離開學校，則必須向香港金鐘道九十九號業權大廈勞工處工業訓練科或香港灣仔莊士敦道四十八至五十號二樓香港印刷業商會秘書申請登記爲學徒。

學徒可學習之印刷技術共有四大類：

（一）排字：這類工作最適合熟識中英文，且具有設計能力的人士，排字技工通常在金屬、菲林或紙張上排字，以備印刷之用。排字技工在設計方面之心得很重要，因爲大多數商號之排字技工，在製成版樣方面均要負起創作之任務，有能力及勝任者，在訓練期間末段更可攻讀機排之課程，並學習如何使用排字機。

（二）照相製版：工作包括攝影及將圖片與照片製成印刷版。學徒應有良好之學術背景，尤其在科學方面。技術發展包括電子雕刻。

（三）機器印刷：這類工作須使用複雜之機器於實際印刷程序上，即把文字和圖片轉印在紙張、紙板、錫薄或其他物料上，這類工作需求的人員需對機器有興趣，同時又對色彩具有敏銳力。

（四）印刷完成工作：志願與排字工人相近的人士，雖然在英文和設計方面有相當程度之訓練，仍可接受印刷完成工作，在所有完成工作程序中，手作技術固然必需，而在創造方面，設計能力則更爲重要，完成工作現已逐漸演變爲高度機械化，故技工亦須懂得如何裝置及操縱複雜之機器。

雖然，目前在觀塘利臣山工業學院只設有極少數與印刷業有關之技工課程，但當至今年九月，觀塘工業學院提供擴大之印刷系開辦後，則範圍廣泛之各類技術員及技工訓練課程將會陸續開辦，屆時將會吸收大量印刷學徒。（進）

建立制度
人事管理 公私分明 工友信服

據一位在某機構中當人事管理職務的職員稱：「近來，確遇到一種困難，這種困難，雖然不能直接影響我的生活，但却是以影響我的生活。另一方面，本來我有辦法可以解決的，但我却不忍心這樣做，因爲我做了之後，我可以減少經濟上的支出，但却令別人增加痛苦，而且日後可能因此而招來物議，影響到我未來的前途」。

該位職員所謂困難，實相是什麼一回事呢？他自己說：「我個人的收入，月薪千多元。新近，我的經理見失業了，在我家裏居，要求我介紹他工作（因他四處找也找不到工做也）。我細心一想：長貴難顧，而機構中月下實無職位可以安插他。其始，我想借故開除了其中一人，安排了我的經理見。但後來深一層，在苦工友中多數是有人介紹來的，其中有一位水伯，是唯一可開除的對象，但他爲人忠全無關係，平日早到遲退，刀工作盡力，上和下睦，實在難於找藉口頭除他，若夾硬頭刀，業當用新人，而且又是自己的至親，倒怕引起非議，使自己也有未便」。

就事理來說：無論人是欠當的，辭人而安插自己人，此種自私心理更不可長。其次，年青人求職易，暫時失職，機會一來，自可找到，但年紀大的工人，失業後再就業，遠不如年青人之易，則是實情。（光啓）

織造業總工會今日會員聯歡

香港織造業總工會，爲慶祝創會五十七週年紀念及春節聯歡，並舉行乙卯年會員千歲壽桃宴，以示敬老尊賢意義，特定於二月十七日，假座深水埗大埔道七十二號國都酒樓，歡迎會員工友偕同親友參加。七十歲以上會員，除即席每位致送壽桃乙盒外，並每席設置獎品抽獎，料屆時當有一番熱鬧。

工商業工友已陸續開工

今日年初七，乃人日，大家生日，而當人日過後，將隨着新春氣氛而漸復平淡，工人工作亦恢復正常，爲未來的一年生活問題，起步競賽。

在人生巨輪滾動下，環境優劣，苦辣酸甜，人人均有機會嘗到，則故能經得起考驗者，無論環境如何惡劣，則能安然渡過，正是適者生存，劣者不能征服，勤奮及對家庭生活有充份計劃安排之工人。

本年初，雖料困難仍在，但祇要一般工人勤奮工作，不辭勞苦，將年前浮華而虛假之生活方式拋棄，轉回港人應有之刻苦勤奮，節儉之美德，以與惡劣環境對抗，即使環境較去年更爲惡劣，相信亦不會難倒是類工人。據若干經濟學專家分析，普遍認爲世界經濟復甦，今年許是一條件，而是大家年底今後才漸復甦，故料復甦在望，但在此迄未明朗日子內，一般工人務須勤奮苦幹，勞資雙方保持諒誠合作，致力促進生產，保持信譽，衣市場，則勞方不加薪，資方不除人，刻苦經營，俾留餘力以待曙光重現。（行）

勞資雙方 唇齒相依 唇亡齒寒 不可不知

香港市政工會舉行春節團拜

香港市政事務署職工總會，爲聯絡會員工友及其家屬，特定於今日（初七）星期一，假座灣仔中國酒樓三樓，舉行春節團拜同人聯歡會，料屆時當有一番熱鬧。（行）

華僑馬經
老吉主編

中四重彩者請注意 今明兩日爲領獎期
孖Q獎金將以支票支付

四重彩四大熱門一同勝出，兩元派五百五十三元，未算最低紀錄，上季賽馬，亦出現兩次低派彩，比今次更甚，一次爲蘇格蘭、精業票、全家寶，搭智勇雙全，派彩祇有一百八十六元，另一次爲忠友、特快車、聖旨到、搭猛虎，每派三百〇四元，但有式萬餘張票中彩，則以今次爲紀錄，若以本季成績而言，則今次之派彩，亦爲最低紀錄矣！

四重彩派彩，向有可觀數字，由於治安關係，社會人士曾建議馬會，對彩金動輒以數千元計之四重彩及孖Q，一律發給支票，以策安全。

馬會總經理彭爾少將，上週在記者招待會宣佈，接納此建議，今後對孖Q及四重彩，一律以現金支票支付，但今次彩額如此之低，可能仍以現金支付，但數目較大者，則仍付以支票。

各四重彩中獎者，可於今日上午十一時半至下午六時，到各指定領彩地點，領取彩金，如今日不及領取，明日仍然有效，故無須要大擠長龍。

至於孖Q今次亦有三萬八千餘元派彩，將一律以支票付款，中彩者，可於明（十八）日起，到各指定地點領取彩金。

肥波士黃錦芬兄之「幸運王子」，與潘納不合拍，本屆三賽俱祇第二、三，好彩潘納被罰，換上雲利安孤軍作戰，從頭放到終點易勝，可見此馬對雲利安比較潘納合拍得多，真是哀兵必勝，此次竟能合拍，圖爲「肥波士」伉儷引頭馬入大門之影。（老吉）

遠東交易所主席李福兆老弟，今屆獲得良駒，取名「一定起」，顧名思義是希望股票指數再起之故，今年開紅盤，股票大起，而「一定起」上週末贏一條入路易勝大熱門同廄「確得寶」，但願「一定起」能打堅福兆弟願望，圖爲李氏伉儷拉頭馬入凱旋門之影。（老吉）

寵禮勁力足 樂趣火氣盛

昨早晨課亦相當熱鬧，緊接而來的夜賽與日馬，使一些報名馬匹準備作最後的衝刺，做好林的操練主要，週日是季殿比多匹良馬，均見踴躍。

「月聖」孤試半哩，卅四秒三，卅秒三，緊跟驍而馳，走勢相當不俗，有上次走入亞軍時的佳態，馬匹進度雖然未如理想，但總保持一定的佳態。

「寵禮」孤添與「明龍泉」同試六化郎，卅八秒，卅一秒，明龍泉成熟進度更足，馬匹狀態已走勢，勁度十足，寵禮全程在大勇之態，騎者雖然扣着而馬匹力度未見疲弱，自動加速，走勢凌厲非常，補回再殿，機會仍在。

「東升」由李家和試半哩，廿八秒三，廿八秒四，扣着輕鬆，走勢勁暢，四蹄至前進，予狀態策。

…肯定在佳態，只要決心出擊，大有贏馬機會。

「小飛象」何國英試半哩，卅二秒，卅一秒，慢而有勢，試來氣定神閒，狀態十足，馬匹保持一定進度，昨雖然未見催谷跡象，但已有作戰水準，是主力之所在，近兩日的火氣必然轉旺盛者。

「樂趣」亞達禮試一段，廿七秒三，馬四合校疾走，沿途自動搶前，老馬火氣仍盛，身結實，毛色亦相當悅目，今仗最短途合腳法，是冷門份子。

慶哥

首次六環彩出籠 明午起接受投注

兔年第一次夜間賽馬，本屆星期三（年初九）即二月十九日舉行，有關場及排位，仍照舊辦法，在明日上午八時進行，此仍夜間增六環彩，使到激性大爲增加。

有關六環彩投注，馬會已宣佈各場外投注處，明（星期二）日上午十一時半，開始接受投注，至於四重彩站，則於同日下午四時至九時，開始接受六環彩投注，至星期三日（即賽日）場外投注處，亦在上午十一時半開始營業，四重彩投注站，亦同時開始收受六環彩至下午六時止。

今次大場夜間賽馬，每場均有很多屬最多的一場竟有十四匹，後備十四匹。正選預料到時出馬必參賽，有可能以出十四匹，四場均有十四，…[illegible]…同分投注，成依率低，故分散一定可觀。

地理科（十四）·地研社·

中國都市經濟（黃河及新疆）

問答：

一、試述黃河流域主要都市的經濟發展情況

黃河流域一帶主要的都市有：（各都市的位置見附圖一）

1. 蘭州：位於甘肅省黃河南岸，隴海鐵路綫上，現有甘新鐵路，由蘭州西到烏魯木齊，及包蘭鐵路等，由於鐵路的興建，交通便利，使蘭州不再是邊遠市鎮，而成爲中國的腹地。加上黃河的水利工程計劃，在蘭州西邊的劉家峽興建了巨大的水庫，灌溉蘭州盆地的農田，增加農業生產，又利用劉家峽的水電，發展工業。玉門的油礦以油管將原油輸至蘭州提煉，發展煉油工業。蘭州西邊的西寧（青海省）附近有豐富的煤，及其附近的鐵，利用這些資源，發展鋼鐵業。由於農業生產穩定，動力資源豐富，交通便利，使蘭州成爲新建設的最大工業中心，有化學，皮革，毛織，鋼鐵，煉油等等工業。
2. 西安：位於陝西中部，渭河之南岸，隴海鐵路綫上西安西邊的寶雞有鐵路直達成都（寶成鐵路），再連接西南鐵路系統，交通便利。渭河盆地灌溉便利，農業發達。西安北邊的銅川產煤，南邊的留壩產鐵，資源豐富，發展鋼鐵工業，其次有機械，化學，棉織，麵粉等工業。
3. 包頭：位於黃河北岸，綏綏平原上，平綏鐵路終點是河套河運中心，水陸交通均便。平原上灌溉便利，農業發達。包頭西邊的白雲鄂博產鐵礦，山西省大同，太原等地產煤，利用鐵路運到包頭，發展鋼鐵工業。
4. 銀川：位於西套平原中央，在寧夏省，是西套交通中心，爲漢，蒙交易市場。近年由於黃河多項水利計劃的施行，整治黃河，建水庫，渠道等引水灌溉，農產大增，工業有製革，製毛毯等。

二、試述新疆省主要都市的發展發展情況

新疆省主要都市有：

1. 烏魯木齊（迪化）：新疆省會，位於烏魯木齊河上，現有甘新鐵路與中國重心區域相通，交通位置極重要。這一帶地方利用高山積雪的溶解，引雪水灌溉，農產豐富，近年來由於大規模的墾殖開發，建築山麓水壩，增加耕地及灌溉面積，農產大增，利用農產品如棉花，菓品，發展棉紡織，罐頭，釀酒等工業。又利用附近的煤田和鐵礦，建立鋼鐵廠。烏魯木齊至字遠間有巨大的油頁岩層，故在迪化建立煉油廠。這一帶資源豐富，遂使烏魯木齊工業的發展，除了鋼鐵，煉油，棉紡織外，尚有造紙，木材，皮革等工業。
2. 哈密：位於哈密盆地內，平原上河川之水來自北部大山脈，造成斷續分佈的小綠州，山間流出的雪溪先滲於砂礫地，過此地帶，再出現爲泉源。這一帶地區利用這些溪流泉水灌溉農田。近年的開發，墾殖耕地增加不少，農產大增，農作物以棉花，菓品爲最重要，菓品中的哈密瓜，葡萄等尤爲著名。又利用附近所產的煤與鐵等動力資源，發展棉紡織，鋼鐵等工業。自星星峽路通後，哈密更成爲新疆省的東門，位置重要，與內地商業茂盛。

三、爲甚麼說「黃河百害，利在一套」？

黃河源出於青海省巴顏哈拉山，東到山東利津縣注入渤海，上游在山區，中游多峽谷，坡度均大，水流湍急，只有下游冲積平原，坡度甚小，易於成災。蘭州以下至潼關之間，向北成一大彎曲，水流平緩，舟楫暢通，兩岸平坦，溝渠縱橫，造成河套肥美農區。其中有大大灌溉農業區：A、蘭州盆地。B、寧夏平原的西套（西套：位於賀蘭山東麓，西套灌溉渠自青銅峽口引水，並行黃河，直抵石咀子，復歸於河）。C、五原附近的後套（後套：陰山與黃河之間冲積平原的西部）。D、歸綏平原的前套（前套：陰山與黃河之間冲積平原的東部）。E、渭河盆地。F、汾河盆地。這一區域農業發達，成爲黃河流域主要農業區。但在三門峽以下，黃河在黃土高原上冲刷大量泥沙，由於流速緩慢，地勢平坦，部份泥沙沉積於河床，造成河床高於兩岸。孟津以下，入華北平原，水流緩慢，冲積更甚，河床甚高，兩岸造成很高的天然堤，無支流入注，昔日，兩岸只有築堤來防洪水，堤崩則水患殃及數省。黃河在歷史上曾改道多次，水患頻仍，只有河套一帶農業發達。故昔日有「黃河百害，利在一套」之言。

選擇題：

1. 下列那一省不是黃河所流經的？
A. 河北　D. 湖南
B. 山東　E. 山西
C. 河南

2. 下列那一種地形不屬於新疆省？
A. 準噶爾盆地　D. 塔里木盆地
B. 天山山地　E. 蒙古高原
C. 吐魯番盆地

3. 天山南路最重要的農作物是
A. 棉花　D. 高粱
B. 花生　E. 大豆
C. 稻米

4. 近年來黃河多目標水利計劃的施行，在灌溉方面最重要的爲有那一個水庫？
A. 三門峽水庫
B. 劉家峽水庫
C. 龍羊峽水庫
D. 青銅峽水庫
E. 以上四個水庫均不是

5. 下列那一市鎮不是位於黃河沿岸？
A. 洛陽　D. 銀川
B. 南京　E. 五原
C. 鄭州

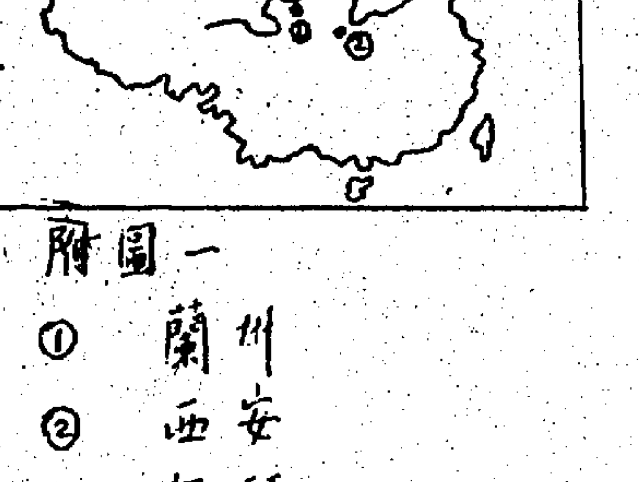
6. 下列那一市鎮不是位於新疆省？
A. 莎車　D. 和闐
B. 疏勒　E. 于闐
C. 敦煌

7. 新疆省烏蘇的獨山子以那一類工業爲主？
A. 煉油　D. 農業機械
B. 鋼鐵　E. 煉鋼
C. 棉織

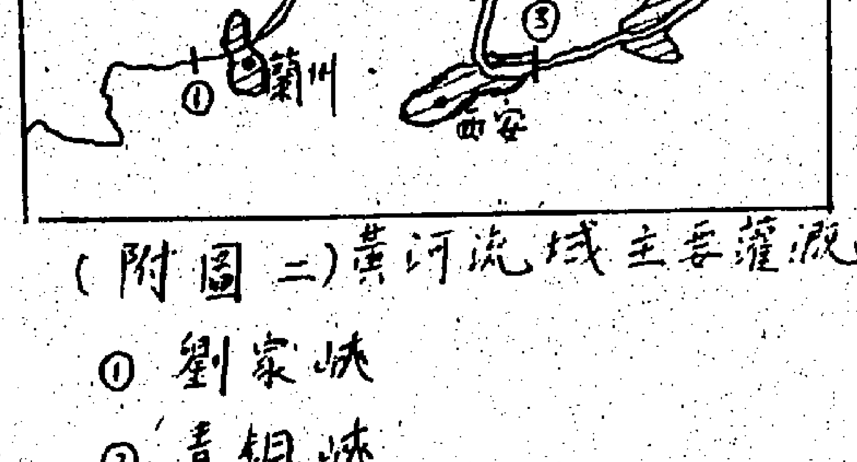
8. 中國第一大盆地是：
A. 吐魯番盆地　D. 準噶爾盆地
B. 柴達木盆地　E. 四川盆地
C. 塔里木盆地

9. 下列何地不產石油？
A. 玉門　D. 塔城
B. 烏蘇　E. 克拉瑪依
C. 綏來

附：選擇題答案：［中國都市經濟（黃河及新疆）］
1. D　2. E　3. A
4. A　5. B　6. C
7. A　8. C　9. D



附圖一
① 蘭州
② 西安
③ 包頭
④ 銀川
⑤ 烏魯木齊（迪化）
⑥ 哈密



（附圖二）黃河流域主要灌溉區
① 劉家峽
② 青銅峽
③ 三門峽
目 灌溉區

華僑經濟

尚有經濟刊載第五張第一頁

本港一週經濟分析
年帳倒風與新春紅盤的平淡

去週間（二月十日至十五日）本港經濟情況，由於是舊曆年關與新春開市的一週，放了三天公假，活動十分淡靜，但却也是最值得注意的一週。

各行年帳頗劣已成定局

週初是年卅，是歲底收帳最後一天，今年的實際表現一如較早的估計，是相當惡劣的一年。以截至年卅晚的實況來說，各行業年帳估計平均僅能收回七成左右。

據商家報告：今回舊曆歲底收帳成績欠佳，早在意料中，但實際上收帳成績較初步預算更差，不特工廠帳很多未能收回，即商家帳收回亦特別慢，去年同期米、麵、油、糖貨帳收回最為順利，即棉紗、布匹、洋紙、文具、五金、西藥、中藥材、土紙、山貨、化工原料、染料、海味雜貨等帳項收回亦不錯，洋什也稍為差一些，但今回米、麵、油、糖貨帳收回竟然很慢，棉紗、布匹、洋紙、五金、西藥、洋什、化工原料、染料、海味雜貨等貨帳收回更為延滯，藥材、土紙、山貨、文具等貨帳收回尚屬差強人意而已。若以工廠帳而言，平均收回不到六成，小型工廠拖帳特別多，建築材料帳收回亦比較去年同期慢了一些，原因是一部分建築地盤最近放慢施工的影響所致。

各行業商家指出：往年舊曆除夕前雖然有一部分貨帳收回是期票，但新春後方能兌現，現在有不少遠期票亦未收到，原因是避帳的中小型廠商比較多，致代期票亦未能收回。

除夕銀根很鬆拆息迅降

去歲農曆大除夕（二月十日），銀行同業拆借活動頗為疲呆，息價也相當反覆，最高曾做八厘，但多數以七厘半成交，但也有低至七厘二五的紀錄，可是普遍均認為這並不等於整個銀根已有所鬆馳，實際上什行暗息也已漸趨標準，有些日拆堅企在一元六角甚或以上，就是以表明商場的頭寸依然是極其緊細的。據指出，業內拆息較低，係近幾年來少見者，主因在於大家都及早作了安排之故，同時授信極端小心也是因素之一，這和去年同日的十六厘半至十七厘半相差高達十厘之衆，但新春過後預料對各業授信也未能迅速大鬆。除夕各銀行各延時營業，鈔幣及三元鈔票流出仍多，大鈔則較減少，反映市民消費力弱，趨於節儉。

歲底倒風尚不太嚴重

銀行界指出：在歲底的半個月內，中型工廠倒閉者約十餘家，批發商及入口商擱淺者約數家，幸無大型工商業出現廢址性的倒風，已較預期為佳。這種情況的形成，銀行界認為不足以喜，只能視為授信與互信早就緊縮的結果。他們認為過了年關也並非表示各行單位「過了海便是神仙」，在新春期間工商單位倒閉與自動結業仍將是難免的。

各業紅盤升降幅度不大

去週五，年初四大部份行業開市，貨物紅盤交易，比去年新春開市顯著減少，除了一部分價格穩定之外，另一部分價格則互有升降，只是升幅度不大。工業方面，大規模廠工多數開工，中小型工廠很多開工延遲，往年已經如此，但今年新春開工更加拖慢。

年初四開市的行業計有銀行、洋行、出入口莊、運輸及保險業、貨倉業、糖麵行、油行、海味雜貨行、洋酒行、鄉伙食行、紗布行、五金行、洋紙行、化工原料行、染料行、水泥及其他建築材料行、汽車行、電器行、百貨行、西藥行、文具行、金飾、鐘錶行、土紙行、陶瓷山貨行等，證券交易所及金銀貿易場亦於昨日開市。除了金融活動之外，股票買賣恢復正常之外，商場貨物交投尚未恢復常態，本週二開市，參茸藥材行下週一開市。

工業方面，很多大規模工廠雖然開工，但除數開工較為正常外，多數只開六成至七成工而已，其餘為數衆多的工廠要延至下週一開工。往年新春開工的首天，通常因為工人不足，致令生產未能復常，但今回情況有很大變化，因為春節前很多工廠裁減工人，造成新春工人人力供應過剩，能夠保守工作崗位的，全部返齊開工。

去週內開市的行業貨品紅盤交易，一般未有暢旺表現，只有小量成交，聊資點綴。價格微升的計有鋼鐵及塑膠原料，價格穩定的計有砂糖、海味雜貨、水泥、洋紙、非鐵金屬原料、化工原料、染料等，價格局部微跌的計有麵粉、食油、棉紗等。由於春節前商場收帳成績欠佳，新春開市授信仍然收縮，紅盤交易自然受到影響。

今年新春商場活力減弱以及工廠開工放緩與推遲，早在意料中，因此，開市無論食品、日特品、工業用原料、建築材料等，成交都是很少，須待下週，各種貨品買賣方能逐漸復增。新春對外貿易的開展，亦將比去年更為遲緩，原因是遠洋及近洋區的客商在春節前洽購港產品及轉口貨很少，尤其是東南亞及日本客商洽購最為冷落，新春開市後新買盤到港未易迅速復增，預料期內出口及轉口貨運還會有頗密的表現。入口商向外訂購新貨，多數暫時觀望。

股市紅盤驚人狂跳顯示危險

去週五香港股市為乙卯年復市之首天，紅盤開出驚人狂跳，隨着續有力搶升，雖然，在過去三天之農曆新年假期中，紐約及倫敦股市續見報升，尤其是倫敦港股票市價接通的提升消息，為帶領港股市紅盤價即跳升之姿態而出現，另一方面，藉去歲底尾市托高，投機者煽風點火，而跟風趨烈，使一般股票做價直線漲升，實在已感過激，而昨日紅盤開出之再續大幅跳升型態，確是使股市人士略感驚訝，亦反映本港一部份市民未能審慎從事，對股票之狂熱態仍未稍減，將過去兩年來股市演變所受之痛苦經驗再復拋於腦後，如此旺態，顯見散戶博彩活動亦勁，危機加甚。估計又將會使到另一批新盲俠遭到創傷。

銀行新春拆息再告下降

經過連續三天春節假期後，各中西銀行去週五均已恢復正常營業，普通的業務比較忙碌，是意料中的事，不過若干商家將假期營業所得頭寸回籠解庫，而使部份帳項的往來比較頻密之外，其他各項業務仍無顯著的進展，其中尤以進出口押匯業界人士並預期在短期之內也難以好轉。昨日同業拆息普遍再告下降，清期以七厘成交，「隔夜錢」息價五厘至六厘，且成交疏落，美元方面，由於受到國際行情影響，亦告低落，銀行業內最高做四六七五，最低四六五〇；美電最高四六八，最低四六五；滙豐銀行美匯牌價曾出四七三點五〇，買入四六七點五〇，較除夕收市出入價均下跌一點五元。金融界人士分析指出：雖然過去幾天來歐洲美元的息價已略見回堅，但本港方面由於美元供應仍多，進受押匯又長期不振，消化力十分疲弱，故預料近期內此間美元市價還會保持牛皮軟淡態。（李鄭）

金鈔市道一週分析

九九金活，最高一、〇二一．〇〇，最低一、〇〇七．〇〇，收市一、〇一〇．三〇，此較上週升卅二元七角。現貨交收三千九百両。外匯走勢，美鈔電加元泰銖印度啤㕶，英鎊瑞法郎台幣荷盾德馬克坡元升，馬元法郎穩，日鈔微軟，菲披索印尼盾企。

去週本港金鈔市道，適逢曆春假關係，祇一天半交易，大勢頗為反覆，做價升降互見。九九金買賣，因十日至十三日四天尚在假期俱呈靜止，十四日金銀貿易場恢復開市，交易復常。由於外國歐洲自由金價與加拿大紐約期價同報大幅上升刺激，市場表現一片熱鬧，好友多天假期後有如魚得水大旱逢甘霖，湧入搶升，價格直破千元大關。但以假期剛過，外商扯吸仍靜，實力買家尚觀望，成交數量非衆。投機炒價過高，週末反告脫節回落，雖然價位仍踞千元以上，顯示心理尚存虛怯有以致之。至於外匯情況，走勢各殊起幅互異。歐洲外匯市場，由於伊朗決定斷絕里亞爾與美元掛鈎，而國經濟與失業人數續增的悲觀看法，導致美元再次軟化，產油國將手上美元，轉換德馬克瑞法郎，而德瑞兩國介入支持美元，未見有明顯跡象，英鎊於英國非石油貿易一九七三年四月以來首次出現盈餘，在外匯市場上升，故歐幣勁疲不定，升沉各異。此間外匯亦受影響，歐幣上升浪潮，美元續跌。歐洲金價急升，主因：（一）瑞士著名銀行家稱，新的通脹驅使人民爭購黃金，以資安全，蓋紙幣失去了價值。倫敦主要黃金經紀行卡遜與戈德斯米德公司稱，除非出現有如脫韁之馬的通脹或其他重大世界危機，否則今年金價是可能在每安士一六〇美元至二二五美元間浮動。（二）南非不直接售賣黃金與美，蘇聯暫不售金以待金價再漲。（三）法國西銀行逐反國際貨幣基金條例，已開始在公開市場購入黃金，倫敦需求黃金突增價格上漲，忖測阿剌伯石油國進入黃金市場，投機家趁勢哄抬。此間當金銀貿易復市，受歐金暴漲刺激，週五紅盤大幅高開，好友即見湧入炒升，較春假前收市高升卅八元六角，為近期一天間升幅最大。惟以假後出口轉銷仍靜，實力買家觀望，週六歐金雖續報升，加拿大與紐約期價報盤卻跌，人心懷疑，盤反見脫節低開，欲振乏力，終又回順。反映假後買意欠濃，祗好友買空賣空，炒價牟利而已。每日交易數量平均約十一萬両，二天總額廿二萬両。比較上週四十萬両，減近一半。而現貨交收三千九百両，比較上週之五千六百両，減少一千七百両。英抛空補倉與保值吸入。外匯做價走勢，美鈔電加元泰銖印度啤㕶，英鎊瑞士法郎荷蘭盾台幣德馬克坡元升，法郎馬元穩，日鈔微軟，菲披索印尼盾企。

九九金市轉活，一天半成交量不多，價格一日升一日跌，反覆偏好。週五收市一、〇一六．二〇，最高週五之一、〇二一．〇〇，最低週五之一、〇〇七．〇〇，週六收市價一、〇一〇．三〇，首尾差距低五元九角，比較上週五收市價九七七．六〇，則上升卅二元七角。一天半交易數量廿二萬両，較上週四十萬両，減少十八萬両。而現貨交收三千九百両，比較上週五之五千六百両，減少一千七百両。附錄歐加美金價報益；倫敦週五報一七八．六〇，週六為一八四．〇〇，首尾差距高五元四角美元；比較上週五之一七三．四〇，則上升十元六角美元。蘇黎世週五報一七七．四九，週六為一八九．八〇，首尾差距高十二元六角美元；比較上週五之一七七．〇〇，則上升十二元八角美元。巴黎週五報一八二．八八，週六為一八四．八二，首尾差距高一元九角四仙美元；比較上週五之一七七．一七，則上升八元二五，首尾差距低四角五仙美元。加拿大期價週五報一八五．三〇，週六為一八八．二二，首尾差距低一元零五仙美元；比較上週五之一七六．二〇，則上升八元零美元。紐約週五報一八三．五〇，週六為一八三．一〇，首尾差距低四角美元；比較上週五之一七三．八〇，則上升九元三角美元。

外匯市場，價格升跌參差。英鎊轉穩，倫敦電匯價週五報二．三八九〇，週六為二．三九〇五，首尾差距高一鐘五厘美元；比較上週五之二．三六九〇，則上升二分一鐘五厘美元。

美元疲弱，美鈔週五收市價四六五．五〇，最高週五之四六九．〇〇，最低週六之四六三．〇〇，週六收市價四六三．五〇，比較上週五收市價四六九．五〇，則下跌六元。美電週五收市價四六六．〇〇，最高週五之四六八．〇〇，首尾差距低二元五角；比較上週五之四七一．〇〇，則下跌七元五角。此外，瑞士法郎升三元為一八七．五〇，德馬克升二元為一九八．〇〇，坡元升二元為二〇四．〇〇，加元跌九元為[illegible]，泰銖跌六元為二四五，印度啤㕶跌五元為五五．〇〇，馬元穩二〇四．五〇，日鈔軟成一五七．四〇，菲披索企六四．五〇，印尼盾一一．一〇。

附表一（單位每司両合港幣）

日期	九九金開市	收市	最高	最低
十四日	一、〇〇七．〇〇	一、〇一六．二〇	一、〇二一．〇〇	一、〇〇七．〇〇
十五日	一、〇〇五．〇〇	一、〇一〇．三〇	一、〇一一．五〇	一、〇〇八．五〇

附表二（單位每百美元合港幣）

日期	美鈔最高	最低	美電最高	最低
十四日	四六九．〇〇	四六五．〇〇	四六八．〇〇	四六五．〇〇
十五日	四六六．〇〇	四六三．〇〇	四六四．五〇	四六三．五〇

註：十日至十三日（即週一至四日）春節公假休息。

十國央行組委員會
監督各商業銀行活動應付外滙市風險

（倫敦十三日路透電）英國貨幣行的官員說，主要中央銀行預告同意建立一個預先警告系統，防止因外匯損失而致商業銀行倒閉。該委員會將調查國際銀行系統與外匯經紀的關係，這些外匯經紀以代理商身份參加貨幣的交易。[illegible]在巴塞爾說，「十國集團」的成員國與瑞士均為這個新機構的成員。「十國集團」是由非共產世界最強大工業國組成的集團。在貨幣浮動和匯率廣泛波動的日子裏，經營外匯業務，可能是極端危險的。該委員會將尋求防止倒閉的方法，像西德赫斯塔特銀行與美國佛蘭克林國民銀行去年所用那些方法。「十國集團」的成員國為：美國、加拿大、英國、日本、瑞典、西德、比利時、荷蘭、法國及意大利。該委員會也會研究監督商業銀行海外分行、附屬機構以及聯合投資機構的方法，它也會考慮銀行系統內的支援問題。該委員會主席將由英格蘭銀行監督主任布倫登擔任。

日上月出口增值四成三

（時事社東京十四日電）據通產省十三日發表的一月份出口批准額（確報）批准額共計四十七億五千四百九十五萬美元，較上年同期增加百分之四十點三。就商品種類來看，鋼鐵為上年同期的二．〇三倍，化學肥料八．〇〇倍等顯著增加，反之，合成纖維物則減少百分之四點九，食品減少百分之二十三點七。就地區來看，對美出口較上年同期增加百分之二十四點四，西歐增加百分之二十八點二，東南亞增加百分之零點三，對中東出口以產油國為中心增至二點六七倍。

日本原油開發公司計劃在馬建煉油廠與德士古公司合作

（亞太社東京訊）日本最大原油開發公司「阿拉伯石油」（總裁水野惣平氏）準備與馬來西亞石油資本攜手，在馬來西亞建煉油廠，其產品將供給馬來西亞與日本。據「阿拉伯石油」公司首腦透露，該公司自去年開始便與「德士古」CALTEX公司（美國資本石油公司「加州石油」STANDARD OIL OF CALIFORNIA與「德士古」TEXACO合資組成公司）共同進行該項計劃，準備在馬來西亞東海岸一區建一間日產量十萬桶（一桶為三十六加侖）煉油廠。目前，已向馬來西亞派出技術員，先進行選定廠址工作。

最近，沙特阿拉伯政府百分之百參加美國阿拉伯石油公司經營工作，這一動態使日本「阿拉伯石油」公司認識到今後在進行原油開發之外，又有必要進行煉油等其他工作，逐漸發展成為一個具有高度技術知識與情報水準綜合性石油企業。這次煉油廠計劃便是站在這一認識上，以謀求實現。

目前，馬來西亞作為原油與石油製品的轉接基地，正在活躍發展，故「阿拉伯石油」公司與德士古選定該地建廠。但是，這次馬六甲海峽原油流出事故，使今後海峽通航大有可能受到限制，倘如此，則馬來西亞作為石油轉接基地便臨將會有問題。該公司認為，計劃實現是需要今年一年內的時間。

香港上海滙豐銀行

香港皇后大道中1號
電話：5-222011（60綫）
郵箱64號　專用電碼：HX 3205
電報掛號：HONGBANK HONGKONG
香港總管理處
香港總行
總經理：包約翰
經理：繆爾思、沈熙瑞
總行：香港皇后大道中1號
旺角分行：彌敦道664及673號
九龍分行：彌敦道21號新半島大厦
北角分行：英皇道306—316號
官塘分行：裕民坊1號
荃灣分行：青山道455—457號
德輔道西分行：德輔道西32—36號
新蒲崗分行：康強街35—49號
元洲街分行：元洲街386號
及港九其他壹零零家分行。

美國既得證券公司

——總行設在美國紐約華爾街區，具有一百多年歷史，信用卓著。
——係美國最大投資銀行之一，分行遍美國各大城市，海外業務分佈英、法、日、德、意大利、瑞士及香港等地。
——設有環球通訊系統，直線電話，協助大企業公司籌集資本，申請上市，及股票投資。
——總行研究部分析人員，研究注視美國經濟及各大工業發展，提供資料參考。
——電腦設備，買賣交易，快捷妥當。

香港分行：
——一九五八年設立，有十多年歷史，係美國證券公司最早在港開設分行之一。
——與紐約總行直線聯絡。
——每交易天提供廿四小時服務。
——協助大企業公司籌集資金，上市及美股投資。
——每週經濟評論及研究報告，提供投資者參考。
——每日股市行情及中英文資料免費寄送客戶。

閣下對美國股票投資有興趣否？是否需要中英文資料參考？請與我們聯絡。

既得投資（香港）有限公司
干諾道中廣業大厦1707室
電話：H-249291（序十條線）

銀行指南
BANK DIRECTORY
逢星期一出版

香港商業銀行
（一九三四年創立）
授權外匯銀行
代理通達全球
董事總經理：陳有慶
董事經理：蕭顯揚　陳永立
總行：德輔道中國際大厦　電話：5-458111-7
西區分行：香港文咸西街68號　電話：5-435091
九龍分行：九龍彌敦道711-713號　電話：3-943228
西環分行：香港卑路乍街154號　電話：5-465217
九龍城分行：衙前圍道78號地下　電話：3-820147-9

廣安銀行
KWONG ON BANK LTD.

總行：皇后大道中137-141號　電話：5-436231
香港分行：
銅鑼灣分行：怡和街12-14號　電話：5-776072
九龍分行：
旺角分行：彌敦道728-730號　電話：3-944217
深水埗分行：南昌街140-144號　電話：3-805358
紅磡分行：蕪湖街78A號　電話：3-633301
九龍城分行：衙前圍道27號　電話：3-824167
油麻地分行：佐敦道19-21號　電話：3-858995
觀塘分行：協和街149號　電話：3-432266　3-432277
荃灣分行：青山道499號　電話：12-247121/4
與日本富士銀行合作
聯號遍設全球

黃金·白銀
投資指導
經濟指導發展有限公司
香港德輔道中七十一號
聯邦大厦二一〇室
5-250398

盤谷銀行
Bangkok Bank Limited
(Incorporated in Thailand)

（一九七四年十二月卅一日結賬）
實收資本　1,000,000,000.00銖
公積金及未分配盈餘　1,394,776,243.29銖
存款及其他款項　35,465,368,092.62銖
總資產　37,860,144,335.91銖
@ 4.20＝港幣 9,014,320,079.98元

海外分行
香港分行：香港德輔道西26-30號　電話：5-446071-9, 5-457107-10, 5-450088-90, 5-453166-8
中區支行：香港皇后大道中置地行　電話：5-223071-5, 5-234684
銅鑼灣支行：香港高士威道26-36號　電話：5-775390, 5-762806, 5-775664
九龍支行：九龍彌敦道566號　電話：3-303211, 3-847607

其他海外分行
倫敦・紐約・東京・大阪・新加坡・吉隆坡・台北・西貢（三間分支行）・耶加達（兩間分支行）。
泰國國內分行逾百家，分佈曼谷及泰國各府
總行：泰國曼谷野虎路九號　郵箱九十五號
9, Suapa Road, Bangkok, Thailand. Cable: "BANKOKBANK"
董事長兼總裁：陳弼臣

渣打銀行
（一八五三年英國皇家憲章註冊有限公司）
標準及渣打銀行集團成員

總行
10 CLEMENTS LANE,
LONDON E.C.4N.7AA
總資產（一九七四年三月卅一日止）
£3,241,000,000（英鎊）

香港總行
（自一八五九年在香港成立）
德輔道中四至四號A
電話：H224011（各部門）
郵政信箱：香港郵政總局第21號
電報掛號：CHARTABANK
香港總經理：梅大衞
經理（行政）：韋福基

港島：
港島經理：蘇世偉
中區：香港德輔道中四至四號A　電話：H224011
康樂大厦：康樂大厦地下商場五號
德輔道中：德輔道中二十號德成行

九龍：
九龍經理：司馬活
油蔴地：彌敦道五四六至五五〇號　電話：K-847171
長沙灣：昌華街二十號
官塘：裕民坊，輔仁街轉角
新蒲崗：寧遠街十至廿號
尖沙咀：加連威老道八A至十號
荃灣：大河道九十九號
渣打尚有衆多分行，分佈港九各區，欲知最近府上之分行地址及電話，請撥電H-223302查詢。

華僑銀行有限公司
（在新加坡註册）
總行
新加坡金巴剌新街
香港分行
皇后大道中13—B公爵行
電話：5 236067 9
專用電碼：H X73417
電報掛號：OVERSEA
九龍分行
彌敦道383號平安大厦
電話：5-843217
電報掛號：OVERSEAKOW

美國銀行
BANK OF AMERICA
香港分行　聖佐治行　電話：5-236181
西區分行　德輔道西73至79號　電話：5-484123
九龍分行　旺角彌敦道655號　電話：3-955131
半島分行　尖沙咀彌敦道100號　電話：3-691251
總公司　美國加利福尼亞州94120　三藩市美國銀行中心　世界總部大厦
世界最大的銀行
（美國註册有限公司）

往雪梨嗎？

我們每週三班直航，歡迎一同前往.
亞洲經驗最豐富的航空公司
國泰航空公司
太古洋行
雪梨・柏斯・新加坡・耶加達・吉隆坡・西貢・曼谷・亞庇・馬尼拉・香港・台北・福岡・大阪・東京・漢城・汶萊
HKG-4220

華僑教育 第六張第一頁 夏曆乙卯年正月初七日 WAH KIU YAT PO 華僑日報 中華民國六十四年公曆一九七五年二月十七日 星期一

REFERENCE LIBRARY 17 FEB 1975 CITY HALL

華僑教育

1975 中學會考專欄

—聖保羅書院主編—

化學科（十四）陳湛杰

CHEMISTRY (#14)

Solutions for Chemistry (#13)
Multiple Choice Questions
1. E 2. B 3. E 4. C

Conventional Questions

1. Le Chatelier's Principle states that when conditions under which a system operating in equilibrium are changed, the system will shift its equilibrium position in a way that will reduce the effect of the change. In a chemical system, the variable conditions include temperature, pressure and volume.

(a) For the system $PCl_5 \rightleftharpoons PCl_3 + Cl_2$

In the vapour state, phosphorous pentachloride dissociates to an equilibrium mixture containing phosphorus trichloride and chlorine. The process is endothermic. The forward reaction (the reaction towards the right side of the equation) has the effect of doubling the volume without change in mass. Under given experimental conditions all the three components behave as gases and conform to Avogadro's hypothesis. Applying Le Chatelier's Principle would indicate that a diminution in pressure must bring about a greater degree of dissociation. Increasing the temperature of the system would also increase the dissociation of phosphorus pentachloride since this is an endothermic process.

(b) For the system $CO + H_2O \rightleftharpoons CO_2 + H_2$

At experimental conditions, all the four components exist as gases. Since the total number of gaseous molecules on the left hand side equals to that on the right hand side, there is no change in volume during the reactions either way. Therefore changes in pressure will not affect the equilibrium position. However, the forward reaction is an exothermic process, implying that a higher temperature will favour a shift of equilibrium towards a greater concentration of carbon monoxide and water vapour.

(c) For the system $N_2 + O_2 \rightleftharpoons 2NO$

The equation indicates that similar to (b) the number of moles of gases at the right and left hand side remains the same. Thus change of pressure will have no effect upon the equilibrium. However, as the oxidation of nitrogen is an endothermic process, the proportion of nitric oxide at equilibrium increases with a rise in temperature.

(d) For the system $2SO_2 + O_2 \rightleftharpoons 2SO_3$

Here two moles of sulphur dioxide gas would combine with one volume of oxygen yielding two moles of sulphur trioxide gas. Therefore there is a reduction in volume for the forward reaction. According to Le Chatelier's Principle, an increase in pressure would cause a shift in the equilibrium position towards sulphur trioxide. Furthermore, as the process is exothermic for the forward reaction the reverse change would be endothermic. Thus the decomposition of the sulphur trioxide would become more and more significant as the temperature rises.

(e) For the system $CaCO_3 \rightleftharpoons CaO + CO_2$

This is an example of a heterogenous reaction involving two solids and a gas. In the case of a closed system, i.e. if the three components are all kept in a closed vessel, an equilibrium would be established. Since solids occupy a much smaller volume (in relation to the number of molecules) when compared with gases, an increase in pressure would inhibit the forward reaction to a greater extent. The decomposition of calcium carbonate is an endothermic process, so that the formation of calcium oxide and carbon dioxide would increase with increasing temperature.

2. Chemical processes invariably involve energy changes. The most common types of reactions that occur included combustion, solution dilution, neutralization, atomisation and hydrogenation. Any chemical study of a chemical system should not only include the transformation of reactants into products, but should also involve a consideration of the energy changes during the process. A study of the kind of energy changes involved often gave some information as to the detail mechanism of the process involved.

The simplest kind of study is concerned with the evolution or absorption of heat and is known as thermochemistry. However, it should be noted that in special cases, other forms of energy changes may be important. Thus in a battery, chemical reactions would release electrical energy; during photosynthesis, light energy is absorbed and transformed into chemical energy; in reactions involving an increase in volume (e.g. gas evolution), mechanical work is done in expansion.

Reactions that give heat to the surrounding are known as exothermic processes, those that absorb heat from the surroundings are known as endothermic processes. Heat changes are expressed in terms of calories or kilocalories, heat changes for a given reaction is constant under a fixed set of physical conditions.

There are many types of heats of reaction, the more important ones are listed below:-

(a) Heat of combustion. This is the heat change when one mole of a substance is completely burnt in oxygen. For the complete combustion of methane the value is 213Kcal per mole.

$CH_4(g) + 2O_2(g) = CO_2(g) + 2H_2O(l) + 213Kcal$

(b) Heat of neutralization. This is the heat change when one gm. equivalent of acid is neutralized by one gm. equivalent of a base, the reaction being carried out in very dilute aqueous solution. Thus for hydrochloric acid with sodium hydroxide, the value is 13.7Kcal per gm. equivalent.

$HCl(aq) + NaOH(aq) = NaCl(aq) + H_2O(l) + 13.7Kcal$

It is found that for strong acids and strong bases, the values obtained are very close to 13.7, this is due to the fact that for all such neutralization reactions, basically it is

$H^+(aq) + OH^-(aq) \longrightarrow H_2O(l)$

(c) Heat of formation. This is the heat change when one mole of a compound is formed from its elements under given conditions. The formation of water from gaseous hydrogen and oxygen is found to be 68.3 Kcal per mole at 25°C and 1 atmosphere pressure.

$H_2(g) + \frac{1}{2}O_2(g) = H_2O(l) + 68.3\ Kcal$

(d) Heat of atomization. This is the heat required to convert one gm molecule of an element from its normal state at 25°C and 1 atmosphere pressure into free atoms

$H_2(g) + 103.4Kcal = 2H$

(e) Heat of hydrogenation. This is an important information for unsaturated organic compounds. It is the heat change when one mole of an unsaturated compound is completely converted into the corresponding saturated compound by reaction with gaseous hydrogen.

$C_2H_4(g) + H_2(g) = C_2H_6(g) + 32.8Kcal$

(f) Other specific heats of reaction include dissociation, crystallization and ionization. Heat changes are also associated with changes that are not reactions, e.g. dilution, solution, sublimation. Heat changes that involved only physical changes of state include latent heat of fusion and latent heat of vaporization.

Questions for Next Week

The questions in this issue are related to 5. Chemistry in Society; 5.1 sources of raw materials and energy 5.2 Synthetic polymers and naturally occurring macromolecules; 5.3 Chemical industry.

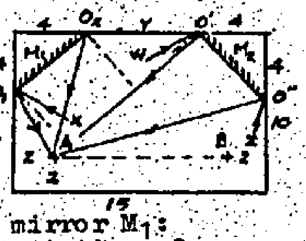
1. What are the energy resources available to man? Indicate which ones are most convenient for use as fuels.
2. Describe one method for the industrial preparation of chlorine. What are the reactions of chlorine with (a) potassium iodide solution (b) ammonia (c) litmus solution (d) water (c) hydrogen (e) sulphur?
3. What do you understand by pollution? Indicate the chemical basis of air pollution with reference to Hong Kong.

1975 中學會考專欄

物理科（十四）陳永熾

PHYSICS (14)

1(a)

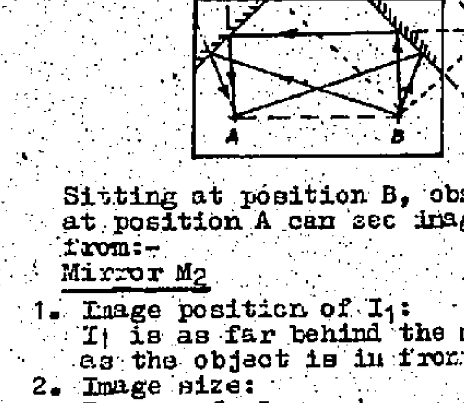


(i) For mirror M_1:
Limitation of rays reflected into the eyes of observer is between O_1A and O_2A. They are the reflection of XO_1 and YO_2 respectively.

For mirror M_2:
Limitation is between O'A and O"A. They are reflection of WO' and ZO".

Conclusion: The person can't see himself from either of these mirrors at position A.

(ii)



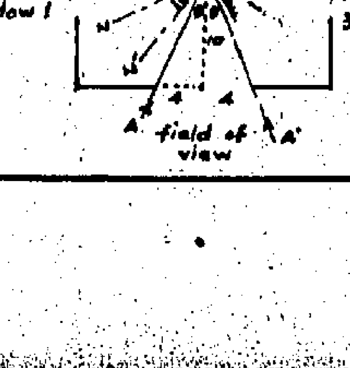
Sitting at position B, observer at position A can see images from:-

Mirror M_2
1. Image position of I_1: I_1 is as far behind the mirror as the object is in front.
2. Image size: Images of plane mirrors are of the same size as the object.
3. Nature of image: It is virtual, erect, and laterally inverted.

Mirror M_1
Image I', direct reflection from B:
1. I' is as far behind M_1 as the object is in front.
2. same size as object is in front
3. virtual, erect, laterally inverted.

Image I_2, second reflection:
1. I_2 is as far behind M_2 as I_1 is in front of it.
2. same size as object
3. virtual, erect, no lateral inversion with respect to object.

(b)(i)

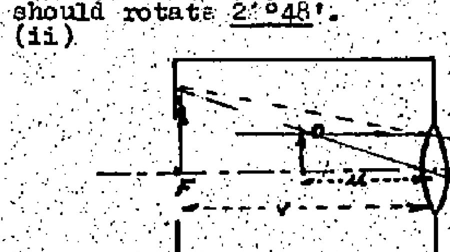


The mirror has to be rotated through an angle, a, such that, the rays AO and A'O from window 2 are reflected into the eye along the same ray, OE.

By geometry,
$\angle N'ON = \alpha$ (complementary to $\angle NOE$)
$\angle AON = \angle EON$ ($\angle i = \angle r$)
$\angle A'ON' = \angle EON'$ ($\angle i = \angle r$)
$\angle A'OE - \angle AOE = \angle A'OA$
$2\angle EON' - 2\angle EON = \angle A'OA$
$2(\angle EON' - \angle EON) = \angle A'OA$
$2\angle N'ON = 2\theta$
$2\alpha = 2\theta \qquad \alpha = \theta$
$= \tan^{-1}\frac{4}{10}$
$= 21°48'$

To have a maximum field of view through window 2, the mirror should rotate 21°48'.

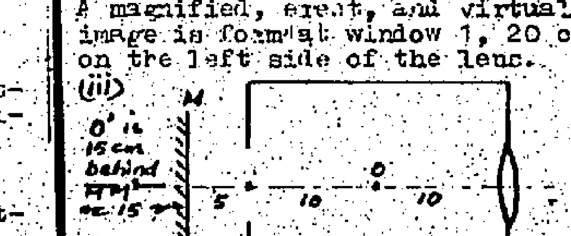
(ii)



Focal length of lens, f = 20 cm
Object distance, u = 10 cm
Image distance = v cm
with lens equation,
$\frac{1}{u} + \frac{1}{v} = \frac{1}{f}, \quad \frac{1}{v} = \frac{1}{f} - \frac{1}{u}$
$= \frac{1}{20} - \frac{1}{10} = \frac{-1}{20}, \quad v = -20$ cm

A magnified, erect, and virtual image is formed at window 1, 20 cm on the left side of the lens.

(iii)

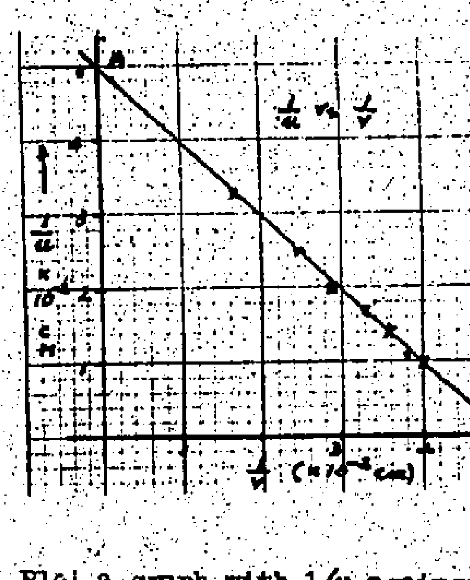


O' is the image of O on the mirror. It is (15+15+10)cm from the lens.
With O' as the object:-
focal length, f = 20 cm
object distance, u = 40 cm
Image distance = v cm
$\frac{1}{u} + \frac{1}{v} = \frac{1}{f}, \quad \frac{1}{v} = \frac{1}{f} - \frac{1}{u}$
$= \frac{1}{20} - \frac{1}{40} = \frac{1}{40} \qquad v = 40$

A real, inverted, and diminished image is formed at a distance of 40 cm from the lens on the same side as the observer.

2(a) u: object distance
v: image distance

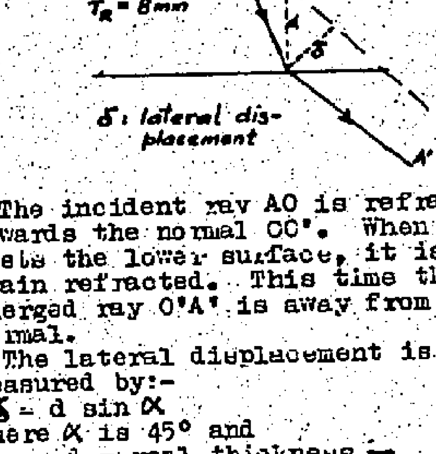
u(cm)	30	40	50	60	70	80	90	100
v(cm)	60	40	34	30.5	28	26.7	26	25
$\frac{1}{u}(\times 10^{-2}cm^{-1})$	3.3	2.5	2	1.67	1.4	1.25	1.1	1
$\frac{1}{v}(\times 10^{-2}cm^{-1})$	1.67	2.5	2.9	3.3	3.6	3.7	3.8	4



Plot a graph with 1/u against 1/v. A straight line graph is drawn. Produce the graph to cut x- and y-axis at A and B respectively.

At A, $\frac{1}{u} = 0; \quad \frac{1}{u} + \frac{1}{v} = \frac{1}{f}$,
therefore $\frac{1}{v} = \frac{1}{f}$
A reads 5×10^{-2} cm^{-1}
$\therefore \frac{1}{f} = 5 \times 10^{-2}; \quad f = \frac{100}{5} = 20$ cm.
At B, $\frac{1}{v} = 0; \quad \frac{1}{f} = \frac{1}{u} = 5 \times 10^{-2}$
$f = \frac{100}{5} = 20$ cm.
the focal length of the concave mirror is 20 cm.

2(b)(i)

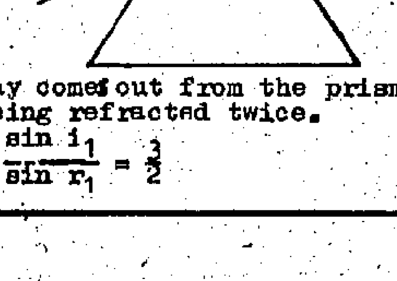


The incident ray AO is refracted towards the normal OO'. When it meets the lower surface, it is again refracted. This time the emerged ray O'A' is away from the normal.

The lateral displacement is measured by:-
$\delta = d \sin\alpha$
where α is 45° and
d = real thickness − apparent thickness
$= t_R - t_A$
$u = \frac{t_R}{t_R - d} = \frac{\text{real thickness}}{\text{apparent thickness}}$
$\frac{1}{u} = 1 - \frac{d}{t_R}, \quad \frac{d}{t_R} = 1 - \frac{1}{u}$
$d = t_R(1 - \frac{1}{u}), = 8(1 - \frac{2}{3}) = 8 \times \frac{1}{3}$
$= \frac{8}{3}\sin 45° = \frac{8}{3} \times \frac{\sqrt{2}}{2} = \frac{4\sqrt{2}}{3} = 1.8$

(This problem can be solved by scale drawing and measurement.)

(ii)

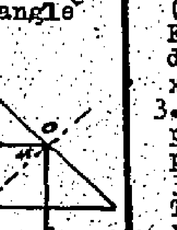


Ray comes out from the prism after being refracted twice.
$\frac{\sin i_1}{\sin r_1} = \frac{3}{2}$
$\sin r_1 = \frac{2}{3}\sin 60° = \frac{2}{3} \times \frac{\sqrt{3}}{2}$
$r_1 = 35°16'$
AOBO' is a cyclic quadrilateral.
$\angle A + \angle B = 180°$
$\angle B + r_1 + r_2 = 180°$
$\therefore r_1 + r_2 = \angle A = 60°$
$r_2 = 60° - r_1, \quad = 24°44'$
$\frac{\sin i_2}{\sin r_2} = \frac{3}{2}$
$\sin i_2 = \frac{3}{2}\sin 24°44'$
$i_2 = 38°52'$
the deviation is measured
$= \frac{3}{2} \times 0.4184 = 0.6276$

by $\angle D$.
$\angle D = (i_1 - r_1) + (i_2 - r_2)$
$= i_1 + i_2 - (r_1 + r_2)$
$= 60° + i_2 - 60°$
$= i_2 = 38°52'$

(this problem can be solved by drawing in actual scale and angle D is measured.)

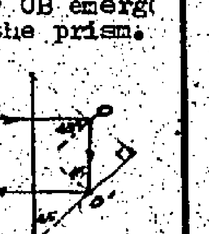
(iii)



AO incidents at 90°, there is no refraction. It hits the other face at 45°, which is greater than the critical angle c ($c = \sin^{-1}\frac{1}{1.7}$).

Total internal reflection takes place. The reflected ray OB emerges normally out of the prism.

(iv) as in (iii), the critical angle c ($c = \sin^{-1}\frac{1}{1.7}$) is less than 45°. AO is totally internally reflected twice, and emerges as O'B out of the prism.



Questions for this week

1. (a) Explain the meaning of critical angle and total internal reflection.
(b) You are provided with a cubical thin-walled, transparent tank; some liquid, optical pins, and a short ruler. Describe a simple method of determining the critical angle of the liquid.
(c) How would you calculate the refractive index from your measurement?
(d) Light from a point-source on the lower face of a rectangular glass slab of 1.603 refractive index, and 2 cm thick, strikes the upper surface and the totally reflected rays outline a circle on the lower face.
(i) What is the diameter of this circle?
(ii) If another glass slab of refractive index 1.43 and 1 cm thick, is placed on the upper suface of it, what will happen?

2. (a) Make a table of three columns to compare the parts of a camera and an eye. In one column list the various functions to be performed, and in the other two identify the parts that perform each function.
(b) Give an account of the common eye defects and explain how their effects may be corrected.
(c) An object 4 cm high is placed 6 cm in front of a thin convex lens which has a focal length of 4 cm and produces a real image. Find the height of the image. Also find the distance the object must be moved along the axis to give a virtual image of the same height.
(d) A painting consists of:-

elements	colour
flower pot	yellow
leaves	green
flowers	red
table cloth	peacock blue
background	blue

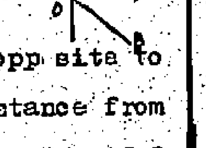
What will the painting appear if it is illuminated by, first, white light, and then, by red light, and finally by green light?
(e) What will it appear if observation is made under (i) a yellow filter, (ii) a blue filter, (iii) a green filter.

新數學（十四）·[illegible]·

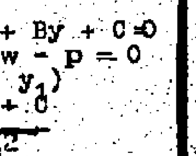
MODERN MATHEMATICS (#14)

Coordinate Geometry II.
The straight line
a. slope-intercept form: $y = mx + b$
b. Gneral form: $Ax + By + C = 0$
c. Point-slope form: $y - y_1 = m(x - x_1)$
d. Two-point form: $\frac{y - y_1}{x - x_1} = \frac{y_1 - y_2}{x_1 - x_2}$
e. Intercept form: $\frac{x}{a} + \frac{y}{b} = 1$
f. Normal (polar) form: $x\cos w + y\sin w - p = 0$

Notice: when p=0, the positive direction on ON is the upward direction.



g. Normal form:
$\frac{Ax + By + C}{\pm\sqrt{A^2 + B^2}} = 0$



The radical sign is opposite to that of constant C.

h. The perpendicular distance from a line to a point.
Equation of line: $Ax + By + C = 0$
or $x\cos w + y\sin w - p = 0$
point: (x_1, y_1)
Distance: $d = \frac{Ax_1 + By_1 + C}{\pm\sqrt{A^2 + B^2}}$
$= x_1\cos w + y_1\sin w - p$

When the given point and the origin are on the same side, d is negative; when the given point and the origin are on the oppositive side, d is positive.
When the given line AB passes through the origin, the positive direction on the normal ON is the upward direction.

i. System of straight lines.
System of lines passing through the point of intersection of two given lines is given by
$A_1x + B_1y + C_1 + K(A_2x + B_2y + C_2) = 0$

j. Condition that three lines concurrent.
If $A_1x + B_1y + C_1 = 0$, $A_2x + B_2y + C_2 = 0$, $A_3x + B_3y + C_3 = 0$ then $\begin{vmatrix} A_1 & B_1 & C_1 \\ A_2 & B_2 & C_2 \\ A_3 & B_3 & C_3 \end{vmatrix} = 0$
is the condition that three lines concurrent.

Examples:

1. Find the equation of the line through the point $P_1(-1, 3)$ perpendicular to the line L_1: $5x - 2y + 3 = 0$
The slope of L_1 is $\frac{-5}{-2} = \frac{5}{2}$. Hence the slope of the required line eqauls $-\frac{2}{5}$. By point-slope form.
$y - 3 = -\frac{2}{5}(x + 1)$
or $2x + 5y - 13 = 0$ (Ans.)

2. Find the equations of the bisectors of the angles formed by the lines L_1: $x + 3y - 6 = 0$
L_2: $3x + y + 2 = 0$
Let $P_1(x_1 y_1)$ be any point on the bisector L_3. Then, P_1 is equally distant from the given lines. If d_1 = distance from L_1 to P_1 and d_2 = distance from L_2 to P_1, then d_1 and d_2 are numerically equal. Since, however, P is on the same side of both sides as the origin, d_1 and d_2 are both negative. Hence $d_1 = d_2$.
$d_1 = \frac{x_1 + 3y_1 - 6}{\sqrt{10}} \quad d_2 = \frac{3x_1 + y_1 + 2}{-\sqrt{10}}$. After reducing we get $x_1 + y_1 - 1 = 0$
(Ans) $x + y - 1 = 0$
For the external angle bisector L_4 $d_1 = -d_2$, after reducing we get $x - y + 4 = 0$. (Ans)

3. Find the equation of the line passing through $P_1(2,1)$ and the point of intersection of L_1: $3x - 5y - 10 = 0$ and L_2: $x + y + 1 = 0$
The system of lines is represented by $3x - 5y - 10 + k(x + y + 1) = 0$
If (2,1) lies on this line, then x=2, y=1 must satisfy this equation. Hence $6 - 5 - 10 + k(2 + 1 + 1) = 0$
where $k = \frac{9}{4}$.
Substituting this value of k and simplifying we have
$21x - 11y + 31 = 0$ Ans.

Solution to exercise 13.
1. $\triangle ABC \quad A(x_1, y_1)\ B(x_2, y_2)\ C(x_3, y_3)$
D is the mid-point of BC
D: $[\frac{1}{2}(x_2 + x_3), \frac{1}{2}(y_2 + y_3)]$
Let G be the centroid of $\triangle ABC$, then AG:GD = 2:1
$x_G = \frac{x_1 + 2\cdot\frac{1}{2}(x_2 + x_3)}{1 + 2} = \frac{x_1 + x_2 + x_3}{3}$
$y_G = \frac{y_1 + 2\cdot\frac{1}{2}(y_2 + y_3)}{1 + 2} = \frac{y_1 + y_2 + y_3}{3}$

2. The area of (-2,3),(-3,-4)(5,-1)(2,2) is
$\frac{1}{2}\begin{vmatrix} -2 & 3 \\ -3 & -4 \\ 5 & -1 \\ 2 & 2 \\ -2 & 3 \end{vmatrix} = \frac{8 + 3 + 10 + 6 - (-9 - 20 - 2 - 4)}{2}$
= 31 unit squares.

Exercise 14
1. Find the equations of the tangents to the circle with the origin as centre and radius 4 which touch at the ends of the diameter whose inclination is 150°
2. Find the centre and the radius of the circle inscribed in the triangle whose sides are $2x + y = 12$, $2x - y = -4$, $x - 2y - 4 = 0$
3. Find the equation of the line passing through the point of intersection of L_1: $2x + y + 1 = 0$ and L_2: $x - 2y + 1 = 0$ and parallel to L_3: $4x - 3y - 7 = 0$

數學科（十四）·文長波·

ADDITIONAL MATHEMATICS (#14)

Solution to exercise 13

1. The coefficient of x^r in the expansion of $(1+x)^{\frac{1}{2}}$ is
$\frac{\frac{1}{2}(\frac{1}{2}-1)(\frac{1}{2}-2)\cdots(\frac{1}{2}-r+1)}{r!}$
$= \frac{1(-1)(-3)\cdots(-2r+3)}{(2^r)\cdot r!}$
$= (-1)^{r-1}\cdot\frac{(1)(3)(5)\cdots(2r-3)}{(2)(4)(6)\cdots(2r)}$
$\therefore (1+x)^{\frac{1}{2}} = 1 + \frac{1}{2}x - \frac{1}{8}x^2 + \frac{1}{16}x^3 - \frac{5}{128}x^4 + \cdots$
Put x = 0.02
then $\sqrt{1.02}$
$= 1 + 0.01 - \frac{1}{8}(0.0004) + \frac{1}{16}(0.000008) - \cdots$
$= 1.01 - 0.00005 + 0.0000005$
$= 1.00995$ Since $225 = 15^2$
$\therefore \sqrt{226} = 15(1 + \frac{1}{225})^{\frac{1}{2}}$
$= 15(1 + \frac{1}{450} - \frac{1}{8(225)^2} + \frac{1}{16(225)^3} - \cdots\cdots)$
$= 15 + \frac{1}{30} - \frac{1}{8(15)(225)} + \cdots\cdots\cdots$
$= 15.03333 - 0.000037 + \cdots\cdots\cdots$
= 15.0333 (correct to six significant figures)

2. The orthocentre H is the point of intersection of the lines through A,B,C perpendicular to BC, CA, AB respectively.
Any line through A is given by
$3x + 5y - 13 + k(11x + 7y + 9) = 0$
or $(3 + 11k)x + (5 + 7k)y + 9k - 13 = 0$
Any line through B is given by
$4x + y - 6 + k'(11x + 7y + 9) = 0$
or $(4 + 11k')x + (1 + 7k')y + 9k' - 6 = 0$
These lines are perpendicular to BC and CA respectively
$\therefore -\frac{3 + 11k}{5 + 7k} = \frac{1}{4}$ and $-\frac{4 + 11k'}{1 + 7k'} = \frac{5}{3}$
$\therefore k = -\frac{1}{3}$ and $k' = -\frac{1}{2}$
The equation of AH and BH are therefore
$x - 4y + 24 = 0$ and $5x - 3y - 33 = 0$
Solve $\begin{cases} x - 4y + 24 = 0 \\ 5x - 3y - 33 = 0 \end{cases}$
$\therefore x = 12 \quad y = 9$
$\therefore$ The co-ordinates of orthocentre are (12, 9)

3. $\tan 3\theta = \tan 2\theta + \tan\theta$
$\tan 2\theta = \tan 3\theta - \tan\theta$
$\tan 2\theta = \frac{\sin 3\theta\cos\theta - \sin\theta\cos 3\theta}{\cos 3\theta\cos\theta}$
or $\frac{\sin 2\theta}{\cos 2\theta} = \frac{\sin 2\theta}{\cos 3\theta\cos\theta}$
Hence either $\sin 2\theta = 0$ when $2\theta = n\pi$
or $\cos 2\theta = \cos 3\theta\cos\theta$
$= \frac{1}{2}(\cos 4\theta + \cos 2\theta)$
$\cos 2\theta = \cos 4\theta$
$\therefore 4\theta = 2n\pi \pm 2\theta$
i.e. $2\theta = 2n\pi$ or $6\theta = 2n\pi$
$\therefore$ The general solution of θ are $\frac{1}{2}n\pi, n\pi, \frac{n\pi}{3}$ (The form $n\pi$ is included in the form $\frac{1}{2}n\pi$ and $\frac{1}{3}n\pi$).

4. $\because x^2 + kx + 1$ is a factor of $x^4 - 22x^2 + 5x + 2$
$\therefore x^4 - 22x^2 + 5x + 2$
$= (x^2 + kx + 1)(x^2 + k'x + 2)$
$\therefore$ The coefficient of $x^3 = 0$
$\therefore k = -k'$
$\therefore$ The coefficient of $x = 5$
$\therefore 2k + k' = 5$ i.e. $k = 5$
Hence, $x^4 - 22x^2 + 5x + 2 = 0$
or $(x^2 + 5x + 1)(x^2 - 5x + 2) = 0$
$x = \frac{-5 \pm \sqrt{21}}{2}$ or $\frac{5 \pm \sqrt{17}}{2}$

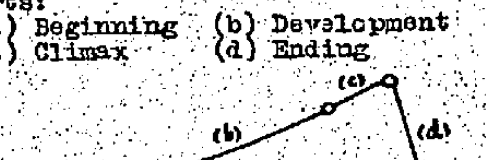
Exercise 14
1. Find the equation of circle which touches $x^2 + y^2 - 15x + 5y = 0$ at (1,2) and passes through (0,2)
2. How many different numbers of 5 digits may be formed with 01234567? How many of these will be even?
3. A cup is in the form of a hollow hemisphere of internal radius 4cm. with its top horizontal. Water is poured into it at the rate of 5cu.cm/sec. At what rate is the surface rising when the depth of water in the cup is 3cm?
4. The inscribed circle of the triangle ABC touches BC,CA,AB at P,Q,R respectively. Express the $\angle RPQ$ in terms of the angles of the $\triangle ABC$.
Prove that, if $\triangle$ denotes the area of $\triangle ABC$, the area of the $\triangle PQR$ is $\frac{4\triangle^3}{abc(a + b + c)}$.

英文科（十四）·阮士仲·

ENGLISH (#14)

2. Composition - How to tell a story

By and large, a short story has to be short (Suppose that we agree how short is short) and is normally written in the past tense. It may be written in the first person narrator or in the third person narrator or in both. And it contains four essential parts:
(a) Beginning (b) Development
(c) Climax (d) Ending



To begin a short story, we must introduce our characters and explain what has happened, when it has happened, and where the event has taken place. These are to be done in the first or the first two paragraphs. But each of the above has to be developed to a certain extent, paving the way for a climax, the highest point of the story. After the climax, the story should be finished as quickly as possible.

As an illustration, let us consider the Samson's Riddle story from the Bible:

Samson, son of Manoah, went down to Timnath and encountered a young lion growling in the vineyards. He fought bare-handedly and tore the lion in pieces. He then went down to see the Philistine Woman he loved and proposed to her. When Samson turned aside to look at the carcass of the lion, he saw a swarm of bees in it and some honey. He scraped the honey into his hands and went on, eating as he went. When he came to his parents he gave them some honey and they ate it. He did not tell them from where he had obtained it. Samson gave a wedding feast and had thirty young men as his bestmen. He asked them a riddle and if they could answer it during the seven days of the feast, he promised them thirty lengths of linen and thirty changes of clothing. The riddle went as follows:
Out of the eater came something to eat;
Out of the strong came something sweet.
At the end of the third day they failed to get an answer. Then they threatened Samson's wife to get the answer for them. She was forced to coax her husband with tears and tender words. She succeeded on the seventh day. Before Samson entered the bridal chamber, the men said to him:
What is sweeter than honey?
What is stronger than a lion?
To which Samson replied, "If you had not ploughed with my heifer, you would not have found out my riddle."
The story above is analysed as follows:
(a) Beginning: From 'Samson, son of Manoah' to 'and proposed to her'.
(b) Development: From 'When Samson turned aside' to 'Out of the strong came something sweet.'
(c) Climax: From 'At the end of the third day' to 'What is stronger than a lion?'
(d) Ending: From 'To which Samson replied' to 'found out my riddle'.

英文科（十四）

ENGLISH (14)

Choose the best answer. Write the LETTER in the bracket.
Example: I like bread ___ than rice for breakfast. (C)
(A. the better B. well C. better D. best E. the best)

1. Tom's brother is ___ to look after himself. 1.( )
(A. old B. so old C. enough old D. old enough E. oldest)
2. He ___ in hospital for the past two months. 2.( )
(A. will be B. is C. was D. is being E. has been)
3. The man said he was not a thief, ___? 3.( )
(A. wasn't he B. didn't he C. was he D. did he E. wouldn't he)
4. One of the teachers in our school ___ false teeth. 4.( )
(A. have B. having C. is having D. will be having E. has)
5. The girl fell ___ when the lesson was on. 5.( )
(A. asleep B. sleepy C. slept D. sleeping E. to sleeping)

Choose the answers which best complete the following passage.

Tony Chan likes fishing. Yesterday afternoon he 6.(P. decide Q. decides R. decided S. deciding T. to decide) to 6.( ) try his luck at the seaside near his house. His brother, Sam, wanted 7.(P. go Q. to go R. going S. went T. gone) with 7.( ) him. "8.(P. Would Q. Will R. Have S. May T. Am) I go?" he 8.( ) asked. "I can carry the 9.(P. ball Q. pen R. cage S. fishing rod T. medicine) for you." 9.( )

Tony agreed. Soon they were at the seaside. Although the fish 10.(P. that Q. whom R. what S. who T. where) they 10.( ) caught were small they went home happily.

ANSWERS

1. D 2. E 3. B 4. E 5. A
6. R 7. Q 8. S 9. S 10. P

佛教嘉寧英文書院 新生報名踴躍 定期今日開課

該校由佛教領袖、銀行界及社會名流多人贊助 備有校車及宿舍 校長爲錢世年議員

（特訊）本港教育界耆宿錢世年議員去年應日本各大社團之邀，前往日本各地考察教育，曾參觀當地之佛教大中學，對日本佛教教育印像甚深。返港後，即籌備創立佛教嘉寧書院，以發揚衆生平等，世界和平之佛教精神，並以改造社會不良風氣爲職志。後經選擇新界優美環境之石梨新村附近爲校基，更得本港及當地名流暨星洲佛領林順竊等大力協助，各界及街坊會支持，報名之人數日增，迺日更見擁擠。該校校舍寬宏，交通便利，更設有校車及校外宿舍，已定期今（十七）日開課，將繼續招收英、中兩部之中一至中三及升中預備班生。據悉：遠近各地學子及家長因對該校充滿信心，本學期入學者已逾四百餘人，預料該校將成爲管教優良之著名學府。而該校之贊助人中，包括有覺光、洗塵、寶燈、仁舟、聖懷、保賢及忍饒等大法師，及當地海外僑紳、廣安、京華、交通及淦打等銀行暨名流孔壽年、黃石學等五百餘人。

談家庭教育問題

（續） ·雷一呼·

從而一切必會聽話順從。遇到兒童有越無常中犯了錯誤過失，切忌當衆斥責怒罵及鞭打體罰，必須冷却頭腦，靜靜地找個機會，予以勸告開導，給其自新之路，千萬勿過於光火，以免破壞其自尊心，否則惡果便產生，小之則怨憤激，心情鬱悶，影響健康，大之損傷骨肉親情，甚至離家出走，則至爲壞人誘惑，參加爲非作歹之行列，至陷入歧途。我們對兒女絕不能以家庭的附屬品視之，他們是一個人，是你的骨肉，你就該好好的教養，由於他們又是家庭組織成員一份子，自然應有相當地位，應讓他們有發言權，有建議權，表示意見的自由，對他們好的意見，不妨接納。總之，爲了家庭的和諧，生活的美滿，作爲家長的在態度作風上必須開明爽朗。談到愛兒女方面，則要愛得其所，溺愛偏愛都不好。溺愛太甚可能形成驕縱跋扈之心性，夜郎自大，惟我獨尊之優越感，影響將來社交。偏愛則產生嫉妬怨懟之別，可能導致手足間之妒忌爭執。對兒女如果太過吹毛求疵，則又離心離德，形成上下交惡，便失去了慈愛。

要想家教好，作爲父母長輩者，本身先得要潔身自愛，以爲倡導，務須做到言行端正，建立好的榜樣給兒女看，這就是所謂「身教」。在良好身教之下，他們自然耳聞目染，無形中就起了教育作用，他們心性行爲必眼之趨於善良。如果平日言不由衷，輕佻浮躁，或者酗酒嗜賭，又懶惰成性，不務正業，來往交取朋友多是損份子，如此則不但不能作表率楷模，抑且予兒女惡劣的印象，其情緒不穩定者起而傚尤，那就糟透了。古語有云：「上樑不正下樑歪」，「上有所好，下必有甚焉」。作爲家長者，對這幾句中肯的話，實值得玩味反省。

四、結論——家庭教育是最基本重要的教育之一，家教賢明，不惟家庭有好兒女，得到美滿幸福之健康家庭生活，社會也產出優秀有爲之份子，大衆均受其益。家教壞，導致的弊害殊大，使產出行爲不端份子，成爲社會罪惡之擾亂人，不但禍害其本身與家庭，更使社會治安受其影響。

嚴格來說，家庭教育之對象，不僅應施之年小之兒童，即青少年也應包括在內，惟其如此，才能補得上全面的家庭教育。我認爲中國傳統的父慈子孝，兄友弟恭，上下彼此相親相愛，以身作則的倫理觀念，均爲家教不可少的課題，爲進行此項教育者萬不可忽的。我國古代賢哲早已體會及此，李邦獻曾言：「教子弟無他術，使耳所聞者善言，目所見者善行」。曾國藩對家教認爲：「恭敬以事長上，溫和以待同輩」。王朗川則謂：「蒙子弟積學以培之，更積善以潤之」誠爲家教之至理明言。是以良好家教之培育，就得注重於忠孝，誠篤，禮義，仁愛，謙恭，勤勞，儉守諸美德，藉以養成高尚之人格與良習。

良好的家庭教育，不僅能維繫家庭和睦，也是奠定女兒一生一世品德行爲的基礎。作爲家長者，絕不可放棄此種重大之責任。以上所拜管見，我很希望供家長們參酌施行，其有不當之處，還望高明者有以教之。

京都 凱聲

賣座高據首席

昂然進入第三週

新藝瑪國際公司榮譽發行環球公司超級巨片！

高空離奇失事，聞所未聞！高空救援行動，見所未見！萬呎高空搏鬥死神，渾身是胆智勇無雙！

國際機場一九七五

一架七四七巨型客機在空中撞毀，駕駛員失去知覺，機上一百廿名乘客如何逃過大刦？

特藝七彩闊銀幕！

金像影帝 查路登希士頓

「大羊小傳」女主角 嘉倫白烈

「驅魔人」主角 蓮黛白麗雅

廿二紅星大會演！

世界影壇石破天驚大製作！

香港 皇后 皇都 永華 太平 國泰 九龍 麗聲 新聲 金門 寶聲 國寶

聯邦 華都 油蔴地 國際 萬年 美麗宮 元朗 澳門 南灣

是一部 真正的中國電影

唔到你唔讚·唔到你唔服

正場將映·注意本報廣告

觀衆最有信心的大導演

胡金銓

最新完成超級巨片

忠烈圖

繼大醉俠、龍門客棧、迎春閣的風波，到本片——金銓的作品，從不令人失望！

THE VALIANT ONES

徐楓 白鷹 喬宏 吳家驤 陶威 劉江 楊威 韓英傑 郝履仁 李文泰 朱元龍 姜南 吳明才 趙雷 屠光啓

金銓出品 GH 嘉禾發行

京華

春節早場名片

祇有今早 十點半 機會難逢

法國影帝 尙保羅貝蒙多 領銜主演

朱門彩鳳

法國女郎，裸臥階前！春色無邊，艷驚四座！

大影師藝 洛布奎 導演傑作

瑰麗七彩 片上中文

麗都 國華 民樂 寶石 北河 英華 凱旋 恆星 太平 麗安 太華 龍華 光華

下期

十部影片人力物力大製作

十部明星的片鉅·十部片鉅的投資

出場序 唐寶雲 上官靈鳳 梁修身 楊洋 歸亞蕾 鄧美芳 韓湘琴 勾峰 湯蘭花 金漢 凌波 徐楓 崔福生 葛香亭 江楓 唐威

京華 快樂 麗宮

大破紀錄 影評讚猛 即日五場 請即訂座

泛亞公司飛機運到反三K黨戰鬥賣座片王

衝鋒槍橫掃！大破殺人王！大破黑社會！

金像影帝 李馬榮

天王巨星 李察波頓 領銜主演

「鐵金剛勇破間諜網」「殺手霧英會」大導演 泰倫斯楊最新代表作！

華僑晚報 分類廣告 每天弍元

紐約 大華 金冠 今天第九天

歐洲公司最佳賀春笑片

新年人日人人上口睇笑常開

七彩闊幕 兒童不宜

艷福齊天 人上人

億萬富翁患性無能請教專家重振雄風成爲超人

「七擒七縱七金剛」主角「布山卡」勁敵

加斯東莫仙

大放風流笑彈之作

養眼鏡頭，色情笑料

遠勝夜夜念奴嬌！

原油大王富千幻想耳仔一動艷福隨來鏡頭美妙觀衆娛樂

「第三春」導演 馬高維卡里奧 施展本蓋笑傑作

THE EROTIC MAN

華僑日報出版

香港法律彙編

香港 法規 全備。全書 分四 巨册

全套四百元

長期讀者 八折優待

REFERENCE LIBRARY 17 FEB 1975 CITY HALL

教育一週

值得一讀的會考報告書

一九七四年香港中學會考「執行委員會報告」（以下簡稱「報告書」）已經發表。這是中英文中學合併會考後的第一個報告，詳載了各科目的考試報告，報告所用的文字與該科應考的文字相同，可用中文或英文應考之科目，報告則分別用中、英文發表。

各科考試報告由試卷主席擬出，經科目委員會通過，然後呈交執行委員會彙成報告發表。考試報告大致分三部份：考生對每題之表現，考生對全卷之表現，建議及評論。會考班教師詳細閱讀有關科目考試報告之後，對輔導學生應考，會有相當助益。

與考試制度脫節的教學不應以考試爲目標，但亦不能爲主考班教師、學生方面，考試報告雖然以分析考試結果爲主，亦有一讀的價值。去年會考，除語文科外，中英文中學校合卷考試的主要科目計有物理，經濟及公衆事務兩科。此兩科之考試結果可反映本港中英文中學考生學術水準之差異，其考試報告最令人關心。

本年中學會考，物理科之中英文課程統一，且中英文中學之考生所答試卷，除語文不同外，其內容均無差異。爲達致此目的，在評審試題方面，較前審慎，各閱卷員均認爲本屆物理科的中英試卷，內容無殊，方正不偏。據試後成績統計，中英文中學考生之平均成績相若。英文中學考生成績分佈之標準差（筆者按，此爲統計學名詞，是測量數據離中趨勢的指數）較中文中學考生爲大，顯示出英文中學考生之程度較爲參差。

在經濟及公衆事務卷二的考試報告中，談及考生對全卷之表現，試卷主席有這樣的結論：「中文中學考生比英文中學考生有較佳表現，情形與試卷一相同。其原因可能爲由於不同之語言媒介。」這句話頗值得教育工作者細味，尤其是在評論教學語言的時候。

報告書中不乏改善教學的建議，例如英國語文科一再強調多項選擇題祇是考試工具，不是教學工具，考生平日如果在閱讀方面得到教師有計劃地指導，閱讀有關書報，對付多項選擇題就不會有困難。中國語文科報告書建議學生多閱讀課外讀物，包括報紙、雜誌、小說、小品文等，使對文章之內容、結構及詞語，有更深之認識，能從而增進作文之能力，爲提高作文水平，報告書更建議教師宜適當地選取材料。又例如地理科報告書建議教師有系統地指導學生作口頭討論，使學生能理解地理之概念，背誦強記祇對學生有害；地圖作業方面之訓練，應按照一定之比例尺及各項步驟，融會貫通，逐步練習，考生更應考慮各項有關之地理因素。

正如過往中英文中學會考報告書一樣，本報告書有一個極其顯著的缺點，它忽視了各科閱卷員的意見。閱卷員對試卷批評的意見，常常不在報告中反映出來。例如去年會考委員會並非根本不理會公衆意見，道出強烈批評，這是不可避免的。

年會考數學科某一試卷題目，閱卷員紛紛認爲不合理，會考委員會實指出題目並非空穴來風，閱卷員紛紛失望，但報告書則忽視這基本概念，未有承認不當，反而說考生準備不足。

原來試卷主席有權刪改試題，假如科目委員會及閱卷員有不同意見，是由於學才生試卷主席有權刪改，可以避免教師批改作業時疏忽，這樣說法，據閱卷員會的另外，呈交科目委員會，使試卷主席得知閱卷員的意見，見評分等各方面的得失，在實質方面有所改善。

考試報告書，只是委員會對考生表現的一個評價，是維護會考委員會的權威與尊嚴。擬題員的意見，會考委員會並非不必理會，但是爲了有所顧忌，恐怕不必要的批評，是考生成績低劣的原因。人士亦不想考生成績考劣，非除非是在讀書風氣方面，學生程度膨脹及格率高不許本考生參加，以考生之實質爲本。

次格爲學生，不設想考生有中學五年程度，會考人才是要造成及格率，這是高的考生。因去年的考生中有E級或以上科目，共九千六百人；考生約三千人，萬及格者七百多，佔有百分之七十六，你以爲是不是大家吃驚的事？

猜猜了，據筆者所知，會考委員會與教署考試部都不斷努力地改善其業務，求對考生公平。去年共聘有閱卷員一千五百名，以評閱近五十萬份試卷。其中大部份閱卷員爲富有經驗之人士，他們則選自公開徵聘，今年則全部公開徵聘。許多有經驗的教師都放棄申請閱卷工作，因爲會考局委員會徹底對各科閱卷要求，是核工作、上級分配和來之的，之準確性，當局爲了必要聘請大專學者作閱卷工作，亦有十位心考試的負責人，馬虎從事。可考生及教師的好心，考試局提高有良好的考試成績，改善教學活動才是最根本的辦法。

——勞國維

港九影院聯合廣告

東方·國賓·域多利·國華
樂蒂斯希路·畢史賓沙第三大合作！
第二週 哥倫比亞實業
老虎 大門 鱷魚頭
域多利 今午十一時早場：龍潭虎穴

京華·英京·頓盛華
今第十七天 精彩百出 笑聲雷動
和路迪士尼新片！
老幼咸宜
華盛頓今夜午場：飛車手橫掃梟雄

南華·銀都
今天五場續映
歷史戰爭故事彩色巨片
長城影業公司創立廿五週年超級鉅製
傅奇 王葆真 江龍 平凡 李嬙 主演
導演 吳洲 張鑫炎
紅纓刀
外景如畫 主題似歌

皇后·麗聲·皇都
最後兩天五場
恬妮 劉一帆 胡茵 田豐 于洋 沈殿霞
花飛滿城春
後天盛大聯映
胡金銓導演
忠烈圖
比門掛勝鄉 龍爭虎更一！

國際·國寶
今五場 花飛滿城春
今映 新狂歡喜劇 花飛滿城春
恬妮 劉一帆 胡茵 主演
即將映 忠烈圖 超人無敵

普慶·新光·珠江
普慶 新光 珠江 今天最後五場續映
歷史戰爭故事彩色巨片
民族英雄 頂天立地 保衛國土 前赴後繼 太平天國 南北戰爭
傅奇 王葆真 江龍 平凡 主演
紅纓刀
普慶明晚 七時半出演粵劇 金雀

今天五場仍映 七彩肉感諧趣
花飛滿城春
恬妮 劉一帆
早場 血痕鏢
今天五場無期映 七彩古裝歌唱
三笑姻緣
下期首映巨片 女兵日記
最後今天四場 七彩喜劇
烏龍博士大笨狗
老少咸宜
明正場一天 傻瓜大地海中闖

明珠·倫敦
今天五場
實歲唯一超級動作無比刺激巨片
後生可畏！
姜大衛 主演
狄龍
發奮圖強！
動作最威猛！人物最生動！
明珠 觀世音

翡翠·娛樂·荷李活·黃金·亞洲·好景
高踞賣座冠軍
邵氏賀歲歌唱輕鬆巨片
雙星伴月
有歌聽！有戲睇！
李菁 野峰 王沙 唐菁
早場 嬉笑怒罵

國泰
今天五場
邵氏七彩粵語輕鬆歌唱喜劇
雙星伴月
李菁 野峰 王沙
今早十點半 方世玉

京華·文華
新春猛片·今第三週

海運·百樂
今天五場
THE FOUR MUSKETEERS
下期盛大獻映 無名小子

新華·新都
狂滿第二週映

狂滿全綫五場
三笑姻緣

金門·寶聲
今天聯映
笑在臉上·甜到心頭
花飛滿城春

影都
最後今天五場
傻瓜大鬧超級市場
明天五場映
血滴子

紐約·大華·金冠
春節期內娛樂性最豐富巨片
今天五場請早定座
艷福齊天人上人
THE EROTIC MAN
加斯東莫仙

越映越旺
AIRPORT 1975
國際機場一九七五
連日口碑載道

今天聯映賀歲佳片
三笑姻緣
雙星伴月

京華·快樂
今天五場

今天五場
三笑姻緣
雙星伴月

新聲
狂滿五場映
泰倫斯希路 畢史賓沙
老虎 大門 鱷魚頭

花邊雜文

· 立于 ·

由世乒雙冠軍談起

中國大陸上男女乒乓隊在三十三屆世界乒乓球賽中並得男女乒乓團體錦標，在女子組中，她們是熱門，在男子組，則屬冷門。在大會展開之前幾月中，日本自己與中國大陸界對日本乒乓都不看好，認為機會在歐洲方面更多。這次，中共男子隊中新將隊元盛與女子隊中寬新愛的球技使人讚嘆，認為攔密武器。相信這球技不致成為問題這一屆戰績可稱愈炳了！

一九六五年，中國大陸在世界第二十八屆的「世乒」中並得男女團體錦標後，這回是第二次獲得，男子勝南斯拉夫五對三，女子勝南韓三對二，可知競爭之激烈，現在且看單打如何，大陸女隊極強，張立是大熱門，年紀輕輕，大概是二十三歲，身高手長，體力充沛。另一方面，張立與鄭懷穎，胡玉蘭與葛新愛的雙打亦俱熱門。至于男子方面，希恩庭，李景光都走下坡，否則他們要打團體賽，須要看許紹發，梁戈亮如何努力了！

日本在女子方面，多場比賽中，沒有一場是熱門，男子方面，祇能要求出現奇蹟。日本球類運動，近期以排球欲響世界，但男子方面亦失優勢，這一點是他們自己所承認的，更感到新規對他們不利，由於體型和歐洲究竟吃虧些，而新規則利於身高手長者。乒乓球則更快，此就是女子羽毛球，男子一向平平。至於足球與籃球，本非日本所長，但在亞洲亦已不俗。

以體型而言，亞洲人打乒乓絕不吃虧，中國大陸人口如此之多，應在世界上永遠第一，而第二是日本。香港方面，在這次比賽中表現不俗，以後必須特別提倡這項運動，其他則連足球都無前途，無論籃、排，排球在四十年代，地位遠比目前高，與台灣比，平均矮四吋，要是洲地區也太矮，在亞洲也一定愈來愈糟。體型方面不能改善，

最近，有位台灣朋友來香港過農曆年，他亦來自香港，定居台灣後，文經常來香港，他說：「台灣居民的體型，一代比一代進步，所以中學裏的男子運動是很容易找到六呎或六呎以上的，中學裏的功課又不如香港繁重，有時間注意體育，最大問題是任何運動沒有更好的教練，如果能夠把楊傳廣與紀政兩人請回來在台灣作教練，田徑就大有進步，台灣足球水平低，主要由於踢足球，看足球的風氣不如香港，也沒有好教練，台灣足球員的體質與體型是優於陽現代足球的，香港都不配！」我同意了他的話。

新的時代

· 內行 ·

穆人傑這時教崔太和吳太一起用點心，因為她們談話未告一段落，不想打斷她們。現在大家就吃三文治，到這時崔太太才想了起來說：「你們怎想到這裏來飲茶？」

「我們到植物公園去看雀鳥。」穆人傑笑說：「附近既有這地方泊車，我們去淺水灣，山頂，都沒有車位才下來的。」

「原來是無處可泊車，才到這裏的。」崔太笑了起來說：「我還以為您有這種閒情來看雀鳥。」

「我是時常來看這裏的雀鳥的。」琳達笑說：「我歡喜雀鳥，同時我新建的古堡別墅內，亦要豢養雀鳥，範圍可能比這植物公園還大一點，所以時常注意這方面的情形，因為雀鳥的食糧並不大，設動物園便不同了。」

「我亦喜歡雀鳥，那末一起去走走。」吳太笑說：「我從來沒有去過，倒去聽聽鳥唱，我在家中是養了一頭金絲雀的，唱得很多。」

琳達問崔太：「你亦有意去走走嗎？我們是難得有空去遊公園的，沒有事就去走走。」

崔太太點點頭，她們吃好一點點心，於是起身，走向了植物公園去。琳達，穆人傑來過幾次了，崔太和吳太大概是幾年前來過的，現在卻是完全不同，那個鳥籠鳥舍都是擴大了，有許多是雞翅已不是鳥了，他們看了半小時以後，吳太有點懷疑說：「董事長，你府上花園內鳥籠和鳥舍，比這裏大？這裏是不小的。」

「這裏是很大，」琳達點頭笑笑說：「我是說我花園中可能比這裏範圍還大一點，實際上是否比這裏大卻不知，不過不會小過這裏。」

「為了到這裏來麻煩，我這個花園，亦不比這植物公園小，以後建造好了，在自己家中花園內走走已經過了，這植物公園地段好一點，我不過是偏僻一點。」

「這植物公園過中間一條馬路，那邊還有一個。」那位吳太對琳達注視說：「比這植物公園大。」

「你沒有事吧？我請你們吃晚飯。」琳達笑說：「我們可以談談我這個古堡別墅的花園，我本來一直保持秘密的，對你們二位卻不保持。」

「好好！」吳太第一個點頭道：「香港私人花園比公園還大，我自然要參觀一下子。」

「現在是我私人的，將來可能是成為公開的。」琳達對穆人傑看看笑說：「你把車開過來接我們好不好？我們在羅便臣道等你，現在就去，我們亦兩那邊等了。」

穆人傑去開車，她們則又聽了一會鳥叫聲，便慢慢走向羅便臣道那邊出口，她們在那邊祗等了五分鐘左右，穆人傑的車已來。

夜鳴劍

文：寶華信　圖：楚子

一六五：于詩被擒

城外大魔頭勢雖力厚，一連幾招迫得于詩連連後退，可是于詩臨陣經驗雖淺，為人卻是十分聰明，他接了幾招，便看出了對方的底蘊，這個大魔雖然氣力雄厚，但是動作遲鈍，這是必然的，而且每一招都消耗了許多氣力。

于詩決定以輕功來對付他，他的身形突然轉快了，有如穿花蝴蝶，他是誘使城外大魔消耗更多氣力。果然，這個大魔頭，腦子可比不上他的靈活，他一連幾招更是排山倒海而來，招都不中，氣憤了，每一招氣力使得更多了。

倒是莽和尚看在眼中，覺得不妙，那二魔三魔也醒來了，他們已急不及待，一齊上前。

這三個大魔頭都是使刀的，二魔三魔氣力比不上大魔，但每一招使出，也有百斤力，三個人把于詩圍在核心，更加上了莽和尚帶了一班人助陣，于詩左衝右突，也不能殺得出去。

于詩心下暗地叫苦，如此纏鬥下去，必定吃虧無疑，自己的武功雖高，但是他們人多勢衆，如不及早突圍，必定吃虧。

可是城外三魔也知道于詩要想速戰了，他們三口刀對了于詩去路，不管于詩走到那兒，都遇到了他們明晃晃的大刀。

于詩一聲喝叱，劍光閃閃，迫使他們退了幾步，突然向上一躍，他派她的上好輕功，已躍上了屋頂，莽和尚道：「追，這等人走脫了，是個後患。」

那三魔的輕功雖然不及，但也不是平常之輩，大魔已飛身而起，于詩頭也不回，那知道大魔把手一揚，一條長繩如狂龍舞起，凌空而下，于詩冷不防對方有此一着，閃避不及，腰間已給那長繩搭上了，大魔順勢一扯，可憐于詩已倒了下來，從屋頂跌下，大魔的繩子綑了開綑，便把于詩擒了下來。莽和尚大喜道：「好本領，好本領。」衆人都一齊歡呼，大魔也哈哈大笑，道：「諒他一個了頭，如何能逃得出我掌中。」他仰天大笑，笑得十分開心。

更開心的是莽和尚，他終于把于詩擒了，這個女人，已成了口邊的一塊肉了，想到此，便不禁從心坎中笑將出來，他雙手一拱道：「謝三位仁兄，幫我一把忙。」大魔道：「擒這個小了頭，算得什麼，我這一件武器，從未失過手，你別以為它是一條普通繩子，它是用千年老藤造成的，刀槍不入，水火不傷，給它縛了，便無法解脫。」于詩已倒在地上，動彈不得，聽了不禁心中暗暗叫苦。

莽和尚道：「兒郎們，把她押下。」衆人上前把于詩押下密室去了，這一回，于詩當真是困在密室中了，外邊又加了幾把鎖，真是插翼難飛。

大魔頭道：「這個女人，如何會到此間？」

莽和尚笑道：「我也不知道，這是天賜的。」

三個魔頭看到了莽和尚神色，便猜到幾分了，都不禁笑了。

莽和尚道：「我們喝酒去，三位仁兄追趕了一晚，已是辛苦了，而今又為了我捉了這個女人，這一杯酒，是我敬酬三位雅意。」

他們已在方丈中飲酒了，又沒有別人，莽和尚可用不着掩頭蓋尾，大魔頭道：「我看這個女人，也不會是一個人來的。」二魔頭道：「是呀，斷沒有一個女人如此斗膽在此鬧事。」

莽和尚道：「不管如何，多來幾個便多擒幾個。」他舉杯，衆人也舉杯，乾了。

三魔頭道：「此人劍法可不錯。」莽和尚道：「是很不錯，只是火候不足。」大魔頭道：「火候如足，我們可能是她的對手。」二魔頭又笑道：「大哥老是長別人的威風。」于是大家舉杯乾了。

香港竹枝詞

黃色刊物

市面黃色刊物充斥，少年犯罪可能增加，當局應注意及之。正是：

一片黃花到處開
姦淫邪盜一齊來
月銷十萬八千本
不斷財源亦快哉

牛公電傳　一年之計

西洋怪異錄

· 名稼 ·

夜半的電話

「一點不錯，孩子！你一定得叫他們查看一下整條綫路。」

「一定，今天第一件事我就替你交涉，派人查綫。」

「謝謝你，孩子！」金老太太說。

韓興上午便過去了。下午的時份，金老太太跟阿莉打了一會兒撲克牌，又大家上天下地的聊天，這時候很愉快，金老太太的心情顯得很輕鬆，因為下午電話公司的人到來查綫，檢查過了，把它找出來，于以修理，如果找出了那一家的電話在騷擾作劇，半夜三更打電話去嚇人，也會把它起訴的。

三點鐘過去了，四點鐘也過去了，但電話公司派來查綫的人，卻還沒有出現，於是金老太太又開始不耐心了。

「這究竟是怎麼搞的」金老太太氣呼呼地說。「那接綫生明明說好了下午派人到來，但現在已經快下班了，怎麼還不見有人來的！」

「他們說過派人便一定派人來的，」阿莉對她安慰地說。「太太，你忍耐一點吧。」

五點鐘了，仍舊沒有人來。金老太太已經看完了書，也聽膩收音機了，這時候，她本來已經放鬆了的心情，卻又隨着天色的暗下來而逐漸緊張起來。不久，阿莉已經開亮各處的電燈了，眼然已經是黑夜了。就在這個時候，電話驀地響起來。

金老太太給嚇得心房卜卜地跳，神經也緊張得快要斷了。她想，那男人竟然揭早了打電話了？如果他這樣的變本加厲的話，我可真要給他嚇死了。

她伸出抖顫的手，拿起聽筒，緊緊的貼到耳邊：「喂？」

「金老太太，我是一直跟你接觸的接綫生。」

金老太太吁出了一口氣，閤上眼睛：「原來是你？」

「關於你投訴半夜有男人打電話給你的事……」

金老太太豎起耳朵，緊張地在聽着。

「我們已經派了一個人去查綫，現在報告已經送來了……」

金老太太馬上緊張地問：「他怎麼說？」

那接綫生說：「他沒有找到什麼人……」

膿包！電話公司裏面的人怎麼這般低能的！金老太太給氣得渾身抖索，正待發作的時候，那接綫生又開腔了：「他說他曾經循着你電話的綫路，查看下去，後來，終於找到癥結所在，原來你的電話綫中途斷了……」（一三）

半個時人

艷婦心

· 螢翠 ·

一六三：要她解釋

老人家像及亡兒心如刀刺，她痛苦得再說不下去，只張着眼，瞪着她。

「妳……不是要把這不幸的意外，放在我身上吧！」莎麗嚇得杏眼圓睜，驚異地顫抖了一下。

「那悲慘的夢已經過去了，事實上崇志永遠不會回來，我拿妳怎樣也無濟於事，我把這一切交給了頭上的神明，我已太老了，我的心已隨崇志死去了，我的手只有顫抖的力量，我什麼也幹不來，而且也不願幹。我……佩服妳把一切幹的十分圓滑，掩飾得那麼好。可惜我的孩子，他死了，也不知死在誰的手上，妳是個忠實的好妻子，相信妳是愛他的。這是他愚昧的幸福？還是妳的本領？可是我的老眼並不昏花，我雖得十分清楚，妳並不是為了愛他，才嫁進我們家裏來的，妳是為了張家的財產而結婚。但我以為人總有良知，既然崇兒痴心愛妳，就由你們結婚吧！只要好好待妳，妳總會對他付出真情的，誰知妳是一個最狼心的婦人，妳的思想行為，卻是任何稍有靈魂道德的女子所不屑的，後來，我曾多次跟崇兒示出警告，但他那麼愛妳，他對妳深愛不疑，忽視了我的暗示，記得有一天，就在這房間裏，我對他苦口婆心說過的勸諫和勉勵，我希望妳會體念他對妳的愛情，臨崖勒馬，妳卻執迷不悟。」

「現在妳該滿足了吧！妳既心花怒放的，妳已從心所願了，我的丈夫，我的兒子也沒有了。我的天啊！留下我這殘餘的生命，僅是一種磨折，家產是廢物，我不會跟妳爭執的，明天妳去找我們的律師，把一切手續弄清楚吧！我需要的並不多，僅要三幾年的生活費，苟延殘喘，保留着最後一口氣，看妳的收場。這不會很長久的一回事，天網恢恢，世間罪犯無所遁形，就是早晚的時間罷了。妳把一切操之過急，收場會很早的！」

莎麗聽到最後一句說話使她老羞成怒，她突然站起來，憤恨地說：「妳瘋了？妳說的都是夢囈，我是一番好意來看妳，但卻被妳看作敵人，念妳病糊塗了！否則……」她恨恨的說不下去。

「否則怎樣？妳不會愚蠢到再來收拾我的老命吧！那是不值得妳再麻煩的，因為妳的目的已達到了。所以我對妳無所害怕，這裏沒有傍人，只要妳的手握在我咽喉上一會，我就會息了，但我知道妳不肯那麼幹，妳一定不敢，不會！」她冷笑連聲悲淒可怕。

莎麗給老太太一點不留餘地搶白侮辱之後，怒不可遏，恨不能一掌把她攝個痛快，及回心一想，就覺她的話一點沒有錯，自己犯不着再和她計較了。

僑樂村

坦白

· 西門穆 ·

年初四傍晚，李先生和馮先生在路上相遇，這是農曆新年他們二人第一次見面，李先生哈哈笑道：

「阿馮，恭喜發財！你去什麼地方？」

馮先生道：

「恭喜發財，我沒有地方去，吃過晚飯沒有？」

李先生笑道：

「現在正要去吃晚飯呢！阿馮，看來你去年十分得意，這一頓晚飯，也要你請了，是不是？」

馮先生笑道：

「你要我請晚飯，我不敢不從命的，來，我們就到前邊的酒家去，只是——」

李先生道：

「只是什麼？」

馮先生欲言又止，一陣笑道：

「沒有什麼！來，我們去吃晚飯。」

二人在酒家坐下，李先生又道：

「阿馮，是你請晚飯？」

馮先生點點頭，笑道：

「點菜好了，你喜歡吃什麼，便叫什麼！不要客氣。」

李先生道：

「阿馮，沒想到，過了年，你變得這麼的大方爽朗，這才對呢！我們先要瓶大號拔蘭地，哈哈哈！」

李先生吩咐侍者，先拿酒來，然後，李先生點了幾味菜式，便又問道：「阿馮，我看你剛才吞吞吐吐的，欲言又止，你有什麼話要對我說，說吧！」

馮先生道：

「沒有什麼，哈哈哈！沒什麼？」

李先生搖搖頭道：

「你這人，過了年，變得大方，你一向十分猶太，如今叫你請吃晚飯，你馬上答應，這種轉變，是好現象，只是你不坦白，不說真話的劣根性，還沒有變呢，對老友，是應該坦白一點的，你有什麼話要對我說的，說吧！」

「沒有什麼，來吧！我們喝酒！」

李先生也不追問下去，他和馮先生喝酒，幾味名貴菜式來了，他們二人痛痛快快的吃喝着，一瓶大號拔蘭地喝光了，李先生道：

「阿馮，正所謂酒後見真情，你有什麼心事，有什麼難言之隱，如今該說出來了吧！」

馮先生道：「我對你坦白好了，我袋一個錢也沒有呢！」

鐸叔正傳

· 聰頭 ·

佢直無法理解

我計吓條數，曰：

「三木做咗幾個月首相，三木之前田中做了兩年多，田中之前就是那個居然去攞諾貝爾和平獎金的佐藤榮作，但最長命，做了八年。」

阿珠曰：

「咁又點？」

「佐藤之前任，就是那位大詩人首相岸信介了，你計吓條數，這是若干年前之時？」

「咁又點？」

「這是十多年前之事了，那時嘛……」

我看了她那一張又俏麗又幼稚的孩子臉，曰：

「只怕你還着緊開浪褲。」

阿珠「呆」了一聲，曰：

「你又來笑我，因住嗰，因住我唔呆你。」

「你先說明，你怎的會知道有大詩人首相即席吟詩這一回事？」

「冇，我家中有一大疊舊紙，我在無意之中翻開看看，看見了這一則新聞。本來嘛，這也不算是什麼大新聞值得我死記的，但那岸信介的書法很好，我真羨慕不及他，所以印象猶深，記到而家。」

我曰：

「嗯，咁真嘅，係唔係㗎？」

「我對他的書法極為欣賞，那兩句詩嘛，我想極都唔明，唔知點解？」

到了此時，我再也不能吾其詞了。

「阿珠，老實講，你想極唔明，難道我就明。」

「你真的唔明？」

「一點不錯。」

「你自詡對日本詩內行，如果亦不明不白，MCC，大概是那兩句詩太過深奧了。」

「何止深奧，簡直無理解。」

阿珠看了我一眼，曰：

「好吧，我們不談這樣一個人，談嗰個大花面揉眼淚，嗰行列，我們還是談正經事吧。」

到了此時，我已經贊同，笑曰：

「好的，我不反對。」

我依氣何以會順呢，是吸了不少新鮮空氣之故，令我心曠神怡，這陣氣都好理。阿珠又把身子移近我一點

「鐸叔，你覺得怎樣。」（九〇一）

深刻了解

「唉，今年冬天又流行什麼款式的大衣了？」妻子對丈夫說。

「和平時一樣，不外兩種而已。」丈夫答道：「一種是妳合意的，另一種是妳合意而我不買的。」（梁）

偵探小說

血漿的秘密

天風

但卡羅爾的住址，我不知道，到那裏去尋找呢？

我抬起頭來，看見一輛汽車停在街頭上，坐在車廂後面的是羅倫的女人安妮，不是羅倫。她怔怔地望着汽車前面，很不高興，我從旁而走過去，她卻沒有看見。直到我拉開汽車門，她才知道是我。

我說：「送我到卡羅爾住的地方去。」

她點點頭。

汽車轉了幾個彎，在一座大房屋門前停住。我十分奇怪，卡羅爾不過當一個起碼的店員，怎麼住得起如此漂亮的房屋。不但屋築高大，連大門上的門球，都精緻得很，即使在芝加哥，也非到華貴的住宅區，不能遇見。

沒有去扭門球，裏面早就看見我到了，有人來開門。門一開，警長白利安當門站着，向我和羅倫的女人招手說：「你們都進來！」

這時我才明白，她沒有把我送到卡羅爾家，而是帶我到警察局長住宅裏來了。

警長白利安在前走，我和羅倫的女人跟隨走後。通過長長的甬道，來到一個大客廳內。大客廳內坐了幾個人，飽威利、卡羅爾、蒂曼、洛克的父親都到了。有兩個人我不認識，經飽威利介紹，我才知道是律師和本地的警察局長。

警察局長。羅倫的手銬着，哭喪着臉，見了我很生氣。飽威利笑着說：「洛克遜！蒙基特律師那裏你去過了？警長白利安向局長報告，說你既搶劫，謀害蒙基特律師，我看不大可靠吧？」

「當然不可靠。」我說：「蓋要沒有打死洛克，我也沒有謀害蒙基特律師。」

在場的人，除了飽威利之外，都非常詫異。

「為什麼？」警長問。

「這不是三言兩語說得清楚的。」我解釋給他們聽，「洛克是學醫的，他有醫學常識，又喜歡做些化驗工作。京林搶了人家的東西，關在派出所裏，據警長白利安說，京林逃出來，給他發覺，追上去，經過猛烈的爭鬥，京林當場擊斃了。」

「其實不是。」洛克也知道這一點。他疑心京林是服毒死的。他設法從屍體上抽到些血漿加以化驗——化驗單我帶來了——果然證明他的推想沒有錯。他把化驗結果告訴白利安警長……」（十二）

花鳥魚蟲集

雙托海棠

園叟

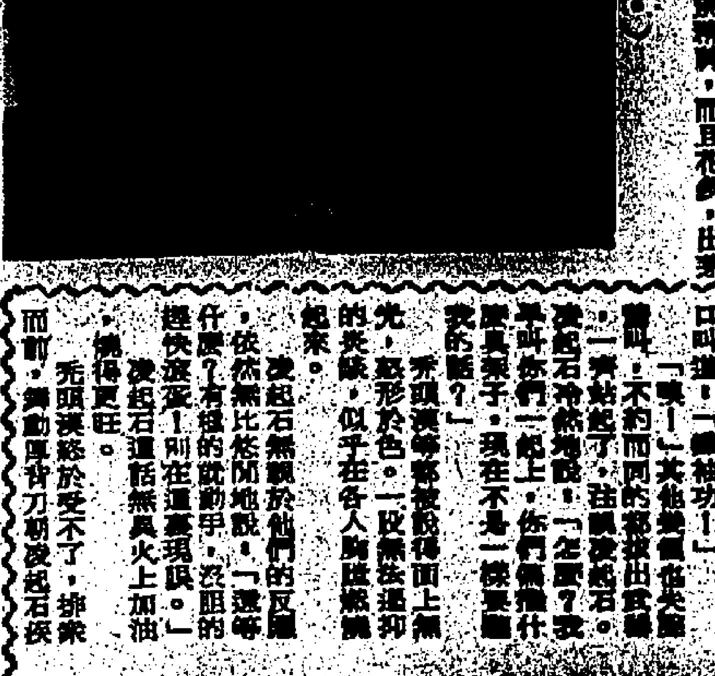
雙托海棠是一種很優美的花卉，現在已經開出燦爛花朵了，迎接新春的來臨。

雙托海棠的花大，花蕊帶，葉子是深褐色，有光亮。我喜歡雙托海棠，不單只是它的花，也喜歡它的葉子。

在香港我們見到的雙托海棠，它的花多是粉紅色的，但是亦有一種是深紅色的，在寒冷的天氣欣賞深紅色的花，好似伸着一爐火，溫暖了身體。除了紅色之外，還有白色的花，不過，白色花的雙托海棠，葉子是青白色的，不似粉紅和深紅色海棠的葉子那樣，葉子是深褐色的。這兩種海棠在香港很少見，我在花園裏也只養有十幾盆而已。

雙托海棠現在是生長季節，在這一段時間裏，生長非常旺盛，葉莖抒抽在這一個季節進行，否則一過了夏天，天氣太熱，不單只不能繁殖，就是栽種也困難，最使人感到頭痛的是病蟲害，長要注意在這段時間不宜水多，水多了很易出現腐爛。

雙托海棠有不少人認為不宜過多陽光，但我知道要陽光充足，花時則特別，而且花多，出芽特多。



（附圖：雙托海棠。）

鐵石心腸

· 司馬紅 ·

七：看來像花花公子

保密局長對金保羅另眼相看，認為他是一個十分傑出的人物，然後讓他擔任殺手的職務，但卻隱約的告訴他，讓他知道這一份工作必須在很圓滑的狀態之下進行，絕對不能夠操之過急，跟着他就對金保羅說：「你太過辛苦了，這裏是十萬美元，送到你的銀行存款之內，任由你揮霍，最好你能夠盡量快速把它浪費，因為你就快展開任務，隨時有可能喪生。」

金保羅很是高興，點頭答應，跟着飄然而出。以前他在西德居住的時候，已經是孤零零的一個，沒有親戚朋友，那時他常地流浪，說不出的感慨，因為他沒有人伴着玩，而且沒於親友，不過，鈔票總是有用的，他把那些錢放在賭場上面，那麼，有了十萬元，也不知道怎樣揮霍才好，醇酒美人這幾方面，正如保密局長所說，任意揮霍。

所有人都是如此，命運之神照顧，那就幹甚麼事情都很順利，反之，那是一切都很掃興的，金保羅抓住那些錢，豪賭不但沒有輸，而且贏得很多，因此之故，差不多晚晚贏錢，他就把贏來的錢盡情浪費，就像是花花公子，他的舉動豪闊，相貌英挺，看來自然而然的有些佳人願意獻身給他，奇怪得很，他卻不屑一顧。

人總為是有感情的動物，雖然沒有一個女人能夠得到他的垂青，祗是時間問題，不論遲早，一定會有人給他看上的，在一個雨夜，他在賭場上的，一個人在賭賭完了錢，一個人在賭場附設的豪賽酒吧裏面喝喝吃吃，突然眼睛一亮，有一個金髮女郎在眼前走過。

那個靚女太過跟稀遜哥，他不由自主的向她多看一眼，她的感覺非常快速，即使背後有人向她盯了一眼，立即轉身，即時覺察得到，跟他點頭說：「聽說有一個花花公子在這裏賭錢，飲酒，玩女人，恐怕是你了，對嗎？」

很少人說得這樣坦白的，金保羅就喜歡爽快的女人，更加喜歡她出的女人，點了點頭，笑着說：「我祗是冒充的貨色」

女飛衛

· 客滄海 ·

十七．千里[illegible]

[illegible]……那一雙目光，已從他肩傍，落到梅影身上，那是何其凜然，不容傷害的，是梅姑娘，可不是他和胡沙二人。

柯朗又一聲冷笑，道：「僞善、嘿嘿！你和你的那個活死人爺爺，也配！哼！」

那洪洸竟是一點不惱，含笑如故，說道：「不錯，我說錯了，柯兄休怪，風雷神劍無敵天下，誰能傷害得了柯兄，我是說……」

柯朗不耐，喝道：「小子……」

少年一皺眉，道：「柯兄貴健忘，小弟洪洸，三點水一個共字的洪，滔滔洸水的洸。」

柯朗不禁面上微紅，倒不是說他貴健忘，而是不論他如何喝斥，這少年仍神閒氣定，含笑如故。[illegible]中生嘆，那心頭之氣，也不由消了大半。不知不覺間，那手中劍慢慢垂了下來。但他仍哼了一聲，說道：「你知道就好。」

少年嘆了口氣，說道：「我豈敢小看柯兄，怕的是……小弟好生慚愧，怕的是柯兄下太以真率，一個不防，就會……」

柯朗仍是冷冷的說道：「就會中你們的陰謀詭計，着了不齒江湖三等濫道兒。」

少年慚愧地低下頭，說道：「柯兄罵得是，但我要說，今日在菜飯中下了毒，我事前一無所知，柯兄想必不信，但確確實實下了毒，而實欠光明磊落。」

柯朗那心中之氣，不自覺又消了一分，但仍不曾鬆弛戒備，也更加不耐，說道：「你這番尋來，端的為何，說！要敢不懷好意，再生甚陰謀詭計，我已有言在先，我這把劍可不會饒你的甜言蜜語。」

少年道：「小弟若不懷好意，若是有甚陰謀詭計，舉姑也不會遣我前來了，柯兄不信我，難道也不相信舉姑麼？」

柯朗一楞：「不錯，那舉姑說過，這一隱密之所，除了她一人之外，並無他人知道。」

少年已經緩緩說道：「舉姑有事不能抽身，命我前來，請柯兄寬心，說他二人服了我家的軟香散，先前不知下了太重的份量，雖服了解藥，只怕一時間也難醒來，但絕不會傷害他二人，只不過要能復原，將在一個對時之後。」（七〇二）

村中人語

股市

開市，股市大漲。手上有千七點貨的人有幾多，有百七點貨的人又有幾多。

爭生意

泰國巴士增闢路綫，面對着的是小巴。

拜年之後

到處一片團拜聲，過了此，又勾心鬥角矣。

新年財

人們見面，總說發新年財，誰發呢，還不是在賭桌上發，甲發了，乙便損失了。

邪派高手

文：寶原　圖：秋風

這一回　寒星之屬何足惜　樹大枯枝宜清除

霍家正在商量着截劫一宗路過的鏢銀，他本來就是幹坐地分贓的，出手卻不用他們，所以一直來他們都十分平安，誰也不會找上門來，有的只是個別的私人仇怨而已。他們在客廳中談，怎也料不到來了一位煞星，所以談得十分輕鬆，似乎已經到手，只差未分贓而已。

客廳中有六個人，他們並非劫鏢者，他們只是談論劫鏢，真正劫鏢的已經起程了。凌起石恨這幾個人目中無人，在他們談論之際，突然出現，冷冷地說：「你們到底有什麼本領，膽敢如此藐視天下英雄！」

六個人都聽不到半點聲音，卻忽然多了一個人在面前，所以都嚇了一跳，大聲說：「你是什麼人？深夜到來，決非好人！」

「我是奉閻王之命，來催你們去報到的，你們都上吧，一起上吧！」

「好呀，我看你是活得不耐煩了，看招！」一個禿頭的挪出了兩隻筷子，分由四個部位射向凌起石胸腹要穴。這時雙方相距只有丈許，不到二丈，這邊一出手，筷子便射到凌起石身上。凌起石卻恍如未覺，輕描淡寫恍如無事一樣，只搶手探袖一翻，便把四枝筷子都撥開了。

四枝筷子「的得」連聲掉落地下，禿頭漢當堂變色，說口叫道：「鐵袖功！」

「嘿！」其他幾個也失聲驚叫，不約而同的都拔出武器，一齊站起了，包圍凌起石。

凌起石冷然地說：「怎麼？我要叫你們一起上，你們偏偏什麼鬼架子，現在不是一樣要聽我的話？」

禿頭漢勃然變色，總是按捺不住，面上無光，怒形於色，一股無法遏抑的炎燄，似乎在各人胸膛燃燒起來。

凌起石無視於他們的反應，依然無比悠閒地說：「還等什麼？有種的就動手，否則的趕快滾蛋！別在這裏現眼。」

凌起石這話無異火上加油，燒得更旺。

禿頭漢終於受不了，排衆而前，揮動馬背刀朝凌起石疾劈，原來凌起石已經竄到人堆中，不知用什麼手法，把兩個人擊倒在地，卻無聲叫喊，禿頭漢子看到的是兩個同伴倒下，另一個給凌起石抓住，正在向他擲去。

禿頭漢子看出凌起石似乎氣力不小，擲勁不足，而且救人心切，無暇考慮，揮刀猛劈，伸出雙手就把同伴接住。

氣力當然不小，可是他不知怎的，一把接下同伴之後，頓覺如同接住一座泰山，重極了，幾乎接不住。而且，有一股無法抗拒的勁力突然由同伴身上發出，使他無法站得穩腳，在暗勁沖激之下，他不由自己的向後退，再轉圓圈，轉了幾個圈圈才停得住腳。

但是，當他停了轉圈，站穩身形，注目之下，另兩個同伴已經迫着敵人上了瓦面，並且迅即被殺。禿頭漢大為驚懼，立即丟下手中同伴，再把厚背鋼刀拔出來，躍登房上，以刀尖指住凌起石罵道：「你別狂，我不會怕你的，就算你懂得使用邪術，我也不怕，你接招吧！」

禿頭漢爭取主動，這環刀使得十分凌厲狠辣，這是他賴以成名的連環刀，曾經有不少江湖好漢死在他這連環刀下了，他以為這樣便不怕京敵致勝，也能追退敵人，誰料凌起石避開連路狠毒的招式，怎料他三刀使得又快又勁，都無法斬到對方身上。三招用完，正要變招，陡覺掌影一閃，本能地向後一閃，便上了。（四〇七）